

AL HAYAT





AL HAYAT TUESDAY 17, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12769

ايران: منتظري

في الإقامة الجبرية

🗯 أكد رُعيم دحركة الحرية، المعارضة في إيران النكتور إبراهيم

يرْدي لـ «الحياة» أن السلطات الإيرانية ما زالت تقرض الإقامة الجيرية

عُلَى آية الله حسين علي منتظري منذ ١٩ تشرين الشَّاني (نوفمبرّ) اللَّاضي، فيما أقر رئيس السلطة القضائية أية الله محمد يزدي بأن

وقالَ محمد يردي في مؤتمر صحافي عقده في طهران امس أن درجال

سرطة مسلحين يضمنون سلامة السيد منتظري الذي يختضع إلى

ضوابط مثل علماء دين أخرين، في منزله في مدينة قم. ولم يحدد متى

فرضَّت «الرقابة المشيدة، على منتظري، لكنه أكد أن ملف الأخير «أحيل

على المجلس الأعلى للأمن القومي، الذي يراسه الرئيس سيد محمد

خاتَمي. وبين الاعضَاء البارزين في المجلس رئيسا البرلمان والقضاء

ووزراء الدُّفَّاع والأمن والخارجية والداخلية، وممثل مرشد الجمهورية الإسلامية وقائد القوات المشتركة للجيش ووالحرس الثوري، والقائد

العام لقوات «الحرس»، والمجلس هو أعلى سلطة قرار سياسي وعسكري

في قضايا الدفاع والأمن القومي الإيراني. وكانت قضية منتظري إثارت جدلاً وأسعاً بعدما وجه انتقادات علنية

إلى معرشيد الجميهوريَّة آية الله خَـامنتُي، ما اثَّار أوساطاً بينيَّة

وسياسية، ونظمت تظاهرات تاييد لخامنتي حملت على منتظري في كل

محادثات لعلي صالح في بكين تناوات ازمة العراق

- السعة في الصياحة (٦)

مالية على شكل مساعدات قيمتها

ومن جانبه اكد الرئيس اليمني حرص بلاده على تعزيز

علاقاتها مع الصين وتوسيع دائرة التعاون والتبادل التجاري

والاستثماري. وأشاد في كلمة له

بعد مراسم الآستقبال بالدعم الذي

قدمته الصين وما زالت تقدمه الي اليمن في مختلف الدادين. واتفق الرئيــســان اليــم

والصيني في موقفهماً من الأزمة

٣ ملايين دولار.

منتظري وضع تحت ورقابة مشددة من قبل الشرطة.

🛘 طهران - غسان بن جدو

للنشر بالعربية على الإنترنت www.sakhr.com

لظناء ١٧ شباط (فيراير) ١٩٩٨ للوافق ٢٠ شوال ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٧٦٩

8003044111

#### انتخابات هندية في ظل العنف

خَيِمتُ أجواء من العنف على الانتخابات الهندية، الثَّانية في أقل من سنتين والَّتي لا يتوقع أن تؤدي

الأنتفعيد وازا

رقى سينهون الأبلا

المنا وحفظ الفائل

تتعشر خسسة يلي

الله المستويا الم

ر خود النسي

فوالاتا علمسابها

ستشسور وطب ية ولا يعصفون

سوائيل الفه

ت جرانه العدي

الأأو الموصوي

يضر شيبيه أليوب

فغم النعرب وتقزلن

الفاش فالمر

ال صناع خانان

ان تسلبه بدائق

ترتشيد شي القم

لعلماسين والتراغ

حار فالمراز

المستميز في العقا

حصر تحق ۱۰۰

لكبيرة. فألفظار

جهاد الذاز

حسينات لقزانفة

سكان وسجلتك قة في الص<sup>ي الوام</sup>

حضيافة الى المنتخ

.كور. في زيلانه

.موز. حي الوالدانية خلل في الوالدانية ١٣ صقابل ١٠١بنية

صيني طوال عام

لك من عدد النوالا

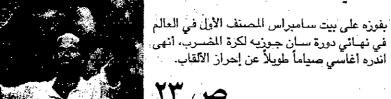
ستى ولو المنسخ



حافظت السوق السعودية، في مختلف قطاعاتها الاقتصادية، استقرارها ونشاطاتها رغم ازمة العراق وتوقعات عمل عسكري في الخليج.

استقرار في الأسواق والمصارف السعودية

بئت الحيتاة عميندة وحم





الملك فهديدعوالى استنفاد الوسائل الديبلوماسية والامارات تعارض الضربة ووزير خارجية قطريلتقي صدام

## يح الحل السلمى مع العراق

🗆 نبويورك - راغدة برغام 🗇 النوحة - محمد المكي احمد 🛘 الكويت – حمد الحاسر □ ابو طبي - شفيق الإسدي □ عمان - سلامة تعمات

■ بنلت الدول العربية خصوصاً الخليجية مزيداً من الجهود لتفادي ضربة عسكرية للعراق واكد خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز وضرورة استنفاد كل الوسائل الديبلوماسية التي من شانها أيجاد المل المناسب للأزمة، واعلنت بولة الامارات بعد جلسة لمجلس الوزراء عقدت برئاسة الشيخ سلطان بن زايد نائب رئيس المجلس، رفضها استخدام القوة ضد العراق وطالبت بحل الازمة بينه وبين الامم المتحدة بالطرق السلمية. (راجع ص ٤ - ٥) ورار بغداد امس الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني وزير الخارجية القطّري حاملاً «مبادرة، للتوصل الى حل سلمي، وبأت اول مسؤولٍ خليجي في هذا المستوى يزور العاصمة العراقية منذ حرب الخليج. وكان ملفتاً توجه وزير الخارجية القطري الى بغداد في طائرة خاصة رغم أنَّ مهمته سياسية. وهذا يدني أن هذه المهمة تحظى بغطاء دولي، أذ أن الحظر الجوي المفروض على العراق لا يستثني الا المهمات الانسانية.

ونقل وزير الخارجية القطري رسالة من امير قطر الشيخ حمد بن خليفة ال ثَانيَ الى الرئيس صدام حسين انبع رسمياً انها «تتعلق بوجهة نظر دولة قطر حيال الارمة الناشئة بين العراق والأمم المتحدة، وافادت وكالة الإنباء القطرية ان الشيخ حمد بن جاسم مسيواصل غدا (اليوم) زيارته للعراق لمواصلة جهود دولة قطر لحل الأرمة الناششة بين العراق والامم المتحدة».

وزار امس السيد محمد سعيد الصحاف وزير الخارجية العراقي، المتوقع وصوله اليوم الى باريس، بيروت واحسرى مبحياتات مع كسار المسؤولين اللبنانيين وقال أن ريارة الامين العام للأمم المتحدة كوفي النان لبعداد تقوم على المادرة الروسية والإفكار الفرسية

وعشية وصول الصحاف الى باريس نقلت ناطقة باسم الرئاسة الفرنسية عَنَ الرئيسَ جَاكِ شَيْرِاكَ قُولَهُ انْهُ يَعْتَقُدُ أَنْ حَلَّا بَيْنِهِماسِياً لَلاَزْمِةَ الْعَراقِيةِ فَي متناول اليد «من الناحية الفنية» وإن الأمر يستدعى بفعة أخيرة منَّ أحلُّ.

وقُالت كَاترين كولونا للصحافيين أن شيراك يريد من الإمين العام للامم المتحدة التوجه الى العراق في اقرب وقت ممكن لنزع فتيل الإزمة. وفي القاهرة اعرب الرئيس خسبي مبارك عن تَفضيله ان يكون حل الازمة العراقية تحت مظلة الإمم المتحدة، وقال أنه وجه درسالة سانسة، إلى الرئيس صدام حسين طالبه قيها بإبداء المرونة في محالفاته مع الامين العام للأمم

المتحدة خلال زيارة الاخير المرتقبة ليغداد ولفت مبارك الى ان ريارة أنان قد تكون الفرصة الاضيرة اسام القيادة العراقية، ودأمل بأن تعى هذه القيادة حجم المخاطر وإن تستجيب مساعي الامم المتحدة لتجنيب العراق أي عمل عسكري،

وفى نيويورك عطت التيبلوماسية ألبريطانية على تعزيز القواسم المشتركة مَى مُواقَّفُ الدُّولِ الحُمسِ الدائمةِ العضويةِ في مجلسِ الامن بهدف الاتفاق على اسُس لولاية تطّرح على الامين العام، ليقرّر في ضوئها هل سيرور بغداد هذا الاسبوع. وقالت مصادر ديبلوماسية غربية مطَّلعة أن فحوى الافكار البريطانية.

مِخْاطَرَ مِن انعكاسات الضربة على صعيد الوضع في المنطقة كلها.

وقال أن الإيرانيين مسيجلسون ويتفرجون، أذا حصل الهجوم. ولاحظ

أنّ الرئيس صدام حسين لا يتجاوب الا مع القوة. وقال أن حرب الخليج

التَّانِيَةِ أَسِاعِيتَ فِي أَطَّلَاقَ عَملِيةً السلامِ ولنامل بأن تساعد هذه الازمة

عَلَى تَقِعِيلِ العمليَّةِ السلميةِ الآن، ووصف ما يشاع عن تحديد موعد

وقال المصدر لـ «الحياة» امس أن الولايات المتحدة «تدعم تحرك

وتتصرف بحدر. فإذا انتهى تحرك أنان

التي صَيْعَة أو مُخْرِج للامتثال لهذه القرارات فستكون واشنطن مهتمة

وَالْعَمْ فَوَالْعَهُ ارسالَ خبراء الامم المتحدة لمسح قصور صدام قد تنتهي

الأمين العام للامم المتحدة كوفي أنان الأخير وتساند زيارته العراق،



طارق عزيز في استقبال الشيخ حمد بن جاسم لدى وصوله الى مطار بغداد في طائرة خاصة. (١ ب)

☐ بكين – فيصل مكرم

■ اجرى الرئيس على عبدالله صالح أمس في بكين سلّسلة من المحادثات مع كبار المسؤولين الصينيين بينهم الرئيس جيانغ زيمين الذي كسان في مسقسدم مُستَقَبِلِّي الرئيسُ السِمني في قصر الشعب حيث جرت مراسم الاستقبال الرسمية في صالته

... وأعـرب الرئيس الصـيني في

الجانبين في هذه الزيارة. كَـنلك

اعلن الرئيس الصيني أن بلادم

ستقدم الى اليمن قرضاً ميسراً

قيمته ۳۰ مليون دولار ومنحة

حلسنة المحسانتات الأولى بين الداهنة بين العسراق والامم المتحدة، أذ أشاد على صالح الجانبين عن اعتجاب بلاده بموقف الصبين الداعيي الي صلّ بسياسة البمن حيال مختلف القضايا والمتخيرات في العالم، الأزمة سلماً ورفض اللَّجوء الي القوة او التلويح بها، مشيراً الي وما عكسته ايجابا على علاقة ان مواقف البلدين متطابقة حيال اليمن بالصين وهي علاقة تقليدية هذه المسالة صمدت امام المتغيرات والتقلبات وفي ما يتعلق بمسيرة السلام السياسية الدولية على مدى في الشَّرق الأوسط، حمل الرئيس اربعين عاماً. وأكد استعداد الصينى الحكومة الاسرائيلية الصبين لتطوير العلاقات والتعاون مع اليمن في مختلف المجالات . مسؤولية تعثر المسيرة السلمية بمحاولتها الالتفاف على اسس اقتصاديا وسياسيا وفي ميادين مؤتمر مدريد، فيما اعتبر الزئيس الصحة والتعليم والتجارة، في ضوء الاتفاقات التي ستوقع بين على صنطالح أن رئيس الوزراء

الإسرائيلي بنيامين نشانياهو يتحمل مسؤولية العقبات التي التنعة في الصفحة (٦)

الإساس هو تفتيش القصور ولن تقبل الولايات المتحدة بأي شروط او مهل زمنية تحدد مدة الكشف على الإمكنة التي يشتبه في وجود اسلحة

ولم يستبعد تفادي الحل العسكري، الكن تجربة السنوات السبع الماضية وعدم انسحاب العراق من الكويت العام ٩١ الا بالقوة يجعلان من الصعب الوثوق ببغداد. وبرهنت السنوات الماضية على أن صدام لا بتجاوب الأمم القُّوة لا مع الحل الديبلوماسي، وحين يرفع التهديد في وَجِهِهِ بِمِكِنِ الْأَمِلِ بِتَجِاوِبِهِ. وليكونَ هَذَا التَّهُنيِّدِ فَعَالَاً يَجِبِ أَنْ يَكُونَ

ومِنْ الوَاضَحَ ابْهُ يجِبِ أَنْ يعطى فرصة لمَحاولة التوصل الي حلُّ عَيْلُومِ أَسِي يَؤْدِي بِالْجِانَبِ العراقي الِّي الامتثال لقرارات مجلس الامن وَأُوضَتْ إِنْ وَاسْنِطْنَ وَتَعْطَي الحل الديبِلُومَاسي مداه ولا تضغط او الوصول الى تسليم صدام بالقرارات الدولية.

محظورة مكنسة فيهاء. عسكري،، وتدعم تُحرِّك الأمن العام للأمم المتحدة . واعترف بأن «هذاك

واسعاً وحدياً، حتى تكون له صدقية،. واكد المصدر أن واشتطن «تريد تأكيد صدقية الامم المتحدة مع صدام حسين حـتى ينجح الحل النبيلوماسي اذا كـان من امل، واستبعد

أً ■ اكد مصدر بيبلوماسي غربي في بيروت ان الولايات المتحدة متعطى الحل النيبلوماسي مداه ولا تضغط او تستعجل من اجل حل

استخدام القوات الأرضية في أي حل عسكري ضد العراق، مشيراً الى ان مجزءاً من القوات الارضية انتشر في الكويت لاسباب دفاعية، خوفاً من

قيام العراق بتحرك داخل الاراضيّ الكويتية، وأشار الى أن «القوات الاميركية في المنطقة تتهيأ لحملة عسكرية من الجو، لن تكون وخزة ابرة بلِ سَتَكِونَ مديدة ومستمرة حتى تعطي نتائجها. ولكن ليس مُعْرُوفًا هل تَتُم الغارات في شكل يُومى ام انها سَّتَضَرَبُ العراق لَبعض الوقَّتُ في انتظار النَّائج ثُم تعبد الكرة. لكنها حين تبدأ لن تتوقَّف حتى

وزيرالخارجية استقبل الكاتب بعدما دعاه بليرالي مأدبة عشاء

### 

## كوك: الغاء الفتوى بقتل سلمان رشدي جزء أساسي من سياسة بريطانيا تجاه ايران

🚅 🗗 لندن – سوزانا طربوش

التولي في شأن التفتيش عن الإسلحة التدميرية،.

للصربة بأنه تكهبات.

🚎 قال وزير الخارجية البريطاني روبن كوك انه أَكِدُ لِلكَاتِّبِ سلمان رشدي في لقاءً معه في مقر وترازة الفارجية إمس أن والعمل لازالة التهديد بَعْتُكُ سِيكون جِنْءاً اساسياً من سياسة حكومته تجيأه ايران، وسنعمل من اجل الصصول على اقتصى منا يمكن من التأييد من شركاننا

﴿ وَالْبِلْيُ كُولِ بِتَصِيرِيكِهِ بعد يومين على الذكرى التاسعة الفتوى التي اصدرها اية الله الخميني في ۱۶ شیبیاط (فییسرآیز) ۱۹۸۹ باهدار دم رشدي الاهانته الاسلام في روايته «آيات شيطانية «. وكانّ رنيس الوزراء طوني بلير دعا يوم النكرى (السبت المَاضَيُّ) الْكَاتِبُ رَشَّدِي الذي المَضِي السنواتِ السنواتِ السَّمِيةِ السنواتِ السِّمِيةِ السُّمِيةِ السُّرطةِ، الى

مأدبة عشاء في «تشبيكرز» مقر اقامته الريفي، وذلك في أشارة دعم وأضحة. ودعيًا كوك المكومية الايرانية الى اتضاد خِطوتين صريحتين: «اولأ، اعطاء ضمان خطى بأنهم لن يفعلوا أي شيء لتعزيز الفتوى. وثانياً، ان يعملوا على الغاء الكافاة التي خم صنعها

السلطات الأيرانية لمن يقتل رشدي، وجاء تصريح الوزير البريطاني اثر تهديدات اطلقها بعض السياسيين داخل ايران في ذكرى صدور الفتوى. وعبر رئيس البرلان الايراني على اكبر ناطق نوري اول من امس عن امله بأن يقتل ا السلعون رشدي كدرس ولأعداء الله ورسله.

وكان المبلغ الذي خصصته «مِوسسة ١٥ خورداد، مكافَّأة لَنَّ يقتل رشدي رُفع الْخَميس الماضي الى ٢٠٥ مليكون بولار. وقطال رئيس المؤسسة أية الله حسن صانعي أن من المحتمل

اجراء زيادة اخرى الى المبلغ. ويتعارض مثل هذه التصريحات مع اللهجة الاكتر اعتدالاً للرئيس الايراني محمد خاتمي. وذكر كوك بأن • الرئيس الجديد لايران شدد على انه يريد أن يعمل في أطار حكم القانون ودعا الي حوار بين الحضارات، واعتبر ان قضية الفتوى

ISSN 0967-5590

ستكون اختباراً لجدية هذا الموقف. ولفت رشدي الى ان رئيس امكوسسة ١٥ خورداد، أية الله صانعي هو ايضاً عضو مجلس تشخيص مصلحة النظآم، الذي يرأسه على اكبر هاشمي رفسنجاني الرئيس الايراني السابق. وقال ان هذا الجلس يملُّك صـلاحـيـة أبطال فـتـوى الخميني، وبالتالي فأن الفتوي مسؤولية الحكومة الايرانية بالدات ولا تعني افرادا معيدين.

وأكد المصدر الديبلوماسي الغربي أن «اسرائيل اظهرت التزاماً حيال عدم التحرك عسكرياً خلال حرب الخليج الأولى، ولديها مصلحة في أن

تبقَّى بعيدة، وقد بنلنا جهداً لدى الآسرائيليين لثَّالا يردوا في حَّالَ

تعرضوا، وعلى كل حال فإن صدام بعث اليهم برسائل انه لن يهاجمهم.

ضرب العراق، اجاب: «سيجلسون ويتفرجون وهم يربحون اذا سلم

صدام بالقرارات الدولية ومنع من استلاكِ اسلحة محظورة. وأذا اعتمد

الحل العسكري هم مستفيدون ايضاً من ضرب القوات العراقية

واعترف بأن وهذاك مخاطر من انعكاسات الضربة على صعيد

الوضِّع في المنطقة كلها، خصوصاً ان الوضع منَّ تلف عن المل

العسكري الذي استهدف العراق في العام ٩١ لأنه كان يحتل الكويت.

وقال: «لكن من مصلحة الدول العربية أن يمتثل صدام للقرارات الدولية،

والضربة العسكرية ليست من مصلحة الولايات المتحدة او مصلحة

الدول العربية. لكن بعض التصريصات التي تصدر عن بعض الدول

العربية بالتعاطف معه ورفض الحل العسكري، كما نسمع في البيانات

وبعض التظاهرات يفهمها صدام على انها تشجيع له لئلًا يمتثل للحل

الديبلوماسي، وتاييد لموقفه، وانه على حق وهذا غير مقيد،.

وسئل المصدر عن توقعاته حيال ما سيفعله الايرانيون في حال

وأنلى كوك ورشدي بتصريحاتهما في مؤتمر صحافي اثر لقائهما امس. وكان انعقاد المؤتمر المداقي في مقر وزارة الخارجية مؤشراً أخر الى الاهمية التي توليها الحكومة لقضية رشدي خلال فترة رئاستها الاتحاد الأوروبي التي تستمر 1 السهر. ولفت الكاتب الى أن المجلس الوزاري

التتمة في المنفحة (٦)



سلمان رشدي وروين كوك في لقائهما امس. (ا ف ب)

protection and address with the com-

التغيير الوزاري محاذيره أكثرمن موجباته

الحكومة الجديدة لن تعدل من الوضع

والإنتخابات المقبلة ستحرمها الوهج

## لبنان: بري يعتبر السوق المشتركة تحصيناللعالمالعربي

🗖 بيروت – دالحياة،

■ تناول رئيس المجلس النيابي اللبناني نبيه بري، في كلمة امس في بورة بقابية في بيروت، عن الثّقافة العُمالية وبورها في التنمية والإعمار، الشان الاجتماعي والازمة العراقية - الامتركية. فراي ان استقرار النظام العام في كل قطر عربي واستقرار النظام العسربي العسام «يشْسَكل منصلحة لقَّوى العسملُ وَّالْإنْسَاجِ، لأَنْ القلقُ والشكونُ التِي تُحيِّطِ باي نظام والتهديداتِ الموجِّهةَ الى النَّظام العربيّ تعكس توترأ محبطأ لأسواق العمل وتجمد ثورة دورة الحياة وتسبب

وضرب مثلاً على ذلك ما نتج عن حرب الخليج الأولى والثانية، وعن عودةً تكتَّل البكود، آلى الحكم في اسرائيل. وطالب «بإيجاد وسائل تمكّن قوى العمل والانتاج المحلية من المستناركة الأقتصائية والاجتماعية والثبقائية والسياسية في الاحداث، وبإدارة تتيح للَّموأطنين القَدرَّة الكافيَّة علَّى ممَّارسًـ تأثير اكبر في الدولة والإستواق، وياعتماد اللامركزية باعتبارها وسيلة تتيح للمواطنين السبيطرة على حياتهم وتؤمن النهوض بالمساركة العامة. ودعا الى وتعاون مشترك بين الادارات الرسمية

وتطرق الى الازمة العراقية - الاميركية، فقال: «اذا كان ضرب العراق عام ١٩٩١ ادى الى مؤتمر مدريد فإلى أينِّ ستجرَّنا الضربة الآنُّ؟،، منكَّراً بدوقفه المعارض أَبْذَاكَ للْمَشْنَارِكَةُ فَي الْمُؤْتَمِرِ، ومشيراً الى التَفْسِيرات الاسرائيلية الجنيدة للقرار الرقم ٤٢٥، ومعتبراً أن «التفسير الوَّحيد له هو خروج اسرائيل من دون قيد او شرط، ولاحظ ان التسوية تريد تحويل الغالم العربي مصدرا للاستهلاك وجعل اسرائيل مصدرا للسلطة، ولفت الى «استمرار الاستراتيجية القائمة على تبييد قوة عالمنا العربى وثرواته الوطنية وإضعافه لمصلحة مشروع اسرائيل الكبرى اقتصادياً، مشيراً آلي أن دمشروع النولة في هذا العصر اصبح

واشار ألى اتفاق التعاون والتنسيق والاخوة بين لبنان وسورية وما

وختم: داننا مسؤولون عن السعى الى تحقيق للطالب المحقة للعمال ومطالب الموظفين ومنهبا سلسلة الرتب والرواتب وإطلاق مشاريع التنمية الريفية التي تؤمّن هجرة عكسية الى الريف وتعتبر توزيع الموارد في صورة ستنَّاسقة وعبر العناية الكاملة بالوسط الانساني لا

معاملات أجازات العمل تخصص للاتحاد العمالي،

وطالب ستحصين عالمنا العربي وعالمنا الاسلامي بأسواق عربية وإسلامية ومتوسطية مشتركة، وراى ان دانشماء السوق بصتاج الى قرار سياسى عربي، وسلطة القرار العربي بجب ان تدفع الى أتضاد هذا القرار وهو الأمس الذي يحتاج الى وقفة شجاعة مّن الحركة العمالية والنقابية والحركة الطالبية ومؤسسات الراي العام العربية الإعلامية والثقافية، وإلى بناء وعي لدى المواطنين العرب في كل اقطارهم حيال مصلحتهم في أنشاء هَٰذَهُ السوق،

يتم في اطاره من «صبياغية عيلاقية على كل مستوى، خصوصياً على المستوى الاقتصادي، وتمنى ان «يشكل نمونجاً عربياً يحتذى في بناء علاقة عربية مميزة، لأن هذا الاتفاق يشكل قوة للبلدين على مستوى اسواق الْعُمل والانتاج ويؤسس لبناء ذاتي عربي ارتكارا الى ما غعبه ايديكم بل انَّها تشكل الاسناسَّ للسسَّوق العسربية

بالوسط ألتجاري فقطم

وَفَى النَّدُوةَ نَفْسها، اكد رئيس الاتحاد العمالي العام غنيم الرُغبي ان والحركة النقابية هي المتضرر الاول من سياسة الحكومة الاقتصابية والاجتماعية، ودعا الى مضرورة اعطاء العمال حقوقهم وخصوصاً ما يتعلق بالتقديمات الاجتماعية وتصحيح الاجور ورفع ألَحد الادنى مع توسيع هامش تقديمات الصندوق الوطني للضمان الأجتماعي وإقرار سلسلة الرتب والرواتب في القطاع العام واستحداث طابع مألي على

رداعلى اقتراحات مجلس الإنماء والإعمار

## "جبهة النضال" توزع مذكرة "تصلح لخطة تنمية بديلة

🗆 بيروت - دالحياة،

■ وزعت مجبهه النضال الوطني، التي يتـزعمـهـا الوزير وليد جنبلاط امسس منكرة تتعلق بقضية التنمية في لبنان رداً على الاقتراحات التي قدمها محلس الانصاء والأعصار وتننتها الحكومة تصت عنوان خطة الـ ٩٩١ بلسيون

ورات المنكرة ان اقستراحات المجلس ولا تتوافر فيها صِفة المشاروع العلمي، فالضالاً عن التناقض والالتباس للثيرين للشك والتساؤل، خصوصاً لَجِهَّة

غياب التفصيل والتوضيح، عن الخطة، واخذ عليها انها تتعامل مع الوضع في شكل أني. وأضافت ان دهـــذه الأقــتــراحــات تؤكــد خطورة الاستحفاف بقضية التنمية، محذرة من والتلاعب

النظر في الإولوبات والتنبيه الي

ابعاد الشرخ الاجتماعي المتسع

السياسي، بها، فضلاً عن انها وتعكس عَقَلْية في السياسة والادارة اكثر مما تعكس عقلية في التنمية، وهي جزء من النهج الاقتصادي الإصادي الجانب والاسطوب الاداري المتسرع، فبيمنا البلد يحتثاج اليخطة مستقبلية تنموية شاملة واعادة

الصناعات الخفيفة وحمايتهآ وتسهيل الحصول على قروض ميسرة وتطوير التعليم التقنى،

وتغيير مفهوم الرسوم المفروضة على الصناعة، كرسوم حصابة لا ونكرت بمبادئ تصلح اسسأ

> العسمل الزراعي ومسصسارف التسليف وتحمي المنتجات وتثقف المزارع وتهتم جبيأ بالزراعات البسسيلة (من المخسسات في

وفى الصناعسة: تشب

واعتبرت ان الاقتبراحات وترتكب مخالفة قانونيية عندما تتحصاهل اليحة التصنفيين

لخطة بديلة، منها في الزراعة: التخلى عن النظرة التهميشية لهذا القطاع ووضع خطة تشبجع

رأت المنكسرة أن مسا نفسد الى الآن

#### والإعمار، لتصويبها واعطائها رسوم جباية اموال للضرينة، الشمولية الحقيقية المتناسبة مع أضافة الى التيقظ لطريقة بحول والرقايةء قدرات لبنان، مركزة على وقف لبنان الشراكة الإوروبية، ووضع خطة لدعم الاقبتيصياد الاستري انشاء المساريع العملاقة وتعزيز وصناعات الحرف. التوجه نحو الارياف. وطالبت ودعت المنكرة الى البحث في بالتسخلي عن خطط التسلاعب بالشواطئ اللبخانية والتشعد

القدرات البشرية وفي طليعتها الند العاملة خصوصاً ان نسبة البطالة في حسدود ٣٠ في المئة، والي درس واقع اليسد العساملة الاجنبية ومدى حاجة السوق -اللبنانية اليها ووضع قوانين

وعن مشاريع البنى التحتية،

## لانتحذيري

من مؤسسة الدررالتجارية الوكيل الوحيد لساعات ومجوهرات شوبارد كهمهمك في المملكة العربية السعودية تتداول حاليافى الأسواق الحلية ساعات شوبارد Chopard مجهولة الصدرأو معدلة أومقلدة فحرصا على حماية المستهلك السعودي ومصلحتة وتجنبا لأية مفاجأة غير سارة قد تواجه المستهلك عند اكتشافة التقليد أو التعديل على الساعات الجهولة المصدر عند عرضها على الموزعين وقد حصل ذلك مرارا وتكرارا

يهم مؤسسة الدررالتجارية أن تلفت انتباه المستهلك الكريم إلى أنها لن تؤمن أية خدمة ما بعد البيع أو أعمال الصيانة إلا للساعات التي تشتري من موزعيها الحصريين في المملكة.

عند شرائكم ساعات شويارد كالمهم الراقية احرصوا على التأكد من وجود اللوحة التالية لدى الموزع:



خدمة مابعد البيع والتصليحات مؤمنة فقط للساعات المشتراه من معارض الموزعين المعتمدين في الملكة العربية السعودية وهم على التوالى :

مجوهسرات معوض - طريق المدينة مجوهسرات معوض - جولري سنتر مجوهرات جمانة ـ سوق جدة الدولي مجوهرات الثبيتي ـ مركز البساتين

مجوهرات معوض - شارع الستين مجوهرات جمانة - سوق العقارية البلورة الخضراء \_ مركز النمر

الحسير

مجبوهرات معوض بمركز الراشيد فضلا التأكد من وجود الختم أعلاد على شهادة الضمان

الموزعين المعتمدين أعلاه.

• اشترساعة شوبارد Chopard الأصلية من الموزعين المعتمدين واحصل من شوبارد Chopard على ضمان اضافي مدته أسنة بحيث تصبح ساعتك مكفولة للدة سنتين.

#### ارتياح في بكركي لجولة جنبلاط على القيادات السيحية

🗷 بيروت - «المياة» شكلت جولة وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط على القيادات المسيحية وموضوع عودة المهجرين محور اللقساءات في بكركي أمس بين البطريرك الماروني الكاردينال نُصَرِ اللَّهُ صَفِيرِ وَرُوَارِهِ.

وأعلن النائب عبده بجاني ان والجهد ينصب ألأن مع المسؤولين على تامين عسودة المهسجسرين، مشيراً الى ان دالعنصر الاساسي لتنامين هذه العبودة تواسيس الاموال. وأبدى النائب وديع عسقل

ارتباحه الى اللقاءات التي عقدها اخيراً وزير المجرين ونقل عن البطريرك صفير أن ولا مأنع من عسقسد لقساء بينه وبين الوزير جنبلاط ولكن يبقى ان تسمح الظروف والاجواء بتحقيق ذلك. واشيار الى ان عدم توافر الاموال لعودة المجرين قد تكون له خلفيات سياسية يجهلها الجميع، وراى ان «الحكومة الي الأن لم تقم بخطوات في اتجاه تعسرير الوفساق الوطئي، وأن سأ يقوم به الوزير جنبلاط وجبهة

وطني حقيقي. والتقى البطريرك صفير وفدأ من الاتصاد العمالي المستقل

منها يؤكد بمدى ضبرورة اعادة

النظر جـ ثرياً في خطة النهـوض

فَى تَطْبِيقَ القَانُونَ لَمُنْعَ اي رَهْنَ

لهده الشروة الوطنيسة او اي

محاولة بيع لمصلحة الاستثمارات

التهجيرية، فضلاً عن «الابتعاد

كلياً عن سياسة القرارات

والاجراءات الاستثنائية العقارية،

وفوائد المصارف وارباحها،

وتصويل رسم التعمير لمطحة

وفي الاصلاح الاداري، طالبت

بتعزيز هيئات الرقابة والغاء

المجسالس والصنابيق الموارية

للوزارات، وانشناء وزارة التصميم

وفي المجال الضبريبي، دعت

الى أعتَّماد الصّريبة التَّصَّاعبية

وتُخْفِيفَ الضرائبِ والرسوم غير

المباشرة... وفي الخصخصة رأت

ان دمن عَيِسَ الْجِائِزَ الحبيثُ عن

التنمية فيما نشهد اساليب

مباشرة وغير مباشرة

الجارية تحت شعار ضرورة أيفاء

الدين، ومن تحطيم المؤسسسات

الادارية وتشويهها بالادارات

واعتبرت ان للقضاء دوراً اساسياً في التنمية دفهو سلطة

للمحاكمة للنين يعتدون على المال

العبسام وعلى كل من يخسرق

التحمَّل السياسي َّفي شيؤونه،

والمحافظة على استقلاله التام

وتامين كفاية معيشية لائقة

الغبار عن قانون الإثراء غيس

المسروع وتطبيق مبدأ من ابن لك

هذاء مؤكدة واهمية تنفيذ مشروع

الـ ١٥٠ بليـون ليـرة للمناطق

🗖 بيروت - دالحياة،

**■** علــــمت «الحـــيـــاة» ان

مجموعة مسلحة اقتحمت ليل

اول من امس مكتب الوكسيل

الشرعي لمرشد الثورة الاسلامية

في الرآن عضو شوري دحزب

الله، ورئيسس الصورة العلمية

في بلدة عين بورضاي السييخ

محمد بزبك، الكائن في محلة

رأس العسين في بعسسلجك،

واعتدت بالضرب على نجله

الاعتداء على نجل

مسؤول "حزب الله" في بعلبك

وختمت بالدعوة الى منفض

وطالبت وبالاقلاع نهائياً عن

الرديقة.

وحذرت من «مغبة المحاولات

برئاسة الياس ابو ررق.

خصبوصا انهندا الشرط غير قابل للتنفيذ نظرأ الى ان الاتفاق، وان تامن على مُبدأ التخبير، فإن النضال النيابية تحرك نحو وفاق اعادة توزيع الحقائب كغيلة باندلاع مشكلة واضاف ان دكل رئيس يحاول ان يوظف التغيير الوزاري لمصلحته، ان على صعيد التوزير او اعادة

🗇 بيروت - محمد شقير

في ضوء ما ابنته من ملاحظات.

■ قال احد الوزراء أن طغيان التطورات المتلاحقة

على جبهة العراق، وان كانت محط اهدمام وسراقبة

من القيادة السورية، ليس سبب الصرف النظر عن

لحتمال لجراء تعديل وزاري وحسب وانما صرف

النظر عن الموضوع لاعتبارات يجب توافرها اساسا

للولوج الى التغيير الحكومي الذي كان طرحه رئيس

الحكومة رقبق الحريري واقتنع بوجهة نظر دمشق

وأكد الوزير لـ «الحياة» أن الدخول في طرح فكرة

التغيير الوزاري لتصبح قابلة للتحقيق، يشترط

التوافَّقُ على مجموعة منَّ النقاط، قبل اثارتها، لئلا

تتطور المشكلة الراهنة الى ازملة يصبعب التلغلب

عليها ما لم تكن الظروف الذاتية والموضوعية مؤاتية

وتحدث عن النقاط التوافقية. وقال أن «التغيير

يشترط اول ما يشترط توافق رؤساء الجمهورية

الياس الهراوي والمجلس النيسابي نبسيه بري

والحكومة رفيق الحريري على التفاصيل الساخنة،

لتُجنبُ البِلَادُ انتكاسَةُ سَبِاسِيَّةَ في غَنيْ عنها البوم،

توزيع الحقائب، فضلاً عن ان من غير المكن احداث تبديلٌ في التركيبة الحكومية الراهنة في حال تقرر الأبقاء على التمثيل المسيحي الحالي، من دون ان يطأوله تعديل يراد منه توسيع رقعته لإرضاء فريق من المسيحيين يشكو في استمرار من الطّلامة الّتي يتعرض لها من حراء ابعاده عن الحكومة..

ولفت الى ان غياب التوافق يستبعد فكرة التعديل

الوزاري على رغم أن الرئيس الحريري كيان صدارح كيار السؤولين السوريين مرارأ وتكرارا انه لم بعد قَادراً على الاستمرار في رئاسة الحكومة في طَلَ غياب حد أنني من التضامن الوزاري، وقد ظهر حار من خلال التصويت على قانون الموازنة اللغاء

وراى الوزير أن هذاك جملة من الاسباب الاخرى التي لا تدعم وجهة نظر المتحمسين للتغيير الوزاري وان بعضها يكمن في ان اي تعديل حكومي جديد لز يُصِيثُ اي تَبِديلُ البِّجَانِي فَي الوَّضِعِ الرَّاهُنُ وَعَزَا الإمر الى ان الإست حقاقات التِي ينتظرها لبنان ستكون كفيلة بمصادرة الوهج السياسي المترتب على التغيير والذي يتوقع منه الجسيع ان تكونّ لهُ

نتائج عملمة على صحيد اجراء تحسين ملموس يتناول المشكلات الاجتماعية والاقتصادية. وأكد ان الوهج الذي يصمله التغيير الوزاري سينهب مفرق عملة، وسيضيع بين غياب استحقَّاتْينَّ سينحب أفرق مسك وسيت علي البادية في ٢٤ أيار (مايو) المقبل ما لم تطرأ تطورات تحول دون أتمامها والثاني انتخابات رئاسة الجمهورية، اذ ان الهموم ستنصرف الى مكان آخر، وسيكتشف الجميع أنَّ الوضع سيبقى اسير التداعيات الرئاسية والتلابة وبالتالي فإن الاهداف المرجوة من التعديل الوزاري

ستبقى مُعلقة ولن ترى النور. وختم أن دكل هذه الاسباب مجتمعة باتت تقطع الطريق على التغيير خصوصاً أن الحكومة الحسدة ستحد نفسها مضطرة الى الانشغال بالتحضير لاستحقاقي الانتخابات البلدية والرئاسية، ما يعنُّ انها ستواجه صعوبة في فرض تغييرات خلال ميةً زمنية وجيزة، نظراً الَّى انها ستكون اسيرة التجاذبات السياسية التي ستدخلها مجدداً في لعبة شد الحبال، وبالتالي من الافضل الحفاظ على الرونق السياسي ليأتي التغيير في شكل طبيعي ومع بداية العهد الرئاسي الجديدء

لجنةالراقبة

تنظراليوم

في 7 شكاوي

لبنانية واسرائيلية

■ تجتمع اليوم لجنة مراتبة

وقف النار في جنوب لبنان

المنبشقة من النفاهم نيسان،

(ابريل) في مقر القوات النولية في

الناقسورة للنسظر في ست

شكاوى ثلاث منها لبنانية، تتعلق

باقدام القوات الاسرائيلية على

تسسف منزل المواطن نمر هاشم

فى النسبطية وجسرح المواطن

حسن على جمول في حبوش

وتضيرر منازل عيدة من جيراء

القصف على بلدة كفررسان. اسا

الشكاوى الآسرائيليكة الكلاث

فستستعلق بقسصف المواقع

الاسترائيلية من داخل بلدة شقراً

واطلاق صواريخ «كاتيوشا، على

اصبع الجليل واصابة خمسة

مــواطنين في بلدتي شيمون ويارين في القطاع الغسربي في

من جهة آخرى، افرجت قوات

الاحتسلال الاسترائيلي امسعن

المواطن شيادي سيعيد صابق في

منطقة العرقوب بعد اعتقال دأم

وعشرت قنافلة مستاعدات

تموينية مقدمة من مجلس

كفرتبنيت، تواكبها سيارة تابعة

للصليب الاحمر اللبنائي لتوزيع

٥٧٥ حصة غذائسة على اهالي

القرى داخل والشريطه وستوزع

اليوم قافلة مماثلة حصحنا

تموینیه علی قری اخری علی ان

تتبعها غداً قافلة ثالثة.

الجنوب ظهنن امس منعب

الشريط الحدودي.

شهراً في سجن الحيام.

🛘 بيروت – والحياة،

### "اللقاء الوطني النيابي" لأيطعن في الموازنة

ضسوء التطورات الماليسة

والسياسية ويعض المواقف التى

مسرت عن حاكم مصرف لبنان

(رياض سيالمة) ومن الحكومة

اللبنانية في المدة التي ستحاول

خُلَالها اجراء عملية الاقتراض،

والتي نراها غير متناسية مع

الاستباب، وأشار الى أن «الاقتراح

بهدف الى الغباء الفقرتين الـ٢

والـ٣ من المادة الســـادســـة من

وفي هذا الإطار، اعلن النائب

نجاح واكيم ان اتصالات تتم مع

النواب الذين ابدوا رفسضسهم

دستوربتها، وأن لجتماعاً سبعقد

صباح اليوم في المجلس النيابي

وللحصول على مزيد من التواقيع

قانون الموازنة.

🗌 بيروت – دالحياة،

■ قرر داللقاء الوطني النيابي، امس عدم تقديم طعن في شانون الموازنة العامة على رغم مخالفته الدسستسور، وواقستناعساً منه بان الطعن لا يصب في مصلحة لبنَّانَ بعد التطورات الثي حصلت بعد اقرار الموارية.

جاء قرار اللقاء في بيان اصنره عقب اجتماعه أمس في منزل النائب بطرس حسرب في حسضسور الرؤسساء حسست الحسسيني وسلسيم الحسص يوسف بيـم ون وغـاب عنه النائب نسسيب لحسود. ودرس الموضوع بعيما تقيم عيد من النواب بطعن وتامن العسدد

وقرر اللقاء «تقديم اقتراح قانون معجل مكرر بتعديل المادة السانسة (اقتراض البليوني بولار) من قانون الموارنة على انّ يطرح على المجلس النيابي في

مثل قانون شركة «سوليدير» لوسط بيروت.

قضية الهجرين وفي قضية المهجرين، دعت المنكرة الى عدم اخضاع عونتهم وللي نوع من الأبتزاز السيباسي وعدم اهمسال تأمين الاعتمسادات اللازمة، والتنزع بعسم وجود المال، وطالبت بإقرار رسوم على الكماليبات واستشمار الإصلاك السحرية، وضرائب على فوائد الطلوب لتقديمه. الذرينة والمقالع والكسارات، واعلانات التدخين والمشرويات

على الطعن في الموازنة، متوقعاً ان «يوقــعــة كل النواب الذين عارضوها». واشتار الى ان النائبين بيسار دكساش ونزيه منصور سيتوجهان اليوم الى المجلس المستوري لتقميم هذا

## الكتلة الوطنية تنتقد الاتفاق الجمركي معسورية

🗖 بيروت – دالحياة،

 اللجنة التنفينية لحسرب
 الكتلة الوطنية اللبنانية رات، في بيان بعد اجتماعها النوري، أنَّ والاتفاق الجسركي الجسيد مع سورية يشكل مدخلًا الى وحدة معهاء معلنة رفض الحرب نلك ومسبدية تحسفظاً عن الاتفساق. واوضحت انها ستدرسه طتبيان خطورته اقتصابياً من حبيث اختبلاف النظام الأقتيصيادي والسيباسي في كل من الدولتين والخلل في المعطيات الاقتصادية لكل منهماً، خصوصاً لجهة الموارد الاساسية واليد العاملة وخلافهاء وبعسما اعادت الى الأنهان كتاباً مفتوحاً وجهه عميدها ريمون إده قسبل ثلاثة ايام الى رئيس الجسمسهسورية اليساس الهراوي، يشير فيه الى دان سيادة لبنان واستقلاله ووحدة ارضه وشعبه ومؤسساته توابت -مقدسات ترعاها الشرعية الدولية والإرادة الوطنيسة الواجب

وأدى الحسائث الى ظهسور

مسلحين في المنطقة، ما استدعى

تدخل الاجهزة الامنية التي عملت

على تهسئة الوضع وسسيسرت

بوريات خـصـومياً أنَّ الظَّهِ ور

المسطح طاول وسط مستينة

وكان المدعى العام التمييزي

عينان عضوم اجتمع امس مع

المحقق العدلي في حوالت بعلدك

القاضي جورج غنطوس.

وبضاصة رئيس الجسم هاورية المؤتمن في قسمه على استقلال لبنان وسلَّامة أراضيه الى اطلاع

تعميمه لاحقأ على اللبنانيين

الشسعب اللبناني على نصبوص هذا الإتفاق ووضع براسة تعرض على الراي العام لمناقش تها، واكدت داستمرارها في النضال من أجل علمنة الدولة بالتوافق مع مختلف الاطراف، معتبرة ان مشروع الزواج المدني الاختياري والتوافق على توحيد قانون الاحوال الشنخسصية يدعم الانصبهار الوطني وحرية المعتقد والدين والرأي وبضاصة سيادة الدولة والولاء لهنا. امنا حنسال بعض الرفض الذي بواجهه المشروع المطروح من قسم من المرجعيات العينية الاسلامية فلا شيء يمنع وضع مشروع كهذا قيد التنفيد ليسري على الطوائف غير الاسلامية أسوة بقانون حزيران (يونيو) ١٩٥٩ الذي يرعى مواد الارث وخلافه ريشما يتاح

# حافظوا

عشرون عاملاً امس من جراء اندلاع حسريق في مسستسودع الكرتون في منعمل كونسروة الحديثة شتورة، (البقاع). وعمل عناصر من الدفاع المدني على اختصاده. ونقل الجرحي الي مستشفى الميس في شت ورة. وتجسري ادارة المعسمل باشسراف المهنىس المختص التحقيقات اللازمة لتحديد اسباب الحريق. وبدأت عشاحسس من قسوى الامن

### ۲۰جريحاً في حريق معمل

الداخلي بقيادة العصيد الركن سمير صبح التحقيق

# ● بيروت - دالحياة، اصيب

بعدما براته لجنة تحقيق من المسؤولية عن فشل محاولة اغتيال مشعل في عمان

## نتانياهو: سنتحرك حيثما نرغب ضدالارهاب

🗇 القيس المحتلة – سائدة حمر

■ بْرَاتِ لِجِنْة تَحْقَيقَ رَسْمِية ساحة رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو من أية مسوُّولية عن فشلَّ محاولَة اغتيال مسوُّولَ في دخركة المقاومة الإسلامية، (حماس) قَأْمَت بِهَا الاستَخْبِارات الاسرائيلية (موساد) السنَّةُ المَاضِيةَ من دون أن تنتقد اخُدِّسار الأردن مسرحاً لعملية الاغتيال، موجهة بذلك ضَّيْزُيَّة ثانَبِ للعَلاقات والمتميّزة، بين اسرائيل والأربن كما قالت مصابر اسرائيلية

واكد رئيس الوزراء الاسرائيلي محدا أمس ان اسرائيل ستتحرك حيثما ترغب ضد الإرهاب برغم الانتقادات الموجهة الى محاولة اَعُتِيالُ مِسْؤُولُ فلسطيني في عمان. وقال نتانياهو للصحافيين بعد تلقيه تقرير

لَجِنَةُ التَّحِقِيقَ أَنْ سَعِاسُتِنَا هِي مُحَافِحَةً الأرهاب حيث نصطر الى نلك، واعرب تتانياهو عن اقتناعه بأن القادة الأربندين يتفهمون السياسة الاسرائطية وقيال: واعتقد أن هناك تفاهما بيننا ويين الأردن حول اسلوب مكافحة الارهاب."

\_ وقي ما يتصل باحتمال تنحية الحنرال باتوم قال نتانياهو انه سيتخذ قراراً في هذا الشِيان بعد أن يطلع على التقرير بمجمله. يَ وَاضِيافَهُ ﴿ إِنِّي أَدِعَمْ يِاتُومْ فَعَلَّا. وَأَرِّي مِنْ المفضل أن أقرأ التقرير بأكمله حتى النهاية قبل ان اجيب على الأسئلة المتعلقة به.

سات الوناسية ولرّ

سأال الحكومة لعرأ

اليستعاريانس

ض تغييرات غزر

مع اليودلجادي

. ضی جسود لنار

س انقالدسار

مقر القوات الوبال

وات الاسرنتيام

نبة وجرح النواة

والتسويطه وسند

افظوا

واشاب نتانياهو بتقرير اللجنة التي عين منفِّسه اعتضاءها الثَّلاثة. وقال: أهناكُ مُجَّاوِلات لاتهام اعضاء اللجنة لأنهم وجدوا أن رئيس الوزراء تصرف بشكل مسحيح ومن جهتى اعتقد أنهم قاموا بعملهم بطريقة ِ مَسْؤُولَةً وَجِدِيرَةً بِالثَّقَةَءَ.

وقالت اللجنة التي عينه ارئيس الوزراء بُنْبِائِياهِمِ لِلتَحقيقَ في القَصْيةَ في تقريرهِا: وَ حَلِمَ اللَّهِ أَن رئيسُ الوزراء تعساملُ مع القضية بطريقة مسؤولة، وعلى هذا الأساس لأ نجد أي شائبة في تصرفه الذي لم بخرج بأي شُكُل من الأشكال عن المعتاد في قضايا مماثلة في الماضي». وكشف التحقيق الرسمي الذي سِلْمَتَهُ الْلَجِنَّةَ امس الى نتأنياهُ و بصفتهُ المسؤول الأعلى عن دموسادً، عن عبوب أساسية في جهاز الاستخبارات الاسرآئيلي «ســـاهمت في خلق التــوجــه الخـــاطئ، الذيُّ

يٌ واستناداً الى تقرير اللجنة الذي جاء في وأضفحة فإن تنفيذ العملية والاستعدادات التي سبقتها شابها «الاهمال» وطغى عليها

وهزت عملية موساده الفاشلة في عمان صورة حهاز الاستخبارات الاسرائيلي محليا أوعتالميتأ تبعندان كنائت اشبرافيل تتبساهي بْقْسْتَوْيَ آخْتُرْافَهُ فَيُ الْغَمَلُ وَيُقَتَّهُ فَي اصْطَيَادٍ ۖ َ اَهُدَافَهُ وَتَنِفَيْنَ مِنْهُمَاتِهِ فَي مُحْتِلُفُ اِنحَاءَ. \* اَهُدَافَهُ وَتَنِفَيْنَ مِنْهُمَاتِهِ فَي مُحْتِلُفُ اِنحَاءً. الغالم. وحذرت مصادر اسرائيلية من تجدد "الغضب الأربتي في ضوء تقرير لجنة التحقيق

طرائن

.. مروش

21 EDGWARE

ROAD:

0171-723 0773

لوجباتكم السريعة: رنوش

عدوسة الطاعم اللبنانية

اسمه أشهر من أن يعرُف.

غودكم دائماً على الأفضل، صيته ذائع.

أطيب المازات وأشبهي المأكولات اللينانية

مع أحلى وأجمل السهرات كل ليلة في مطعم

مروش ۱

38 BEAUCHAMP



نتانياهو يتسلم تقرير لجنة التحقيق من رئيسها جوزيف سينتشانوفر امس.(ا ب)

التي لم تخلص الى أن الاستخصارات ارتكنت خطأ بأخشيارها الأردن «أكثر البلدان العربية تقرباً إلى اسرائيل، ساحة لتنفيذ عملية الاغتيال التي كنان من المكن أن تهز السلطة

وقالت ألمصادر أن الأردن أصيب بـ مخيبة امل كبيرة، من تقرير اللجنة التي امتنعت عن المطالبة باقالة رئيس «موساد» داني ياتوم على رغم تحميله مسؤولية فشل محاولة اغتيال رئيس المكتب السياسي لحركة «حماس، في الآرّنن خالد مشعل.

وقُـال سـفـيـر اسـرائيل السـابق في عـمـان تبصعبون شاميس للاذاعة الاسترائيلية ان اسرائيل وجهت ضربتين موجعتين الى الأربن، الأولى عند قيامها بتنفيذ محاولة الاغتيال القاشطة على أراضيها وثانيها عندما دلم تكتف بما فعلت بل اعتبرت أنها تمثلك الحق في

وانتقد السفير الاسرائيلي السابق ما جاء في تقرير اللجنة عن عدم استبعاد تنفيذ عمليات مشابهة في الأردن في المستقبل وقال شيامسد ردان مسعساهدة السسلام بين الأردن واسرائيل (وقعت في العام ١٩٩٤) لا تلزم الملك حسبين بتطوير العالقات مع موسهاد إلا أنفأ تَجَّاوَزُ كُلُّ لِلْقَاهِيمِ النَّبِعَةِ فِي هَذَا الشَّانِهِ مشيراً الى ما أسماه بـ «العلاقات المتميرة والناجحة بين جهازي استخبارات البلدين قبل

وكشفت صحيفة «هارتس» الاسرائيلية في تقرير للمحلل السياسي المعروف زئيف شيف ان العاهل الأردني كانَّ قد «انثر، ساسة ثل أبيب في وقت سابق أن العلاقات بين جهازي استخبارات البلدين الن تعود كما كانت عليه ما بقى ياتوم فى منصبه.

وكانت محاولة الأغتيال الغاشلة اثارت غضب الملك حسين الأمر الذي دعا اسرائيل الى اطلاق الزعيم الروحي لحركة مصماس، الشيخ أحمد ياسين و٢٠ سجينا فلسطينيا واربنيا كانوا في سجون اسرائيلية مقابل الافراج عن عنصرين من «موساد» اعتقلتهما السلطآت الأربنية.

ووصف اشتيف، العالاقة بين اصوساد، والمضابرات الأرتنية بانها كأنَّت وممتَّازة، واعتبرت مصادر صحافية اسرائيلية ان نتانياهو لن يوصِي بتنحية ياتوم في الوقت الحالى حفاظاً وعلى مناء وجنهاء ألا أنها رجحت عزل ياتوم في الصيف المقبل.

وقالتُ هذه اللصاند ان نتانياهو قد يسعى الى أقالة ياتوم ليس بناء على طلب العاهل الأربيي المتكرر بل تتبيجة لضغوط العديد من المسؤولين الامنيين الاسرائيليين النين يريدون التيبيك الخالض منه وعلى رأسهم رئيس الاستخبارات الداخلية (شين بيت) ووزير الدفاع الاسرائيلي اسحق مريضاي وأخرون استتناهم ياتوم عند اتضاده القرار بشنان

باخلائه لكنهم لم ينفنوها، لكن سليمان مزارة، وهُوّ أحدّ مشايخً قبيلة الجهالة قال: «لم يبلغونا بشيء. يرينون اجلاعنا جميعاً. لقد عشنا في هذه المنطقة منذ

مسصادرة الأراضي وتوسيع

الخمسيناتء. ويقول البدو انهم عاشوا على تلك الأرض منذ أن أحبب رتهم اســـرائيل على ترك مذارُلهم في صحراء النقب عام ١٩٥٠ ويفعت بهم الى الضفة الغربية التي كانت جزءاً من الأربن قبل أن تصلها

غــزة، أ ف ب، رويتــرز - نمــر

الحيش الاسرائيلي امس الاثنين مخيماً يسكنه بدو فلسطينيون في

الضُّفة الفريبة من أجل توسيع

مستوطنة معالي ادوميم اليهودية

القريبة من القيس. واحتجت السلطة الوطنية الفلسطينية على

مسصسائرة أسسرائيل الأراضي

وتوسيع المستوطنات اليهوبية

وقسال صبلاح بدر مسسؤول الارتساط الفلسطيني مع الحانب

الاسرائيلي في بلدة أبو ديس، الى

الشرق من القدس، ان الجيش

الاسرائيلي «أجلى بالقوة نصو

٢٠٠ شخص من عرب الجهالين

وأفاد مراسلو وكالة أفرانس

برس، أن العسكريين الاسرائيليين

طوقوا مضارب عرب الجهالين ثم

قاموا بتحميل أغراض نحو ٣٥

عائلة منهم في شاحنات. وعلى

الاثر قامت الجرافات بجرف

وتدعى استرائيل ان جمسيع

سكأن هذأ المضيم تلقوا اوامر

الأكواخ والخيم

ورحلهم الى جهة غير معلومة،

في الصُّفَّة الغربية.

الدولة العبرية في حرب عام ومنع الجسيش الاسرائيلي مسوُّولٌ ملفُ الْقَدْسُ فِي مُنظُمةٌ التحرير الفلسطينية فيبصل الحسيني من بخول المنطقة حيث

كأن يريد التعبير عن احتجاجه. وقبال الحسيني أمام مكتب الرئيس الفاسطيني ياسير عرفات في أريحا للصحافيين: وانه وضع مناسوي ومنا تقنوم به الحكومية الاسرائيلية غير مقبول اطلاقاً (...) كعف يمكن ان نقتع شعبنا بأن

اسرائيل تريد السلام؟، وسبق الحيش الاسرائيلي ان

امراة من الشرطة العسكرية الاسرائيلية تمنع امراة من عرب الجهالين وطفليها من الذهاب الى خيمة العائلة امس (ا ف ب) دمر عشرات الأكواخ التي يسكفها

السلطة الفلسطينية احتجت على مصادرة الأزاضي لتوسيع الاستيطان

اسرائيل تجلي ٣٥ عائلة بدوية

لتوسيع مستوطنة معالي أدوميم

هؤلاء البدو، وهم من قبيلة الصهالين من أجل توسيع مستوطنة معالي ادوميم اكبير المستوطنات اليهوبية في الضفة وصرح بيتر ليبرنر الناطق

بأسم السلطة العنبسكريية الاسرائيلية في الضفة الغربية دانى نافيه. بان عمليات اجلاء البدو تتم بعد ان رفضت المحمدة العلب الاسرائيلية التماسهم المقدم ضد قرار الإجلاء. وأضاف: «البدو استوطنوا

بويدوا على أرض مملوكة للدولة. لقد تلقوا أوامر بترك النطقة ولم يصابر والبيوت تهدم. وكان مفاوضون فلسطينيون ريستجيبوا فكان علينا آن ننفذ واسرائيلينون إجاروا بزعاية -(الأمر) بانفسناء .٠٠٠ -٠٠٠ -٠٠٠ الإدارة الأميركية محادثات في واتهمت السلطة الفلسطينية أمس اسسرائيل بالعسمل على

الفلسطيني الاسرائيلي المتعشر، المستوطنات اليهودية بذلأ من السنعي الى استنداف عملية لكن من دون تحقيق نتائج.

وأضبياف: «أشبيرت له في وقبال كبيير المفاوضين الرسالة الى ان اسرائيل صادرت منذ بداية العام الصالي ٤٥٠٠ الفلسطينيين صائب عريقات دونم من أراضي الضفة الغرسة لوكالة وفرانس بريس، إنه بعث وقطاع غيسرة (...) ووسيعت برسالة بهذا الضصسوص الى مستوطّنات وهدمت منازل. سكرتير الحكومة الاسرائيلية

وقال عريقات دحنرت (نافيه) من إن استمرار هذه المأرسات وقسال عسريقسات: دقلت لداني نافيه انه في الوقت الذي كناً سيبقى عملية السلام ضارج اطارها الطبيعي وأنه يتوجب نجتمع فيه في واشنطن لبحث وقفها فورأء. كيفية اعادة عملية السلام الي وأضناف عبريقنات انه بعث مسارها، كانت الستوطنات ت الاسترائيلينة تتوسع والأراضي

رسائل مماثلة الى المسجيوتين الخاصبين الأمسركي دنيس روس . والأوروبي مسيسغسيل انتصيل مسوراتينوس والى ممثلي النول الأوروبية والأسيوية وأميركا واشتطن الأستبوع الماضي في اللاتينينة واستسرالينا وكندا محاولة جديدة لتفع متتار السلام

### بغداد أطلقت سجناء فلسطينيين

### عرفات يدعو العراق لتنفيذ القرارات الدولية

■ أريما (الضفة الغربية)،

في السلطة القلسطينية وصخر حبش (ابو نزار) عضو اللحنة المركبزية لحبركة وفستحء التي يتزعمها الرئيس ياسر عرفات. وقال متصدر بيبلوماسي فلسطيني ان المبعوثين احبرياً سلسلة منّ اللقاءات مع المسؤولين

العراقيين وتباحثوا معهم حول

وأخس الاتصالات والتنصركات

المتعلقية بالجنهود العبربيية

والدوليسة المبدولة لايجساد حل مقبول من قبل جميع الأطرافء وأعبرب الرئيس الفلسطيني مجدداً اول من امس الأحد لوزير الخارجية العراقي السيد محمد سعيد الصحاف في اتصال هاتفي بينهسا عن الأملّ بالتوصل الىّ حل ببيلوماسي للأزمة الصالبة من أجل تفادي حرب في المنطقة. وأظهر استطلاع للرأي نشرت نتائجه أمس أن العالبية العظمى من فلسطينيي الضفة الغريدة وقطاع غزة بتعاطفون مع العراق فِّي أرْمَتِه الحّالية، وأوضح ٢٨ في

المنه منهم فقط ان هذا التعاطف مرده تاييد النظام العراقي. وجاء في الاستطلاع الذي اجسراه «مركز القدس للأتصال

فُلْسطينيـــة خُــاصــة تَعــمل في القدس الشرقية، ان £1 في المئة

من الأشخاص الدين استطلعت اراؤهم يؤيدون العسيراق ويتسعاطفون صعمه في ازميته الحالية. إلا أن ٢٨ في الْمُنَّة فقط

ميؤينون العراق بسبب تاييدهم

وأظهر الأستطلاع، الذي تلقت

وكالة «فرانس برس» نتائجه، أن تأبيسد ٧٢ في المئسنة من

الفلسطينيين للعسراق نابع من

وتعاطفهم الإنساني مع الشعب

العراقي، مقابل ١٤ في الله

يؤيدون ألعراق الأنهم ضد أميركا

العسراق أفسرج عن ٢٦ سيجيناً فلسطينيا بمقتضى عفو عام عن السحناء العبرب أعلنه الرئيس صدام حسين قبل ١١ يوماً.

وقيال متصيدر في السيفيارة 

وسياستها في النطقة.

للنظام العراقي ورئيسه.

والاعسلامه وهو مسؤس

صدام (حسين) اطالبه فيهما بأهمية تنفيذ قرارات مجلس الأمن

> يتحدث في ختام لقاء مع عضو الكنيست عن حزب العمل يوسى ببلين: وانني أبدل جهدي لتحقيق حُلْ سلمي فَـنْقطْ لْأَنْفَيْ لا ارضَى الأذي للشب عب العسراقي ولا وفي بغداد، اعلن سُص

الفلسطينين اللنين كيان عرفات بغداد، القبس المحتلة – أ ف ب -اوفدهما اليَّ العراقُ أوائل الشهر دعا الرئيس الفلسطيني ياسر عــرفــات أمس الاثنين الرئيس الجناري للمستاهمة في الجنهود الديبلوماسية لايجاد حل اللازمة العراقي صدام حسين الى تنفيذ قرارات الأمم المتحددة وتفاسأه بين العراق والأمم المتحدة غادرا لوقوع حبرب في المنطقية. وقيال والمبعوثان الفلسطينيان هما عرفات للصحافيين: «لقد أرسلت عزام الأحمد وزير الأشغال العامة موفدين ورسالتين الى الرئيس

> الأخيرة تفانياً للحرب، وأضاف عرفات، الذي كان

3 EDGWARE RD 0171-723 5929 

الفلسطيني ولا الإسرائيلي.

62 SEYMOUR

STREET

0171-724 5024

LONDON

بوسط المنامة - دولة البحرين

بمساحة ٤٣٠٢ متر مربع تقع مقابل شارع الحكومة

اللاستفسار: المراد ا

**RMGW** 

دي تي زد دبنهامز العيسائي ماتف: ۱۹۰ ۱۲۲ ۱۲۲۹۰۰ فاکس: ۲۰۶۶ ۱۲۲ ۲۲۲۹۰۰

Ö9 mil OLSB (SEELER) للحجز وإستلام سيارتكم بمطار بيروت الدولي يرجى الإتصال تلفون: 00961-1-39 39 04 فاكس: 31 13 13-1-00 فاكس: E-Mail address: hala.car@lebanon.com

## البابا يحض أنان على زيارة بغداد وبريماكوف يشددعلى استمرار الجهود

■ أثينًا، بكين، روما - حض ومن الصعب تحديد ما اذا كان البابا يوحنا بولس النائي الامين العام للامم المتحدة كوفي انان على زيارة العراق من اجل أيحاد حل سلمي لأزمستسه مع الامم المتحدة. وقيما اعتبرت موسكو واثينا أن الجهود الديبلوماسية لم تستنفد بعد، نفت الصين أن تَكُونَ تَحْلُتُ عَنْ حَقّ النّقضُ في مسجلس الامن الدولي في حسال التصويت على القيام بعطل عسكري ضد العراق.

ووزع الفاتيكان امس بيانا جاء فيه أن البابا أعرب لأنان السبت الناضي عن شيعوره بالقلق من خيلال المثل الدائم للقاتيكان في الامم المتحدة الاسقف ريثاتو مأرتينو. وقال البيسان معيسر الاسقف ريناتو مارتينو عن قلق البابا يوحنا بولس الشاني من تفاقم الزمة وكنلك تشحيع البايا للسيد كوفي أنان على النهاب الي بغداد لاحباط اي خيار عسكري.

وكان البابا عارض حرب الخليج في ١٩٩١ ودعا مرات عدة خلال الازمة الصالية الى التوصل الى حل سلمى. وابلغ الزائرين في ميدان القديش بطرس قبل ٨ ايام انه يعتقد انه ما زال من الممكن ان تسلعي جلمليع الاطراف الي حل سلمى. واضساف أن الصسراع المسلحُ لا يحلُ المشاكل بل يزيدُ

من سوء الفهم. من جهة اخسرى اكسد وزير الضارجية الروسى يفغيني بريماكوف، بعد محادثات في أثينا مع نظيسره اليسوناني تيودورس بانغالوس ان الجانبين يعتبران دان الجهود السياسية والمبلوم أسية لم تستنفذه بعد لحلّ الازمة العراقية، كما يعتبران دان اللجوء الى العنف في المنطقة قسد يؤدي الي نتائج خطيسرة، واضاف أست خسيرا عسكريا

🗆 موسكو - جلال الماشطة

بين وقدين عن البرلمان الروسني والكونغرس الاميركي دفي واشنطن او بغداد، لمناقشة الازمة الراهنة.

البرلمان دعت الى اجراء اللقاء مع اعضاء الكونغرس

لمناقشة سبيل التسوية السلمية، للأزمة. الا أن رئيس لجنة الشؤون الدولية فلاديمير لوكين نفى ان يكون

البرلمان الروسي تلقى دعوة من الكونغرس لإتمام

البرلمانية للحرب الديموقراطي الليبرالي اليكسي

ميتروفانوف ان زعيم الحزب فلأسمير جيرينوفسكي سيعود من بغداد اليوم لكن النواب الرافقين له

سيطُلُونَ في العاصمة العراقية كدرع بشري، في

ونكسر الناطق باسم الخسارجسيسة فساليسرى

حالَّ تعرض العراق الى هجوم اميركي.

على صبحيد أخس، أعلن نائب رئيس الكتلة

وأكد رئيس النوما غينادي سيليزنيوف أن قيادة

لدى العبراق الكشير من اصدادات الاسلحة البيولوجية والكيماوية لكن كيما قال وزير دفاعنا خيلال زيارة وزير الدفاع الاسيسركي (وليسام) كنوهين لموسكو اذا كنانُ هُناك مُـــتل هذه الأسلحـــة فــان توجيه ضربة سيؤثر بشدة على

الشامل، لكن بالوسائل السلمية. في بكين نفت الصيّن ان تكون تخلت عن حــقــهــا في استُخدام حق النقض (الفيتو) في مجلس الامن في حال التصويت على احتمال القيام بعمل عسكري

الدول المجاورة، مشيراً الى ان موسكو تؤيد ازالة اسلحة الدمار

ضد العراق. وجياء هذا التوضيح ردأ على اعلان مسؤول اسيركي في خشام زيارة لبكين قسام بهسا المندوب الاسيركي لدى الامم المتحدة بيل ريتشاردسون، عن ثقته بان الصين قد تمتنع في حال اجراء تصويتُ على استَّخداُّم القوة ضد العراق.

واكسد الناطق الصيني ان والطرفين اتفقا على ثلاث تقاطء. وقال ان الصينيين والاميركيين اتفقوا على ان الوضع في العراق خطير وان العراق يجب آن يحترم كل القــرارات الدوليــة ويســمح للمفتشين الدوليين بالقيام بمهمتهم وآن الحل الديبلوماسي هو الحل الإفضل للازمة، دوفي ماً عـدا هذه النقـاط لم تصـسر اي

توصية عن الطرفين. في سيسني اعلن رئيس الوزراء الإسترالي جون هوارد ان القوات الاسترالية التي ستشارك في ضَربة محتملة ضَّد العراق ستتوجه اليوم الى الخليج، موضحاً أن هذا القرار أتخذ بعد التشاور مع الولايات المتحدة وان لجنة الامن القومي في الحكوسة

دعوة الى لقاء مع وفد من الكونغرس لمناقشة الازمة

برلمانيون روس "دروع" في بغداد

■ اقترح مجلس الدوما (النواب) امس عقد لقاء للعراق. وأضاف أن الكثافة العسكرية وتتصاعد، لكنه

العدد الحديد من «المشاهد السياس»

### كندا وبريطانيا تحذران رعاياهما

🗆 بيروت - دالحياة،

🗷 دعا سفير كندا في لبنان دانيال مارشان الجالية الكنبية فيه الى «الالتفاف بعضهم حول بعض». ووجه الى أفرادها تعليمات للتقيد بها، في ضوء التطورات، في منطقة الخليج. وهي تجميع كل المستندات والاوراق المهمة، والتأكد من ان جوازات السفر صالحة للاستعمال، وجمعها كلها مع الهويات والاوراق الثبوتية ودفاتر التوفير واوراق النامين في مكان واحد.

كُنْكُ دعت الخارجية البريطانية رعاياها في النطقة الى مضاعفة الحذر «حتى وان كانت لا توجد حالياً تهديدات معينة ، ضدهم. وجاء في بيان للسفارة البريطانية في بيروت ان الوزارة تستبعد «احتمال وقوع اعمال عنف منعزلة، داعية جميع البريطانيين من سائمين ومقيمين في المنطقة الى إبلاغ السفارات بوجودهم بسبب «التهديدات المكنة للمصالح البريطانية، "

### فاتشيت: أي ضربة ستشكل تحدياً للنظام العراقي

□ لندن - «الحياة»

نیستیروشکین ان موسکو «لا تری مؤشرات» علی تقليص الوجود العسكري في المناطق المتساخسة

زاد ان المبعوث الروسي فيكتور بوسوف اليوك سيواصل مهمته في بغداد حتى وصول الامين العام

للامم المتحدة كوفي انان الى العاصمة العراقية. وشسند على ان زيارة انان المرتقبة يجب الاتكون

استطلاعية بل ينبغي ان تكون نروة الجهود للحل

امكان هذا الحل. ونكر أنَّ القوات الأسيركية دهي

الاقوى في العالم ومستعدة للنفاع عن مصالح الولايات المتحدة، واضاف ان واشنطن باتت وتملك

القوة لفرض ارادتها على الآخرين، وفي رد غير

مباشر على دعوة الرئيس بوريس يلتسن الى تعدد

الاقطاب قال روديونوف ان دفي العالم قطباً واحداً

والولايات المتصدة تدعم وتعرز هذا الوضعي وهي

وستخسر هيبتها بين حلفائها، إذا لم تضرب العراق."

واستبعد وزير الدفاع السابق ايغور روديونوف

🗷 أكد وزير الدولة البريطاني للشؤون الخِارجية بيريك فاتشيت ان أي ضربة عسكرية للعراق ستشكل تحدياً حقيقياً للبنية التحتية

والجنور والأسس للنظام العراقي. واعتبر أن «اجتماع اعضاء مجلس الأمن في نيويورك اليوم (امس) هو أفضل طريقة للوصول الى حلّ سلمي للّازمة مع العراق في حال حصول اجماع على المواقف بالنسبة الى العراق. هذا حسب الخبرة السابقة مع الرئيس العراقيء. وقال فاتشيت امام مجموعة من الصحافيين من منطقة الشرق

الأوسط أن رحلته الأخيرة إلى عُمان والإمارات العربية المتحدة ومصر كانت ناجحة وانها كانت فرصة للوقوف على إجماع الرأي نحو وجوب أن ينصاع الرئيس صدام حسين لتنفيذ قرارات الأمم المتحدة، ونفى الوزير البريطاني ان يكون هناك تفاوت في وجهات النظر العربية والاميركية والبريطانية بالنسبة لتوجيه ضرية ألى العراق في حال عدم نجاح الحلول السلمية للأزمة.

ابعث برسائل منتالية الى القيادة العراقية». وأعساد الرئيس المسري الى الانهان الرسائل التي بعث بها الى القيادة العراقية. وقال: «انني انصح بأمانة واخلاص القيادة العراقية لتفادى كأرثة سيتضرر منها الشعب

مبارك يحذر العراق مجدداً:

العَراقي راضيِّنا أم لم نُرضٌ. وَانني كَـرجِلُ عسكري أعرف حجم القوة العسكرية المشودة والقوى العسكرية الأخرى الموجهة ضد ولفت الى ان زيارة انان الى بغداد قد تكون الفرصة الأخبرة امام القيادة العراقية، وعبر عن امله بأن تعى القيادة العراقية

حَجِمَ المُخَاطِرِ وَانَ تَستُّجِيبٌ مساعي الأَمْم المُتَحدة الرامية الى تجنيب العراق اي عمل وانتقل الرئيس مبارك الى العلاقة المصرية القطرية فيوصف قطر بانها دولة عربية صديقة ولغت الى حرص البلدين على العلاقات سنهما، وقال: واتصور أن العلاقات تسير الي التفضل وأن الاتصال الهاتفي الاخير مع امير قطر الشيخ حمد بن خليفةً بحثنا فيه في

وساطة أنان الفرصة الأخيرة وفتح الباب الى أمكان تحسن العيلاق المصرية - الإيرانية، وقال: «منذ أن توليت السؤولية اسعى الى اقامة علاقات طيبة مر كل دول العالم وهو ما تحقق مع كل الدول العربية من دون استثناء، وليس لدينًا ما ينبُّ من قبيام علاقات طيبة مع ايران طامًا توافرتً العناصر التي تتفق والصالح العلياء موكرا

انه مع مصلحة شعبه. وتطرق الرئيس مسارك للمرة الاولي الي العلاقات المصرية - الاميركية بعد ازمة العراق وما تردد عن وجود ازمة صصرية - اميركية. وقال: معلاقاتنا مع الولايات المتحدة طبية، وأن الْاحْتَلاف في وجهاتُ النَظر لا يعنيَ أنْ تَسَوَّءُ العلاقات التي تحكمها المصالح ولبس العواطف وان هناك تقديرا كاملا لوجهات النظر حيال تلك القضبايا سواء كانت بالنسية للازمة العراقية او القضية القلسطينية، اي الرئيس مبارك عاد واكد خطأ الكيل بمكدال في السياسة الاميركية، مشيرا اليّ اتازَّدّ السَّلبية على الراي العام في المنطقة.

ورأوا أن دمـحـانثات سورية -

إيرانية على هذا المستوى تعطي

انطباعا بأن البلدين يعملان لإقامة

تحالف أو جبهة ثلاثية تضَنَّمُهما

مع العراق ضد أميركا، خصوصاً

أن ورير الخارجية العراقي السيد

محمد سعيد الصحاف زار بشق

زيارتهما لطهران أرجئت لاستبعاد انطباع التحالف الثلاثى مع بغداد

### خدام والشرع إلى القاهرة

🗆 دمشق – إبراهيم حميدي

🗆 القاهرة - جيهان الحسيني

■ كرر الرئيس حسني مبارك الطلب من الرئيس صدام حسسين بإبداء المرونة في

محانثاته والامين العام للامم المتحدة كوفي

وشيد مبارك خلال لقاء، وطلبة جامعة

حلوآن وأساتدتها على ضرورة التزام العراق

قرارات مجلس الامن بلا قيد او شرطوان

تتمكن فرق التفتيش من ممارسة عملها من

دون ادنى قيود. ونعا القيادة العراقية الى

تَجْنَيِبِ ٱلشَّعْبِ الْعَراقِي ضَرِبة عسكرية تزيد

تقلها وزير الاعلام صنفوت الشبرنف الي

الاجواء مناخ حرب الخليج قبيل تنفيذ قوات

التحالف لعملية عاصفة الصحراء، وقال ، ما

اشبه اليوم بالبارحة ونحن نسعى الى تجنيب

الشبعب العراقي المزيد من المعاناة والمنطقة

مخاطر غير محسوبة ومن هذا المنطلق فإنني

واعادت تصريحات الرئيس المصرى التي

انان في حيال توسط الأخسيس لحل الازم

🗯 قالت مصادر دىبلوماسىة لـ «الحياة» أن دمشق أرجأت زيارة ذائب الرئيس السوري السيد عبد الحليم خدام ووزير الخارجية السييد فاروق الشرع لطهران وأباماً عدة فَقَطَه إلى أن وتتضح الصورة، في شان الأرمة العراقية، فى ضبوء «السبساق، بين الحل التبيلوماسي والضربة العسكرية. واشار مراقبون إلى أن طهران ودسسق لا ترغب ان في إعطاء انطباع بانهما تعملان أتشكيل تحالف ثنائي مسعلن أو ثلاثي يضمهما مع العراق لمناهضة الولايات المتسحسدة في الشسرق

وكان مقرراً أن تبدأ أمس في طهران اجتماعات اللحنة العلنا السورية - الإيرانية برئاسة خدام ونظيره الإيراني النكتور حسن حبيبي، وحضور الشرع ووزير الخارجية الإيراني الدكتور كمال خرازي للبحث في التنسيق السياسي والتعاون الاقتصادي

بين البلدين. «اتصبالات سبورية – عبريسة» ستجري قبل زبارة خدام طهران، مشيرة إلى أن نائب الرئيس السوري والشرع سيروران القَاهَرَةُ الْيِومِ عَلَى الأرجِحِ من أجل والبحث في الأزمة العراقية وأثارها على التصامن العربي والاستقرار في المنطقة،.

للازمة بين بغداد والأمم المتحدة. وأكدت المصنادر عدم وجود

واتصالات تجري بن الطرفين وقالت ان المسؤولين السوريين للاتفاق على الموعد وجدول سيجتمعان في العاصمة المصرية المحادثات، وفسر مراقبون تلجيز مع الرئيس حسني مبارك ووزير الرسارة بعسدم رغسسة بمشق في الخارجية السيد عمرو موسى لـ إظهار وجود «تصالف إبراني-سوري معلن مناهض لواشتان، «الاطلاع على نتسائح زيارة ولي العهد السحودي الأمير عبد الله في الشرق الأوسط لأن سورية بن عسبسد العييزين للقساهرة، وإيران تريدان والتحالف غيبر والاتصالات النبي جرت أخيرا المعلن، وأن تكون والعسلاقَ أنّ للتوصل إلى حُلُّ ديبلوماسي، استراتيجية تخدم مصلحتهما،

 ان أزمة، في العلاقات السورية -الإسرانيسة. وقسالت مسحساس سيبلوماسية إيرانية لـ «الحياة» أنّ وزيارة خدام والشرع لطهران لم تلغ بل أرجئت أياماً عدة فقط، وحتى واتضاح صورة الوضع في المنطقة، ورانت أن «مساورات



## الكويت تخشى "غزو"اللاجئين

مارينز اميركيون في صحراء الكويت ...

■ يشعر الكويتيون بالقلق من أن تتداعى أحداث الأزمة العراقية إلى حسرب تنفع سكانًا في جنوب العراق إلى النزوح إلى الكويت باعداد كبيرة، ويرى مسؤولون في الحكومة أن ذلك سيثير تعقيدات امنية كثيرة للكويت، وأن النزوح إذا حصل تجب السيطرة عليه في نطاق المُنطِّقَة الحدَّوبية. وقال مصَّدر امني كويتي لوالحياة: «نحن في غنى عن التعامل مع مشكلة من هذا النوع، والأقطار الأخرى المجاورة للعراق اتخنت إجراءات في الماضي وخلال الأزمة الصالية لمنع موجات النزوح هذه، كما أن تجارب سابقة لدول أخرى لا تشبِّجع على إيواء نازحينَّ داخل الأراضي الكويتية، فذلك سيخلق لنا تعقيدات أمنية كبيرة».

وطرح موضّوع استقبال النازحين العراقيين للبحث في الكويت في الاجتماعات الحكومية وفي بعض الصحف عليّ خلفية النتأئج المحتملة لحرب متوقعة بين التحالفُ الغربي والعراق. وعندما سئل ورَير الدفاع الكويتي الشيخ سالم الصباح الأسبوع الماضي عن موقفه من ذلك أكد أن الكويت ستعامل النازح العراقي في إطار القانون الدولي ومبادئ حقوقً الإنسيان. لكنه شند على أن النازحين النيدخلوا الكويت، ما يعني أن تقديم المساعدة لهم سيتم في نطاق المنطقة الحدودية.

وقال متطوعون يشاركون في التدرب على الدفَّاع المدني، والذي بدأ أخيراً في الكويت أن بعضهم فرز ضمن مجموعات تتدرب على استبعاب اللَّحِئينَ ومساعدتهم والتعامل مع الظروف التي تنتج عن بخولهم البلان. وَكَشَفْتَ اجتماعات حكومية - برلمانية عن توجه إلى التشدد في عدم قبول نازدين داخل الكويت اسوة بإجراءات اتخذتها دول مثلّ الأردن وتركيا، خصوصاً أن عُشرات الآلاقُ من العراقيين يعيشون في مضيمات صحراوية مجاورة لحدود الكويت، وهناك شكوك جدية في لحتمال تسلل عناصر من المُخابرات العراقية بينهم.

ورصدت الأجهزة الأمنية الكويتية حالات لنازحين بدعوى المعارضة للنظام العراقي أو لأسباب اقتصادية ثم تدينت علاقة بعضهم بخطط استخباراتية عراقية. وبنت الكويت في السنوات الثلاث الماضية سوراً امنية تتضمن خندقأ وسواتر ترابية واسلاكا مكهربة ونقاط رصد الكترونية لكبح عمليات التسلل ونجحت في خفضها إلى حد كبير، كما استدعت قوات للأمم المتحدة للتعامل مع وانتهاكات، دوريات عراقية للجانب الكويتي من الشريط الحدودي المنزوع السلاح (عمقه خمسة

كيلومترات في الجانب الكويتي وعشرةً في الجَّانب العرَّاقي). هذه الموانع صمعت لضبط امن الصود ومواجهة المتسللين، والمهربين، ولو آرائت مجموعات كبيرة من المُدنيين العراقيين الغرار من مخاطر أمنية أو من مجاعة في مناطقهم ستجد الكويت نفسها ملزمة بالتعامل معهم وتقديم المساعدة إليهم

وستشجع عوامل جغرافية وأقتصابية وتاريخية مهمة أعدادأ كبيرة من العراقيين في مدن مثل البصرة والعمارة والنَّاصرية على التوجه إلى الكويت إذا تُنهورت الأوضاع الأمنية والمعيشية في هذه المن. كما أن انهياراً للسلطة المركزية في تغداد سيؤدي إلى حال مشابهة. فمع زوال قبضة حرس الحدود العراقي عن الشريط الحدودي، سيحاول عدد غير قليل من العراقيين الوصول إلى الكويت للحصول على عمل، أو التمتع بِما عرفوه عن الكويت في الماضي من توفيرها خدمات صحية مجانيةً وغذاء مدعوم الاسعار وحالأ معيشية سهلة.



تاجر كويتي ينخذ قياسات احد الزيانن الراغب في شراء بدلة واقية (ا ب)

## . . . والأميركيون يستعدون للحرب

■ الكويت - «الحياة» - تواصل أميركا حشد قوات في الخليج والكويت، فيما تواصل وحدات من الجيش الأميركي التدرب في صحراء شمال الكويت ضمن مناورات والعمل المدمج، التي يقول العسكريون . أنها غير مرتبطة بالأزمة العراقية. ونفذت دبابات أميركية من نوع مم-١ أبرامز، رماية على أهداف صنعت على شكل ببأبات وناقلات جند مدرعة، كما أطلقت مدافع مهاون، قدانف على هذه الأهداف في التمرين الذي شهده صحافيون في شمال الكويت وشاركت فيه سرية (١٥٠ جندياً) أميركياً.

وقال الملازم كريس ماريام: والصحراء منحا قرصة ممتازة التدريب، ولم نجر أي تغيير في جايال تدريبات العمل المدمج بسبب ألواحهة بين العراق والأمم المت صدة، على رغم ذلك عب والجادد الأميركيون عن استعدادهم لأي طارئ، وقال الرفيب مايكل سميت مده الرمايات عرض سرنجي نستطيع فعله، في حال اندلعت الحرب، وقال الجندي سكوت رينولدز: وإذا أراد الرجل الذي في الشعال (الرئيس صدام حسين) أن يأتي إلى هنا للبناما



تحقيق يكشف ابعاد ما ستحمله النيام الى سوريه مع آراء ؟ من كبار

الدبلوماسيين والاشتصاصيين المعروفين مورفي بللترو. بإيبس وفان دام اسئلة لما بعد الضربة العسكرية للعراق

> قاصيل الكتاب القنبلة «موت اميرة» واللحظات الاخيرة في حياة ديانا ودودي

والقرارات الدولية». وأعرب عن

اعتقاده ان «السبيل الى الخروج

من الأزمة الضغط التصلوماسي

على صدام حسين لتنفسأ

القرارات الدوليسة واحستسرام

السياسية في منظمة التحرير الفلسطينية السيد فاروق

القدومي لدى وصنوله الى بيروت

عصر امس من القاهرة، معارضته

للعراق، مشيراً الى دضرورة قيام

تحرك عربي موحد ولو عبر اجراء

المشساورات لأن منصبيس الأمسة

العربية مهند وهو الآن في خطرء.

الى نلك، اعلن رئيس الدائرة

الشرعبة النولية،

الكويت تعتبر الحل في الضغط على صدام

## الصحاف: زيارة انان لبغداد ترتكزعلى الأفكار الروسية والفرنسية

الأمن، ولكن ويا للأسف فسالحل

العربي عام ١٩٩٠ لم يجد لدي

النظام العراقي اذانا مصغية،

واعتبر ان داي ضربة عسكرية

ستفيد اسرائيل وخصوم العالم

العربي، متهمأ العراق بأنه «هو

من احدث الازمة». وأشيار الى ان

والكويت كانت الضنصينة الاولى

للنظام العراقي لانها رفيضت

اللجــوء إلاّ الى الحل العــريـى.

ورفض داي تقسيبم للعسرأة،

وسيادته، وعن توقعاته لما يمكن

ان يحدث في المنطقة، قال دلا يمكن

التوقع في قُلل اي معطيات، نحن مع الحل الديبلوماسي لكن العراق

عوّدنا عدم الانصباع الى العقل

🗖 بيروت – دالحياة،

. ﷺ,تسلّم الرئيس اللبناني الياس الهراوي امس رساسين من أمير الكويت الشيخ جاب الأحمد المنساح، تتعلقان خطورات يَّ الكويتي السيد على فهد الرَّميع. يُواجِري الصحاف امس في بيروت محانثات مع الهراوي ورئيسي الليثاني فسارس بوير، في حين التقى الرميع الرؤساء الثلاثة

كوفى أنان وللتوقعة غدأ ليغداد دهي الأسس نفسها التي توافرت في المبادرة الروسية وفي الكثير الأمين العام للتحقق من الاتهامات التِّي وجَهِت الي العسراق بانه سفية ولا استاس لهياء، دالعيراق غير قابل للتقسيم د في وجه العدوان، ُ

بانطلاق العسدوان على شسعب الغيراق منهياء. وأكد مصرص العسراق على ان تنجح الحلول السناسية والديبلوماسية، وحرصه على حقوقه والتمسك باحترام سيادته واستقلاله، وقال أَنْهُ نَفُّذُ ٰ «كُلُّ المُتَطلَّبِاتِ التِّي نَصنُت عليها القرارات الدولية، والقول انه لم ينفسنها لا يقسوم على اسساس». وقسال دائنا نعسمل لرفع الحصبار عن العراق، ولنزع فتيلُ ازمة مفتعلة من الولايات التحدة، اما وزير التخطيط الكويتي على فهد الزميع فدعا الى واحترام قرارات متجلس الامن وتنفية قرارات الشرعية الدولية، مشنداً على «اللجــوء الى الحلول الديبلوماسية في معالجة الخلاف ومحاولة تجنب المنطقة اي صدام او صراع، وتحدث عن وتخوف من المستقبل المجهول والحلقة المقرغة اللنين يستعي النظام العراقى الى ايصال العالم العربي البهما من خلال تعنَّته ورفضه كلَّ الاتصالات الدييلوماسية، لكنه أعسرب عن الأمل بان «تست الحلول الديبلوماسية والاتصالات لإقناع النظام العراقي بالتراجع

صهيوني ليس فقط ضد العُرأَقَ،

إنما أنضاً ضد ابناء الأمة العربية

في كل مكان، وأعرب عن اعتقاده

بان دما من دولة عربية ستسمح

وتمنى الزميع ان «تنجح مهمة كــوقي انان، وأنّ يكون هنَّاك حل عسربني في ظل قسرارات مسجلس

نتائج، مؤكداً تعاون بلاده مع

فرنساً، على صعيد مجلس الأمن. وأكدان البحرين تتمسك ببذل

كُلُّ الجهود مَنْ أَجِلَ الوصول الي

الصلاحيات الكاملة التي تسمح

له بالتوجه الى بغداد والتوصل

مع السلطات العراقيية الى حل

تتبح للجنة الدولية للكلفة إزالة

أسلحة الدمار الشامل تفتيش كل

المواقع التجنيب العراق سأسي

جديدة، ولكن عليه أن يدرك انه

مطالب بدوره بنطبسيق كل

القرارات الصيادرة عن مبجلس

وعلمت «الحساة» من مصادر

مطلعة ان المحادثات الفرنسية -

الصحربنية تناولت ايضا

التطورات في ايران بعسد تولي

السلطة، و ضرورة تعزيز التيار

وأضساف أنه ينبسغي اعطاء

حل بيبلوماسي لهذه القصية

الأمين العسام للأمم المت

عن مــوقــقــه كي يجنّب الشسعب العسراقي البسريُّ والمنطقسة اي

فرنسا والبحرين تتمسكان بالحل السلمى

🛘 باریس – رندہ تقی الدین

📜 بحث وزير الخسارجــ ﴿ الْفَرِيْسِي هُوبِيْرِ فَيِشْرِينِ أَمْسَ مَعَ نظيره البحريني الشبيخ محمد بن مبارك أل خُلْيَقْلَة في الأرمة مع العراق، فيما أكد قصر الأليزيه أن الرئيس جاك شيراك سيستقبل اليوم وزير الضأرجية العراقي السيد محمد سعيد الصحاف في حين لم يؤكد القصر زيارة الامين فرالعام للامم المتنحدة كنوفي انان

﴿ لَبَارَيْسَ مِثْلُمَا نَكُرٍ. وصرح فيدرين عقب اللقاء الذي عقد في مقر وزارة الخارجية ألَّقُرَبُسُنِيةً إِنَّ البحثُ تِنَاوِلِ اصْباقَةً ألى العراق، القضايا الاقليمية والعبلاقنات الثنائية وايضنأ ألقضايا التعلقة بمجلس الأمن وانهمأ اتفقا على البقاء على

أتصال خلال الإيام اللقيلة. وأشاد الشيخ محمد بن مبارك بالنور الفرنسي معرباً عن الأمل في أن تتوصل جهود باريس الي

مبادرة على صالح تمهد لإشراك المعارضة

و صنعاء - «الحياة» - أكد الأمين العام المساعد في المؤتمر التسعير العام السيد يحيى المتوكل أن دعوة الرئيس اليمني علي عبدالله منالخ إلى إغلاق دملقات الماضي، تهدف إلى «الإقساح في المجال أمام مشاركة الحزاب المعارضة في القرار السياسي وفي القضايا الوطنية المساوعة النظر عن المواقف السياسية لهذه الأحزاب أو الاختلافات

فى اتخاذ القرارات

وَالْشَارِ المتوكل إلى أن حزبه درس أبعاد مبادرة الرئيس اليمنى وَيُنْكِلُ لِجَاناً لِلْحُوارُ في شانها مع التجمع اليمني للإصلاح والحرب الاشتراكي ويقية الاحراب والتنظيمات السياسية. وزاد أن هفذه اللجان التَّوْلَيُّ الأَنْ صَوْعُ التَصَوْراتُ والأسس التي تعبّر عن مدلول المبادرة ليتم التي ضيئها التحاور مع الأحزاب، ومن ثم تحقيق أهداف المبادرة، وَّوْنَفْنَيْ أَنْ تَكُونَ أَحَرَّابِ المعارضة وضعت شروطاً للمشاركة في المُعْوَار وقال: «لم نتلق منها سوى الترحيب والاستعداد للتحاور وقال في حديث صحافي أن حزبه يسعى إلى تحقيق إجماع وطني على المثال في المثال المثال السياسي المشترك بين القوى السياسية في الشق وافقت على الفكرة لكنها لم تتفق يُتَعَدُّ عَلَى النَّقَاصِيل وصيغة المشروع، وهو ما يسعى إلى تحقيقه المؤتمر

وتَتَخُوفَ أَحزابِ للعارضة من أن تؤدي فكرة دميثاق الشرف، إلى حُهَاضَ عَمَلِية الْفَرَرُ التِّي تشهد إرهاصاتها الساحة اليمنية، وقد نُفُرُ عَنْ تَشْكُلُ تَكْثَلَات سَياسية كَبِيرة في البلاد، بحسب أحد أقطاب التأرضة الذي تسامل الماذا يطرح المؤتمر الشعبي دائماً فكرة التوقيع على مبتاق شرف العمل السياسي المشترك كلما أحس تقارياً بين التحريب الأخرىء؟

### طهران ترفض التراجع عن حكم بإعدام ألماني

● طهران - «الحياة» - أكد رئيس السلطة القضائية في إيران أية لله محمد يزدي أن القضاء في بلاده لن يرضع لـ «الابتزاز، وولن يتلثر بالجملات السياسية، في قضية رجل أعمال الماني دانته المحكمة الابتدائية في طهران بإقامة علاقة جنسية غير شرعية مع إيرانية

وَكَشَفَ أَنْ مَحَامي رئيس تحرير صحيفة ﴿إيران نيوز، سابقاً مرتضى فيروزي الذي ذكر أنه حكم بالإعدام بتهمة التجسس، طلبوا معاودة الماكمة أمام محكمة ثانية. وأكد يردى أن فيرودي دين ب والتحسس والزنى ويواجه اتهامات خطيرة وهو اعترف بها، ويجب أن تَلْخِذُ التَّحَقِيقَات وقِتَا أَطُول، وله الحق في الطعن بالحكم، وكانت صيحيفة درسالت، أقادت أول من أمس أن المحكمة العليا ثبتت حكم الإعدام بعد إدانة فيروزي بالتجسيس لتلاث دول، هي فرنسا واليابأن وكورياً الجنوبية. وأشارت إلى أنه كان يقدم معلومات دسياسية والقَتْصِائِيةُ وَالْمَنْيةُ، وتَقَاصِي نَحِو ١٧٥ أَلْفُ دولار على مدى سنوات.

### البرلان العراقى يدعو انان الى منع الآعتداء "

■ ىغــداد - ا ق ب - دعــ المجلس الوطني (البرلمان) العراقي أمس الاسين العام للامم المتحدة كوفى أنان الى تحمل مسؤولناته ومنع الاعتداء، الاسيبركي على

وبعث اعضاء المجلس مذكرة الى انان اكدوا فيها «ان العراق لا يمتلك أي أسلصة للنصان الشبامل وان هذا الإدعاء ليس الإ غطاء من اجل تبرير العدوان العسكري على العسراق، داعين الاصين العسام الى «تحمل مسؤولياته ومنع الاعتداء

وصرح رئيس اللجلس السيد سعدون حمادي للصحافيين أبه واذا وقع عدوان على العراق فانه سيدافع عن نفسه وسيقوم بأقسى ما يستطيع للرد على العدوان،. وسلم حمادي المذكرة الى مدير برنامج الامم المتحدة الانمائي في

بغداد بعد تجمع نظمه اعضاء

برلمانيون عرب يتظاهرون في بغداد امس. (ا ف ب) وصلوا الى بغــداد أول من امس الاحد ولا إله إلا الله أميركا عدو المجلس الـ ٢٥٠ أمَّام منقبر هذه المنظمة في العاصمة العراقية. الله، ودبالروح بالدم نفسديك يا وهتف اعضناء المجلس الذين انضم اليهم ١١ برلمانياً عربياً

وأطئق اعضناء المجلس لنضنا

هتافات سؤيدة لسورية ضد اسرائيل واخرى تدعو الى اعادة سلطة الحكوسة العبراقيية على منطقة كريستان العراق الخارجة عن سلطة بغداد منذ ١٩٩١.

# وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الجيساة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997\_1990

• يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير

● تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحياة» عام - اخبار - إقتصاد -رياضة - سيارات - علوم -كومبيوتر.

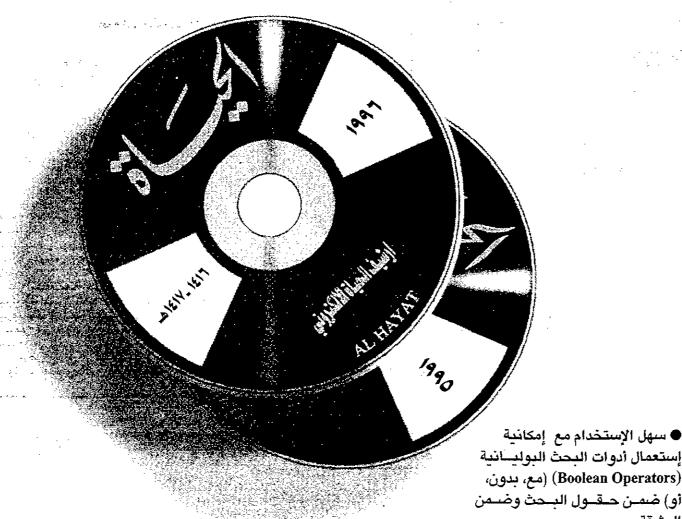
لمائة دولة بما فيها البلدان العربية المتحدة وبعض الدول الأسيوية

المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجرى وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي

والمساحات المطلوية لوضع الملقات.

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي

وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات والأفريقية ودول أميركا اللاتينية. • نظام إسترجاع تُتبح لك البحث عن



● إشترك الآن واحصل على «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦» الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» منذ شهر كانون الثانى (يناير) حتى شرسر

● متوفر لدينا «أرشيف الحياة` الإلكتروني ١٩٩٥» النذي يبقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» خـلال عام ١٩٩٥ .

### السعر ٩٩٠ دولاراً اميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار اميركي للافراد بما قيها أجوز اليرية

كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٦ .

### مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

□ ۸ میغابایت رام (RAM)

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

□ ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيد من المعلومات الاتصالب:

الدكتور عماد بشير

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON:W14 8YT

AL HAYAT PUBLISHING CO

Tel:0171-6052084

Fax:0171-3714215

### ينتهم بأنه منسق حملة التفجيرات عام 1990 الجزائر سلمت فرنسا نسخة عن بصمات "طارق"

ال باريس - والحياة،

■ علم في باريس امس ان اجهزة الأمن الجنزائرية سلمت الشرطة الفرنسية نسخة عن البصمات العائدة لجثة الشخص الذي تُكر انه علي توشَّنتَ المعروف بـ وطارق، والذي يعتبر منسق حملة التَّفجيرات التيُّ شهدتها فرنسا سنة ١٩٩٥.

وتعمل الشرطة القضائية الفرنسية على تحليل البصمات ومقارنتها مغ البصمات العائدة لـ «طارق، والموجودة بحوزة المحققين الفرنسيين. وكانت السلطات الجـزائرية اعلنت ان توشنت الذي يبلغ ٣٠ عــامــأ والذي ينتمي الى «الجماعة الاسلامية المسلحة، الجزائريَّة، قتل في احد فُنَادِقَ الْعاصَمة في ٢٣ ايار (مايو) الماضي، لِكن لم يتم التعرف عليه في حينه. وطلب المدعي العام الفرنسي غيابياً عقوبة السجن لمدة عشر سنُّوات لَّتُوشِّنَت فَي كانون الأول (نيسمبر) الماضي في اطار محاكمة الشبكة الاسلامية التي فككتها اجهزة الأمن الفرنسية وتعرف باسم شبكة «شباس سور رون»

وفي الجزائر (ا ف ب)، نكرت صحيفة طوتانتيك، امس ان مجموع المُدنِّينَّ النِّينَ قَتْلُوا في مُنطقة سعيدة (جنوبٌ غربٌ) السبت الماضي بلغَّ ٢٩ شُخَصاً. وَاوضَّحتُ الصحيفة انَّه النَّى الْأَشْخَاصُ السبعة عشر الَّذَينَّ قتلوا في قرية تامسنة وفق الحصيلة الرسمية، يضاف اربعة من قوات الحماية التي تنظمها السلطات خطفوا في الهجوم وعثر عليهم وقد حزت رؤوسهم مع ثمانية قرويين اخرين في قرية صغيرة اخرى قطعت

وينلك يرتفع الى ١٤ عدد الاشخاص الذين قتلوا السبت الماضي في انصاءً الحزَّائر كلهاً. وكان ١١ شخصاً من عائلة واحدة قتلوا في نوار شيغا في مُنطقة المسيّلة (٢٥٠ كلم جنوب شرقى العاصمة) اضافّة الى اربعة مشافرين قتلوا في قرية عين الملح في منطقة المدية (٨٠ كلم جنوب العُاصِمة). مَن جِهَة اخْرَى قَتَلَ شَرطَي الاحد في وضَح النهار تَحْتُ انظار المارةُ في صَاحية الأبيار قرب العاصُّمة وفق مأ نكرتُ «الوطنُ». اعلان نيات

وفي بريتوريا (أ ف ب)، وقع وزير نفاع جنوب افريقيا جو موبين ورئيس اركان الجيش الجزائري اللواء محمد لعماري امس الاثنين اعلان نيات في شان التعاون العسكري بين بلديهما.

وقال مونير في ختام حفلة التوفيع الرسمي التي اقيمت في بريتوريا اعلينا ان نعمل معاً. علينا تطوير علاقاتنا التجارية وروابط اخرى في قارتنا ومع امم نامية اخرى، وشيد مودير وضيفه الجرائري على أن التعاون العسكري بين

بلديهما لا يقتصر على تجارة السلاح. ونقلت عنه وكالة أنباء جنوب افريقيا قوله ان الاتفاق الذي وقعناه (الاثنين) سيسمم للجزائر بالدفاع عن نفسها مضيفاً أن جنوب أفريقيا يُمكنها أيضاً اذا دعت الحاجة ان تطلب مساعدة الجزائر،

تتمة الصفحة الاولى

الاوروبي سيناقش في غضون بضعة ايام كيف ينبغي لاوروبا ان تتعامل مع

للنفاع عن رشدي، بأن تعقد مؤتمراً صحافياً داخل مقر وزارة الخارجية.

وأعرب عن اعتقاده بأن ذلك «مؤسّر الى مستوى الصلة بيني وبين هذه الحكومة، والعلاقة الاوثق بكثير التي تريطنا، وأشعر، بالطبع، بتفاؤل نتيجة

وكانت «اللجنة الدولية للدفاع عن رشدي، التي تتالف من ثماني لجان

وطنية، كافحت ضد الفتوى طوال تسع سنوات وقدمت ثلاثة مطالب الى

الحكومة البريطانية: أن تتفاوض فوراً مع الحكومة الايرانية اللغاء المكافأة

لن ينفذ الفد وي. وينبغي أن تصر على الامتناع عن تقديم تنازلات ديبلوماسية أو سياسية، إن على مستوى ثنائي أو من قبل الاتحاد الا

الأوروبي، حتى يلبي هذا الشرط وإن يطلق الاتحاد الأوروبي مبادرة جديدة

للحوار مع ايران في شأن هذه القضية، وأن تعلن المبائرة في القمة

الاوروبية التي سنعقد في مدينة كاربيف في حزيران (يونيو) القبل. وانتقد رشدي موقف حكومة المحافظين السابقة. وقال: «غالباً ما تملكني

احسّاس بأن الحكومة السابقة اومأت باشارات خجولة الى شركائها في

اوروبا، ملمحة الى ان تبنى موقف هادئ سيكون افضل وسيلة للتعامل مع

قضية الفتوى. ومع اعطاءً مثل هذا الانطباع من قبل وزارة الخارجية، لم

يكن متيراً للأستغراب أن تتبنى حكومات أوروبية أخرى هذا الموقف. لكن

ورير الخارجية اعلن أنه يريد أن يجعل (قضية الفتوى) مسللة اساسية في

اجريتها مع حكومات اوروبية كانت أيجابية عموماً، وهذا مهم، ليس لأنَّ

وقال كوك: دلقينا الكثير من التخسامن من اوروبا في مناسبات سابقة

وكان مسلمون بريطانيون، خصوصاً من الأسيويين، اتخذوا قبل تسع

سنوات موقفأ متطرفأ ضد رشدي واحرقوا نسخا من روايته خلال

تظاهرات احتجاج. لكن الكاتب لاحظ أمس أنه لم تعد هناك أي مشكلة مع

المسلمين في بريطانيا. وقال انه شارك في ندوات علنية ومناسبات للدعاية

لكتبه في بريطانيا ولم يلق أي مشكلة خلالها. ولم يبق الأن سوى «لاعب

وبدا رشدي مسترخياً وبصحة جيدة لا تشي بحال رجل عاش متخفياً خلال السنوات التسع الماضية. لكنه تحدث عن الكلفة الانسانية للتجرية

التي عاشها، فقد كان عمره ٤١ سنة عندما أجبر على ان يتوارى، وهو الآن

فوق الخمسين. وقال انه يحس بحزن عميق لأنه خسر كثيراً من لذة الحياة،

اذ عجز حتى عن لعب الكرة في الصديقة مع ابنه الذي كان عمره تسع

منتظري

تتمة الصفحة الاولى

المدن الرئيسية الإيرانية. وهدات الأجواء عشية القمة الإسلامية التي

واكد إبراهيم يردي لـ «الحياة» إن منتظري يخضّع للإقامة الجبرية

منذ ١٩ تشرين الثاني، وهو اليوم الذي شهدت فيه مدينة قم تظاهرات

حاشدة مضادة لمنتظَّريّ، مشيراً إلى أن عناصير من «الحرس الثوري،

تتولى فرض الرقابة على منزل الأخير. إلى نلك أكد يزدي أن وزارة الداخلية ابلغته رسمياً رفض طلبه

ورفيقه هاشم صبّاغيان ٱلترشح للانتخابات البرِّئانية التَّكميلية في

طُهَــرَان، وانه يحق له تقديم شكوى إلى اللجنة المركــزية لمراقــبــة

وابلغ مصدر رسمي والحياة، ان سبب رفض السماح ليزدي بالترشح هو تقديمه الطلب باسم محركة الحرية، التي لا تملك ترخيصاً قانونياً.

تطابق يمني -صيني

. تتمة الصفحة الاولى

وفي هذا السياق، وقعت اليمن والصين ١٢ اتفاقاً للتعاون

الاقتصَّادي والتجاّريّ بقيمة ٤٠٠ مليون دولارّ ستستثمرها الصبن فيّ

عدد من المُشْرُوعاتُ اليَّمنية بينها مشروعاتُ البني التحتية وعند منَّ

وكانَّ الْرَئيسَ اليمني اجرى محادثات مع لي رويهوان رئيس اللجنة الوطنية للمؤتمر الاستشاري السياسي للشعب الصيني، كما التقى

تشبياو شي رئيس اللجنة الدائمة للمتجلس الوطني لنواب الشبعب

(البرَّمَانَ). وأَجِرَى الدكتُور عبدالكريم الارياني وزيَّر التَّخَارُجِيَّة اليمنيُّ

محادثات مع كيان كيشين وزير الخارجية الصَّيني. وتناولت المحادثاتُ

قضايا التعاون الثنائي ومسيرة العلاقات بين البلدين وقضايا اقليمية

الَّى ذلك قال الرئيس اليمني في تصريحات الى البعثة الصحافية

المرافقة له أن مصادثاته مع الرئيس الصيني تركزت على الشعاون في

الحوانت السياسية والاقتصادية وغيرها، كما تناولت تعثر المسيرة

السبب لتعثر العملية السلمية.

استضافتها طهران في كانون الأول (بيسمبر) الماضي.

الانتخابات التابعة للوزارة في غضون أربعة أيام.

واستدرك داذا قدم الطلب كمستقل ستختلف العطيات،

يتحمل مسؤولية العقبات التي تواجه المسيرة السلمية.

بريطانيا تشغل الرئاسة الاوروبية فحسب بل لان بريطانيا تأخذ المبادرة».

عندما أثيرت هذه السالة، خصوصاً من فرنساً».

واحد، في قضية الفتوى هي ايران.

سنوات عندما صدرت الفتوي.

### رئيس الحكومة الليبية يزور تونس اليوم

□ تونس - رشيد خشانه

■ يزور امين اللجنة الشعبية العامة (رئيس الوزراء) الليبي محمد احمد المنكوش تونس اليوم ليراس وفند بلاده الى اجتماع اللجنة العليا المشتركة التي تستمر الى الإربعاء. وستخصص الاجتماعات التي يراسها

من الجانب التبونسي النكتبور حياميا القروي لتقويم تطور التعاون الثنائي ومدى تنفيذ الاتفاقات التي توصل اليهآ لَجانبان في اجتماعات النوّرات السابقة. وتوقعت صحيفة «لابراس» الرسمية التونسية في افتتاحيتها امس ان يُساهم في تعزيز العلاقات التونسية - اللبيدة في تمهيد الطريق لتنشيط الاتحياد المُغَارِبِي. وحَضَنَتَ عَلَى انشَنَاء دَجِيبِهِـة مغاربية موحدة، من خلال اقامة سوق اقليمية . وسيجري رئيس الوزراء الليبي المنكوش على هامش زيارته لتسونسي محادثات مع كبار المسؤولين التونسيين وفي مقلمهم الرئيس زين العابدين بن عَلَيْ والدكتور القروي.

من جهة اخرى يبدأ وزير الخارجية التونسي سعيد بن مصطفى اليوم زيارة رسمية اللى النروج تستمر يومين ردأ على زيارة كان قام بها نظيره النروجي الى تونس العام الماضي. وسيجري الوزيران محابثات تتعلق بتطوير التعاون الثنائي وتعثر مسار التسوية في الشرق الاوسط

#### دعوة البابا يوحنا بولس الثاني لزيارة ليبيا

■ حاضرة الفاتيكان - أ ف ب - تلقى البابا يوحنا بولس الثاني امس الاثنين عوة لريارة ليبيا من السفير الليبي الحسديد لدى الفاتيكان حسسين فواد مصطفى كبازي الذي قدم امس اوراق اعتماده الى الباباً.

وفي معرض الحديث عن الصحراء الليبية اعرب الديبلوماسي عَنِ امله «فَي ان يتمكن البابا من زيارتها يومأء ولم يعط البابا جسواباً على هذه

#### 🗖 الرباط- محمد الاشهب

■ مسرح وزير الداخليسة المغسربي انريس البصري بأن حكومة بالاده متمسكة بمنظورها الذي يركز على اقامة علاقات متكافئة بين المغرب وبلدان الاتحاد الأوروبي في مواجهة الهجرة غير المشروعة وأوضح لـ «الحياة» ان هذا التوازن يراعي الجهود المبنولة والأمكانات المتاحة، في اشارة الى عدم قدرة المغرب وحده على مواجهة

ورأى ان الحكومة الإيطالية تدعم هذا التوجه. وشكل موضوع مواجبهة الهجرة غيير المشروعة محور محادثات اجراها الوزير المغربي مع نَظْيِره وزيَّر الداخلية الْايطالي جَنِّيورجيُّو نأبوليستسانو امس في الرباط توجت بإبرام اتفاقات للتعاون في مجالات مصاربة المخدرات والجريمة المنظمة والهجرة غير المسروعة.

وقال الوزير البصري لدى رصده الجهود التي تبنلها بلدآن آلاتحاد آلاوروبي لدعم المغرب في تنمية المحافظات الشمالية، كونها تعتبر مركزاً لرَّرُ إِعْنَةُ الْحَشِيدِ شِيةً، وإنَّ أَفْتَضِلُ دِعْمُ تُلْقِيامُ مِنْ الشركاء الأوروبيين يأتى من ايطاليا».

وتندرج زيارة الوزير الأيطالي في نطاق تكثيف الجهود بين المغرب وبلدان الاتحاد الاوروبي لمحاربة الهجرة غير الشروعة وتنسيق العمل ضد الحريمة وتجارة المخدرات. وقال نابوليتانو أن هذه المهمة تحتاج الى مزيد من الجنهد نظرأ للأبعناد التي تتنخنها تحركنات بارونات المخدرات والارهاب، سواء على الصنعيد الثنائي او على مستوى جماعي ضمن منظومة البلدانُ الأورو - متوسطية. وقالُ أن اكبر جالية في ايطاليا تضم المغاربة النين يقس عسهم ب ١٣٠ آلفاً، وإن القوانين المنظمة لمحاربة الهجرة

غير المشروعة لن تطاول المقيمين بصفة قانونية. وكانت هذه البلدان ابرمت أتفاقات ركزت علم التنسيق الامني وتسليم المتابعين قضائيا وتكثيف المشاورات لمناهضة هذه الظواهر، بيد أن يلدان الضفة الجنوبية للبحر المتوسط، وفي مقسها المغرب يتمنون على الشركاء الاوروبيين دعماً اكبر عَلَى قَصْاياً التَّنَمية الشاملة، وليس على الجوانب الأمنية فقط

على صعيد أخر، يواصل موفد الأمين العام للأمم المتحدة السفير تشارلز دانبار زيارة الى منطقة شمال افريقيا لتحريك المساعي التي تبذلها الأمم المتحدة لاجراء الاستفتاء في

الصحراء بخاصة في ضوء ظهور صعوبات جديدة امام لجنة تحديد الهوية.

وسيبدأ اليوم زيارة آلى الجزائر يلتقي خَـُلالهِـا مَع الرئيسُ اليَّمِينَ رَرُوالُ، وَكَذَلْكُ وَرَيْرُ الخارجية أصمد عطاف. وكان أجبري في وقت سابق محادثات مع العاهل المغربي الملك الحسن الشائني ووزير الدَّاخليــة ادريسَ أَلْبِـصــري في الرباط ونُقُلُ عَنه القولُ في اعْقَابِ اجتماعهُ معْ قياديين في جبهة موليساريو،: مسابدل قصاري جهدي لترتيب استفتاء يتسم بالامانة والعدالة والشفافية في الصحراء، بيد أن وزير الداخلية المغربي الريس البصري أتهم في مقابلة مع صحيفة ١٠. ب. س، الاستبانية بعض اعضاء المينورسيو بالتواطؤ مع ديوليساريوء. وقال دلدي المغرب شكوك تستند الَّى اللَّهُ ثابتَّهٌ في أن بعض اعضاء بعثة الأمم المتحدة متواطئون بشكل كبير، ومتعاطفون مع طروحات بوليساريوء وأصاف أن المغرب يشترط شفافية يومية في التحضير لعملية أستشارة السكان المتجدرين من اصول صحراوية دولن يقبل الاستفتاء في حال لاحظ ان حق التـصويت بالنسبة للصحراويين ينتـهك شكل منظم، وقال صحراويون من قبائل عدة ان عمليات التسجيل في القوائم تجري وفق انتقائية تحول دون مشاركة كافة الرعايا المتصرين من

اصول صحراوية من المشاركة في الاقتراع. " وترجيح المصادر في حال استصرار هذه

من اصول صحراوية في قوائم الاقتراع. على صعيد آخر، دعاً تنظيم طالبي الى اطلاق الطلاب المعتقلين في مواجهات اختيرة عرفها بعض الجامعات المغربية. ودعت لجنة منبثقة عن والاتصاد الوطني للطلاب، في اعتقاب اجتماع تنظيمي في الجديدة، جنوب الدار البيضاء، الي دعم الجنهنود الرامينة آلى استكمنال الهرم التنظيمي لفصيل طلابي، ضمن توجه يهدف الى

محادثات مغربية -ايطالية تركزعلى مكافحة الهجرة

الصعوبات ان يتخذ التَّعاطي وخطة الاستَّفْتاء، وبالذات عمليات تصييد الهوية، انعادا صييدة تهدد متعليق العمليات الى حين ظهور مؤشرات مشجعة، تكفل تنفيذ الالتزامات التي تضمنتها اتفاقات هيوستن، وبخاصة احترام المعايير التي اقرتها الأمم المتحدة لتسجيل السكان المتحدرين

توحيد العمل النقائي في الجامعات. وكان بيان اصدره فصيل «طلبة الوحدة والتواصل» في جامعةً فاس دعا الى مواجهة اعمال العنف التي بعرفها بعض الحامعات واجراء تحقيق قضائي للكشف عن المتورطين فيها.

### الحسن الثاني يدعوالي تكريس تقافة السلام 🗆 الرباط - إقبال الهامي

 حمل العاهل المغربي الملك الحسن الثاني مسؤولية تنفور
الاوضاع التي آلت اليها الانسانية الى القوى الكبرى التي وتساهم في
تكريس هذه الاوضاع عبر مساعيها إلى امتلاك اليات التحكم في
مستقبل البشرية اقتصادياً وإعلامياً وتكوفونياً وعولة الثقائية مسلمين البسارية القوغانية، وحذر العامل المغربي في رسالة وجهها البراغمانية والمادية القوغانية، وحذر العامل المغربي في رسالة وجهها امس الى المساركين في «اليوم التأملي» حول «حوار أديان التوحيد السماوية... من أجل ثقافة السلام»، وأن عدم التصدي لهذه المخاطر «يتهدد السلام العالمي في فقدان التوارين امام التيارات للتدافعة، وأضاف أن الاتسانية في وضعها الحالي تحتاج لرجعية اخلاقية مشتركة، مشدداً على أن «ثقافة السلام والحوار يتعين ترسيخها اليور ضمن التقاليد الدولية والمناهج المقررة في المؤسسات التربوية والعلمية لحفظ السالام وضعان استمراره، وعير العاهل للغربي عن اسفة للاوضاع التي الت اليها الانسانية خلال هذا القرن، حيث ببلغت التحد الاقصى من ألعاناة، وعزا ذلك ألى اختلال القيم والساع المؤة بين ا شعوب غنية واخرى فقيرة واستقصال مخاطر النزاعات العرقية وانتشار العنف والجريمة المنظمة. وأكد ضرورة التصدي لكل منه المخاطر التي اصبحت تشكل تحدبأ مقلقا يتطلب وضع استراتيجية تتضافر فيها جهود كل الفاعليات الدينية والثقافية والاجتماعية لتُعلون انتشار هذه الخاطر والحد من تفاقمها.

التشار هذه المحاهر والحدد من معالية الى ذلك دعا العاهل المغربي اللك الحسن الثاني الى وضع خطة عمل لتكريس ثقافة السلام وتغليبها على كل الاعتبارات الاخرى وقال ان والمعول هو الخروج بجدول أعمال للقضايا الكبرى التي ترتبط باستيعاب منطق السلام على كل اعتبار آخره.

#### حزب يساري مغربى يرحب بتكليف اليوسفي تشكيل الحكامة

🛘 الرباط - دالحياة،

 اكنت جبهة القوى النيموقراطية التي يتزعمها التهامي الخياري، المُشْنَقُ عن التقدم والأشتراكية، قبولُها فكرة للساهمة فر الحكومة التي يراسها عبدالرحمن اليوسفي رئيس الوزراء للعن وأعربت اللجنة الوطنية للجبهة في بيان أمس، عن ارتياحها لهذا التكليف الذي ديعد تحولا تاريخياً في الحياة السياسية البلاد، بعا يحمله من دلآلات لتحقيق مبدأ التناوب».

وتكمن أهمية الموقف في أنه يصدر عن حزب يساري ليس عضواً في تحالف المعارضة. ما يعني مساهمته في حشد التّأبيد النيابي

### تتمة الصفحة الأولى

تستعمل اسلحة كتماوية ضد الأميركيين بل استخدمها ضد شعبه وضر التي ليس من مصلحتها أن يمتلك اسلحة كهذه.

السعودي ورير الدفاع الأمير سلطان بن عبدالعزيز عن رفض المملكة استخدام القواعد السعودية للهجوم على العراق، فأجاب: «الإمدركيون سيستخدمون حاملات الطائرات وقواعد اخرى لحملتهم العسكريةء

لكن المصدر لاحظ أن بيان وزارء خارجية مجلس التعاون الخليجي القى اللوم على صدام دلانه سيكون هو السبب اذا حصل حل عسكري، ولدى الولايات المتحدة بعض الدعم العربي، بما فيه استخدام القوة (…) وعلى العرب أن يتوحدوا من أجل أقناع صدام بالامتثال وأذا فعل سيجعلنا نركز على عملية السلام بين العرب واسرائيل،

الاقتراحات، لأن واشعنطن تريد التقدم في عملية السلام.

الدولية مساعدة السلطة اللبنانية على استعادة سيادتها، ولكن خلال وقوى الامن لهذا الهدف. فواشنطن ساعدت قوى الامن بنحو ١٤٠ مليون

ورفض التكهن بما سبكون عليه الموقف في حال استخبم صداء اسلحة كيماوية أو بيولوجية، أذا حصل الهجوم عليه بالقول: «أذا فعل نلك الآن يعني أنه يستطيع القيام بنلك في أي وقت، صحيح أن الحل العسكري مخاطرة ولكن لا يمكن ان نعيش مع هذا التهديد. والحديث عن ترايد الأرهاب لن يثني أميركا عن الضربة، ونفى المصدر الغربي ان تكوَّن واشْنطْن حدَّدت موعداً للضربة العسكرية، معتَّبراً ما ينشر في هذا

ُ ونفي أن يكون هدف الولايات المتحدة تقسيم العراق ،ولا نرى كيف يمكن الهجوم العسكري على العراق ان يحقق ذلك فضلاً عن ان لا تركيا ولا إيران تريّدان هذا التّقسيم ولا الشيّعة ولا الاكراد في قوة تجعلهم يقسمون العراق، وصدام هو الذي يخلق هذا الوهم، وأكد أن «تُغيير

هو ان تجنب الضربة العسكرية يتطلب تعريف والخطوط الحمر، التي لا ممكن تحاوزُها. واضَّافت ان هَذه الخطوط تؤكد عدم جُواز خرق مبادئ أساسية هي: أولاً، ان تبقى اللجنة الخاصة المكلفة أزالة الإسلحة المحظورة (اونْسكوم) الب عمليات التفتيش، وعدم السماح بتحاوزها. وثانياً، أن تَكُون حَرِّية نحول جَميع المواقع بلا شروط مسبقة. وثَالْثاً، عدم وضع اية قيود رَمنية على عمليات التفتيش لاية مواقع بما في ذلك ثلواقع الرئاسية.

الإسس المُشتركية ولا تنطوي على اية تنازلات، ولا على محساولات «للتفاوض» مع العراقيين، لوحظ أن استراتيجية تحديد «الخطوط الحمر، تترك محالاً لصبغ تنفيذ المتطلبات ببعض المرونة في اطار دانقاذ

الى بغداد اذا كان سيدهب انطلاقاً من موقف للدول الخمس. وتابعت ان اية زيارة له، على إسباس مـواقف الدول الخسمس، تفطلق من دارسيال رسالة موحدة، فحواها دان يفهم العراقيون بكل وضوح ان هناك مبادئ اساسية ليس مسموحاً بتقويضها، وأن يشرح كوفي أنان للعراقيين دما

واشارت المصادر نفسها ألى وجود «نسبة كبيرة من التلاقي في مواقف النول الخمس، لكنها قالت «أن المقاوضات ما زالت مستمرة».

واعتبرت المصادر الغربية ان المحرك الاساسي وراء موافقة الدول المعارضة للخيار العسكري على الافكار المطروحة هو المعاملة الآتية: «ان تجنب ضربة عسكرية يتطّلِب القيام بكل شيء لضمان امتثال العراق، وبِالتَّالِي، يَتَطلب ذلكُ موَّقفًا أقرب ما يمكن منَّ الموقف القاطع، وزانت أنَّ التوصل الى حل بيبلوماسي يتطلب قطعا التزام المبادئ الاساسية والخصوط الحمر. وقالت أن فحوى الموقفين الاميركي والبريطاني، في نهاية المطاف، هو القول لروسيا والصين وفرنسا وأذا اربتم الانقوم بالعمية العسكرية، عليكم انتم التمهيد لتجنب الضربة العسكرية،. وقالت المصادر نفسها، انه في حال اتَّحَادُ الامينُ العام قراراً بزيارة

بغداد، فانه سيقوم بالزيارة ما بينَ منتصف الاسبوع الجاري ونهايته. وشديت مصادر الامانة العامة على أن الامين العام لن يتُخذ قراره الا بعد الاجتماع بسفراء الدول الخمس والاطلاع على نتيجة مفاوضاتهم طوال امس الاثنين.

ولإحظت أن أحد الخطوط الحمر هو أعتبار أونسكوم طبءعه التفتيش ما قد يترك مساحة لصيغة تفتيش المواقع والقصور الرئاسية تضيف طابعاً سيلوماسيا عليها شرط الا تتجاوز اونسكوم وان تبقى اونسكوم اساساً لعمليات التفتيش بلا قيود اوشروط مسبقة ولبها. وقالت مصادر في الامانة العامة ان أنان يعمل على التعرف الي دقة

الموقفين الاميركي والعراقي ليرى هل في وسعه الربط بينهما بما يجعل رْيَارِتُهُ الَّى بِعْدَادْ ذَاتَ مَعَنَيْ وَفَائِدَةً. اللكافيد وفي الرباض، أكد خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز

أمس حُرص السعودية على وضع حد العائاة الشعب العراقي، وعلى مسلامة العراق ووحدته معتبرا نلك منطلقا لمواقف السعونية التي عبرت عنها تجاه الأزمة العراقية. ونده الملك فهد الذي كان يتحدث خلال ترؤسه امس جلسة مجلس

الوزراء السعودي في الرياض، إلى «خطورة الأزمة الراهنة في العراق،، وقال إنها «نشات اساساً بسبب عدم انصياع الحكومة العراقية لتنفيذ فرارات مجلس الأمن خصوصاً ما يتعلق بمهمّات اللَّجِنة الحّاصّة المُعلَّقة إزَّالَةُ أسلحة الدمار الشامل، واكد أصرورة امتثال حكومة بغداد لقرارات مجلس الأمن، مجددا حرص الملكة على ضرورة استَنفاد كل الوسّائل التبيلوماسية التي من شأنها إيجاد الحلُّ المناسب للأزمة، التحرك الخليجي

على الصعيد الخليجي وفي خطوة هي الأولى من نوعها لمسؤول خليجي زار وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني بغُداد أمس في إطار «مبائرة» قطرية لنَّعم الجِهُودُ الهانفةُ للتُوصلُ إلى حُلُ سلمي للأزمَّةُ العراقيةُ. وجاعت الزيارة بعد يوم على تلقي الوزير رسالة من نظيره العراقي السيد محمد سعيد الصَّحَافَ، وتلتُّ أيضًا عرض الإمارات التوسط بين بغداد وواشنطن. واعلن في الدوحة ان المِبْ الرِّهِ الْقَطْرِيَّةِ وليست وساطةً ولم تات بتفويض من أي طرف، وانها تعبر عن الأمال الخليجية بحل سلمي.

وأعرب الشبيخ حصد بن جاسم لدى وصوله إلى بغداد عن امله بدالتوصل إلى شيء يرضني كل الأطراف، وزاد أن زيارته هي مجسهد لمصاولة التوصل إلى حل سلمي للازمة بين العراق والامم المُتحدة.. واستقبل الوزير القطري في المطَّار نأنب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عرير الذي اعرب عن أمله بالتوصل إلى دحل يجنب المنطقة أي

يذكر أن مولة الإمارات كانت أعلنت أنها لن تقف مع الولايات المتحدة وحلفائها في ضرب العراق، واعلنت استعدادها للتوسط بن بغداد وواشنطن لحل الأزمة العراقية سلمياً إذا اتبح لها نلُّك. وتُمنُّت على القيادة العراقية استجابة النداءات التي وجهت إليها لتجنيب العراق وشعبه الإخطار. وجاء هذا الموقف خلال أجتماع عقده الفريق أول الشبيخ محمد بن راشد المكتوم ولي عهد دبي وزير الدفاع في دولة الإمارات مع السفير الأمدركي في أبو طبي ديفيد ليت ليل السبت الماضي.

ونقل عن الشيخ محمد بن راشد المكتوم قوله للسفير: السنا معكم أبدأ في ضَرَب العَرَاق، لأننا نعلم مدى ما سيخلف هذا العنف من آثارُ سيئة على الأبرياء من الشعب العراقي النين لا ننب لهم وهم في موقف لا يحسدون عليه. لذلك ندعو إلى حلَّ سلمي ووساطة عربية وبولية لهذه الأزمة، وحض وزير النفاع الإماراتي القيادة العراقية على أن تقدر الوضع بنَّقة ومُوضَّوعية وتحتوي «ألازمة التي تنذر بعواقب وخيمة، ونلك مراعاة لمصلحة شعبها وبلدها المهدد بمزيد من الدمار والويلات،

وكان الناطق باسم وزارة الخارجية القطرية السيد فواز العطية اكد في مؤتمر صحافي امس قبل عودة وزير الخارجية من بغداد أن زيارة الشُّيخَ حَمد بن جاسم بن جبر أل ثاني للعراق جاءت وبمبادرة قطرية خالصة، وهي ليست وساطة ولم نات بتقويض من اي طرف، ووصفها بانها مساع حميدة في اللحظات الأخيرة لدرء ما قد يحدث من اعمال غير مامونةً». وتابع أن المبادرة القطرية ،تعبر عن الأمال الخليجية في حل سلمي للأزمة، مشيراً إلى البيان الذي اصدره وزراء خارجية بولّ مجِّلس النَّعَاوِّن في لجِتَّمَاعُهُم الأسْتَثْنَائِي في الْكُويِّتُ أَخْيِراً. وأُوضَح أن البيان أكد حقائق منها رقلق مجلس التعاون من موقف الحكومة الغراقية التي تتخذ مواقف احابية غير عابئة بالنتائج الخطيرة التي قد تحدث، و دالتَّاكيد على سيادة العراق ووحنته، واهمية وتطبيق القرارات الدولية مَّا يمهد للزيد من تَحْفيف الْعَقُوبَات عن كاهل الشعب العراقيَّ،

وزاد العطية أن وقطر تؤكد ضرورة تنفيذ العراق كل قرارات مجلس الامن بما يساهم في رفع المعاناة عن الشعب العراقي الشقيق وتجنيب المنطقة المريد من التوتره.

وسالت «الحياة، الناطق القطري هل تم التنسيق مع واشنطن في شان زيارة الشيخ حمد بن حاسم لبغداد، وهل تم الحصول على موافقة

من الأمم المتحدة لقيام الوزير برحلة جوية مباشرة من النوحة إلى العاصمة العراقية فأجأب إن وقطر تتبايل الآراء مع كل الأطراف العينة بالأزمة بما فيها الولايات للتحدة والأمم المتحدة وبول للنطقة (بول

وسئل هل ستقدم قطر تسهيلات عسكرية لواشنطن إذا قررت نوجيه ضربة للعراق فنكر بقول وزير الخارجية القطري أثناء مؤتمر مندأة مشترك مع ورين النقاع الأميركي وليام كوهين في النوحة أن قطر إنَّا قدمت مثل هذه التسهيلات ستعلن ذلك، ورأى أن أمن البديهي الإنكون هذاك ميرر للإقدام على عمل عسكري ضد العراق حال امتثاله لقرابات الامم المتحدة وفتح كل المواقع امام لجّان التفتيش، الدولية.

إلى ذلك أكد العطية أن أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة الثاني سَـيْرُور الإمـارات. ورَّدا عَلَى سُـؤَالُ عَنْ تَأْكَـيْد ورَيْرُ النولَّة العـُـاذَ للشوُّون الحَّارِجِية السنيد يوسف بن علوى بن عبدالله وقف وساطت بن مصر وقطر بسبب حملات صحافية في البلدين، قال الناطق القطري أن والمصالحة بين مصر وقطر تمت في الرياض في كانون الأول (يستسر) الماضي، وكنا عبرنا عن أملنا بأن تتوقف الصحافة في البلدين عن ثلك الاسلوب، وأشبار مجدداً إلى أن بلاده وجهت الدعوات إلى وزراء خارجية دول إعلان دمشق لحضور الاجتماع المقبل للدول الثماني في

وسعت الكويت الى التقليل من اهمية زيارة وزير الخارجية القطري لبغداد. وقال نائب رئيس الوزراء وزير الخارجية الكويتي الشيخ مباع الاحمد رداً على سؤال لصحافيين أن الشيخ حمد بن جاسم ونهب بمنة سُخَصِية، ولذلك لا أريد التعليقَ، ونكُر بِنْتَائِجِ الاجتماع الاخير لوزراء الخارجية الخليجيين وقال: «استمعتم الى البِّيان الختَّامي النِّي صدر وهو يمثل رأي الإجماع الخليجيء. وجاعت تعليقات الشيخ صباح بعد حضوره اجتماعا للجنة الشؤون

المَصَارِجِيةَ في مَسْجِلُسِ الْأَمِيةِ (البِرِلمَانِ) الكويتِي شَسْرِح حَلالهُ لَلْوَابُ تطورات الأزمة العراقية والتحركات النولية والإقليمية. وقال أن «العالم كله يتمنى أن يكون هذاك انفراج قريب ولكن بجب أن يتحمل النظام العراقي كل التبعات عندما يرفض الانصياع اقرارات

في الوقت ذاته واصلت الحكومة الكويتية لجراءاتها لإعداد البلاد لكل الأحتمالات، وزار ولي العهد رئيس محلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله الصباح مقر العمليات والخطط في رئاسة الاركان العامة للجيش، والشقى جميع قادة القوات السلصة، وناقش بعلا والاستعدادات والإجراءات العسكرية التي اتخنت لمواجهة النطورات المحتملة للأزمة التي افتعلها رئيس النظام العراقيء وعلى رغم التوتر واستعداد المناطق الشمالية الكويتية لاستقبال

طلائع لواء بري أميركي في غضون أيام أعلنت شركة نفط الكويت أمين البدء بحفر بشر في منطقة مكراع المروء القريبة من الحدود مع العراق أ موقف الامارات

وفي ابو ظبي، اكنت دولة الامارات امس رفضها استخدام القوة صد العراق وطالبت بحل الازمة بينه وبين الامم المتحدة بالظرق السامية جاء نلك في بيان أصدره مجلس الوزراء يدولة الأمارات الراجنماع عقده أمس برئاسة الشيخ سلطان بن زايد آل نَهيَّان نائَبٌ رئيس الْجِلسِّ ناقش فيه ما تتعرض له المنطقة مِنْ تصعيد ومُخاطِ تَثِيجَةَ الأَرْمَة بِأَنْ العراق ومقتشي الأمم المتحدة وما قد يترتب على ذلك من زيادة ألمانة على الشعب العراقي الشقيق.

وناشد مجلس الوزراء العراق ابداء المزيد من المرونة في الثقامل في المفتشين الدوليين. وأكد المجلس ضرورة تشجيع الأمين العام للأم المتحدة كوفي انان على زيارة العراق ليلمس بنفسة وعن قرب ما قامة العراق على صعيد تنفيذُ قرارات مجلس الأمن، كذلك ما يعانيه الشعب

العراقي من حرمان بسبب الحظر المفروض عليه. وأشاد المجلس بالجهود والمساعي التي بنلتها جامعة الدول العربية والدول الأخرى لايجاد حل سلمي للمشكلة القائمة بين العراق والأثم المتحدة. كما اشاد مجلس الوزراء بمبادرات الشيخ زايد بن سلطان ال نهيان رئيس دولة الإمارات ومواقفه لرفع المعاناة عن الشعب العراقي الشقيق ودعوته الى المصالحة العربية لتحقيق الأمن والاستقرار أأ المنطقة. وتقول مصادر ديبلوماسية إنَّ بيان مجلِّس الوزرَّاء يؤكُّهُ رَاضًّا الامارات لاية عملية مسلحة وضربة عسكرية تقوم بها الولايات المتحة

الأميركية للعراق دبون دكرها بالاسم. وقالت أن هذا البيان الذي وافقت عليه السلطات السياسية العلم في أبو ظبي يعبر عن الموقف الرسمي والشعبي في الإمارات ويرى الله العبار أن العمر العمر الموقف الرسمي والشعبي في الإمارات ويرى الله العراق نفذُ الكثير من قرارات محلس الامن بشان نزع اسلحة الله الم الشامل العراقدة.

رسائل اميركية وفي عمان علم أن الولايات المتحدة وجهت أحيراً رسائل الى الدلم

المجاورة للعراق تطالبها بعدم اغلاق حدودها مع العراق في الجرا النازدين واللاجئين العراقيين في حال تنفقهم اليها جراء العمليات العسكرية المرتقية. وقالت مصادر ديدلوماسية موتوق بها امس ان واشنطن المنة

الدول المعنية أن داغيان الصدود مع العراق خط أحمر والأعلى الم الدول أن تسمح للاجدين العراقيين مبالعبور الى أراضيها تمهيداً للنا منظمات الأمم المتحدة ومنظمات الاغاثة الاخرى بعملها تجاههم واوضحت أن الحكومة الاميركية أكنت للاطراف المعنية أن النظمانية. الدولية مستتحمل مسؤولية العناية باللاجئين، اي أن الدول المسالة الاحدادة مستتحمل مسؤولية العناية باللاجئين، اي أن الدول المسالة

للاجدين الن تكون مسؤولة بالدرجة الأولى، وشيئت على أن السلة هي دقضية انسانية، وأن المنظمات الدولية دان تتمكن من العدود ال العراق للعناية باللجئين، وستضطر الى معالجة أوضاعهم أن اللول التي تستضيفهم. هي المبادئ الرئيسية التي لن يُسمح لخرقهاء.

### ديبلوماسي غربي لالحياة

وأضاف: «يبدو أن الولايات المتسحدة أضطرت الى أن توازن بين صلَّحتها (عدَّم استخدامُ الحل العسكري) وصدقية المُجتمع الدولي وبالتالي، يجب أجيار صدام على الانعان لقرارات مجلس الأمن... وهو لمّ الايرانيين، وبالتالي اظهر رغبة واضحة في استخدامها ضد دول المنطقة

وسئل عن رايه في تصريح النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء

وتابع ان وصدام هو الذي يساعد (رئيس الوزراء السرائيلي بنيامين) نتانياهو، فحين نشبت هذه الازمة منذ تشرين الاول (اكتوبر) الماضي كانت الادارة الأمعركية تحاول وضع اقتراحات حلول وسطعلى المسار الفلسطيني، وحين زار نتسانياهو واشنطن كان الهدف بلورة هذه

ورد على التصريحات التي تتحدث عن الكيل بمكيالين في تطبيق القرارات الدولية وعدم الضغطُ على اسرائيل بالقول: «أذا كان القصود القرار الرقم ٢٤٥ فهو تناول الإنسجاب الإسرائيلي وتولي قوات الطوارئ السنوات العشرين الماضية حال الانقسام بين اللبنانيين والحرب دون وجود سلطة، ومنذ وقف الحرب الاهلية هناك مساعدات للبنان وجيشه بولار. ومنذ حرب الخليج في العام ٩١ بدات صَيْغة مؤتَّمر مُدريد للسلَّام الَّتِي اعْتَقَدِنَا بِأَنْهَا بِمِكُنَّ أَنْ تَوُدِي أَلَى مُفَاوِضَاتُ لِتَطْبِيقُ القَرَارُ ٤٢٥. أنْ حرب الخليج الثانية ساعدت في اطلاق عملية السلام ولنامل ان تساعد

هذه الازمة على تفعيل العملية السلمية الآربه." وراى المصدر الديدلوماسي الغربي ان وتصريحات المسؤولين الروس ومو القفهم اعطت انطباعاً خاطئاً للعراقيين عن جدية واشنطن، والآن ان الجانب الفرنسي يصحح هذا الانطباع لأن باريس تنلي بمواقف اكثر قَوْة حيال بغداد ... ، وأشار الى ان دالروس كانوا ضد الخيار العسكري العام ٩١ وهم ضده الأن،

صدام ليس هدف أيضا أ (...) واذا نَهْبِ فَإِن عسكرياً سيحلُّ مكانَّه لا

#### جهودخليجية تتمة الصغمة الاولى

ورَّادت المصادر ذاتها أن الدول الخمس (الولايات المتحدة وبريطانيا ومرغسا وروسيا والصين) «تحقق بعض التقدم» في العمل على التوصل الى أسس مُشتَركة لولاية للامين العام. وتابعت أن اجتماعات مكثفة ومستمرة للدون الخمس كانت مقررة امس الاتنين طوال النهار الي حين اجتماع السفراء الخمسة مع الامين العام في المساء. وفيما تعمدت المصائر النيبلوماسية الغربية تاكند ان صياغة

ماء الوجه، شرط عدم التَّنازل أو التفاوض على الجوهر. وأكدت المصادر الغربية أن الامين العام الن يقوم بزيارة مفاوضات،

السلمية في الشرق الاوسط وأن الجانبين اتفقا على أن اسرائيل هي وقال إنه والرئيس الصيني اتفقا على دعم الجهود الراهنة لحل الازمة بين العراق والامم المتحدة سلما بتعاون جميع الاطراف الدولية

بما في ذلك تعاون العراق مع لجان التفتيش الدولية. . ي --- -- ربن -- ربن -- -- بين المسين الموسية. وفي وقت لاحق النقى الرئيس اليسني السيفيراء العبرب في بكارا، واطلعهم على نتائج محادثاته مع الرئيس الصيني وكبار المسؤولين الصينيين اضافة الى آخر تطورات القضايا العربية.

تعهدا تخاذا جراءات لتحسين العلاقة بين الشرطة والمواطنين

## وزيرالداخلية المصري يتهم "الإخوان" بالتنسيق مع "الجماعات الإرهابية"

خطيرة، وتمتلك أجهزة الأمن تقارير كاملة عن هذه

التشكيلات النسائية، غير أنه أكد رفضه في الوقت

ذاته وقوع «تجاوزات» في التعامل معهن على رغم

أعضاء اللجنة، خصوصاً من محافظات الصعيد في

شان ما اسموه تجاوزات يقوم بها ضباط شرطة ضد

المواطنين خلال مواجبهتهم اعناصر الإرهابء والتي

اعترف بها ورير الداخلية. وأشار الى «وجود اهترازُ

في العلاقية بين رجل الشيرطة والمواطن، وتعبهيد

وكان وكيل لجنة الأمن القومي السيد مجمد

قـرشـي اشــار الى «وجــود تـصــدع شــديد جــداً، بـين

الشسرطة والمواطنين بسبب تجاوزات تحدث في

محافظات الصعيد وتترك صدى سلبياً في التعاون

بِينَ الطرفينَ، ووصف ممثل حــرْبِ الغــالبــيــة في

المجلس السيبد محمد رجب صور التعامل مع

الماضية الى اتعامل أجهزة الأمن مع ظاهرة الإرهاب

الجديدة على المجتمع من دون خبرات سابقة، مشيراً

الى أن «اغلب الحوادث التي وقعت ارتبطت بالصعيد

بسبب توافر السيلاح ووسائل الاختفاء، وقال إن

والخبرات التي اكتسبّها (الأمن) تؤهل الآن لمنع وقوع

وترصد الخلافات القائمة داخل الجماعات الإرهابية،

وقال: الدينا قدر واقر من المعلوميات عن مداها

الحقيقي، أياً كان مُحُور تُلكُ الخُلافَاتِ سِواءً ارتبطت

بالفكر أو الاسلوب، او التوقيت أو المناورة، مشيرا

الى أن متقديرات الأمن للموقف لا تستند على

تصريحات أو بيانات وإنما على الحقائق والوقائع،.

ركيرته الشرعية وسيادة القانون، وسنتابع التصدي

ُ <del>ب</del>كلُّ حَرْم لِأَي تَجَاوِزُ للشرعيَّةَ». وَفَي إِشْبارة اليَّ

بتغرات أدت الى مذبحة الاقصر التي وقعت في تشرين

ُ الشاني (نوف مبر) الماضي، قال إن «رجال ٱلشِرطَة

قادرون بشجاعة على استيعاب الدروس المستفادة

وشيد العابلي على أن مكافحة الإرهاب ما زالت

في مقدم اولويات سياسة وزارة الداخلية لمواجهة اية

محاولة تنال من الاستقرار ويجري حالياً التركيرَ

على استكمال تطوير إجراءات الأمن الوقائي وتكثيف

جهود ضبط العناصر الهاربة، مشيراً الَّي وإجراء

محادثات تمهيدية مع بعض الدول لتوقيع اتفاقات

أمنية ثنائية، بالإضافّة الى تفعيل مسارات التعاون

الأمنى الدولى استنادأ الى اتفاقات تنائية مبرما

بالفعلُّ». وعنَّ توفير متطلبات حماية المناطق الأثرية

قال إنه يتم «التنسيق مع وزارتي السياحة والثقافة

وفي منا يتنعلق بتنامين المواقع الاثرية والسبياحية

وأستخدام تقنيات حسنة لاحكام الإحراءات الأمنية.

والنقد والمكاشفة بموضوعية وصدقء

واضاف دلا مجال لأي استرخاء أمني، وموقَّفنا

وشدد الوزير المصري على أن الأجهزة الأمنية

هذه التجاوزات في المرحلة للقبلة.

وعزا العابلي أسباب وقوع تجاوزات خلال الفترة

المواطنين في أقسام الشرطة أنها سالغة السوء.

واتباع اجراءات جديدة لتحسبن هذه العلاقة.

وتعرض العابلي الى ما يشبه والمحاكمة، من

صعوبة متابعتهن.

🗖 القاهرة – حازم محمد

الناع حيداً بطولة بيا الناع حيد في استألو الناء حيداً في استألو الناء النيساني تبوالي الناء النيساني تبوالي الناء الناء النيساني تبوالي الناء

عند . ترضعيا فال

الله ويتعلق المستعلم المستعلم

المستدر التعاهل المدينية بم المقاتل حيث المواج المقاتل حيث المواج

- انفید وانسدهٔ تابل ا

محاطر كارساري موادة التعسيون المعاردة التعسيون

بنضر يصابرا

نتي يسوعلين أمس

سوند نكة سنعار

عي رجس الملتدائغ

سن عل دنياعهم

. ق السياسيانيان

وعبسائنسارة برحوانة

رات مع كل الإطاقالا

فنحدة وبول النظار

فواشعطن إذا قردنيه

طري أثداء مؤند مد

يَ في الدوسة درفة.

ق الله عمر النسيجي آيم

مراق حال استشاره ليشء النولية

حمد عن كنيفة إنر مِنْدُ وَزُيْرِ الدولة لفت

عمدالله وقف وسعة ين. قال الناطق للم في كانون الأول ب

ستصافة مي البنديزي

رة وزير الطرعة للا

مية الكويني السياد

يعد بن جاسد الله

يج الإجتماع الإخباء

عيار الخناس للغ

و احتماعاً للصانع

يتيشرخلته

. انفراج قريدا<sup>لۇن</sup>

يرفض الانصباء أألا

ة إحسراءاتها لإعلاقا

لمس الوزراء الشيغة

مد في رئاسة الاكل<sup>الة</sup>

السليصة، وناقش

تخنت نواجها قطا

ر اقي: سالمة الكوينية إسلا

ت شركة نقط أنكي<sup>ن ا</sup>

من المعدود مع المراز

عضها استخداد الإنه

تحدة بالطرق المالة

مولة الإمارات الرابع

على نلك مرزياة للأ

من المرونة في اللها!

الاستان المستان المستان

سنفست وعن قرب ماقا

المعلق لم علية .

ئە. ئانىئا خىلمىغة للىلىلى ئانىئا خىلمىغانى

سب مست قائمة بين العراق الفراق

الشيخ ذايد بن الم ماناة عن الشعب لم

نيق الأمز والاستلاأ

حاس الودد الله

تقود بها الولايات الله

سليطات المسيلس بي في الإمارات والأ بي في الإمارات والأ بشمان نزع اسلما

، اختيراً رسائل الوا يعضل عنع العراق أو العلم العمل جواء العلم هم المديل جواء العلم

ا امس ان والشفائلا

تصييان حاثب دنيس

وتسنة

المُ الله عَنْ عَنْ الدَّاخِلِيةُ المُصريُ السَّيْدَ حبيب الْعَبَّائِلَيْ بِشُنِّلَةٌ عَلَى حَصَاعَةِ وَالْإِضُوانَ الْسَلَمِينَ، الْمُخْفُورَةً، مُوكُداً وجود اتصالات بين اعضاء الْحَمَاعَةُ وَ الْجِماعات الإرهابية، الأخرى. واعتس أن سَأَ يَقْوه به الإحوان «توزيع ادوار». وقيال: وهم يقُومُونَ بالبعوة والآخرون ينفنون، واشار إلى ان تَحْمَاعُهُ الْإِخْوَالَ، الْجُرِفْتُ عَنِ اهْدَافْهَا وَكَانْتَ أُولُ مِنْ نَفْذُ الْعُملِياتِ الْإِرَهابِيةِ من خَلالِ التَّنظيمِ السَّرِي الْحَاصُ بِهِا الذِي نَقَدُ عَملياتِ اعْتِيالاتِ.

وَّكِانَ الْعَامِلِي بِتَصِيثَ أمام لَجِنة الأمن القومي وُّ إِلْغُـٰلِاقَاتُ الخَـارَجِيـة في مجلس الشورى. وكشفَّ للُّمْسِرَةِ الأولى أن جسماعة «الإخسوان السلمين» وَّرَأَلْتَيْظَيْمَاتِ الإِرهابِيةِ تستخدمُ تنظيماً كاملاً مَن الْتُسَاءُ فَي الْوَجِهُ القَيلَى يقمن بمهمات كسرة وادوار

#### محام اسلامي يلتقي أأ من قادة الجماعة في سجن طرة

🗖 القاهرة – محمد صلاح

إ إلى عضو هيئة النفاع عن المتهمين في قضايا العَتَفَ الدّيني الحامي سَغَدَ حسب الله أمس سجن طره والنقى عنداً من قادة تتظيم «الجماعة الإسلامية» ممن يقضون عقوبة السجن في قضية اغتيال الرئيس الراحل انور السادات.

والتعلق المنافعة المن التاريخيين للتنظيم طلبوا إليه إبلاغ الامة الاسلامية تهنئتهم في مناسبة عيد الفطر البارك وتمنياتهم وحدة الامة والرقوف صفأ واحدأ في مواجهة العدو المشترك وكان القادة السجناء للجماعات الاسلامية والطاهوا مبادرة لوقف العنف في تمون (يوليو) الماضي. وأرضح حبسب الله أنه التقي خلال زيارته كلا من ركبارلم زهدي وعبيود الزمير وطارق الزمير وعياصم عبذالنامنس وعصام دريان وعلى الشريف وقؤاد الدواليبي وحمدي عبدالرحمن النين يقضون فترة الغقوية في قضية السادات، واسامة جافظ الذي يقضى فنرة العقوبة في قضية احياء نشاط الجماعة الاسلامية وخالد ابراهيم الذي يقضي فترة العقوية في قضية أحداث اسوان، والدكتور سآمي الجيزاوي الذِّي يقضي عقوية بالسجن لمذة خمس سنوات في وَخَدِيْهُ - أَصِدِرُت مَحِكمة عسكرية الحكم فيها في بداية

\_ ونكر أن هؤلاء استفسروا منه حول ما نشر عن معور بيان من قادة الجماعة للقيمين في الخارج من أنهم يدرسون حاليا التجاوب مع مبايرة وقف العنف ل وإعليوا ترحيبهم بنلك للوقف، مشيراً إلى أنهم كلفوه أواللاغ الجامي منتصر الزيات قرارأ اتخنوه بضرورة أَمْ عَوِيتِهِ أَلَى مُمَّارِسِهُ نَشَاطِهِ بِعِد أَعِلَانَ أَعِتْرَالِهُ ...

# مبارك؛ قراراستئناف

📮 القاهرة - اشرف الفقى

من القصابا دعا السؤولين السودانيين الى حلها لكنة لم يسم هذه القضايا، فيما تطرق آلى الصائلة التي أودت بحياة نائب الرئيس السوداني الفريق الزبير محمد صالح وقال والفريق الزبير كان رجلاً صريحاً نحترمه ونقدره تمامأه مشيرأ الى أنه كان يقضل الحديث مع الزبير في موضوع الأزمة المصرية – السودانية. وقال أن موافقته على تدشين خط الملاحة النهرية بين اسوان وبور سودان جاء تلبية لطلب شخصي من الزبير.

## محادثات أمنية

■ عنقنت بعد ظهر امس سحسادثات بين وزير الداخليسة المصري السيد حبيب العاتلى ونظيرة الباكستاني شجاعت حسين تركزت على التنسيق بين البلدين في ما يتعلق بمواجهة الأرهأب وتبادل المعلومات بين أحهزة الامن تطسيقا لاتفاقسة تبادل المجرمين التي وقعت بين البلدين قبل عامين.

وعلمت والحـيّاة، أن السلطات

داذ اصبحت الأمم المتحدة اداة في

أيدي اميركا التي تريد أن ترتكب

اليوم جريمة جشيدة لإبادة شعب

العُرَاق، ولا يمكن أن نساند هذه

«بتطلب إنشياء «باندونغ» جبيدة

بطَّروفُ تَارِيضِيةً مَضْتَلَّفَةً. فَفَى

الماضي كان هناك قطمان، ونحنَّ

اليبوم تعيش في عبالم احبادي

القطب واتصــور أن بالدونغ

الجديدة هي مجموعة الدول التي

ترفض سيأسة الحرب، ولا تضم

فقط الدول العربية وإنما تمتد

الى الصين والفيليبين وأسيا وكل

البول التي ترقض الشكل

الوحدة تجلت أخيراً في مقاطعة

مؤتمر الدوحة وفي عقد المؤتمر

الإسلامي في إيران إضافة إلى

أنشاء مطريق الصرير الجسيده

مشيراً إلى أن بالدويع، الجديدة

ستكون لجراء اوليا ضد اميكا التي تريد أن تفرض علينا سنا

جَمِيْداً هُو «التعبولمة» أو «الإيمان

بإله واحد وهو السوق، ثم يتعين

علينا مقاطعة البضائع الاميركية

يتعلق بالاقتصاد الأميركي الذي

يعد في حالة متربية بعض ألشيء

ولا يستطيع ان يفقد ربائنه، وأو

تم نلك فسيتم حلَّ المشكلة العربية

- الاسترائطية، فاسترائيل أن

تستطيع ان تعيش لمدة سنة أشهر

من بون حساية أو مسائدة

واوضح ان الاجــــراء الرابع

يكمن في إنشاء سوق مشتركة

لأعضاء باندونغ الجديدة، وهو

ليس إجراءُ حُيالُياً أو وهمياً، لأن

٧٥ في المئية من مصادر الثروة

الطبيعية للعالم تاتي من دول

يطلق عليها دول العالم الثالث

وان ٦ في المشة من سكان العالم

وردأ على سبؤال حبول الخطط الاسرائيلية ضد الدول العرسة

قال غارودي إن الاستراتيجية

الاسترائيلية «تقوم على أساس تفتيت البلدان الغربية واللعب

على مختلف العرقبات والإبيان.

ففي مصر بلعبون على مسالة

الاقتساط والمسلمين، وكسلك في

سورية ولينان. وهناك احبايث

تجري حالياً حول مرحلة ما بعد

الصبهيونية لايجاد الصنبغة

الجنبيدة للعصس الذي سندخل

المساعدات الاميركية.

تستهلك هذه الثروة.

واضباف أن الأجبراء الشائث

ولفت إلَّى أن عناصـــر هذه

يرب. بنسة التي تبنت

الاستعماريء.

والأسرائيلية.

ونكسر أن الإجسراء الثساني،

### اللاحةالنهرية جاء تلبية لطلب الفريقالزبير

■ وجه الرئيس حسنى مبارك رسالة مفتوحة الى المسؤولين السودانيين بعاهم فيها الي التخاد إحراءات من شانها تصحيح العلاقات بين البلدين. واكد في تصريحات صحافية أمس خبلال لقائه طلاب حامعة حلوان (جنوب القاهرة) دعمه لأي مبادرة سودانية في هذا الإتجاه. وتحدث مبارك عن وجود عدد

الى تلك يصل ألَّى القَـــاَهُرة اليبوم رئيس التبجمع الوطني الديمة راطي السوداني السيد محمد عثمان الميرغني.

## مصرية - باكستانية

🗇 القاهرة – حسام كمال

المصرية طلبت من باكستان تسليمها بعض «الارهابيين» المقدمين على الحدود المناخمة مع

### أوفدت وزير الدولة شيفرني جولة على القاهرة والخرطوم ونيروبي

## ألمانيا تستقصي الحقائق في السودان وتحض على تحقيق السلام والديموقراطية

الحكومة الإلمانية وعن ملف حقوق الانسان التي

تجرعت حكومة الخرطوم بسببه الكثير من الاتهامات

وتربط المائيا استئناف مساعدتها للتنمية الي

الضرطوم بجهود السلام التي تبذلها الحكومة

السبودانُينة وياعبتبمنادها الانقبتباح الداخلي.

وستحباول الضرطوم خلال الزيارة ابراء ذستها

واخلاء ساحتها من الاتهامات، خصوصاً وأن شيفر

يمثل وزير الخارجية لدى البرلمان الألماني الإتصادي

الذي عقد من قبل جلسات عدة خصصهًا لمناقشةً

شدؤون السودان. كيما سياهمت لجنة العيلاقيات

الضارجية في البرلمان الاتصادي، في أولى مراحل

المحابئات السرية التي جرت بين الحكومة السودانية

و،الجيش الشعبي لتحرير السودان، المعارض، وهي

المصادنات التي مثل الدكتور على الحاج الحكوماً

السودانية ومثل حركة قرنق الدكتور لأم اكول الذي

شاعت التطورات في منا بعند أن ينشق عن قبرنق

ويعود مصالحا الحكومة عبر اتفاقية فشودة

الاقتصادي والتنمية يورغن هيدريش جولة يجري

خبلالهنا اتصبالات مع قبادة الحكومية السبودانيية

والمعارضة في اطار اهتمام الماني بتحقيق حل سلمي

للصراع في السودان. وعقد الوزّير الألماني اجتماعاً

مع قادةً «الْتحمع الوطني الديموقراطي، السوداني

وأعلن الإمين العام للتجمع الوطنى الديموقراطي

السييد مبارك المهدي في بيانَ امس انَّ الوقد الأَلمَانيُّ

برئاسة هيدريش اجتَمع مع وفد من التجمع في مقرة

في أسمرا الأحد وأن هيتريش أعبر عن دعمّ بلاده

المبدئي لقضية الديموقراطية واتاحة الفرصة للشعب

للتعبير عن نفسه في انتخابات نزيهة، ورغبة المانيا

في دعم جهود السلام في السودان ومبادرة الهيئة

الحكومية للتنمية ومعافحة الجفاف (إيغاد) وضرورة

واوضح المهدي انه قدم اشرحنا وافينا لأهداف

التجمع وبرامجة واتفاق أطرافه من أجلَّ تحقيق

السلام، وأضاف أن مسؤولين أخرين في التجمع

«شرحوا الأوضياع الإنسانية في المناطق المحررة».

ووعد المسؤول الألماني باستئناف المساعدات الألمانية

ويعتقد أن المانيا تدرس حالياً اقامة مشاريع

اقتصادية كبيرة في السودان، وأن الاتصالاتُ

الإلمانيــة الحــاليــة تاتّي في اطار دراســة الوضع

السمياسي ومدى استقراره قبل النخول في هذه

المشاريع. وتشارك شركة المانيا في كونسورتيوم

لاستخراج النفط السوداني. وعبر الناطق باسم وزارة الخارجية الألمانية عن

أمل الوفد الألماني في لقاء رعيم «الجيش الشعبي

لتحرير السودان، الْعقيد جون قريق. وأوضح أنَّ

زعيم المتمردين السودانيين ابلغ بجولة المسؤول

المعارض في أسمرا أول من أمس.

التوصل الى سلام شامل، · ·

الى السودان الدى تغيّر الأوضاع».

من جهة اخرى، بدا وزير الدولة الإلماني للتعاون

🗆 الخرطوم - كمال حامد 🗆 بون - أسكندر الدبك 🗆 لنُدُنّ - نزار ضو النعيم

■ يصل وزير النولة في وزارة الشارجية الألمانية هلموت شيفر اليوم الى الخرطوم في أول ريارة يقوم بها مسؤول الماني رفيع المستوى ألى السودان منذ عام ١٩٨٨. وسيلتقي شيفر الذي كلفته حكومته السفر الى كل من مصر والسودان وكينيا لاستقصاء حقائق الوضع في السودان، بناء على طلب البرلمان الاتحادي الألماني، كالأمن الرئيس عمر البشير ورئيس الْمجلس ألوطني (البرلمان) النكـتـور حـسر الترابي ووزير الخارجية على عشمان محمد طه ونظيره وزير الدولة في الخارجية السودانية الدكتور مصطفى عثمان اسماعيل. وكان اسماعيل زار بون قبل ثلاثة اشهر ونصف شهر واجتمع مع شيفر معربأ عن الترحيب بوساطة الحكومة الالمانية بين الخرطوم والمعارضية السبودانية برغم الخيلاف في

وجهات نظر بون والخرطوم من الموضوع. وأعلنت بون أن شيفر الذي غادر بون الى القاهرة امس سيلتقي أيضًا مُمثلي الْعارضة السودانية في مصر وكينيا أضَّافة الى ممَّثليَ منَّظمات غيرٌ حكوميةً تمثل الكنيسة ومجموعات حقوق الانسان للاطلاع على أوضاع هذه الحقوق وأحوال الاقليات الدينية

وأصدرت السفارة المصرية في بون بياناً جاء فيه أن الوزير شيفر سيجتمع في القاهرة مع وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى والامين العام لجامعة الدول العربية الدكتور عصمت عبدالمجيد لبحث الوضع في كل من السودان والجرائر والإرمة العراقية الحالية.

ورتبت السفارة الألمانية في الخرطوم لقاءات لشيفر مع عدد من الشخصيات السودانية المعارضة في مقدمها سيد احمد الحسين الأمين العام المناوب للحَرْبِ الاتحادي الديموقراطي، كما يلتقي شيفر ممثلين لحرب الأصة المعارض ليطلع على الأوضاع السياسية في السودان. وأوضح السفير الألماني ان شبيقر سيحض الحكومة السودانية على مواصلة خطواتها الايجابية في سبيل إقرار مزيد من الحريات في مجالات الصحافة والتعبير وانشاء التنظيمات والنقابات تفضي الى بناء ديموقراطي قوي يضمن

حقوق الإنسان. ونفى السقير الألماني ما تردد عن مبادرة المانية يقسودها الوزير شبيفر لرأب الصدع بين حكومة الخرطوم ومعارضيها على رغم إقراره بأن الوزير سيلتقى، عقب عوبته من الخرطوم زعيم حزب الأمة رئيس الوزراء السابق السيد الصادق المهدي وزعيم الحزب الاتحادي الديموقراطي السيد محمد عثمان الميرغني، مشيراً الي أن لمُ الشَّمل وعقد المصالحات ينبغي أن تكون شاناً سودانياً خالصاً.

وتعلق الحكومة السودانية آمالأ كبيرة على زيارة شيفر باعتباره مسؤولاً عن المعونات الانسانية في

### دعوة الى انفتاح سياسي في المؤتمر الوطني' في الخرطوم

🗆 الخرطوم – والحياة،

■ بدأت أمس في الخرطوم فعاليات الدورة الثأنية للمؤثمر الوطني (التنظيم السياسي) التي ينتظر أن تتخذ قرارات مهمة تتعلق بشكل التنظيم في المرحلة

المقبلة (من ۱۹۹۸ الي ۲۰۰۱). وتحدث في الجلسة الافتتاحية رئيس الجمهورية الفريق عمر البشس، وبعده النكشور غازي صسلاح الامين العسام للمسؤتمر موضحاً أن والنظام السياسي يدخل مرحلة جحيدة بتسخور . حديد يفتح المزيد من الحريات في مجالات التعبير والحركة السناسية والانتظام السياسي ليتوافق الناس على توابت الدين والوطن ولستحاهدوا على سد المذهبية الطائفية، وقال غارى صلاح الدين امام نحو ستة آلاف عضو ان نائبي رئيس الحمهورية ورئيس البسرلمان وطائفسة من قباداته اضافة للوزراء والولاة وامناء الولايات شساركسوا في تجسيد فكرة الاصلاحات الجديدة على هيكل المؤتمر. واضساف ان المؤتمر «كان للباس لتبنى الوفاق الوطني والمسلام الإحسساعي منهجاً مرعياً لا هنافاً مرائياً.

وفي حُتَّام كلمته لخَّصُ خطة الامانة العامة لتطوير هياكلها في ١١ بندأ اهمها البند التأسع الذي حاءً فيه انه «لا بد من استثمار ميدأ حرية التنظيم لتنطلق في كل اتجاه منشطى من هموم المجتمع ووظائفه لمحاربة الثقافة السائدة للْمُعنة في الخطأ والتي تقصر حسرية التنظيم على التنظيم الحسربي، وينبغي ان لا تقع في مسرّالق المفساهيم الخساطئسة أق تتخنيق في تعصب جاهل ضد هذا المبدأ، لأن حرية التنظيم انما هي السَّمَّةُ المُلَّزُّمَةُ للصُّدائة والتقدم والنهضبة القائمة على مبادرة المجتمع،

ودعا ألى أن تنجه القوانين والقواعد التنظيمية الى توسيع أفاق حرية التنظيم ورعايتها لكي لا يكون تنظيم الحرية الآلصلحة ازدهارها، لا للتنضييق عليها. وينتخب المؤتمر غبدأ رئيسسأ وأميناً عاماً، يتوقع أن يكونا الفريق البشير والدكتور حسن

#### اعتبران قضيته أمام المحكمة الفرنسية غيرجدية

### غارودي يطالب بـ "باندونغ" جديدة لمواجهة الهيمنة الأميركية

■ وصيف المفكن الإسسالامي الفرنسي روجيه غارودي قضيته

المطروحة صالبا أمام القضاء الفِيرِيْسي بانها «غيثر جدية وَّ لَيسْتَ إِلَّا قَصْية لَتَسْتَيتُ الْفكرَ» مُعْشَىيِّرُأُ إِلَى أَنْ ٩٥ في المُشَهُ مِنْ والإعتلام الغذربي تستيطر عليه إسرائيلُ، وقال: دياسم حرية الفكر يمكن أن تنتقد أية شخصية عالمة رُو سَياسَينة وحتى الباباء لكن

للهم الانتنقد اسرائيل، واضباف غبارودي الذي كبان يتحدث في لقاء ثقافي مساء اول عن امس فني مسعسرض القساهرة للكتباب وان هذا الاعلام جعل من المنان وشيدي بطلأ لصرية الفكر ومن غارودى شخصا غير مرغوب غية فعلى سبيل الثال عندما المتدرت كسابئ اقلسطين ارض بالزسائل السماويةء وجد الناشر تقسيه منهندأ بالإعتبداء عليه

عُنْ 🗗 القاهرة – والتحياة» - في عندما تُرجم كتابي «الاساطير - التفتيش المستمرة منذ سبعة - والمنظمات الدولية التابعة لها ميري هوجم الناشير بزجاجات المولوتوف، على رغم أنه لم يُمنع خداوله في فرنسا. وفي سويسرا رين اصلحاب المكتبأت من دون وأكسد غسارودي أن اعستناقسه

> الانبياء السابقين، كما أنى مؤمن يحسوار الحسضسارات وأرى في القرآن الكريم تمجيداً لكل الأنعان، ولا يوجد لدي إحساس بأن هناك قطسعة لما كنت اعتنقه وإنما استمرارية. واعتبر غارودي ان الولايات

المتحدة مقررت معاقبة العراق لأنه خرق القوانين الدولية، مشيراً إلى ان اسسرائيل خسرقت ١٧٢ مسرة

فهو لم ينته حتى اليوم، وبالتالي فهم إما مِتخلفون أو سيئو النية. موضَّحاً أنَّ الحَظِّرِ المُفْرُوضُ عَلَى العراق عرض أكثر من ٣٠٠ ألف طفل عراقي للهلاك. وقال: «بعدها الإسلام كان تحولاً طبيعياً حيث وجيت فيه بيناً عالمياً بقيل سيكون الدور على إيران وليبيا والخليج وغبيرها. ولذلك فإنه يتعين علينا أن نتخذ موقفاً مشتركأ لمواجهة هذا الخطر الاستسعسمساري أو هذا الإفك

أجهزة التفتيش المتطورة التي

تكشف على بعد ٣٦ ألف كيلومتر

واقسترح غارودي أربعة احراءات للتُصدي للخلل الذي يشهده العالم والذي يأتى من منطلق الهيمنة الأميركية، حيث تود واشتطن فرض سيطرتها على العالم، وأولها أن تنسحب الدول (التي تتعرض لضغوط اميركية) من منظماة الأمم المتحدة

قرارات الأمم المتحدة ولم بتخذ ضدها أي إجراء أو عقوبات. وقال: رهناك إفك اخر وهو مسالة

يهيام الوظيفة :

• وراجعة العقود والمستندات الهامة من الناحية القانونية باللغتين العربيسة والإنجليزية .

و تمثيل الشركة والمرافعة عنها في أي قضايها ومتابعة جميع يالإضافة لفهام سكرتارية مجلس الإدارة -

المؤهلات المطلوسة

أَيُّ حَسِيرةً فَي مَجالَ الْإِستَشَارات القَانُونِية لاتقَـل عن ٨ ، أو ١٠ ، أو ١٥ ســنة (بحسب المؤهل أعــلاه) منها على الأقل ٣ . أو ٤ .

يَّ- إجادة اللغـة الإنجليزية إجادة تامـة تحدثـاً وكتابـة.

الأنظليثة للسعبوديين

يُرَسُلُ السِيرِ الدَّاتِيةِ مِشْفَوعِة بِصور الشِّهاداتِ وصورة شخصية حديثة

## شركة سعودية كبرى تعلن عن حاجتها إلى :

• تُقديم الإستشارات القانونيــة .

المعنية القانونية الخاصة بالشركة لدى الجهات المعنية

أ- دُكْتُورَاه . مَاجِستير . أو ليسانس في القانون على أن تكون الشهادة مَا أَوْ إِحدى الشَّهادات من جامعة عالمية معترف بهنا .

أو ٥ سنوات (على التوالي) في مجال أنظمــة العقــود .

مدير الموارد البشرية صب : ١١٨٨٦ الرياض : ١١٥٣٧

#### مركز أبوطبي للمعارض الدولية • الإمارات العربية المتحدة معرض يتخصص فن الجالات الأسرع عوا ضمن الصناعات الدفاعية والتعلقة بها. ت شركات عارضة من ١٥ دولة تنظمه "كودكس". اللجنة العسكرية المنظمة السلسلة "أيدكس" الشهيرة عالمياً بحظى بالدعم الكامل لحكومة الإمارات العربية التحدة وقواتها المسلحة يحضره وفود رسمية رفيعة الستوي 🗈 برافقه مؤتر متخصص أنرايكون 👫 يقام في الفاعة الجديدة في مركز معارض أبوظبي الدولي النعامين العسكسرية النظمية للمعسارض والمؤمسرات الدوليية (كسودكسس) **Address** Town/City \_\_ Attending TRICON '98 El Exhibiting at TRIDEX 198

 ١٥-١٩ مارس ١٩٩٨ • ١٠٠٠ صباحاً - ١٠٠٠ مساءً • للزوار المتحصصين فقط معرض الدفاع الثلاثي الدولي صب الكار أبوطبي الإمارات العربية المتحدة - هانف ١٤٧٤٤ أو (٩٧١-١) فاكس ٢٤٧١٩ (١-٤٧١) الغربة الإلكتريني: codex@amirates.net.ae

For participation &/or more Information complete and mail/fax to:

P.R. & Promotion Dept. P.O. Box: 27426, Abu Dhabi, United Arab Emirates Fax: (+971-2) 347299

### التيجيريون يحذرون من أعمال ثأر في سييراليون

كوروما لجأفي قارب

#### 🗆 سكوبيا - جميل روفائيل

■ اجرى وزير الخارجية الالماني كلاوس كينكل محادثات في بانيالوكا امس الاثنين مع زعماء صرب البوسنة ورؤساء الطوائف الدينية وجاء ذلك في وقت سوت ربين شرعت التنظيمات النازية في التلويج بقوتها في كرواتيا وتصاعدت تهديدأت المتطرفين الصرب

وافاد تلفزيون بانيالوكا ان الوزير الالماني اجتمع مع كل من رئيسة الجمهورية الصربية بيليانا بلافيتشّ ورئيس حكومتها ميلوراد دوديك وواشاد بالتحولات التي شهدتها الجمهورية اخيرا ووفرت مجالات التعاون الصربي مع مسيرة السلام البوسنية التي ينفذها المجتمع الدولي ما أفسح في المجال لمساهمة المانيا بشكل رئيس في تلبية حاجات الجمهورية الصربية الى انواع السَّاعدات الاقتصادية». وأوضح أن بلاده وستقدم مساعدات سخية

للاطراف والمنن البوسنية التي ترفع العراقيل القائمة امام عودة اللاجئين، كما نجتمع كينكل مع كبار رجل النين الارتونكس والسلمين والكاثوليك في بانيالوكاه وحضهم على استخدام نقوذهم في ازالة الضغائن ونشس التستأمح. واعتبر التلفزيون زيارة كينكل لبانيالوكا من دون اي منطقة بوسنية اخرى دليل على تأييده لقيادة الجمهورية الصربية والنهج الصبائب الذي تسلكه.

النازيون والصرب من جهة لخرى، نشطت التشكيلات النازية في

كرواتيا التي عملت خلال الحرب العالمية التإنية باسم والأوستاش، (الثوار) والتي تعمل حالياً بصورة شرعية داخل وحرب الحق الكروائي، وقام حوالي ٨٠٠ من انصار المتطرفين هؤلاء بقيادة زعيمهم انتي جابتش باستعراض للقوة في

مدينة فوكوفار في سلافونيآ الشرقية بعد ظهر أولًا من أمس الأحد. وتجولوا في اكثر من مئة سيارة

الديبلوماسية الالمانية بين فكين: "الكف الاسود"الصربي و"النازيون" في كرواتيا

والمعوثين الدوليين. وفي صريباً، اصدرت منظمة الكف الاسود بياناً

رحافلتين وهم يرفعون الشعبارات التي تطالب ب مكرواتيا الكبرى النقية، ورددوا اغانيهم وأناشيدهم التي تمجد «دولة كرواتها الحرة» التي قامت بفضلُ الحدال النازي للبلقان خلال الحدال النازي للبلقان خلال الحرب الثانية. واشتملت تظاهرة هؤلاء النازيين على مهرجان

خطابى قرب مدينة فوكوفار ووضع اكاليل الزهور على قبور أشهدائهم، واطلقوا تهديدات للسكان الصرب والمستولين التوليين بوجبوب الجلاء ستريعاً عن اراضي الكروات. وأعلن ورير داخلية كرواتيا بوشكو موريتش انه تم رفع دعاوى قضائية دضد الشاركين في آنتهاك الامن وآلاخلال بالنظام واستفزار المواطنين

دعت فيه الى ضرب المسالح الالمانية في جميع اراضي الصرب ولأن الالمان يستعون الى فصل كوسوقو والسنجق وقويفودينا وتدمير الصرب في



كوروما: نهاية مغامرة فاشلة

يعسيش الرئيس المخلوع وتم

تُسليم هؤلاء الى القوات الغرب

افريقية التي اعانتهم الى فريناون

حَيِّتُ استسلم عشرات آخرون من

وفسي ظسل هنده الستسطئورات ارتفعت معنويات المطيشسا

الموالية للرئيس للخلوع والني

تمكنت من استعمادة عمد من البلدات من أيدي الانقسسلابين

العسسكريين وأقتمت على اعدار

عسد من هؤلاء. وتتسالف هذه الميليشيا من صيادي الأسمال

التقليديين الذين يطلق عليهم اسم

نداء بثته الإداعة السبيراليونية

من الموالين لتيجان كباح ،وقف

عمليات الثار، ضد الانقلابين

وفي مسواجسهسة نلك، طلب دالحاكم العسكري، السجيري في

دكاماجورء.

ايرباص تجتاح حياسكنيافي تايوان

● تاييه ~ أ ف ب، رويترز - نكرت وسائل الاعلام النايوانية ان طائرة من طراز «ايرياص – ٣٠٠، تابعة للخطوط الجوية الوطنية «تشاينا ايرلاينز، وعلم, منه العبد الكبأ، تحطمت امس الاثنين في مطار تشانغ كاي تشيك

تدمير عدد من المنازل. وقال مسؤولون في مطار تاييه ان معظم ركاب

الطائرة قتلوا في الحادث وبينهم محافظ ألبنك المركزي شو يوان دونغ.

وقال مسؤول في المطار انه وقياساً على منظر الحادث فإنه لا توجد فرصة

مونيكا والحب. . . عبر البريد الالكتروني

واشنطن - أ ف ب - لكنت مجلة «نبوزويك» في عددها الصائر

امس الاتنين أن مونيكا لوينسكي المتعربة السابقة في آلبيت الأبيض التي تسببت في فضيحة جنسية تقلق الرئاسة الاميركية، كشفت عن علاقتها

واوضحت المجلة أن المدعى المستقل كينيث ستار الذي يحقق في هذه القضية حصل على الرسائل التي بعثت بها لوينسكي العام الماضي

الجنسية بالرئيس بيل كلينتون عبر البريد الالكتروني.

بالبريد الالكتروني الى صديقتها أيندا تريب.

يفعل. لَقد كان مسافراء.

للشرطة الفيديرالية حيث تقوم

تسلمتها من مونيكا. وتريب هي

المدعى المستقل اشرطة تسجيل

تحتوي على احاديث مع مونيكا

لوينسكي تم تسجيلها بغير علم

مع الرئيس منذ ١٩٩٥ وان

كلينتون طلب منها ان تتكتم على

باعادة نسخ الرسائل التي

كبيرة لوجود ناجين. وفي الصورة الاضرار التي لحقت بالمنازل حيث

العسكريين الموالين للانقلاب

اسلحتَهم. واعلن والحساكم التعسسكريء النبجيري لفريتاون الجنرأل ماكسويل كوبي ان قائد الانقلاب العسسكري في سيسيسراليون الكولونيل جوني بول كوروما موجود في ليبيريا التي تمكن من الوصل البِها في قارب. ويشكل ذلك تكنيباً للأنباء التي افايت ان كوروما توجه الى غينيا لطلب اللجوء في السفارة اللبنانية هناك، الأمرّ، الذي نفّته المُصاّدر الديبلوماسية اللبنانية في حينه. ومعلوم ان الرئيس الليبيري تشارلز تابلور مستعاطف مع الانقطلابيين العسسكريين في سييراليون وطلب من القوات الغرب افريقية تسليمه ٢٠ من

كذلك تم اعتقال ١٥ انقلاساً

حق العالم

الدولمي تي شــال

الرسمي الى ان

الطائرة التي كانت

قادمة من بالي فيَّ

اندونيسيا سقطت فوق

وأشار التلفزيون



l.

السفارة الالمانية في يوغوسلافيا تلقت تهديدات من

منظمة «الكف الاسبود». ونصحت السفارة الرعايا

الالمان الموجودين في صريبًا بالنزام الحذر. يذكر ان منظمة «الكف الاسود» الصريبة تنسست

مطلع القرن التاسع عشر لمقاومة الوجود العثماني،

لكنها استمرت تعمل بأهدافها المتطرفة بعد استقلأل

صربيا وقامت في ٢٩ أيار (مايو) ١٩٠٣ باقتحام

القصر الملكي في بلغراد وقتلت الملك الكسندر الذي

ينتمي الى اسرة أويرينوفيتش التي هادنت العثمانيين

ونصبت مكانة بيتار من احفاد الثائر المتشيد

كاراجورجه (كاراجورجيفيتش). وتعيرت الكف

الاسبود بأنها الجماعة الاكثر عنفا وفتكا في قوات

والتشيتنيك، (المحاربين الصرب) خلال الحرب العالمية

الثانية. ويرزت في عمليات التطهير العرقية البوسنية

ونسبت اليها هجومات عدة ضد القوات الدولية خلال

...ومسلمات اعام احد مراكز الاقتراع في العاصعة الهندية امس. (ا ب)

#### الرئيس الهندي كي ار نارايانان (الثاني من اليمين) وامامه زوجته اوشا ينتظران للادلاء بصوتيهما في نيوبلهي (أ ب)

### الهندوس يفشلون في استمالة المسلمين. . . والانفصاليون يفرضون مقاطعة بالقوة

عمليات تفجير وغارات على مراكز أقتراع واشتباكات بين مجموعات متنافسة، توجه الناخبون في الهند الى صنائيق الاقتراع امس الاثنين للمشاركة في الانتخابات الاستراعية الثانية في اقل من

■ نيـودلهي، اب، اف به رويتـرز - في ظل

ورغم اعمال عنف متفرقة اوبت بحياة اكثر من ١٤ شخصاً واسفرت عن اصابة اكثر من ٥٠ أخرين بحروح في مَحْتَلُفُ انْصَاءَ البِلادِ، قَالَ رَبُّيسِ اللَّجِنَّةَ الْشُرْفَة عَلى الانتخابات ام. اس. جيل انها كانت رعملية سلمية... تخللتها مشاكل،

وشبهدت ولاية أسبام شبمال شبرقى الببلاد تدنيبأ طحوطاً في الاقبال نتيجة قرار الانفصاليين المسلحين مقاطعة الانتخابات وتهديدهم بقتل من يشارك فيها. وكان الأمر مماثلاً في ولايتي بيهار ومانيبور المجاورتين اللتين تشهد أن تفجيرات فيما ظُل الْتُوتْر مُسْتَمْراً في الجَنوب خصوصاً في ولايتي موقوتة وفكّكت سيارات مفخخة.

وقال رئيس اللجنة الانتخابية ان عمليات اعادة ستجري في مناطق بيهار وأسام حيث اقدمت محموعات متنافسة على التلاعب بصنائيق الاقتراع ودهم مراكز لمنع الناخبين من الادلاء بأصواتهم.

خمسة اشخاص من بينهم اربعة رجال شرطة قتلوا في بيهار خلال هجمات بالقنابل الحارقة وانفجار الغام ارضية في منطقتي تشاترا وبوكارو. كما لقى شخص سادس حتفه خُلال تبادل لاطلاق النار في منطقة مونجير.

وصدرت الاوامر لقوات الامن في بيهار باطلاق

الْانتخابية قبل وضعها في الصناديق.

التجديد النصفي للبرلمان الذي يشمل ٢٢٢ مقِعداً من بين مقاعد البرلمان الهندي وعددها ٤٣ مقعداً. وتحدثت السلطات الهندية عن تدنى نسبة اقبال

وقالت أن القنيل من المتشيديين وأن قوى الامن أربته النار فوراً على اي مهاجم يستهدف الناخبين.

وأذاعت وكالة دبرس تراست، الهندية للانباء ان أسام و٢٥ في المئة في ولاية كرناتاكا الجنوبية. وفي ولاية تريبورا قالت الشرطة أن عشرة ناشطين سياسيين من بينهم احد المرشدين في الانتخابات المحلية للولاية اصيبوا في اشتباكات بين حماعات متنافسة وشرطة تريبور التي تشهد انتخابات برلمانية ومحلية في أن واحد.

وسُتجْرَى جُولَات انْتَخْابِيَّةَ آخْرَى في ٢٢ و٢٣ و ٢٨ الشهر الجاري والسابع من أذار (مارس) المقبل ولن تصوت دائرتان أنتخابيتان تحاصرهما الثلوج الا في حزيران (يونيو) المقبل.

#### السلمون والهندوس

ويعد ستة اعوام من قيام ستطرفين هندوس بتدمير مسجد ايوديا الشهير الذي بُني على حدّ قولهم دعلى انقاض معيد هندوسي، وهو آلامر الذي ادى الى اضطرابات اسفرت عن مقتل الفي شخص، رفض مسلمو هذه الدائرة الواقعة في شمَّال الهند

بأصواتهم المحتيار ممثليهم في البرلمان الفيديرالي حيث يحاول حرب المتطرفين الهندوس والشبعب

الهندي، او «بهارتيا جاناتا» الحصول على غالبية مطلقة غير مرجحة. وحساول الحسرب الهندوسي الذي وعسد ببناء

مساجد، استمالة للسلمين الهنود النين ببلغ عددهم ١٢٥ مُليوناً ويشكلون اكبر اقليمة في الهند التي يشكل الهندوس غالبية سكانها. ويؤكد حرب الشعب الهندي انه يدعق الى «شعب

حي سكاني بينما كانت تحاول الهبوط واشتعلت فيها فايزاباد المصاورة حسيث ببلغ عندهم ١٥٠ الفأ من صل ١,٢ مليون نسمة، عبرت عن استعدادها تقديم النيران، ما اسفر عن

وفي دائرة فايزاباد التي تضم ايوديا، يجسري التنافس بين القومي الهندوسي فاناي كاتيار الذي حضر تدمير المسجد وخصمة الاشتراكي منذ زمن بعيد ميترا سين ياداف وهو هندوسي ايضاً.

باداف الذي هزمه كاتبار في اقتراعي ١٩٩١ و١٩٩٠. ورفض مرشح حرب الشعب الهندي اقتراح تسوية تقدم به بعض الفادة الهندوس لإقامة رنصب خصمه الاشتراكي بالتطرف.

وامة وتقافة، ويرفض الاتهامات التي توجه له بّالتعصّب الديني. ولكن قلة فـقط من المسلمين في ايوديا ومــدينة

الدعم لحزب الشعب الهندي.

وطني، يشمل مسجداً ومعبداً في ايونيا. واتهمه

فى هده المنطقة مينة يغضل السلمون أبداها القوميون الهندوس. ووقف المثات من الرجال والنساء المسلمين امس في صنفوف منفيصلة ينتظرون دورهم للادلاء

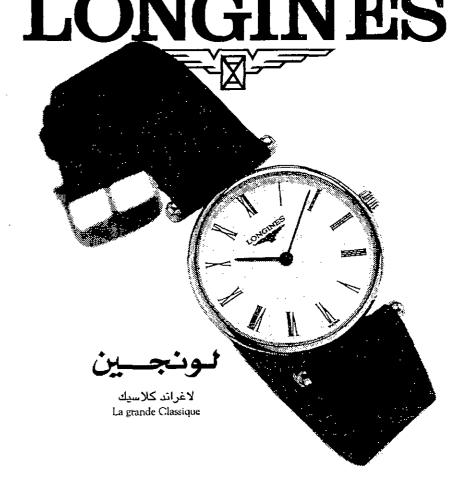
ونكرت الوكالة ان شخصاً سابعاً قتل في اسام. رُمياً بالرصاص حين قتح النار على الناخبين.

وتعتبر بيهار افقر ولايات الهند وبها ٣٤ دائرة انتخابية وتسويها صراعات طائفية. وقال شهود ان ما لا يقل عن ١٥ مركزاً انتخابياً في العاصمة الإقليمية باتنا تعرضت لهجمات من

جانب مسلحين استولوا على عدد من البطاقات ويتمتع اكثر من ٢٥٠ ملتون باحث من اصل ٦٠٠ مليون بحق الانتخاب في الرحلة الأولى من عملية

الناخبين وتراوحت النسبة بين ٨ في ألمُّـة في ولَّاية





أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

الوكيل المام الملكة العربية السودية :

المركب الدرسي و بسنة على المركب المركب المركب و بالمركب المركب المركب المركب المركب المركب المركب المركب المركب المركب و المركب و المركب المر

🖪 نیقوسیا، آثینا - آف ب - غداة انتخاب غلاقكوس كليريديس رئيسا لقبرص لخمس سنوات اخرى ودعوته جميع القبارصة اليونانيين الى الوحدة اعرب وزير الخارجية التركي اسماعيل جيم امس الاثنين في مقابلة مع صحيفة يونانية عن وتَفَاوُلُهُ، بِٱلْمُكُ البِيوناني - التركي ووتشاؤمه، بالنسبة الى الملف القبرصبي.

كنذلك وجبه كليسريديس درسيالية صداقية، الى القيارصة الاتراك الذي جاء منهم ٣٠ صصافيا في صورة استثنائية من الشطر الشمالي للجزيرة. واكدّ انه يعترَم «متابعة الجهود مع المسؤُّولين القبارصة الاتراك من لجل التوصل الى حل عادل وقابل للحياة يكون لمصلحة المجسوعتين والاقليات المارونية والأرمنية واللاتينيء

ووجه جيم نداء الى نظيره اليوناني تيـودور بانغالوس بعام في من اجل الحوار ولان علينًا أنَّ نبدا تسوية مشاكلنا وان نتصالح، اكد جيم في مقابلة مع صحيفة والفتيروتيبياء (مستقلة) انه وليس متشائما بل على العكس متفائل؛ في ما يختص بالملف اليوناني - التركي. وقال انه مستعد للبحث فِّي اي اقتراح يوناني دبماً فيه مسالة تجميد التسلح بِيِّنَ انْقَرَةَ وَاثَّنِنَا ، وَاغْتَبْرُ أَنَّهُ أَيْجِبُ بِحِثْ الْمُسَائِلُ بِينَّ الجيران قبل عرض الخلاف على المحكمة،.

معروف ان اليونان، التي تكرر في كل مناسبة ان المشكلة الوحيدة والحقيقية، القائمة بين انقرة واثينا هي تحديد الجرف القاري في بحر ايجه، دعت انقرة الى عرض الخُلاف معها أمام المحكمة الدولية في لاهاي من أجل تسوية «كل صا تُعتبره مشكلةً، مثلً التشكيك بسيادتها على جريرتين صخريتين صغيرتين في شرق بحر ايجه.

في المقابل اعتبر جيم ان قبرص رمسالة اكثر تعقيدًا والأشياء هنا تتعقد اكثر فاكثر. فترشيح قبرص لعضوية الاتحاد الاوروبي زاد تعقيد الوضع بالنسبة الينا والى القبارصة الاتراك وكذلك بالنسية للى مشكلة الصوريخ الروسية واس ١٩٠٠، التي اشترتها نيقوسيا. وتابع: «ضمن هذه الشروط لستّ متفائلًا. إنا متشائم،

#### كليريديس

في نيقوسيا وجه كليرينيس اثر اعلان نتائج الانتخابات اول من امس نداء الى جميع القبارصة البونانيين دعناهم فينه الى «المصافطة على وحدتهم لكسب رعانات المستقبل، وفي اول خطاب القاه بعد اعلان انتخابه رسميا قال أن والانتخابات انتهت والفائزون هم القبارصة اليونانيون النين يتعين

### كليريديس يشددعلى وحدة القبارصة اليونانيين بعد انتخابه رئيسا لولاية ثانية

عليهم البقاء موحدينء واضاف انه سيتصل ربكل الاحزاب لتشكيل حكومة وحدة وطنية بمآ فيها حزب اكيل اليساري الواسع النفوذ الذي دعم منافسه جورج ياكوفو. واشار كليريديس الى انه سيواصل السير مرفوع الرأس في طريق الانضمام الى أوروبا والتعاون العسكري مع اليونان والجهود الرامية الى أنصاد حَل دائم وقابل للصياة الشكلة، الجريرة التي تُحْتَل تَركيا ثَلثُها الشَّمالي منذ ١٩٧٤. وشُكَر ٱلْرئيسُ الذي هتفت له الجموع طويلا رؤساء الاسراب التي

شاركت في انتخابه. واعيد انتخاب كليريديس بـ ٨. ٥٠ في المثة من الاصواتْ في مقابل ٢. ٩٤ في المئة لياكوفّو وتلقى الى الأن تهاني رئيس الوزراء اليوناني كوستاس سيميتيس وورير الخارجية البريطانية روبن عوك الذي تتولى بلاده حاليا الرئاسة الدورية للاتحاد الاوروبي. واتصل باكوفو، الذي كان وزيرا للخارجية من ١٩٨٣ الني ١٩٩٣، قبيل اعلان النتائج النهائية

بكليريديس لتهنئته باعادة انتخابه. ودعا جميع الزعماء النين دعموا كليريديس انصارهم الى «الابتعاد عن التصرف بمنطق المنتصر، معتبرين أن لا دغالب ولا مغلوب، وأن دمستقبل الجزيرة رهن وحدة جميع القبارصة اليونانيين،

وتنتظر كليريديس مهمة شاقة عندما ستستانف في أذار (مارس) المقبل المبادرات الدولية الرامية الي ابجاد حل لتقسيم الجزيرة التي تحتل تركيا ثلثها الشــمــالي منذ ١٩٧٤. وفي ٣٠ أذار (مــارسٌ) المقــيل ستبدأ أيضًا مفاوضات أنضمام قبرص الى الاتحاد

#### دنكطاش يهنئ ولكن. . .

ونكرت وكالة الإنباء القدرصية التركية (تاك) الملتقط بشها في انقرة أن زعيم القبارصة الأتراك رُوُوفَ دِنْكُطَّاشَ مِنَا الرَّئِيسَ القَّبْرِصَيِّ (اليونانِّي) غلافكوس كليريديس. لكنه قال انه لا يستطيع اللقاء به قبل أن يتم الاعتراف بجمه ورية شمال قبرص

وقال دنكطاش للصحافيين: ‹منذ ٣٤ عامـاً ليس في قبرص حكومة شرعية تمثل المجموعتين التركية واليونانية في الجزيرة (...) فكليرينيس ليس رئيس قبرص، بل رئيس القبارصة اليونانيين (...) انه لا يمثل جميع القبارصة.

ويطالب دنكطاش بان يعترف الشطر القبرمىي اليونَّاني بجمهوريةَ شُمَّالَ قبرَّص التركّية من اجلً استَثنافَ المفاوضَات حول تسوية سياسية بين دكيانين متساويين.



### ان ينهي الرئيس مقابلة مع نظيره الكسيكي ارنستو ريديالو حسبما اكت

عدوالاسواق المرشح الوحيد لخلافة سوهارتو

هذه القضية خلال الادلاء بشهائتها في اطار قضية اخرى. وتروي ليندا

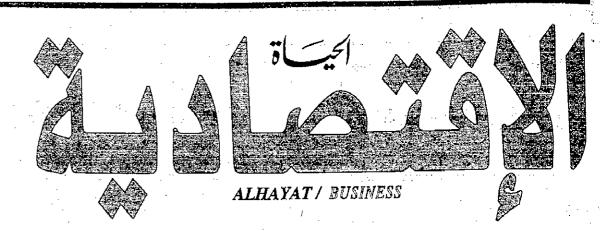
تريب كيف اضطرت مونيكا الى الاختباء في المكتب البيضاوي في انتظار

 جاكرتا – أ ف ب – بعدما اعلن راديم هارماكو رئيس حزب غولكار الاندونيسي الحاكم انه يرفض ان يكون مرشحا لمنصب نائب الرئيس الاندونيسي، اصبح المرشح الوحيد للمنصب وزير البحث والتكنولوجيا بشار الدين حبيبي وهو احد القريين من الرئيس سوهارتو الذين يقلقون الاوساط الاقتصائية الاندونيسية. ونائب الرئيس هو الذي يتولى مقاليد السلطة في حال شغور منصب الرئاسة بالموت أو العجز أو الرض حسبه ينص النستور. وكانت اشارات سوهارتو الواضحة الشهر الماضي الى أنه يرغب في أن يكون حبيبي نائباً للرئيس ادت الى تدهور الروبية الاندونسية الى مستوى قياسي بلغ ١٧ الف روبية للدولار الواحد مقابل ٢٤٥٠ روييا

ويعتبر حبيبي احد انصار تدخل الدولة في الاقتصاد وفي مختلف المشاريع خصوصًا صناعة الطيران والسفن ألتي كلفت الدولة بلابين الدولارات.

ويشترط صندوق النقد الدولي وقف الدعم الذي تقدمه الدولة لعد من هذه المشاريع كي يوافق على منح جاكارتا قروضًا ومساعدات بقيمة . ٤ بليون دولار حتى تتغلب على ازمتها المالية. فى سوق لئدن 🕯

T91 ...



#### الأردن والعراق يوقعان البروتوكول التجاري لعام ٩٨

وقع الأربن والعراق البروتوكول التجاري لعام ١٩٩٨ بعد محادثات وصفها وزير التجارة العراقي محمد مهدى صالح بأنها كانت الأسهل منذ عام ١٩٨٩. وأتفقُّ الجانبان على ابقاء البروتوكول على حجمه الحالي البالغ ٢٥٥ مليون بولار.



## هل يستمرانخفاض سعرالنفط فترةطويلة؟

يناقش وكيل وزارة النفط المصرية المسابق حسين عبدالله في مقال اعده له والصياة، تنبنب اسعار النفط على مدى الاعوام الثلاثة الأخيرة ويتسامل عما أذا كان انخفاض الاسعار سيستمر طويلا؟

دون تغيير، والنقص المحلي الذي حسنة في البندورة، على سبيل

المثال الأسبوع الماضي، وأدى الي

زيادة الأسعار عُوضَ بكميات

كبيرة تم استيرادها من يعض الدول العشريبية، وظلت السبوق

محتفظة بهنوئها واتزانها حتى

ان بائع زهور في جمدة بناع عند

الاحتفال بعيد الحب أكثر من

خمسة الاف وردة حمراء واكثر من

عشرة الاف من الوان متحدلفة

وبدت مراكز بيع الورد خالية

المزادالعقاري الكبير

تماسكها وستشهد الرياض اليوم

مزادأ عقاربا كبيرا يقام لبيع

١٢٧٤ قطعــة أرض في الجــرء

الشمالي الشرقي من العاصمة

وشركة :صالح العبيد،

وقدر سمسارة السوق في

الرياض أن يكون أيراد المراد نحوّ

٥٠٠ مليسون ريال (١٣٣ مليسون

دولار)، مستسيرين الى ان المزاد

سيشهد اقبالأجيدأ وستباع

الأراضي بالأسعار المتداولة في

هذا الجُرِّء مَنْ العاصمة.

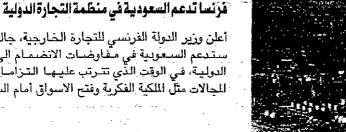
العقاريتان.

ولم تشهد السوق العقارية أي

النارك الإلاكي

140, 41

173, 4+



أعلن ورير الدولة الفرنسي التجارة الخارجية، جاك دوندو، ان بالاده ستدعم السعودية في مفاوضات الانضمام إلى منظمة التجارة الدولية، في الوقت الذي تترتب عليها الترامات عدة في بعض المجالات مثلُّ الملكية الفكرية وفتح الاسواق أمام السلم الدولية.

َص ۱۳

### مزاد كبيرفي الرياض اليوم لبيع ١٢٧٤ قطعة أرض

🗖 جدة - عمر جستنية 🗆 الرياض - محمد التيامي

■ خالفت السوق السعودية، في محتلف قطاعاتها الاقتصابية، التسوقسعات الدوليسة بانحسسار النشاطات التجارية والمصرفية فَى الخليج بسببُ الظلال التي القنسها أزمسة العسراق مع الامم المتحدة وتوقعات عمل عسكرى في الخليج.

وباستثناء سوق الأسهم التي تنبنبت أسعارها الشهر الجاري وغلب عليها الأنخفاض الحاد فى أغلب فشرات الشداول، استمرتُ وتيسرة العسمل في المصسارف السعودية وفق معدلاتها العادية خلال هذه الفترة من كل عام وحافظت السوق العقارية على تماسكها، واستمرت تجارة

التجرثة عند معدلاتها الطبيعية. وأكد المدير العنام للضدمنات المصرفية الشخصية في البيك السنعسودي - البسريطأني في الرياض سليمان الصمدان الحسيساق، انه «لم يطرأ اي انخسفاض في الحسسابات ولم تلحظ الإدارة أي تغ استقرار العمليات المصرفية اوَّ زيادة في تحسوبلات العسمسالة

الأجنبية، وارتفعت عمليات

الاستفادة من التطورات وهو امر الاقراض وفقأ لسياسة المصرف و أشار الحمدان الى استقرار يعد طبيعيا حسب وجهة المعاملات المصرفية وعدم تأثرها وطلت الأوضب بأي شكل من الأشبكال بما يسمى ومستقرة في الصارف التجارية «أرْضَة العراق». وقال: «أنْ حركة في جدة ولم تشهد اقبالاً غير المعاملات تسير بخطى ثابتة من

عسادي سسواء من المواطنين أو دون أي تغييرات». المقيمين على تحويل مدخراتهم ولفَّت الَّي ان الســعـــودي-البريطاني والمصارف السعوبية تواصل نشاطاتها وخدماتها الى الخارج كما حدث أبان أرمة احتلال الكويت في أب (اغسطس) بشكل ايجابي ومتقائل من خلال طرح خنماتها المعتابة والخنمات الجديدة، والحققاح الفروع وفق الخطط الموضوعة.

وعلى رغم الذ منيت بها سوق الأسهم السعوبية في الأيام العشرة الماضية قيال خبراء اقتصابيون في السوق التَّقْتُهُم والجَياةِ، أنَّ وَسُوقٌ الْأَسْهُم لا تعمل بقاعدة علمية حقيقية وليس لها معايير أستثمارية محددة، ويستهدف العاملون المضاربة ولا يعسملون في

واستبعد الخبير الاقتصادي سامي بضاري ان تكون سوق الأسبهم تأثرت من الحسسود في

وقال: دان التدبين في السوق لم يكن تعبيراً عن حالة قلق لكن محساولة من بعض المساربين

اشارات عن سحويات مالية من أي نوع أو تصويل المدخرات أو الأقسال على شيراء الدولار او أي من العملات الأخرى مقابل بيع

الغذائية والاستهلاكية في الرياض وجدة أي حركة غير معتادة تستهدف تخزين المواد، ويقيت الأسمار على حالها من



🗖 الرياض - دالحياة،

■ قسال الأمسيس سلطان بن عبدالعزيز البائب الثاني لرئيس مسجلس الوزراء وزير أأنفساع المسعودي رئيس مجلس ادارة والخطوط الجنوية العنزيينة السعوبية، أن خادم الصرمين الشريفين والامير عبدالله وجها بضرورة تخصيص والخطوط السبعبودية، وأضباف مسنبدا بخطوة ثابتية للتبخيصيص وسيشارك فيها جميع للواطنين باسبهم محينة وبنظام سعين، وسنعسمل على المصافطة على سمعة السعودية وأجراءاتها وخندمناتهناء. وأوضح الأسيس سلطان، الذي رعى مساء أول من امس احست قَالات «السبعـودية» بتدشين اسطولها الجديد في مقر وشسركَسة السسلام للطائرات، في الرياض، ان عمليةً تمويلٌ صفقةً الطائرات الجديدة التي تزيد على ســتــة بلايين ريال (١٫٦ بليــون دولار) تتم بصورة جيدة، وان كلأ من وزير ألمال والمدير العسام ك «الخطوط السعوبية» وقعا بعد توجيلة من الحكومة، اتفاقات مع

المصارف لتمويل الصفقة.

انطلاق الاسطول الجديد وبخوله الخدمة رسمياً. وتجول الأمير سلطان بعد الاحتفال الخطابي والغنائي في الطائرات الصديدة واطلع على ألتجهيزات والمميزات التي الذَّلَّة الخطوط السعودية، على الإسطول. واعتبر السيد خالد بن بكر المدير العام لـ «الخطوط السعودية» أن الإسطول واطلق الأميس سلطان خلال الحديد سيحيث نقلة توعية في . توجئهتات وادارة وتشتُعَنيقُ مُعنيلًا مُعتى سنة ٢٠٠١ ما مُسْلَمُ الْعَالَمُ الاحتقفال اشارة استخدمت قيها

الأمير سلطان، مشاركة واسعة للمواطنين

في عمليات تخصيص "السعودية"

نراع القيادة الجوية لإعلان بدء

المؤسسة، لمواكبة التسارع في صناعة النقل الجوي والتقنيات المرتبطة بهسا. واشسار الى ان الاسطول الجديد يمثل احدث ما توصلت اليه صناعة الطائرات، وتد تسوي طائراته ارقى التجهيرات في الاتصالات والترفيه. ويشار الى أن الاسطول الجــديد يضم ١١ طائرة من والسنعبودية، استثلام الطائرات

> Mu'timedia CD بالتغييريكون التطوير أودي A6 من ألمانيا. رؤية بآفاق جديدة.

> لتجرية قيادة A6 والمعلومات الإضافية ... الرجاء الاتصال ب 🗷 الشركة السعودية العربية للتسويق والتوكيلات المحمودة تجدة ٢٢٠٠٦٠. الرياض ٢٠٠٠٦٠. الرياض ٢٠٠٠٦٠ الضر ٨٥٧٠١٦٤ الضر ١٨٥٠٠٦٠ الضر ١٠٠٥٦٠ الضر ١٨٥٠٠٠ الضر ١٨٥٠٠ الضر ١٨٥٠ الضر ١٨٥ الضر ١٨٥٠ الضر ١٨٥٠ الضر ١٨٥٠ الضر ١٨٥٠ الضر ١٨٥٠ الضر ١٨٥٠ الضر الضر ١٨٥٠ الضر الضر ١٨٥٠ الضر الضر الضر ١٨٥٠ الضر الضر الضر ال أبيظي ١٧٠١٦٠، المصنح ٢٦٠٠٦٦ شركة بهبهاني للسيارات، الري ٤٢٢٤٦٤، الشويخ ٤٤٤٤٠٠ هـ سيارات الوطية ش.م.م. روي ٢٧٢١٦٠، نزوى ٢٢١٦٢٥ شركة الخليج للسيارات والتجارة. النوحة ٢٤٤٦٠٠ هـ بهبهاني وإخوانه قم.م. قسم السيارات الوطية ش.م.م. روي ٢٧٢١٦٠، نزوى ٢٧٢١٦٠ المصنح ٢٢١٦٠٠ الخليج للسيارات والتجارة. النوحة ٢٥٠٤٠٠ هـ المنامة ٢٥٢٤٨٠ المنامة ٢٥٢٤٨٠ المنامة ٢٥٢٤٨٠ المنامة ٢٥٠٢٠٠ المنامة ٢٥٠٤٠٠ مناطقة ٢٠٠٠٠ المنامة ٢٥٠٤٠٠ مناطقة ٢٠٠٠٠ مناطقة ٢٠٠٠ مناطقة ٢٠٠٠٠ مناطقة ٢٠٠٠ مناطقة

## حؤشرات أسواق اللال واسمار السالح

السور	الغرنك الغرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	الدولار الإميركي	انعملة
77	. 70,01	117,7	0,444	,1997	,٣٠٤٩	ينار الكويتي
3.	۱,۲۲۷	۲۲,٦٠	, £AO£	7,18.	T.V0.	يال السعودي
AY.	. 1,771	75,71	,1907	7,.17	٣,٦٧٢	دم الامارات شم الامارات
٠ يُرُ	17,14	TT£,T	£,4Y4	1177	.7774~	ينار البحريني
64	10,00	7,777	£,YYA	77.7	P3A7,	بال العماني
F.4	1,777	٣٤,٦٢	,0,,7	0,404	7,779	بال القطري
Ñ.V	YEA,4	11,-0	<u> ΑΥΕ΄, ٦                                   </u>	TEAV.A	- 1011	يرة اللتنانية
7.A	1, V4V	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	٣٠٠٠٠ - ٢٠٠٠	Α, Θο, Α	7,740	منه المصري
17	A,114	YVA,	7,071	1,104	<del>,</del> ,,,	بنار الاردئي
17 1	,	,1.0.	, \ 0	1948.9	17	يمار العراقي ينار العراقي

الغرىك الغريك المسويسري	الغرنك الفرنسي	المين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	العملة
, 1V0	,1	,••£A	,1702	-	17,	الجنيه الاسترليني
,741	,1774	, 79	,०११७	1,117		للولار الامدركي
A1,10	7.,70		~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	···· Y•1,٣	``````````````````````````````````````	لين الياباني
1,188	, ۲1/1	,-125		Y,41.	1,47.0	لآرك الإلماني
1,171		,•£\£	7,707	1,991	7,1.7	فرنك الفرنسي
	, 75.44	117	,4.40	. 7,790	1,2774	فرنك السويسري
1117,6	748,7	12,72	441,1	Y444,V	1440.0	لليرة الإيطالية

				<del></del> -		f	41 . 77	. 1 70		
العملة	بينار	كويتي	ريال	سعودي	ا درهم	الامارات	الريال	القطري	النيثار اا	بحريم
الاجل	من	الى	من	ا الی	د دن	الى	من	الى	ù.	المى
لشهر واحد	٧,٣٧	٧,٦٢	٦	7,17	0,27	) 0,W		-	0,•1	,57
لـ ۳ اشبهر	٧,٤٣	۷,٦٨	1	7,17	0,57	0,74	_	-	٥,٠٦	,ŧr
ك ٦ اشتهر	٧,٥٠	Y, V0	7	1,17	0.70	0,77			0.1	, έτ.
ك ١٢ شبهرا	٧.٥٦	٧,٨١	7,17	7,70	0,0.	٥٧٥	-	- 1	4,17	.01

	·	. 4		كالدوا			1)))			
	rii	ثبهر	ستة ان	شهر	לגליה ו	ي ا	شهر	يام	ıl Y	
ألى	من	الى	من	الى	.مڻ	الى	من	الى	من	العملة
2,77	0,00	۵,٦٢	0,0+	0,77	0,00	٥,٦٢	0,0.	0,07	0,0.	النولار الاميركى
٧,٥	٧,٣٧	٧,٥٠	٧,٤٣	٧,٥٦	٧,٣١	٧,٥٠	٧,٤٣	٧,٣٧	Y, Y0	ألجنيه الاسترابيني
, ν	٠,٥٦	٠,٦٢	٠,٥٠	٠,٥٦	٠,٤٣	٠,٥٦	٠,٤٣	٠,٥٠	٠,٢٧	الين الياباني
۳,۲۵	٣,٦٢	٣,٥٦	٣,٤٣	۳,۵۰	٣,٣٧	٣,٥٠	٣,٣٧	٣,٥٠	٣,٣٧	المآرك الألماني
4,40	7,77	۲,٦٢	٣,٥٠	٣,٥٦	٣,٤٣	٣,٣١	4,40	۳,۵۰	۲,۲۷	الفرنك الفرنسي
1,40	١.	1,.1	٠,٨١	١	٧٨,٠	٠,٨١	۰,۷٥	۰٫۸۱	۰٫۷۵	القرنك السويسري
0,14	0,17	0,40	9,٦٢	7	0,17	٦,٠٦	1	٦, ١٢	7	الليرة الإيطالية

		ونصة *	ينة دولار-ا	A PARTY			
النى سعر	اعلى سعر	,		1994			Τ
(1444/1447)	(1444/1497)	1/1•	7/11	4//4	4/14	7/17	المعدن
· :. YVA , V · · :	£1£,A•	744,00	794,20	. 799,80	Y99,10.	- ۲۹۸,۲۰	دهب
7,07	٧,٥٨	٧,١٠	٧,٠٧	7,44	٧,٠٨	٧,٠٥	فضة
174,70	209,40	4741	۳۸۹	797	<b>የ</b> ለገ	710	بلاتين

\* سعر التثبيت للذهب في سوق المدن الساعة ٢ بعد الثير

السعر		998	۱ (تسلیم	فوري)		i	تسليم ٣ اشهر				
لمعدن	۲/۱٦	۲/۱۳	1/17	7/11	۲/۱۰	1/17	7/17	7/14	7/11	۲/۱۰	
حاس (دولار)	1772	1777,0	174+	1700,0	1777,0	179.,0	17.7	1415	17.7	1741	
لومنيوم (دولار)	1247.0	1598	1544,0	124.,0:	1111	1547	10.7	1011	1844,0	10.0,0	
نك (دولار)	1.17	1.00	1.01	1.7.	1.07	1.0.	1.44,0	1.40	1.42	1.4.	
يكل (دولار)	ožvo	٥٥٧٥	٥٦٢٠	00£A	0570	ovo	077.	oyto	0770	007.	

نوی ۱۲/۱۲	التی مس	توی ۹۸/۹۳	اعلى ميب			1998			الخام
التاريخ	السعر	التاريخ	السعر	۲/۱۰	7/11	7/17	۲/۱۲	1/17	الحدام
18/4/A	11,40	14/1/1	۲۲,۸۰	. 17,00	17,4.	17,0.	17,40	17,8+	
15/1/17	17,00	41/1-/11	75,4.	10,70	10,10	12,7.	15,90	12,4.	ج برنت
12/1/1	18.10	977179	Y7.50	11.70	17,00	17.11	17,70	17,10	ب تکساس

0,770.

١٠٣.٨٤

1 ... , 17

0, 11

		شرود خدد	
1/17	1/17	العملة	الدولة
1	₹•	ليرة	إسورية
175	171	ربال	الدمن
۰۲۸۲۰	, "٨٣٥	نينار	ليبيا
1,1777	1,1740	نينار	تونس
4,00	09, 9	بيدار	الجزائر
1,4075	1,824.	درهم	اللغرب
141,14	77,171.	اوقية	موريتانيا
131,79	171,74	دينار	السودان
177,77	144,44	فرنك	جببونى
177.	777.	شلدغ	الصومال
٧,٧٢٨	: Y,YF4	نولار	هونغ كونغ
££	: 55	روبية	باكستان
\$1,30	1.,0.	بيسو	القبلبين
1,1250	1,745,1	نولار	ستغافورة
14, £A	77,17	ىولار	تايوان
10,7+	٤٧,١٠	ىات	تايلاند
JAIP,	,4777	ايكو	العملة الاوروبية
TAT, AV	7AV . • 4	نراخما	اليونان
127,71	105,77	بيزيتا	اسبانيا
117,70	711,71		الفرنك الافريقي
11,44	Y1,44	ئيرة-رسمي	تبجيريا
4	. 4	ليون	سيراليون
117,70	711,71	فرنك	غابون
1,8771	1,0.00	نولار	أستراليا
1,5770	1,8847	دولار	كغدا
V1 · A	,V£1-	وحدة	حقوق السحب
orra	T	/	

ه قيمة العملة في مقابل الدوائر.

تطاطأ (جنبه) 74 1 14 ● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المقصد في لندن: ليجور لندن صندان الخرينة الامبركية، أسعار مسرف العملات الدولية، أسعار الغائدة الاوروبية، أسعار صرف العملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والعابن الشيئة ● جدول اسعار صرف عملات متفرقة من بعثك للخليج الدولي (تنعش). ●●● اسعار النفط من شركة مبتروليوم الكونوميكس، (لنبن).

٢/١٦ السابق

141,0 1A4,V

2, TAY

1777

۸٠,٥

٧o

YAN

IYYA.

999

**71.** A

٧٤,٦

المعارالانهاق ورصافيات تاريخ عدد الإسهم S ل₊ل₁ المتداولة المعروضة سوليدين فئة ١٥٠ - التثبيت الأول 1954-17-14 ١٢ 11 38786 1-1111 سوليدير فئة «ب، - للتثبيت الأول 17.70 1911-17-17 17.0 14.07 سوليدير فقة (أ، - التثبيت الثاني 144. 27510 14 1964-1-17 1414 ۱۸٤٨٥ مولينير فئة مب، -التثبيت الثاني 15... 1.0.40 1944--1-15 17.70 17.77 17441 البنك اللبناني للتجارة ،ج، ٤٧٠٠ 71270 1994-1-14 Y1.4Y Y1.AV 144. 17772 بنك عودة مجـّ، Y. 40 1491-17-17 T. . VO ٧٦٠٠ 117. بنك بيروت ، ج. 1944-17-14 ٧,٤٣ V.YP شركة رسامني يونس شركة الترابة اللبنانية דודונד ለደባወገ 7.31 1991-17-14 7.74 SOTY TITTA 1.1704 194-1-11 1 17 ١,٩٢ شُركة الإسمنت الأبيض (إسمي) 1710 1.0.. 1.0.1 شركة الاسمنت الأبيض (لحادثه) 1944--1-14 ٠.٥ ملاه \*\*\* شركة أترنيت 1 AY 1994-17-17 يونيسير اميك (لحامله) OAEY. 1994-17-77 يونيسير اميك إسمي (i) 1 . . . .

قيرص

## موازنة الإمارات للسنة الجارية: ارتفاع المصاريف والعجز العام

و الخارجية. وأعلن في أبو ظبي أمس أن

تقديرات المصارف بلغت نحو ۲۱,۲۹۲ <u>باي</u>ون درهم (۷۰,۰ بليسون دولار) بزيادة ١,٤٢٩ بليون درهم على المصاريف فر مُوازِنة ١٩٩٧ التِّي بِلغت ١٩٩٣، بليبون درهم، كنمسا ارتضعت الايرادات المقسدرة في مسوازنة ١٩٩٨ الى ١٩,٦٢٥ بليـون درهم بزيادة ٧٤٩ مليسون درهم على ايرادات مسوازنة ١٩٩٧ التي بلغت ١٨,٨٧٦ بليــون درهم، وارتفع العجز في موازنة السنة الجارية الى ٧٥٨, ١ بليون درهم في مقابل عَجْزَ عام ١٩٩٧ بلغ ٩٨٧ مليون

باستيراد التمور والقمح والنقيق

الى السعودية مع تعديل الرسوم

الجمركية عليهاً بنسبة ١٠٠ في

المئة أو حسب الرسوم التي تتفقّ

عليبهنا التستعبودية مع منظمية

التجارة الدولية أيهما أقَّل، اضافة

الى تكليف وزارة المال وضع قائمة

للروزنامة الزراعية وتعديلها

الماضى تطبيق مبدا الرورنامة

الزراعية حماية لمصاصيلها في

تطبيق هذه ألقرارات مع اتجاه

جامعة الدول العربية الى ايجاد

سوق عربية حرة وتضفيض

التعرفة الجمركية بواقع ١٠ في

وطالب منجلس الجنمنارك

السعودية باتضاد الإجراءات

التنفينية لتطبيق قواعد المنشا

العامة للسلع العربية المستوردة

وفقأ للبرنامج التنفيذي للتجارة

🗍 الرباط – محمد الشرقي

ثلاث مجموعات بولسة تتنافس على امتيان انشياء ميناء طفجة التحاري الدولي على المصيط

الأطلسي واستتغلله قدمت

عروضناً في بداية الشهر الجارى استحابة للمناقصة الدولية التي

كانتُ اعلنتها وزارة الاشعالُ المغربية في شان الميناء في ايلول

(سبتَّمْبر) أَلْمَاضَيَ. وقَالتَ أَلْمَصادر أن شركات «بكتَّل» الأميركيية

ووبوبغ، الفرنسية ودكام بدون،

الهـ ولندية، تقـ ود تحالفات

للحضول على عقد الميناء واشارت

الى ان شروط العقد تقضى بأن

تتحالف شركات للاشغال وأخرى

لادارة المبناء لتكوين النواة الصلبة التي ستعود اليها تنفيذ

المسروع. ويُنتظر أن يُعلن بهاية

الشبهر المقبل اسم المجسوعية أو

المجموعات التي ستفور بصفقة مبيناء طنجية ألدولي التبجياري وتصل تكاليفه الني ٣٠٠ مليونَ

لبنان: خدمة المديونية

٩٠ في المنة من الإيرادات

🗖 بيروت - والحياة، أظهر

تقرير «فرنسبنك» اللبناني عنٍ

الربع الاخسر من عام ١٩٩٧ نُمواً

في الإنفاق العام بمعدل ٢٨,٨ في

المُنَّة عام ١٩٩٧ مُمَّا يتجاوز بكثيرٌ

نعو الايرادات العامة الذي بلغ ٨

في المئة. وساهم في توسع معدل

العَجِز المَالِي المُحقِّق كنسبة من

الانفاق الى أه في الله في مقابل

٣٦,٣ فِي الْمُئَة تَقَديرات أَلْمُوارَنْةُ

وتوسعه كنسبة من اجمالي

النَّاتِج المحلي من ١٨,١ في المئلَّة عام ١٩٩٦ الى ٢٣,٤ في المئة عام

١٩٩٧. ودفع توسع العبجيز على

هذا النحو المنبونية العامة الي

التصاعد بنسية كييرة بلغت

٨,٨ في المُنَّة عبام ٩٩٩٧ لتُصل

ارقيامها الى نصو ١٤,٤ بليون

دولار. وأشار الى ان ارتضاع ارقام

المديونية كنسبة من اجمالي

الناتج المحلى من نصو ٧٩,٧ في

المئة عام ١٩٩٦ الى ٢٥,٢ في المئة

عسام ١٩٩٧ والى التساتيسرات

المناشرة لنمو خدمة الديونية في

توسع ارقام الانفاق والعنجيز

والنين العام واخطار هذا التطور

في المدى الطويل خيصوصياً أن

ارقامها ارتفعت من ٥٠,١ في المئة

عام ١٩٩٦ الى ٢٠,٢ في المئلَّة عام

١٩٩٧ عند تنسيبها الى الايرادات

العامة.

الساعة ١١ صباحاً

0,57

فاشترسندات الخزينة الاميركية

العرض

العائد

السلحة

ىكر (بولار)

ن (دولار)

مح (جنيه)

سعد (حنبه)

عبوبا (بولار)

قالت مصادر مغربية ان

وكانت السعودية قررت العام

وتاتي القرارات السبعودية

بالحنف أو الإضنافة.

أوقات المواسم.

الموارِّنات الملحقة بها. وأظهسرت أرقسام الموازنة الجديدة زيادة في المصاريف رغم تراجع استعار النفط الخام الذي

إضسافية الى بخل الحكومية الإتحابية من الرسوم والصرائب على الخدمسات التي تقدمها

## السعودية: تكليف وزارة المال تطبيق اتفاق منطقة التجارة

🗆 الرياض – «الحياة»

■ كلف مصحلس الوزراء السحودي في اجتماعه أمس برئاسة خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز وزارة المال باتضاذ الاجراءات اللازمة لتطبيق البرنامج التنفيذي لاتفاق تيسير وتنمية التبادل لتشفيذ منطقة التجارة الحرة العربية مع مراجعتها دوريأ وتطبييق مبدأ المعاطة بالمثل عند الحاحة،

ونكسرت وكسالة الأنسساء السعودية، أن المجلس طلب من ورارة المال إيداع التسعسرفية الجــمـــركــيـــة الســـــارية في السننصودية لدى الجنامسعا العربية على أن تكون التعرفة الحبصركيية المودعية من الدول العربية الأطراف في البرنامج هي التعرفة المطبقة السارية لديها على الواردات من جسيع أنصاء

وقرر الجلس السلماح

■ وافق مسجلس الوزراء في الإمارات أمس على الموازنة العامة للسنة الماليسسة ١٩٩٨ وعلى

تشكل عائداته المصول الأساسي للموازنة الاتصابية من خللاً مساهمة الإمارات المنتجة للنقط بنسبة ٥٠ في المئة من العائدات

### وزير التجارة العراقي (١ ب) لتسسيد الديون على جـرَّين يحسنم الأكسِر منه،

وعقداره خمسة ملايين دولار من بروتوكول العام الجاري ويحسم الثاني، ومقداره مليونا دولار من بروتوكول ١٩٩٧ الذي لم تستنفد قيمته بأكملها. ومن شبأن تسبديد هذه المبالغ ان يوفر بعض السبيولة للشركات الأردنية الدائنة لزيادة قدراتها التصديرية.

وتم للمرة الأولى تخصيص حصة كبيرة من السروتوكول للصناعات الصنغيرة والمتوسطة الأردنية، وذلك بناء على توصية من غرفة صناعة عمـان التي قدمت قوائم بأسماء هذه السلع. كما وعد الجانب العراقي بدراسة امكان ادراج هذه السلع في البروتوكول التجاري الجديد.

ويرتبط البروتوكول التجاري الأردني - العراقي باتفاق النفط السبوي الذي يوقحه البلدان والذي يحـصل الأردن بموجـبـه على حــاجـاته النفطيــة من العراق باستثناء خاص من مجلس الأمن الدولي الذي يفرض حظراً على العراق يمنعه من تصدير نفطه، عقاباً له على غزوه الكويت في أب (اغسطس) ١٩٩٠. وكان البلدان وقسعا الاتفاقية في كانون الأول (ديسمبر) من العام الماضي، حيث أتفقا على ان يحصل الأردن على ٨, ٤ مليون طن من النفط الخام ومشتقاته العام الجاري مقابل ٣, ٤ مليون طن العام الماضي، بسعر مقداره ١٦٫٨ بولار للبرميل الواحد مقابل م ، ١٩ ، ولار العام الماضي. ومن هذه الكمية من النفط يحصل الأربن على ما قيمته ٣٠٠ مليون دولار من النفط الخام مجاناً.

وكأن حجم البروتوكول التجاري بين الأردن والعراق حتى مطلع ١٩٩٦ ٤٠٠ مليون دولار، غير انه انخفض الى ٢٢٠ مليوناً في نلك العام قبل ان يعود الى الارتفاع الى ٢٥٥ مليون دولار العام الماضي.

قيمته ٢٥٥ مليون دولار وخُصص جزء منه لتسديد الديون

## العراق والأردن يوقعان البروتوكول التجاري لسنة ٩٨

🛮 عمان - صلاح حزين

■ وقع الأردن والعراق البروتوكول التجاري بين البلدين لعام ١٩٩٨ بعد يومين من محادثات وصفها محمد مهدي صالح وزير التجارة العراقي، عقب توقيع البروتوكول، بأنها كانت الاسهل منذ عام

واتفق الجانبان الأردني والعراقي على ابقاء البروتوكول على حجمه الحالي وهو ٢٥٥ مليون بولارٌ ونَلكُ خَللُهُمَّا لرغَبِهَ عراقيةً برَيادته الى · مليون دولار من السلع والخدمات.

وبرر النكت ورهاني الملقى، وزير الصناعة والتــجــارة الذي وقع الإتفَّـاق عنَّ الجــانب الأربني، ابقاء البروتوكول على حجصه بأنه جاء نتيب لانشفاض أسعار النفط في الأسواق العالمية وأنه تبعاً لنلك يجب الايزيد صحم البروتوكول عن واردات الأردن النفطية، إذ ان الأردن لا يمكنه بعد ذلك تُمويل صادراته من خلال البنك المركزي الذي يحتاج

الى تعزيز احتياطاته من العملات الأجنبية. ومعلوم أن أحد الأسباب التي جعلت الأردن برفض الطلب العراقي زيادة البروتوكول التجاري بين البلدين، عدم رغبة الأردن في خسارة جزء من احتياطاته لتمويل سلع يصدرها صناعيوه الى العراق، وكذلك لعدم رغبته في زيادة تراكم الديون

وينكس ان الصناعيين الأربنيين النين تربطهم علاقة جيدة مع العراق يحصلون على اثمان سلعهم من الذفط من البنك المركسزي الأردني بالعسسلات الأجنبية ونلك بترتيب خاص مع العرآق يقوم العراق بموجبه بتسديد دينه على الأردن في شكل نفط خام ومشتقات نفطية على أن يسوي البنك الركزي الحساب مع التجار والصناعيين الأردنيين من ثمن النفط العراقي بدلاً من دفعه الى الحكومة العراقية، بحيث يتراكم الدين بدلاً من ان ينخُفض. لذلك فقد راد حجم الدين من بضعة صئات ملايين الدولارات

عام ١٩٩١ الى نحو ١,٥ بليون بولار الأن. واتفق الجانبان على ان يتم تخصيص ما قيمته ١٨٥ مليسون دولار من أصل الحسجم الاجتمالي للبروتوكول للسلع وما قيمته ٧٠ مليون دولارُّ للخدمات. كما تضمن البروتوكول للمرة الأولى تخصيص ما قيمته سبعة ملايين دولار من المبلغ الأصلي للبروتوكول لتسديد ديون تعود لشركات

أردنية مستحقة على العراق منذ ما قبل ١٩٩٠. وكان الوزير الأردني طالب خلال مصادقاته مع نظيره العراقي بتخصيص جزء من الصجم الاجمالي للبروتوكول لتسديد ديون اردنية مستحقة على العراق لقاء سلع كانت هذه الشركات صدرتها قبل ١٩٩٠. ووعد الوزير العبراقي بتسسديد الديون الستحقة للشركات الاردنية على الحكومة العراقية والمساعدة في تسميد أي ميون أخرى مستحقة على القطاع الخاص العراقي. وقد وزع المبلغ المضصص

### OPPORTUNITIES AT A MAJOR GULF BANK

As part of an extensive programme of change, opportunities have arisen for experienced Banking Managers within a commercial bank of size and standing in the Gult, with an important retail, corporate and treasury business and an international network.

Examine the different risk exposure and work in developing the risk strategy.

• Develop prediction elements such as early warning systems, determine appropriate indicators and statistical validity of Review and monitor the key areas of control, capital adequacy, maximum exposures etc. and develop a reporting

Develop risk management policy and techniques including integrated approach to treasury management, risk and controls, identifying and analyzing risk, measuring exposure to risk, forecasting interest and currency rates. Survey of interest rate

risk management tools, spot and forward markets, interest rate options. Identify failure causes and warning signs. Develop and implement management performance indicators, business risk appraisal and integrated business risk models.

Develop analysis of a corporate funding problem with solutions interest rate and currency swaps.

The Qualifications

• University degree with minimum five years experience in a similar capacity in a reputed financial institution with successful

 Strong IT, analytical and 'people' skills. Sound knowledge of treasury products and risk profiles. Proven professional expertise in a bank or financial institution of international standina.

Mature man-management skills with an emphasis upon providing leadership and expertise in a multi-cultural environment.

### Manager Retail Marketing AND PRODUCT DEVELOPMENT (Ref. MRM-H)

 Contribute in the setting and application of the marketing plan of Retail Banking and the development of marketing policies and procedures.

Obtain information about apportunities for new business and take the necessary action to win them.

Introduce to existing and new customers all the services provided by the bank.

 Develop personnel relationships with the major centers of the bank. Ensure that the best services are rendered to customers and that their requirements are effectively satisfied.

 Assume a major and effective role in the field of public relations with the business community. Manage the marketing of the new products of the bank.

· Control personally and with the assistance of Branch Managers the maintenance of sound profitable relationships with retail customers of local branches. Seek to maximize and develop business through effective working and proper working plan and strategy for the retail

customer service. Submit reports of business values and opportunities, competitor activities and other market intelligence periodically and as

judged necessary. Monitor the marketing activities of local branches by appropriate controls, information systems and observation and by

using the assistance of the branch managers.

 Prepare and submit to Branch managers proposals for business expansion and targets for each financial year. Identify potential customers and their banking requests.

Manage customer communications programmes for Retail customers to ensure the effectiveness of Retail Marketing initiatives.

The Qualifications

· University degree with minimum five years experience in managing Retail Marketing of a major bank.

 Must have comprehensive knowledge of Retail Marketing with particular expertise in product development. · Mature man-management skills with an emphasis upon providing leadership and expertise in a multi-cultural environment.

These important positions require high quality banking professionals with the ability to influence at all levels. Knowledge of Arabic and experience in the Gulf are deemed essential.

These positions offer an attractive salary, generous expatriate benefits and performance bonus in a tax-free rapidly expanding Gulf environment.

Candidates should send their CV and passport-size photograph, quoting relevant Reference Number on the outside of the envelope, to:

P O Box 3797, Doha, Qatar.

#### ثلاث مجموعات دولية تتنافس على امتياز ميناءطنجة

## RISK MANAGER (Ref. RM-H)

الوقت الصاضر. وواضح مما تعلله المنفسة

وتؤكد عليه انها غير راغبة في ان تنعب ال

المنتج المكمل الذي يدافع وهده عن سفر النفط. وَفِي داخل وأوبك تُنْتِهاورُ دول أعضده

مصتها الانتاجية بشكل ملحوظ، ومن ثم فإن

الدعوة لكي تخفض «أوبك سفف انتاجها الناج

رفعته في جاكارتا بنصوع ٢ منيوز برسيل

يوميا، لا يبدو اقتراها راجساً من طاعم

العلمية. كذلك لا يهدو عملها أن تفتح أما نما

في الوقت الحاضر موضوعا غلافيا عثل إشانا توزيع الحصص بأين أعضائها كما يدعو بمدر

الإطراف واذا كأنت لبنة المراقبية أوزرية

الني تضم وزراء نغط الكويت وابران ونيجديبا

**بابرت باحتماعات** قبل لفوهد العادي انذي تـ

العنصر الحاسم بالمسبة للسوق لا يعتمان

باجتماع طارئ للموتمر الوزاري بناتل عساء

المنظمة وهو ما تختلف هوله الأراء، وهذات ص

**بين الأعضناء من يصب**دُه وهناك من يري عدم

مصدرو النفط سواء كانوا اعضاء في سوتاً

أو غيرَ اعضاء فيها. وبدَّاية يستبسُّ منْ ش

المسائدة كل من بريطانيا والقروج وكلتا دم

عضو في للجموعة الصَّناعية أنَشَّرينِهُ وه \_\_

أن عبرا عُن رفضتهما الصريح مسائدة ألف تنا

بتُخفيض الانتاج. يبقى بتَّ ذلك نصو عشر دول، افسيرت بشَّدةً منَّ انْهَاعَاضَ الأسَسا

وربما كانت السوق في حاجة لجرعه س المساندة المعنوية النفسية التي يساهم فيهم

مستعسدة في ١٦ اذار (مسارس) الْمُفَّاسِلُ

ضرورته.

## هل يستمرانخفاض أسعار النفط فترة طويلة؟

#### حسين عبدالله \*

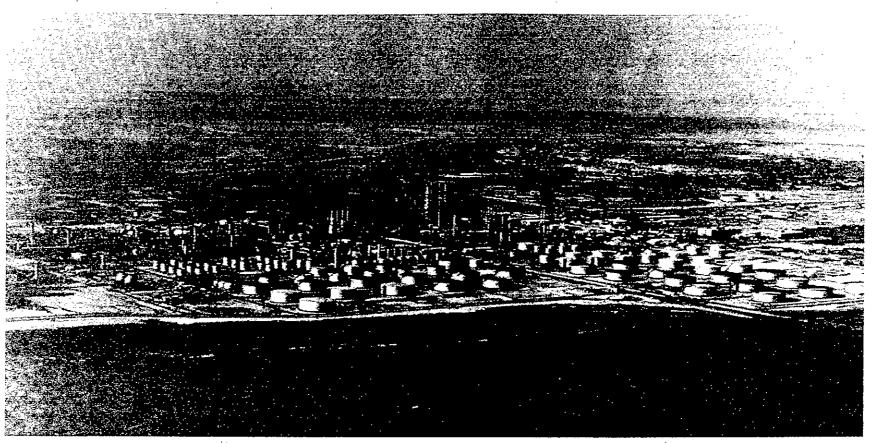
🖬 اتجه سعر النفط الى الارتفاع التدرجي

فَى الْأَعُوامُ ٱلثَّلَاتَةَ الْأَحْسِرَةَ، وَحَقَّقَ المُتَّوِّسُطَّ ٥٠ ، ١٥ دولار للبرميل عبام ١٩٩٤ ثم ارتفع الي ١٦.٨٩ بولار عام ١٩٩٥ وإلى ٢٠.٢٩ بولار عام ١٩٩٦ ثم تراجع ألى ٦٨. ١٨ دولا عام ١٩٩٧. وَفِي مَطِلَعُ سَنَّةً ١٩٩٨ فُوجِيًّ العالم بانهنار السعر الى نحو ١٤ دولارا بعدماً كان حقق ٢٤ دولارا في كـانون الثـانـي (يناير) ١٩٩٧. فــَـإلـي أي مدى يُتوقع استمرار أنخفاض سعر النقط؛ من المسلمات أن أستقرار سوق النفط

الدولية يعتمد على عوامل استاسية اهمها التفاعل بين العرض والطلب، والموازنة بينهما بالسحب أو الإضافة آلى المخرون العالمي. ومن شنأن الأحسلال الذي يلحق بواحد أو اكثر من ثلك العسوامل ان تنعكس آثاره في ارتفاع السعر او في انخفاضه. ومثّال علَّى نلك ماّ حِّدتْ في النَّصف الثاني من ١٩٩٦، أَذ تجلى بَوَصُوحَ ٱثر حركة المخرون في ارتفاع السعر. وتعتبر حركة المخزون التجاري في الدول الصناعية الغربية الاعضاء في منظمة ألتعاون الاقتصادى والتنمية من اهم عناصر المخزون العالمي، إذ يقترب حجمه من اربعة امثال نظيره في بأقى العالم، كما يخضع في حركته لنمط شبه منتظم ويعتبر الخروج على هذا النمط بشكل ملحوظ ننيراً باضطراب السوق النفطية ومؤثرا على الاتجاه المتوقع للاسعار. ومع انخفاض عدد الايام التي يغطيها المخرون مَنْ نُحو ٦٢ يُوما تقريبا عام ١٩٩٥ الى ما بَين ٧٥٠ و ٨٥ يوماً عام ١٩٩٦ وانخفاض ما يغطى منه كل الطوارئ غير المتوقعة من ١٢ يوماً الي نَجُو ٧ أيام، الحست الصناعة بالمستوى الحرج الذي تدنى اليه المضرون. واندفعت الشركات الى مصاولة استعادته الى مستوى مريح. وكان بخول بعض الحقول الغربية مضمار الانتاج تأخر من صوعده المتوقع عام ١٩٩٦، وارتفع الطلب على نفط اوبك الذي لم سُنتجب بالمرونة الكافية، ومن ثم تحرك السعر مِن نصو ١٩ دولاراً خلال الفترة بين آيار واب (مَبَايو - اغسَطْس) ١٩٩٦ ليَـ بَلْغَ بَرُوتُه فَي

كانون الثاني ١٩٩٧ ويحقق ٢٤ دولاراً. ` وبدخسول النفط العسراقي الى الاسسواق الدولية في مستهل ١٩٩٧، ۖ وفَّقا لقَرار مجلَّسُ الإُمن رقم ٩٨٦، ومع ما تحقق من إعادة بناء الْمُحْرُونَ فِي أُواحُر ۗ ١٩٩٦، ساد الاسواق شيء من الطمانينة، واخذِ السعر في الاسترخاء وتراوح بين ١٨ دولاراً في النصف الشاني من ١٩٩٧ ثُمُ الْنَحْمَهُضُ الى أَدُا دولاراً في كانون

والسؤال الذي يطرح نفست الآن: مأذا فتوقع لنطور اساسيات السوق العالمية للنقط ومِنَا ٱلذي يَمكن تصريكَه منها لكي يستعيد سنغر النَّفظ مستواه الذي ساد طوال ١٩٩٧ وراوع بأن ١٨ و ١٩ دولارا لليرميل؟



مصفاة رأس تنوره. (الحياة)

وسنغافوره في حال حيرة ويتساطون الى اين يأتى في مقدم تلك الأساسيات الطلب العالمي على النفط الذي اصيب بقس كبير من اللايقين نتيجة لما شهدته منطقة شرق اسيا من اضطرابات مالية - اقتصابية وتوقع انعكاس آثارها السلبية على مناطق اخرى، خصوصا امتركا اللاتينية. وكما تعتبر أحدث الدراسات، ستنعكس الآثار في انخفاض الطلب العالمي

على النفط في هاتين المنطقستين بنصو 6.0

برميل يوميا وريما زاد على ذلك. كذلك لم تشتد

برودة السَّماء الحالي الى الحد الذي يدعم

الطلب العمالمي على النفط، وبذلك يتوقع الا

يزيد الطلب خـ لال ١٩٩٨ على اكثر من ٥٠٠١

مليون برميل يوميا بزيادة نحو ١٠٥ برميل

يوميا فوق مستوى ١٩٩٧، وهو ما بقل كُثْمراً

عن التقدير السابق على الأزمة الذي كان يتوقع

إن يبلغ الطلب العالمي على النفط خلال ١٩٩٨

ولعل اهم ما يتسم به التقدير الحالي لهذا

الطلُّب، بِالْإِضْافَةَ الى انخفاضُّه عماً كان

متوقعاً، أنه لا يزال غير مستقر. نظراً لتوقعات

قوية باتساع الأزمة الحالية الاقتصابية مما

يِلْقِّي ظُلالاً كُتَّنِفَةَ على اتجَّاه السوق العالمية

ولعلّ مما يؤكد تلك ان المضاربين على

استعبار ألنفط في بورصات تيويورك ولندن

نحو ٧ ٥٠ مليون برميل يوميا.

للنفط في المدي القصس.

وفي جانب الغرض العالمي للنفط تتارجح الصورة كنذلك لكن بدرجة أقل من اللايقين. ويلعب بدر الشيميال بوراً ميؤثراً في هذا التسارجح. وفي التعسام الماضي تأخسر، عن مواعيدة المتوقعة، بضول بعض الحقول الجُديدة مجال الانتاج مما ساهم في ارتفاع

يتجهون، هل في اتجاه الصعود ام في اتجاه الانخفاض؟ ومن هنا عبرت بعض الدوريات النفطيحة عن تلك المصيرة بعثاوين مسئل: WANTED: CRUDE OIL MARKET

DIRECTION ومن المعالم المهمة التي يتسم بها الطلب العالمي على النقط انه يتأنبنب مع أختلاف فصول العام وتتسع فجوة التقلب لتبلغ نحو ٣ ملايين برميل يوميا بين فصل واخر، وهذا ما يتم موازنته بالسحب أو الإضافة الى المخرون، غير ان حركة المخرون كثيراً ما تعجز عن تحقيق الموازنة والاستقرار وينعكس اثرها على السعر كما حدث عام

ومن هنا يلزم أن يتخذ العرض العالمي مساراً أكشر مرونة مما هو عليه الآن لكي يساند حبركة المضرون في المصافظة على

أستقرار السنعر في المدى القصير. الإسعار. وفي عام ١٩٨٨ احْدَفي القَلقُ من هذا

التاخر، ويتوقع أن يرتفع أنتاج النروج بنحو ٢٢٠ الف برميل يوميا ليبلغ نحو ٣٠٥١ مليون برميل يوميا، كما يتوقع ان يحقق القطاع البريطاني نموأ مماثلاً لكي يرتفع انتاج بحرّ الشمال بُنحو ٤٠٠ الف برَّميل يُوميا. وفي تقدير وكالة الطاقة الدولية أن أنتاج النَّفطُّ خارج داوبك، سنة ١٩٩٨سيبلغ تصو ٦.٤٤ مليون برميل يوميا وهو ما يزيد على مستوى ١٩٩٧ بنصو ١٠٩ مليون برميل يوميا. وثمة خلاف حول هذا التقدير، اذ ترى جهات اخرى، مثل مركز دراسات الطاقة العالمية، أن تجارب الوكالة في الأعوام السابقة، التي كانت تميل دائمًا الى أَلْبَالِغَةَ في تقيير ذلك الأَنتَاج، توحي

بالانتاج في الحقول البّحرية.

الوقت الصاضر، الا ان المتوقع ان لا يتجاورً

التحذين في الربع الاول من السنة الجارية

ولا يبقى من العوامل التي تحكم استقرار

معدلاته اللوسمية لكي يبلغ قمته في الربيع.

بان الزيآدة لن تتحاوز ٢.١ مليون برميل يُومَـيـاً عـام ١٩٩٨. ويعـزيَ هذا التحفظ في التقدير الى ما تعانيه السوق من نقص في اجهزة الحفر البحري التي يمكنها التعجيل وعن المُحْرُون النفطي العالمي، تشير الدلائل الى أنه ارتفع فوق المستوى الحرج الذي تعنى إليه عام ١٩٩٦، وعلى رغم انخفاض السعر في

من ناحية اخرى يبلغ نصيب «أوبك» من

مليون برميل يوميا جواليُّ ٦٠ في المنة في

انتباج العراق الذي يتارجح بين الإنقطاع، اذا ما تعرض لضربة عسكرية اميركية، وبين الزيادة الكبيرة اذا ما اقرتَ الزيادة المُقترحاة في قيمة الصادرات النفطية لإغراض انسانية تبلغ نحسو ٥ بالايين دولار. ومن شسان تلك الزيادة، التي تجئ في وقت تدنت فيه الأسعار الى هذا المستوى القياسي، ان تغرق الأسواق بغيض جديد من النفط اضافة الى الفائض الذي يقدر بنحو مليوني برصيل يوميا في الوقت الحاضير. ويصبح الأمل في تلاني هذاً الإغراق المضاعف معلقاً على ما تقرره باقى دول داويك، بخفض انتاجها لكي تفسح مكاناً للعراق كما هو متفق عليه رسمياً بين أعضاء

وفي ضبوء تلك التقيديرات، وأخيذاً في الإعتبار الظروف الهلامية وغير المستقرة،

وبنحو ٤٠٠ الف برميل يوميا سنة ١٩٩٩.

وأعتقد انبأ سنتلبى الدعوة اذا دعتها الإيك للَّاجِتَمَاعَ عَلَى المُسْتَوَى أَدْرُزُورِي لِلسَّاوَلِ أَنْ مساندة النسطور وغذه الناول الأنشير شي تبقى من مجموعة «ايبك» التي تشكلت ماد السوق النفطية غير انتاج ،اويك، بما في ذلك ١٩٨٨ إثر الفهدار مماثل فندعال النفط وند عمان ومصر وماليزيا واللقولا وسورية والبدر وكولومبيا، ويمكن أن تنطح الينها الدن ا والغابون بعد خروجهنا من مشوية تقامط بسبب عدم القدرة على تحكل أعبائها أعامالا كما يمكن أن تنضم أيضنا كازافستان الله ارتفع انتساجها في الأونة التضييرة. ويب الانتاج الإجمالي لهذه الدول العشر نحو أأ ملايين برميل يوميا بحيث اذا اضيفت ا انشاج «اوبك» يمكن أن يصبيح الإجسالي نصر ٣٣ ملَّيون برميل يوميا، وإذا عا قوافقتُ الراء على خَفْضُ لَا يُتَجِأُونَ خَمَسَةً فِي الْمُدَّةِ وَلَا إِنَّ يعتبر في حدود التقلبات التِّي كسنيِّر أَ مَا تَقْرَضُتِهَا ظَّرُوكَ العَمْلِيَاتِ، فَإِنْ مِّن عُسَانَ عُلَا

> يصبح ما تقرره اوبك، هو العامل الحاسد. لكن، بصرف النظر عن طاقة العراق الانتاجية، يتوقع ان ترتفع الطاقة الانتاجية لدول ، اوبك، بنحو ٦٠٠ الف برميل يوميا سنة ١٩٨٨

صابرات النفط العالمية التي تقبر بنصو ٣٤

Train Control Volume Control وكيل رزارة النفط المصرية سابقا.

يعوض انخفاض الكبية مرأت عدة،

الخفض أن يمتص من فائض الصرفر أحاج

١٠٥ مليون برميل يومياً، وآذا ما السشماد

السنغر مستواه الطبينعي عئد ١٨ ١٤١٩ ١١٥١

يمكن للزيادة الإجمالية في الإيرادات النفاعليا.

ان تتجاوز ٢٥ في المُئة فرقّ عا يفحة ق في عَارِ

الانخفاض الحالي في الأستار، وفي ننه سا



ديقيل كونكور ... فخامتها أشهر من أن تعرّف الحرك وأنظمة التحكم في ديڤيل كونكور فلا عجب وأداؤها تعدى كل التوقعات عتى باتت محور كلام الناس عول العالم. فنظام نورت ستار معزز بمحرك القيادة المترفة. جربوا بأنفكم قيادة ديقيل كونكور جبار قوة ٢٠٠ عصان ومجهز بأنظمة التحكم بالتماك وستابيلي تراك ما يخلق ترابطاً وطيداً بين قوة

الأن ديثيل كونكور نجد نقاء القوة الحكعة وبهجة لدى أقرب معرض كاديلاك، أو زوروا كاديلاك على عنوان الانترنت التالي. www.cadillac.com



شركة التوكيلات العالمية للسيارات المحدودة، الجبيل، هاتف: ٢٦٠ ٢٨٨٠ • جدة، هاتف: ٨٨٨٥ ٢٦٢ • الخبر، هاتف: ٨٦٤ ٤١٨٥ • دمام هاتف: ٢٤١١ ٢٤١١ • شركة الجبيل، هاتف: ٢١٠ ٥١١١ • الدمام، ماتف: ٤٤٤٤ ٩٥٨ ه الرياض، هاتف: ٢٧٠٠ ٤٩٤ ه شركة عبد اللطيف العيسي للسيارات المحدودة، الرياض، هاتف: ٢٤٢٤ ه ٤٠٥ ه شركة عمر أبو بكر بالبيد المحدودة، جدة: ١٤٤٤ ° ١٤ ه مؤسسة النصر التجارية. جدة: ٢٧٠ ° ١٧٢



أسعار الأسهم في طوكيو

تغلق على هبوط طفيف بانتظار اجراءات التحفيز

● طوكيو - رويترز - قال وسطاء أن استعار الاستهم في طوكيو

واغلق مؤشر ونيكاي، المؤلف من ٢٢٥ سبهما بابانيا ممتازا عند

٢٥ ، ١٦٧٧٥ نقطة بانخفاض ٤٩ ، ١٥ نقطة او ما يوازي ٩ - . . في

سيكيوريتيز «أن المستثمرين ينتظرون أعلان القترحات الجمعة،

المئة لكن مؤشر «نيكاي - ٢٢٥» للتعاقدات الأجلة لشهر أذار (مارس)

اغلق على أرتفاع ٥٠ نقطة مسجلاً ١٦٧٧٠ نقطة بعدما ظل منخفضاً

وفَّال تيتسويا ايشجيما كبير المحللين الاستراتيجيين في اوكاسان "

تراجع الأسهم في بورصة هونغ كونغ

● هونغ كونغ – رويترز – هوت أسعار الاسهم في هونغ كونغ

وفقد مؤشر ممانغ سنيغ، للأسهم المتارة ٥٧. ١٥٠ نقطة او ما

يوازي ٤٧ . ١ في المئة ليغلق عند ٣٠ . ١٧٤ . ١ في المئة بعدما هبط في "

اس سيكيوريتيزه: مسقطنا مرة اخرى ضحية الانفلونزا الآندونيسيةً.

للدولار الاميركي امس لتصل الى ١٠٨٠٠ روبية عقب تقارير مطلع نير

الاسبوع نكرت أن صندوق النقد الدولي هدد بسحب مساعداته

لأندونيسيا اذا تبنت البلاد فكرة اقامة مُجلس عملة.

وهبطت الروبية الاندونيسية مرة اخرى عن مستوى ١٠٠٠٠ روبية

سعرسلة أوبك يرتفع الي ١٣, ٣٣ دولار

وتُضْم سلة بُ أُوبك، خام صحارى الجزائري وميناس الاندونيسي وبوني الخَفْيف النَّيْجيري والعربي الخفيف السُعُودي وخام بهي وَخام تيا خوانا الفنزويلي وايستموس المكسيكي.

الأعمال الصغيرة في المانيا غير مستعدة لليورو

 فرانكفورت - رويترز - ذكر تقرير نشر امس الاثنين أن الاعمال. الصغيرة والمتوسطة الحجم في المانيا لم تعد نظم اجهزة الكمبيوتر ... ليها لاستقبال العملة الاوروبية الموحدة (اليورو) وانه يسودها جو من

وقالت صَحيفة عفاينانشال تايمز، أن مسحاً قامت به مؤسسة عفرانت تورنتون للأعمال الاوروبية الدولية، اطهر أن ١٦ في المنة فقط؟

من الشنوكات الالمانية تترقب مولد اليورو بمشناعر ايجابية ﴿ مِنْ عَالَمُ

كما خلص المسح السنوي الى انه من بين ٦ الاف شركة اوروينة أتم

التشاؤم في شأن الآثار المتملة لليورو.

● لندن - رويترز - قالت وكالة انباء منظمة البلدان المصدرة للبترول (اوبك) امس الاثنين أن سعر سلة «أوبك» التي تضم سبعة خامات أرتفع الجمعة الى ١٣,٣٣ للبرميل من ٢٨,٣٨ دولار الخميس

وقال جيف غوابريث نائب رئيس مبيعات المؤسسات في «دي. بي ... - الموابد المؤسسات في الموابد المؤسسات في الموابد المؤسسات في الموابد الموا

امس الاتتينَ لتغلقَ على انخفاض ولكن فوق ابني مستويات جاسةٌ

التداول، فيما اشاع الجدل المحيط بخطط اندونيسيا لاقامة مجلس

عملة جواً من التشاؤم في بعض الأسواق الاقليمية.

وقت سَابِق الى ٩٩١٨.٢٢ نقطة.

اغلقت على هبوط طفيف امس الاثنين بعد يوم من التداولات الخفيفة

للغاية، فيما اكتفى معظم المستثمرين بمتابعة السوق قبيل الاعلان

المرتقب يوم الجمعة القبل عن مجموعة من الاجراءات وضعتها

الحكومة البابانية لتحفير الاقتصاد

# المشاكل الاقتصادية في

🛚 كسوالالمبور، طوكسو -رويت رز، أ ف ب - قسال وزير ماليزي ان رئيسي وزراء ماليزيا وسنغافورة التقيا امس التنين لناقشة المساكل الاقتصادية التي تشبهدها المنطقة، لكنهما لم يقرماً حلولاً محددة للتعلب على هذه المشساكل. وناقش رئيس وزراء سنفافورة غوه تشوك تونغ الذي يرور ماليريا للمرة الثالثة الشهر الجاري، القضايا الثنائية المعلقة مع نظيره الماليزي مهاتير محمد في اجتداع استغرق بباعة

وفي وقت لاحق عقد وفدان من بحضور غوه ومهانير بالأصافة الى وزيري خارجينيهما. وعلى رغم توتر العلاقيات بين الدولتين المتجاورتين في الأونة الأخيرة، إلا ان مســؤولين من الجـانبين وصفوا جو الماستات بانه عانن

وقال ويزر الخارجية الماليزي عبدالله أحمد بدوي للصحافيين عقب الاجتماع أن الرعيمين أعربا عن قلقهما في شان اندونيسيا حيث اندلعت أعمال شغب بسبب مشاكلها الاقتصادية.

وادى الإنخفاض المست لقيمة الروبية الاندونيسية الى انخفاض أسعار عملات اقليمية أخرى مقابل الدولار الأميركي.

وأضاف بدوي أن المسؤولين العملات الاقليمية، وأنهم اتفقو على العمل معاً للمساعدة في انقاذ اقتصادهم واقتصادناء في جاكارنا شهدت العملة الاندونيسية انخفاضا حديدا مفاجئا امس الأثنين بعد دفائق من فتح الاسواق المالية، اذ بلغً سبعر الدولار الواحد بين ١٠٢٠٠ و١٠٥٠٠ روبية مقابل ثمانية ألاف لدى الاغلاق الجمعة. ويقول الحللون ان هذا التدني ناجم عن رفض صندوق النقـــدُ الدولي والولايات المتحدة مشروع الرئيس سسوهارتو القساضي

يتحديد سعر ثابت للروبية. في طوكتيو، أقسر البرلمان الباباني نهائياً أمس مشروعي قانون يتيحان تخصيص ٣٠ الف بلیون ین (۲٤٠ بلیون دولار) لدعم النظام المالي في البلاد. وصوت مجلس الستشارين

في البرلمان على مشروعي القانون في جلسة عامة بأصوات الحزب اللبرالي البيسوقراطي وحليفيه الصَّغَيْرِينَ، الحَرْبِ الأَسْتَرَاكِي الديم وقراطي وحزب ساك يغاكي وتتبح القوانين الجبيدة توفير

ضمانة تامة للودائع إذا تعرض مصرف ما للافلاس. كما تجير للسلطات تمويل مسصرف سليم لكنه يواجه صعوبات عابرة.



### براون: الاصلاحات الأسيوية لا بدان تجلب الاستقرار

 بروكسيل - رويترز - قال وزير الخزانة البريطاني غيوردون براون امس الانتين أن الاصلاحات الاقتصارية التي ستنفذها سيا لا بد وان تجلب الاستنادار الي

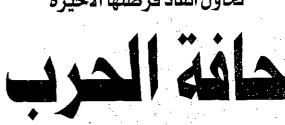
كما اعتبر ان بعض التعليقات الاخيرة في فى زيارة لبوم واحد لحضور اجتماع وزراء مال شمان تأثير الازمة المالية الاسميدية على دول الاتصاد الاوروبي، «علينا ان نتاكسد ان اوروبا كان «مبالغاً فيها»، مشيراً في الوقت الاصلاحات الاقتصادية اللازمة (في أسيا) نفسسه الى انه يتعين على اوروبا أن تظل





استعدادات محمومة والديبلوماسية تماول انقاذ فرستها الاخيرة

استعدادات محمومة والديبلوماسية تحاول انقاذ فرصتها الأخيرة





## بدیل عدی لـ«الوسط»: صدام يخترق اوروبا بعملائه

دمشق تتشدد في ضبط «قواعد اللعبة»

## اعفاء رفعت الأسد اعلان لقرار قديم

رئيس «المرصد» الجزائري لحقوق الانسان تحدث إلى «الوسط» كمال باره: منظمة العفو تستبيح دماء غير المدنيين

> ناظم القدسي: السادات حارب للوصول إلى كامب ديفيد

راغب علامة لـ «الوسط»: الجاني محترف ولا اتهم مطلقتي أحب زياد الرحباني كفنان لا كصديق لأنه مزاجي

سمير نقاش: يمود العراق جددوا في الثقافة العربية

سماح أنور... أخبار صحية مطمئنة لكن الاتهامات الجنائية باقية... لاذا يشعر الفنان محمد الحلو بأنه مقصر ؟ ولماذا أفرجت الشرطة المرية عن المثلة اللبنانية إيمان؟ وهل أصابت عين الحسود الفنانة ليلي فوزي؟



#### تحليل موقفها لم تأخَّذ ٤٤ في المئة من الشركات في الاعتبار الآثار ؟ المترتبة على طرح اليورو على تكنولوجيا العلومات الديها. فيما قالت نسبة ١١ في المئة من الشركات انها تحركت لتوفيق

نظم البيانات لديها مع اليورو. م البيادات تديه مع ميروي. وذكرت نسبة ٢١ في المئة من الشركات البريطانية أنها بتوقع ان يكون لليورو تأثير جيد على اعمالها، فيما قال نحو ثلث الشركات في فرنسا أنه لا يتوقع أن يكون لليورو أي تأثير على الاعمال.

#### تونس تمدد موعد بيع الشركة الصناعية للاجهزة والمواد الكهربائية

 تونس – رويترز – اعلنت تونس امس الاثنين انها مددت مجدداً الموعد النهائي لتقديم العروض في مزاد دولي لبيع حصة غالبية من أسهم والشركة الصناعية للاجهرة والمواد الكُّهريائية». وفالت وزارة التنمية الاقتصادية المسؤولة عن برنامج التخم ان الموعد النهائي لتقديم العروض تأجل الى ١١ نيسان (أبريل) المقبل بدلاً من ٢٠ شباط (فبراير) الجاري. وكان هذا الموعد تحدد في الاصل في ٢٠ كانون الاول (ديسمبر) عندما أعلن المزاد في ايلول (سبتمبر) المأضي وطرح في المزاد المراد في المزاد المراد وتقرم بتصنيع الاجهزة المراد وتقرم بتصنيع الاجهزة المراد الم الكهريائية بترخيص من عدة دول اوروبية.

### مصر تطرح اذون خزانة لأحل ٩١ يوما قيمتها ١٠٠ مليون حنيه

● القاهرة - رويترز - أعلنت الخزانة المسرية امس الاثنين فتج

باب قبول العطاءات لأنون خزانة قيمتها ١٠٠ مليون جنيه لأجل الم-يوما على أن تصدر في ١٩ شباط (فبراير) الجاري وتستحق في ٢١ وتستحق في ١٩ شباط أنون خزانة أجلها ٩١ يوماً وقيمتها وكان متوسط العائد على أذون الخزانة في المزاد السابق الذي يخقد ني ١١ شياط ٨,٨١٠ في الَّنَّة. ويحق للبنوك وشركات التأمين وهيئاتها والشركات والاقراد التقتم بعطاءات للبنك المركزي المصري حتى صباح ١٨ شباط

### المفوض التجاري الأوروبي يزور الصين

 بكين - رويترز - قالت ناطقة باسم الاتحاد الاوروبي أن المفرض التجاري الاوروبي، السير ليون بريتان، وصل الى العاصمة الصينية.

بكين امس الاثنينُ لاجراء محادثات في شأن انضمام الصين لنظمة التجارة الدولية. ونكرت أن بريتان سيجتمع مع وزير الخارجية الصبني كيان كيشين ووزيرة التجارة الخارجية ووسي لناقشة انضبام الصين الى المنظمة والازمة المالية التي تواجه أسبيا واوضحت ان بريتان مسيجري محادثات في شأن التجارة ومنظمة التجارة الدولية وانضمام الصين ألى المنظمة، وتسعى بكين الى الانضمام الى منظمة التجارة الدولية بشروط من وترفض الولايات المتعدة وشركاء تجاريون آخرون المطلب الصينمة ويعتبرون انه يتعين على بكين ان تتخذ مزيداً من الاجراءات لفتح . يه أسواقها وتستمر زيارة بريتان للصين سنة ايام يستكمل خلالها محادثات جرت بينه وبين نائب رئيس الوزراء الصيني لي لانكيفغ في:

#### ارتفاع أسعار المستهلك في إسرائيلٌ ٣ • في المئة -في كانون الثاني

بروكسيل الاسبوع الماضي.

● القيس المحتلة - رويترز - قال مكتب الاحصاءات المركزي الاسرائيلي أن اسعار المستهلك ارتفعت ٣. . في المئة في كانون الثاني (يناير) الماضي. وجاء ذلك بعد انخفاض مؤشر الاسعار في تشرين الثاني (نوفعبرا وكانون الاول (ديسمبر).

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

وزير الدولة الفرنسي للتجارة يبحث تزويد ارامكو بمروحيات

## فرنسا تدعم السعودية في منظمة التجارة وتساهم في مشاريع البنية التحتية

🛘 الرياض - سعد الإسمري

کوئ

سننی . . .

س التسير النطق

حبزة الكبير

الله يستودف جوابر

هت به مؤسسة

ن `` مي الما للط اليحافية . . . . .

فسسركة بزييا

ىي لاغساء الآثا

تحركت توبير

نية اليا توقيان

حصاء عانية در

. رامج التخصيص

سال أأبون أألب

الازل (بيسترا

بنصنيه الجبرة

١٠ مليونجيد

أميس الإثنين فتح

سس حنيه الجل ال وتستحق في اا

ومأ وقيمتها

الممابق النيمة

ات والاقراد الكلنا

الصين لمنفئة

الفارجية الفائقة الفعل

التحارة وسفعة

؛ <sub>ول</sub>ية بشريط »

المطب الصيني

ر براءات لفلخ

كَمَلْ خَلَالِهَا

ين يتكين نو:

.ات المركزي الثاني : في كأنون

بر نمي المزاد كة المالغ أنا

■ أعلن وزير النولة الفرنسي التجارة الخارجية، حاك دوندُو، أن قرنسا سنتدعم السحودية في مَعْاوِضَاتَ الْانضَمامَ الى منظمة التجارة التولية، في الوقت الذي يترتب عليها الترامات عدة في بعض المحالات مثلل الملكية الفكرية وفتح الاستواق امنام السُّلَعَ الدولية، والشَّفاقية في البدوك وسوق الاسهم ونظام التأمين. وأكد الوزير ألفرنسي أهمية تعزيز التعاون الاقتصادي بين البلدين وزيادة مساهمة الشُّرْكِات الْفَرِنْسِيةَ فَي مَشَّارِيعَ الْبِنْيَةِ التَّصِيِّيةِ، مشيراً الى ان السعونيَّة ستستَّقطبُ في السنوآت المقبلة استثمارات فرنسية كبيرة خصوصاً بعد إزالة مشاكل الملكية الصناعية في السعوبية.

وقال في مؤتمر صحاًفي عقده مساء أول من أمس في الرَّياض، أن الشراكة الفرنسية – السعويية سيكون لها وجود قوي في القرن الـ "٢١ خصوصاً وان السعودية تتمتع بأمتيازات عدة وثروات مُتَثَوِّعَة، مَشْيُراً الى أَنْ فَرِنْسَا لَدِيهَا الرغْبِةُ فَي المشاركة في تمويل المساريع السعودية في مختلف

واضاف أنه تمت مناقشية مسائل عيدة مع للسوولين السعوبيين بينها الانفتاح الاقتصادي وكينفيّة الشناركة في الشياريع الكهربائية ومشاريع الميأه والاتصالات وألمواصلات والسكك المبيين وانه تم الاتفاق على تكوين فريق عمل لمتابعة هذه

وعن امكان تسهيل انظمة الاستثمار الاجنبي في السعودية، قال دوندو انه اذا تحقق التوازن المالي بين البلدين، فإن هذا الأمر سيكون عام لاً مشجعاً للشركات الفرنسية لزيادة استثماراتها. وأضاف:

بوتسسول الذي تولى اعسلان النتائج في مؤتمر صحافي عقده امس، حَدْرٌ مِنْ الأَفْراط بالتَّفَاوُلِ. وقال رائنا قلبنا صفحة التربد وعدم اليقين، لكن الحمديد من الْمُضَاوِفَ لا يَزال قَصَائِمَا في المستقيل، ونكر بونسول، على سبيل المثاله القرار الأوروبي الذي سيدخل حييز التنفي منتَّصفُ ١٩٩٩ ويقَّضَي بالغاء السوق الحرة بين دول الاتصاد الأوروبي، دمما سيحرم يوروتنل

وقسال رئيس الشسركسة ان والاجواء لاتزال صعمة ولانزال نواجه مشاكل عدة، في مقدمتها وسسائل النقل المناق ل. «يوروستار»، وهي القطارات التي تنقل الركساب بين باريس ولندن عبر النفق، مـش

## "يوروتنل" تسجل اول ارباح لها في 199٧

□ باريس - ارليت خوري

■ اعلنت شسركسة «يوروتثل» التي تتولى استخلال النفق بين فبرثسنا ويربطانينا تحت يصر للانش اول نتائج ايجابية لها في ١٩٩٧ء اذ حققت ارباداً فيهاً بلغت ٦٥٣ مليون فرنك فرنسي، يعدما سجلت الشركة من استغلال النفق في ١٩٩٦ خسائر بقيمة ۲۲۴ مليون فريك لكن زئيس الشركلة باتربك

من جزء ملحوظ من عائداتها».



رئيس ديوروتنل، باتريك بونسول (ا ب)

المِئة، فيما يملك شركاء اخرون النسبة المتَّبقية. العبار يحض الجامعة العربية على تحديد

رإننا لا نطالب بمعاملة تفضيلية وخياصة إلا أننا نطالب بمناقصات محددة وواضحة ونحن على تقة

كبيرة بانه سيكون للشركات الفرنسية النصيب الأكبر

واوضح ان الوقيد الفيرنسي بحث مع الجيانب

السعودي في عند من الشاريع ابرزها ترويد وارامكو

السعودية، بطائرات مروصية وتطوير الاتصالات

السعوبية ومعالجة المياه والمجاري ومشروع للسكك

الصديد بالتعاون مع شركاتُ سُعُوديَّةٌ، وترويد

السعودية ببعض الباصات وصيانة الكترونيات

الدفاع وغيرها، مشيراً الى ان الجانب السعودي طلب

من الوقد الفرنسي زيادة الاستشمارات في مجال

المسؤولين ورجال الاعمنال السنعوديين في الغرفة

التجارية الصناعية في الرياض امكان التوصل الي اتفاقية للاعفاء الضريبي بين البلنين. واكد الوزير أهمية تخصيص القطاع العام في السعوبية الذي

سيجنب الستتمرين الاجانب خُصُوصاً الفُرنسيين.

وأشأر الى اهمية أنشاء مكتب متخصص يكون دوره

تبرح فنرص الاستخمار في السعوبية للصائب

ينكر أن فرنسا تحتل المرتبة الأولى بين الدول

الأوروبية من حيث حجم التبادل التجاري مع

وبلغ عند المساريع السنعودية – القرنسب

المُسْتَرِكَةُ القَائِمَةُ فَي السَّعودِيةُ لاهُ مُشْرِوعاً صَناعَياً

وغير صناعي يقدر حجم الاستثمارات فيها بنحو

١,٩٢ بليون ريال، تبلغ حصة الجانب السعودي فيها

٦٧,٣١ في المئة وحصّة الجانب الفرنسي ٣٦,٣٥ في

السعودية، والذي بلغ ١٣٫٣ بليون ريال في ١٩٩٦.

الفرنسي اسوة بالدول الأخرى.

من جهة اخرى، ناقش دوندو امس مع عدد من

# السقف الأدنى للتعرفة الجمركية

🗆 الرياض - محمد اليامي

■ قال السيد محمد العيار، المدير العبام لدائرة التنمسينة الاقتصادية في دبي، أن أمارة دبي تعتبر توجهات جامعة الدول العربية يحو خفض التعرفة ألجمركية بين الدول العربية بنسبة ١٠ في ألمنة سنوياً وغير واضيحة أو محددة،

<u>ُ واضاف في حَبِيثِ لـ دالحياةِ و</u> في الرياض اول من امس عــقب مؤتمر صحافي نظمته الدائرة الاقتصادية في شأن مهرجان دبي للتسويق، أنَّ القرار الجنيد منَّ للتعرفة الجمركية ولم يوضح الدول التي وضيفتها بانها تضررها من القرار والتي تطالب الجامعة بان يخصص بقية الاعتضاء حسزءأ من بخله لمساعدتها. وتشاعل العبار عن مدى قوة التنفيد التي يمكن ان تطبقها الجامعة لتقعيل هذآ

الإمبارة ان تصل الى ٢٠ في المئية مع حلول سئة ٣٠٠٥، لتــقّـــار ب مسناهمة النفط في ناتج الإسارة (٢٥ في المئة).

واشسار الى ان السسعسوديين يشكلون الهسدف الأول لأدارة الْمُهرجَّانَ، أَذْ يَشِكلُونَ الْنُسبِّةَ الاعلى بين زواره النين بلغ عددهم العسام الماضي ٧٠١ مليسون زائر انفقوا نحو ثلاثة بلايين برهم ﴿ ﴿ ٨٠ مَلْيُونَ نُولِارً). وَلَقْتُ الَّي أَنْ السياح الخليجيين يشكلون ٤٠ في المنة من روار المهرجان.

واشسار الى ان طيسران الامارات، التي تساند المهرجان تقسمت بطلب الى ادارة الطيران المنتي في السُعودية لزيادة عدد المقاعد المسافرة الى دبي.

ويدكر أن أدارة المهرجان رفعت عند الفعاليات بنسبة ١٠٠ في المئة للمهرجان المقبل ليصل الى ٢٥٠، كما أنَّها ستكشَّف تركيزهاً فيه على الاطفال، اذ اتخذ شعار مهرجان هذه السنة دببي ملتقي

التوجه وعن كيفية التوفيق بالنسبة لدولة الامارات العربية المتحدة بين هذا القرار ورغبة بول مطس التعاون الخليجي توحيد تعرفتها الجمركية عند حبود ٨ في المئة ومطالبتها امارة ببي برقع التبعسرفة. وقال في هذاً

ان يتم تنسيق التوجه العربي مع الخليجى ازاء مسالة التعرفة إلجمركية سنبقئ نعمل بالنظام، الحالي للامارة. آلى ذلك أكد العبار إن مهرجان

> الازمة بطريقة سلمية. وأوضح أن بني تعول الكثير على مهرجان ببي للتسوق لجهة جنب الاستثماراتُ الاجنبية، ورفع

نبي التسوق المقرر اقامته في الفترة بين ١٩ أذار (مارس) و١٨ نيسان (ابريل) المقبلين سيتاثر في

الصيد ونحن فعلا حائرون، والى

مساهمة السياحة في أجمالي الناتج المحلى للامارة الذي تخطط

"السعودي -الاميركي" يرعى مؤتمرا لمشاكل الحاسب 🗋 الرباض – والحياة،

> ■ من المقسرر أن يرعى «البنك السعسودي الاميركي، مؤتمراً اللهميا للعالجة مشكلة سنة ٢٠٠٠ في أَنْظُمُّهُ الْكُومُ بِيُوتَرُّ وتَأْثِيرُاتِهَا المُحتَّمَلَةُ عَلَى الْاقْتَصْنَاد العربي، الذي منَ المقرر ان يعقد في بيروتُ في الفترة بين ١٩ و٢٠ شباط (فبراير) الجاري. ويشارك في المؤتمر مؤسسات وشركات ومصارف عدة من الدول العربية.

> وقال عيسى العيسى، المدير العام للبنك، في بيان اصدره المصرف امس ان المشكلة تتلخص في عجر أنظمةً الكومُ بيوترُ الحالية عن التعرف علَى سنة ٢٠٠١ ومَا يَعْدُ، إَلَامِسَ الَّذِي بِهِدِ بِسُلُ انظمـةَ الكوم بسيوتر التي تتحكم بملايين المعاملات والحسابات في المؤسسات الحكومية والشركات والمسارف وانظَّمة الدفع والخدمات العامة. وأشار إلى إن ذلك سيؤدي الى زعزعة دورة الاقتصاد وعمل الشركات والمصارف والحكومات.

وأضاف العبيسي ان أخطر سا يواجبه الدول العربية النقص الحاد على النطّاق الدّولي في عدد الفنيين الذين يمكنهم الساهمة في تنظيفُ البّرامج القائمة مما سمّاه وقنيلة سنة ٧٠٠٠م مشيراً إلى انَّ النتائج المحتملة لهذا النقص سنتكون الارتفاع المتزايد في كلفة الخبرة الغنية، مما قد يرهق كاهل المؤسساتُ المتوسطة والصنغيرة، واحتمال أن يركن الخبراء اهتمامهم على المؤسسات العملاقة والكبيرة القادرة على توفير العقود والأجور السخية.

ولَّفْتَ الَّى أَنْ ٱلْخَطْرِ الْحَقْيِقِي يَكْمَنَ فَي الا تَتَمَكَنَ نسبة كبيرة من المؤسسات والشركات العربية من معالجة المشكلة في الوقت المطلوب. ونكر البيان ان العالم العربي في حَاجِة لأن ينفق في ١٩٩٨ و١٩٩٩ ما لا يقل عن ٥٠٠ مليون دولار لمواحهة مشكلة سنة ٢٠٠٠. وقال أنه نظراً لأن العامل الحاسم هو الاسراع في المعالجة وحشد الموارد الفنية والمألية اللازمة، فإن العالم العربي يصتاج لأن يعطي المشكلة اولوية قصوى الى حد أعلان حال طوارئ حقيقية.

### دبي تطلق برامج ترفيهية وتسويقية الصيف المقبل تستهدف تشجيع السياحة والتسوق والحركة التجارية

🛘 نبي - دالحياة،

🖷 تسررت نبي اطلاق حسدت نسئويقي وترفيسهي جنديد في الصبيف المقبل لاجتذاب أعداد جستيدة من زوار دول مسجلس التسعساون الخليسجي والدول المجاورة وتغزيز خركة الأسواق المحلية وأنعاش المرافق السياحية والتشرفسيسه في الامسارة في الصيف، على غرار مهرجان دبي للتسبوق الذي يقيام سنوياً في الربيع ويستقطب اكثر من ٥٠١ مليون زائر ربعهم من خارج دولة

وقبال ولي عنهبد امسارة ديي الشبيخ محمد بن راشد ال مكتوم إلذي أمر باقامة الحدث وادراكأ لعوامل التغيير التي طرات على الحركة السيباحيية في دولة الامتارات الاعتوام الماضية، تقرر القنساء خبلال الصبيف المقبل بنشبأطأت من شبائها أستنقطاب الزوار النين لم تعسد تجسنيهم النول الأوروبية، ويستعبون الي

زيارة الدول القريبة التي تقدم

واعتبر في بيان وزع في دبي

أحبانا خدمات وتسهيلات افضل من تلك التي يحصلون عليها في

ان بولة الأمارات من الوجلها المثالية للأسر العربية التي ترغب بقضاء اجسازاتها في بلد لا تختلف فيه عوامل اللغة والدين والتقاليد، كما تشتهر بأسواقها ومركز التسوق التي تستقطب على مدار العام عبداً كبيراً من الخليجيين النين يبحشون عن متعة التسوق في أجواء عائلية تناسب كل فسود في الأسسوة

وأشار الشيخ محمد بن راشد الى أن مشروع الصيف الترفيهي ومفاجاته سيقام بين مطلع تمور (يوليو) ومنتَصفُ أيلولُ (ُسَيَّتُمسَر) الْمُقْبِلِينَ، ويستهنف تعزيز القطاعات الحسوية في الامبارات بالاضسافية الي أمكان تحقيق عائدات مالية كبسرة للمؤسسات للمتلقة من خلال

الرياضات المسلية.

برامجها الترويجية.

الطبيران والسيقير والسيساجية والفنادق ومراكز التسوق والشقق المفروشية والمطاعم وغييرها من المرافق الحيوية. ومن المقرر أن يتضمن مشروع

الصيدف عبدأ متوسيعياً من النشباطات الثقافية والترفيهية الخصصة للاطفال والعاثلات التي ستقام في الأماكن الترفيهية المغلَّقة في الآمسارة ويتسضمن معطمسها حسالات للتبزلج على الجليسد ومسلاعب كسرة ألعشة والطاولة والبولينغ وغيرها من وسستسقستم فنادق الإمسارة

وشركات الطيران ومختلف المرافق الحيوية حسومات تصل الى ٥٠ في الْنُهُ خلال فترة الصنث الذي مِقَام للمرة الأولى في دول الخليج، بينما ستقدم المناجر المتواجدة دآخل مراكز التسوق عروضا ترويجينة مغرية حبيث سيتع منحها صلاحيات كاملة لتقسم

حاله (قنصارية كل أسبوع: ● السبت: كومبيوتر- سياحة - سيارات ● الثلاثاء: أخبار الشركات 🔾 الاربعاء: علوم وتكنولوجد • الخميس: السفر والطيران - إنترنت ● الجمعة: أخبار الشركات

TOTAL SE

الرياض - ١٤٤٨٠٤٠٤

1 - 175711 - 100

القامرة - ٢١٦٤٥٤٤ - ٢١٦

(-- (g) oyo -- )

**يَعْلَى - ١٩٤٤** \_\_\_\_

1-371-11 A

**ال**مَّلُ:- ١٠٢٤١٤.

اليمرين - ۲۹۲۹۲۲ م

THE STEP WITH

هواندا - ۱۹۲۲۴۸۲ - ۲۰

1 - 117-12-54

1087TAE - 112

Vettal - Li

جِدة - كُلالا اذا

. v . vi . i.i.ii

ىبى - ١١١٥٢١ - ؛

12 h. 43 h

ىپى – ١٦٥١٦١ – ئ

- 111, Tie ..... 111 -

قطر – £11133

البلوس ۱۳۷۰۰

للبحرين - ٢٤٢٧-٠

14 - otra - 312

عَمَلَ لَـ ١٦٤٢٥٠ ١١٨

- 514.120 - 614.13

السعونية - ١٦٤،٢٤٥ -

L-untarrate

ىبى = ۲۱۹<u>۶۶</u>۴ - 1

41 - 11.W11. - 1.18.3

السعنية ما ١٦٤٠ -

· Purise Range

TOETTAE - ATP

TOT WALL - THE

السعوبية - 176.760

man Zahi

Y11201 - Louis

TUNE \_\_ B.

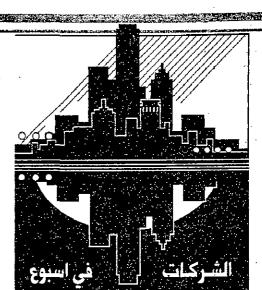
السعودية - ١٤٠٠١١

السعونية شـ 176،376 -

1100 - Table

السعوبية - ١١٤،١٢١

1.45



بورش مبيزات تقنية عالية لسيارة ٩١١ الجديدة



🗣 في لِقاء صحافي وإعلامي كبير عقدته في درة العروس – جدة شركة مسماكوء وكلاء سيارات «بورش» بمقرها في جدة وحضره عدد كبير من قيادات الشركة في السعودية وعدد من مصنعي سياراتها في الضارج، تم تنشين السيارة الجديدة «كاريرا - ٩١١» إلى جانب استعراض عدد من الانجازات والتطورات التي ادخلت بصفة عامة على سيارات وبورش، الميزة ذات التقنية العالية.

#### 'بوليس'مفهوم العلامة التجارية



 ● أن اختيار الاسموالتجاري «بوليس» اختيار غريد لأنه أكثر الأسماء التجارية من تلك الفئة إلتي تحمل إسم المصجم أو الأسماء المرتبطة بالموضة والابتكار.

وكلمة «بوليس» محبوبة عالمياً في معظم البلدان (البلدان الناطقة باللغة الانكليزية وتلك الناطقة بغيرها) وعندما نأتى لاستنكار الاسماء التجارية، نجد أن كلمة «بوليس» أكثر سهولة في الاستحضار عن غيرها من الأسماء التجارية الأخرى التي تعتبر نسبياً صعبة الفهم والنطق، وهذا يسهل مسهولة، القبول

إن العلاقة التبادلية للمجموعة المستهدفة خصوصا الراهقين والشياب وبين كلمة بوليس، يعتبر عاملاً مثيراً للاهتمام، إذ انها تَتَضَّمُنْ مَتَضَّانَيَنَ فِي أَسَمْ وَاحْدَ - الْمَجْمُوعُةُ الْسَنَّهِيفَةُ الْمَرْحَةُ السُعيدة الستقلة الشخصية المعبة للبهجة من جانب، والفئة التى تحمل صورة رجل الشرطة الجاد الملتزم اليقظ دومأ مما يكسب نلك الاسم الخصوصية المتميزة.

### عُماني لإدارة تسويق زيوت بي. بي في الخليج



• أعلنت شركة وبي. بي الشرق الأوسط، تعيين خليفة المضيى، من سلطنة عُمان، في منصب مدير تسويق قسم الريوت قي الشركة ليتولى مسؤولية العمل مع موزعي زيوت «بي. بي. في أسسواق كل من دولة الإمسارات والكويت ولبنان وسسورية

وكان السيد المضيني، الذي سيتضد من مكاتب وبي. بي الشرق الأوسط في دبي مقراً له، بشعل منصباً مماثلاً في سلطنة عُمان، حَمَيثُ كَمَانَ يَدِيرِ أَعَمَالُ زيوتَ وَبِي. بِيَّ فِيَّ السلطنة، وعبر البيد الخيني عن سعادته باختساره لهذا المنصب، قائلاً إنه من المفضل دائماً تولي أعمال ومشاريع قائمة وناجحة وأبدى استعداده لمواجهة التحديات التي ستواجهه في

ويذكر أن ريوت وبي. بي، المصركات وفيسكو ٢٠٠٠، تحتل المُرتبة الأولى حالياً في عدد من هذه الاسواق، وسيبنل السيد المخيتي منا بوسعه للمخافظة على هذه الكانة إلى جائب تعزيزها

#### قبرص تستقطب المزيد من السياح الخليجيين

♦ يشكل السياح من دول مجلس التعاون الخليجي حالياً نسبة لا تتجاوز الخِمسة في المتبة مِن اجمالي السياح النين يزورون جزيرة قبرص سنويا البالع عديهم مليوني سائح. غير أن هذه النسبة ستزداد بشكل ملحوظ، حسب تصريح مسؤول في القطاع الفندقي في الجزيرة.

وقال مدير المبيعات والتسويق في فندق مريديان ليماسول، كراتينوس سقراطس إن السياح الخليجيين أمضوا في تموز (يوليو) وآب (اغسطس) الماضيين ١٢٠٠٠ ليلة في الفندق.

وقال سقراطس ثان نجاح الفندق في المنطقة يعود إلى التسويق المباشر الذي تعتمده الإدارة، وأضاف أنه امضى ٤٥ يوماً العام الماضي في الترويج لمزايا الفندق لدى وكملاء السفر في الإمارات والسعودية والكويت وسائر دول المنطقة

### الغسَّالات تدخل عصر الكومبيوتر!

■ كشفت شركة سامسونغ للالكترونيات النقاب عن غسَّالة تحتوى على تقنية فريدة لخفض الضجيج ومنع الاهتزاز وتعتبر الإولى من نوعها في الشِّرق الأوسَّطْ

وزويت غسالة سامسونغ الجنيدة سينسور كوايت، بجهاز كومبيوتر صغير يتحسس وزن الغسيل ونوعية الاقمشة وحرارة الماء ثم يختار مستوى الماء المناسب ومدة الغسل واسلوب التشغيل.

وتتبح هذه المعلومات التشغيل التلقائي لنظام مكان بالانس، الذي طوره مهندسو المؤسسة الأوروبية الدُوليَة للتقنيَّات (إي تي آي) الذي يعمل عبر حلقتين تحتويان على سطوح ارتكاز معننية. ووضعت هاتان الجلقتان على اسطوآنة الغسالة نفسها، وبذلك تتحرك سطوح الارتكار لامتصاص أي اختلال للتوازن في وعاء

ويذكر أن مهندسي الغسالات يقومون في العادة بوضَّع اتَّقَالَ صَصَادةً على حـوضَّ الغُسْيِلِّ مِنْ أجِل التحكم بحركة الغسالة خلال التشغيل.

وقال المدير العام للتراخيص في مؤسسة «إي تي آي، دايفيد تشايا أن الاثقال المضادة تتجاوب مع الآرثجاج العالى بتخفيض سرعة النوران أو أيقاف تشعفيل الغسالة بشكل كامل، ما يترك الثياب رطبة. اما نظام دكان – بالانس، فيحول بونؤ وصول القُّوة الناتجة عن احتلال التوازن إلى سائر اجزاء الغسالة، وذلك عبر

وأشار سقراطس إلى أن قبرص هي،أقرب محطة أوروبية إلى منطقة الخليج. وقَالَ: •إن الخطوط الجوية القبرصية تسهم إلى حد بعيد في استقطاب السياح من دول المنطقة عبر رحلاتها من ثماني دول شرق أوسطية، خصوصاً أن الناقلة تعلك اسطولاً حنيثاً من الطائرات وتقدم خدمات راقية باسعار تنافسية.

#### 'نيسان' تستكمل برنامجاً تدريبياً في المبيعات لـ الباترول' الجديد كلياً



• أعلنت شركة ونيسان الشرق الأوسط للسيارات، ومقرها المنطقة الحرة في جبل علي، استكمالها لبرنامج تدريبي في المبيعات استضافت خلاله الشركة موزعيها في المنطقة، وذلك لاطلاعمهم على سيارة ونيسان باترول، ذات النفع الرباعي

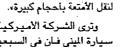
وشارك في البرنامج التدريبي مستولو مبيعات سيارات ونيسان، في كل من دول الإسارات والكويت وقطر والبحرين وعُمان والملكة العربية السعودية. وتضعن البرنامج تدريباً مكنفاً حول سيارة انيسان باترول، الجديدة، إلى جانب اتاحة الفرضة أمامهم لاختبارها وقيادتها في صحراء وشعاب العاصمة

وقال ماساشى ناكاؤرا المدير العام لشركة سيسان الشرق الأوسطة: «نظمت شركة نيسان البرنامج التُدريقي بهدف اطلاع مسؤولي البيعات لدى موزعيها المتعدين في المنطقة على سيارة الباترول الجديدة التي كانت قد طرحتها الشركة للمرة الأولى عي الشرق الأوسط اخيراً. في الحقيقة، تزود مثل هذه البرامج مسؤولي البيعات بالمعلومات والتفاصيل الكاملة حول ميزات ومواصفات سياراتناه مما يعود بالفائدة على الزبون ليعرف اكثر عن السيارة التي ينوي شرائها أ.

#### كرايسلر تتجه إلى مضاعفة مبيعات فوياجر

🗣 قالت شركة «كرايسلر» الأميركية لصناعة السيارات ان 🕝 سنة ١٩٩٨ ستكون سيارة والميني فان، إلعائلية في منطقة الشرق الأوسط مع اتجاهها إلى مضاعفة البيعات من هذه السيارة الحائزة على عدد كبير من الجوائز واطلاق المنافسين اطرازات

وقال تروي بولارد المدير الاقليمي لشركة مكرايسلر الشرق الأوسطه: عبدأت للنطقة تستوعب مفهوم سيارة الميني فان، إذ ان نوعية الحياة العائلية المترابطة منا تنسجم مع مدا النوع من السيارات التي تتسع القراد العائلة جميعاً براحة تامة، إضافة



وترى الشركة الاميركية، التي كانت وراء ابتكار مفهوم سيارة الميني فان في السبعينات وحققت صادراتها منها إلى أوروبا نجاحاً كبيراً، ترى أن نشر مفهوم السيارة العائلية في الشرق الأوسط سيحقق نجاحاً مماثلاً.

واشبار جيم زيمكي مدير التسويق في الشركة إلى أن وكرايسلر، هي التي تضع معايير تطوير الميني فان، وبالتالي فإنها تتفوق على المنافسين من هذه الناحية.

#### الديرالعام الجديد للخطوط الجوية البريطانية فى النطقة

• تمت ترقية الين برنيت، الذي كان يحتل سابقاً منصب مدير مبيعات «الخطوط الجوية البريطانية، في جنوب افريقيا، إلى منصب الدير العام للشركة في المعلكة المتحدة وافريقيا والشرق الأوسط وسيبدا الين، الذي يحتل حالياً منصب المدير العام للخطوط الجوية البريطانية في منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا في مكتب الشركة في دبي، بمباشرة مهام منصبه الجديد بشكِل فوري، حيث سيتخَذ منَ لندنَ مقراً لِهَ بدِماً

وبينما تسدل الترقية الستار على فصل سعيد وناجح جدأ من علاقة امتدت عبر خمسة أعوام مع منطقة الشرق الأوسط إلا أنها في الوقت نفسه تشكل بداية لفصل جديد.

يقول الين: مساضطاع في منصبي الجديد بدور أكبر بكثير من الدور الذي كنت العبه في منصبي السابق. وناكَ سَيْشُمُلَ مُسْتَوَوْلِيَّةَ القَارَةَ الأقريقية بأكمَّلها، بَالإَضَافَةَ إِلَى المُلكَ المُسْتَخِدَةَ. كسا ستبقى منطقة الشرق الاوسط أيضا ضمن نطاق مسؤولياتي. وأنا اتطلع بوجه خاص إلى زيارة جوهانسبورغ مرة



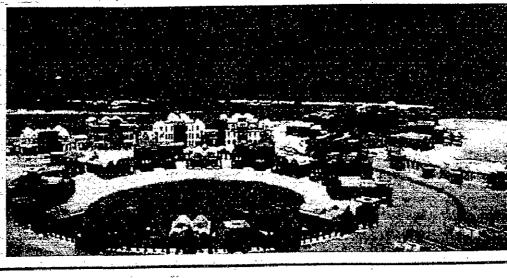
● تشكل الطفرة في قطاعي الاتشاءات والسياحة على ساحل البحر الأحمر أحد مظاهر الانتعاش الاقتصادي في مصرء حيث تقوم كبرى للجموعات الفندقية العالمية بالتوسع إلى الشواطئ التي تتميز بالمياه الزرقاء الصافية والشعاب المرجانية

ومن مشاريع التطوير التي تستقطب اهتمام القطاع الفندقي في منطقة الجونا للزدهرة التي كانت قبل خمسة اعوام مجرد مجموعة من البحيرات المورعة على مساحة شاغرة من الساحل

وشهد الوقع تطورا سريعا حيث اصبح منتجع الجونا اليوم سنة قنادق و١٠٠ فيللا ومطار ومدرسة ومستشفى، إضافة إلى مراكز لتحلية المياه وتوليد الطاقة الكهريائية. ومع تدفق السياح من مضتلف انصاء المعالم الهراقسة السياحية الجديدة على سلمل البحر الأحمر، اتاح هذا الشروع ضعسة الاف فرصة

وسينضم إلى مرافق ومنشآت منتجع الجونا مع نهاية السنة ملعب غولف يحتوي على ١٨ حفرة ومدرج ومطار يعكنه أستقبال

وفندق وشيراتون ميرامار، الذي مسمه مايكل غرايفر، أحد أشهر الهندسين المعماريين في العالم، يقوم على تسع جزر هائنة تحيط بها بحيرات واسعة وغنية بالشعاب الرجانية. ويضم منتجع ميرامار الذي صمم لإبران واجهة القُبْدِيُّ البِّحِرِية، عَرْقِالُ واجنحة تتحلق في نظام بديع حول بحيرات صغيرة السباحة. وقد عين مايكل سوفيرت كأول مدير عام للمنتجع.



# 

لسوق الخيري الدولي

عرضُ الشرق الأوسط للزهور • آجري فلاور •

عرفن العمال الزراعية ولجري بيرتيس والمري

مرض الشرق الاوسط للتعليم والتدريب

رض خدمات الوساطة للالية وفنيروه

برجن فالخليج فعاشر التعليم والتقريب

عرض موتيكسا / تشايك اكسبو

للعرض القجاري الدولي الخامس

للوقان فرامس العللي سيردكس فاء

عرض الرعاية بالطفل الكيدي كير ١٨٠

فحلقة حديث ميارات الاثبرات. و

الطقة ادارة مشاريع نظم المعاومات

عرمن الكافئ إيلانوك المنسة الد

عرض الشرق الاوسط الدولي للقوارب

عرض بن الدم الدين باللي ١٨.

لطقة: نظم المطومات الجغرافية GIS

ورة سنتيمة في GIS و GPS

حلقة: نظم المطومات الادارية MIS

الطاقة إذارة المستة والمتلانة في تبعال الاختابات

لعرض الاول للمنتجعات السياحية والترفيه مسعودي ليجيره

هرض الخليج للكومبيوش وادوات للكاتب والقرطاسية

مرمار البَيْرِيكِلِبَالِيَّادِ وَلَاَصْبَاءَ مِيْرُوبَاكِ ١٩٨،

حلقة التحليل الاستراتيجي : عناصر النجاح الحرجة

لمللة مقطبة الشاريع والبدراة للالتقع يبارة أجيبا بإر

للعرض الدولي لتكنول جيا القارمات وكرمكس أداد

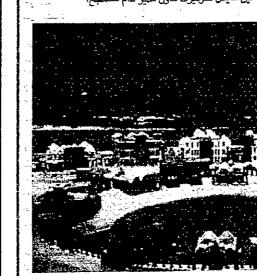
عرض الشرق الاوسط للكومبيوبتر ومعدات الاعمال

للعرشق الأول لليوانف الجوافة وإكبستو أرقتها والاجوال

### منتجع تشيراتون ميرامار "جوهرة في تاج الجونا

أبرز للؤسسات الفندقية العالمية المطة في منتجع الجونا

مجموعة وأي تي تي شيراتون، التي افتتحت أول فندق لها على ساحل البحر الأحمر سنة ١٩٧٩، وهو فندق مسيراتون الغريقة، الشهير، وتتمتع داي تي تي شيراتون، بسجل حافل في مصر، كما أنها أكبر سلسلة فنبقية في الشرق الأوسط، حيث تدير فنادق في النطقة منذ ١٩٦٧.



COMPA	MIES		
<b>X</b> 200	<del></del>		
والدولية	وربية	تمرات ال	اهم المعارض والمؤ
لزيد من الم			
مريد من الم	الحدان	التاريخ	اسم المعرض أو المؤتمر
		11W///	
جِنة - ئلاتارادار	- i15	1994/7/19-10	معرض تكتراريجيا للتكولات
Berta Vand		11U7/7-W	<i></i>
ىبي - ۲،۸۲،۵۲ ـ	ىبى	1944/7/710	معرض الشرق الاوسط للكيبل والاقمار الصناعية
TANK PAPE		HW/1771V	io. William
نین - ۲،۹۷،۸۲ -	دبي	1444/1714	معرض دبين نته لخلمات الانترنت
, M. e		1147/7IV	ىدىد. ئىجارى دوسى ئىزىلىدىنىن دوسىناد
الرياض - ١٤١٨وو- ا	الرياض	144/4/17-44	معوض الكومييوتر السمودي ٩٨
10 mg = 3.0-2	<b>, W</b>	-w//w-w	فيام المنافقين وتنبي المالاتان الر
بريطانيا - ٧٦٤٦١١ ـ	نبي	1994/4/40-48	معرض الشرق الاوسط للدهانات الصناعية والبحرية
the sense	التركة التركة	1114/1/14-14	سَرْمَنَ أَنَّكُ الْاَقُولُ الْمُؤْمِّلُ وَاللَّهُ الْأَنْ رَائِعَةَ الْأَمِنْ وَكَيْرَسِ ١٠٠٠ . مَوْمَنَ أَنَّكُ الْاَقُولُ الْمُؤْمِّلُ وَاللَّهُ الْأَنْ رَائِعَةَ الْأَمِنْ وَكَيْرَسِ ١٠٠٠ .
السعودية - ١٩٤٠٣٤٩	الرياض	<b>4</b> <i>A</i> / <i>Y</i> / <i>Y</i> -Y/Y <i>A</i>	الحلقة: مولصفات البناء: كتابتها واعدادها وتطبيقها
	البغرين	W/V-1/W	مَرْضُ النَّبْقِ الرَّبْضُ الْأَمْنِيُّ وَمَعَلَىٰ النَّمْنِي سَعِلَكُسْ ١٠٠
الشعوبية - 175.763	الريلض	1944/17/1-17	الحلقة: اوامر التغيير وعلاقتها في تنخير وتسريع للشاريع
		14W/r/0-r	معدرة والتالية التعديد والتالية
نبي = ٢٥٤٩٦٠ - }	بيي	1494/17/1-1	معرض الشرق إلاوسط للترفيه ممايل.
		_144/2/14	عرف ديو الفلام الديل سدي في د
البحرين - ٢٥٥٦٥	البحرين	144/1/11-4	ملتقى المهتمين بالتدريب وتطوير للوارد البشرية في الوطن العربي
* آلوامر (۱۰۱۱۱۱۸۳) * الوامر (۱۰۱۱۱۱۸۳)	الأرباض	11W47/11-4	خرس الأحداث التمايين M
البعرين – ۲۲۰۱۱۱	اليحرين	1444/7/74	معرض الكتاب ٩٨
ALMO STOP A		3)W7/14(#	🚕 🧽 हिल्लाकी प्रवाचित्र अस
ليُوطيي - ٢٢٤٧٤٤ - ٢	أبوظبي	144A/T/14-10	معرض ترایدکس ۹۸
		imaga la	معرفي الأعلى وتهرياني الأطالان مريدة
السعودية - ٢٤٥ - ٢١٤ -	الفير	1944/4/14-14	الطقة: عطيات تنفيذ وتسليم المشاريع الانشانية
and the second second	1	Francisco Contrator Anna Maria	والمواجعة والمراجعة

1144/1/11-1A

1414/1/17-11

MANA/E/MAT/IT

144/t/t1÷ty

\$4/£/T-T/TA

HWAALIE

144/2/17-12

1994/2/78-19

1941/1/11-19

1444/5/17-14

1994/1/17-19

1444/1/77-7.

1994/8/77-7-

14W/1/11-11

1994/8/70-77

\\$\\/\/\\/\\/\\\

1994/8/2-- 40

174A/:/T-TV

1994/5/Y -- TV

1514/2/15-17

1994/2/7--77

1414/F/M1-M

1994/0/7-4

1944/0/4-0

1994/6/4-0

1994/0/1.-9

**1884/**0/17-11

1944/0/10-11

1442/0710-11

1444/0/14

1540/9/16-14

1944/0/19-14

M44/6/11-44

1944/0/71-19

1944/0/75-75

Archover at

ىبي

الدوحة

إلى مريدات

البحرين

عُمان

البرج

فرگ ﴿

النزرن

AL HAYAT TUESDAY 17, FEE	BRUARY, 1998 ISSUE NO 12769	14	aki gar Waliota			1171	هـ/ العدد ا	سوال ۱٤۱۸ دخت د د د	اط (فبرایر) ۱۹۹۸ الموافق ۲۰	14 .	11	حيساة	1			ALHAYAT		
	لاردن	()							سعودية	41 ———	10	عادية	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	STATS	s & ARA	B STOCK MARKETS		
- YTY, YTT, YTL,	بنت العربي ٢.٨٦٠ (٣٢٢,٠٠ - ٣٢٢,٠٠ ر		·	77-	44.	777	717	74. 293	بنك الرياض بنك الجزيرة	البنوك						مصر		9
*,** 1,91 1,92 1,74 *,** 1,14 1,14 1,14	القامرة عمان ۲.۸۰۰ ۲.۲۹ ۳.۲۹ القامرة عمان ۱.۲۹ ۲.۵۰۰ المردن	ii ii	<u> </u>	717	174 71A	719	717	YA. £ 6 Y	بنك الإستثمار بنك الإستثمار البنك الهولندي									
1,-1 1,-1 1,-1	ک الفترق الأوسط ۵۰۰ ۱٫۰۱ ک الفترق الأوسط ۵۰۰ ک الفترک ک الازنادی ک ۱٫۲۵ ک ۱٫۲۸	<del>-</del>	1	700	700	714	TIÝ	77.1V1	للبنك الفرنسى		7+,40-	£14, 174,		744,00 YY,00	#. YOA	الاقتمان الدولي مصر له الاهلي سوسيده جدرال		لمزيدون
1,17- 0,11 E, A 0,11	ك الإسكان ١٠٨٥٠ م٩, ٤	<u> </u>	7-	970	•14	•٢٦	914	7.14	البنك البريطاني البنك العربي		.,07	17,17 17,77 17,79 40,79	7 17,47	10,70	YA, 70.	ك الوطني للتنمية ك التجاري الدولي ـ مصر	الب	و الموالية
+,++ 1,42 1,42 1,44 +,+Y +,V+ +,VY +,VY	ك الأربن والخليج ٢٠٠٠ ٤٨.٣٠٠	ب	10	1270	1570	1577	1277	17.84	البنك الإمريكي شركة الراجحي		1,14-	11,44 1.,44	1 41,+0	ξΥ,··	7117	مصر الدولي ك الوطني المصري	<u> </u>	
- FP,Y	ك الاستثمار العربي	JI	1	Y-4 £-Y	T-1	¥-4	¥+£	1.140	السعودي اللحد سابك	المناعة	.,17	£Y, •• £Y, •1	1 11,00	4.,01	A,011	ك المري الأمريكي المهندس	ي الب	
-,·1 1,·Y 1,·Y 1,·Y	ك الاتحاد ١٠٠ ١٠٠٠ ريني للاستثمار	y)		091 TY:	097	24V	•	17.771	الاسمدة بلصافي العربية		1,18-	77,40 77,41 74,47 74,4	۸ ۳۹,۰۰	77,24 74,1-	77.790	حن شرق البلتا حن ومخابر شمال القاهرة	مطاحق عط	
- ',A'	يتا كالربية العربية كالربية العربية		<u>.</u>	3.4	a.y	a.y	0.1	10	الخزف صافولا		-,177-	190,	-	A1,11	γ,ο	رام للمشروبات حن مصر الوسطى	عنس الا	
- ·,4Y	ك فلاطفيا - كامين الارمنية - كامين	التامين ال	1	174	14 17A	) YA	171	70,747	التصنيع الوطنية الدوائية		-,14-	Y1,41 Y1,66	11,11	71,17	1.70+	حن جنوب القاهرة والجيزة حن وسط وغرب الدلتا	be a	
- £,··	قىس ئىتامىن ئرىنىية الغرنسية	ň	۰	150	10.	\a.	110	۸۵۰	الغاز الجيس		1,95	0T,TA 0T,01	1 17	71,11	17,770	مرية لصناعة النشا والجلوكور مة الصوامع والتخرين	لله	
- 1,10 -,-£ 1,9£ 1,9A 1,4A	راضي المقسة كهرياء الأردنية ١٩.٢٥ ١٩.٩٥	$\overline{}$	1-	119	1.4	111	1.3	Y.44Y Y.24*	الغذائية الكابلات		1,60	71,71 77,•7 01,•7 01,14	\ oo,Y-	25,00	££.٧٦٠ ٢٧٢٥٠	حن مصر العليا من مصر العليا س التجابف النتجات الزراعية	ن ت مط	
- Y,0·	هرباء إريد غنادق والمسلحة	Я	7	۸۱ -	A£	77 At	64 A1	44£	المطاعات المتطورة صدق		-,17	YA,10 YA,19	1 77,79	74,70	70 Yo	ر للزيوت والصابون وت السنخلصة ومنتجاتها	إنوية عص	
, T,A+ E,AA	حمة المعندية	11		1.4	1-8	1-1	3.5	7.1A·	الاحساء للتنمية زجاج	·	1,70	1.0,YY 1.7,4	۳ ۱۰۸,۰۰	100,00	77.79. 12.470	يات والمساعات الكيماوية ـ باكين سرية للصساعات الذوائدة	كعماوية البو	سوب بهاد
·,·1 ·,·1 ·,·14 ·,·14 ·,·14	خطوط البحرية المخطة الوطنية	u l	1	1.4	11.	117	17-	Y.104 Y	امیانتیت اللجین		1,41	12,00 12,50 12,00 12,50 10,17 10,17	18,00	16,5.	1.1	ر مصر ناعات الكيماوية الصرية . كيما	1150	
- ',0%	قاركو ا اجيركو ا اركز الاردني	12	1-	171	177	121	7)r	77. • YY 7. YA1	الإسمنت العربية اسمنت اليعامة الاسمنت السعودية	الإسمنت	.,.9-	V, ET V, TE	٧,٦٠	V,17	1,470	ر لصناعة الكيماويات يبية للأدوية	مه م	H H
- Y,1· 1,1Y	ربور بريسي يستور كومونور	H	·	71£ 7A•	710 7A+	717 7A7	7A.	7.7Y0	ارسطنات القصيم اسمئات القصيم اسمئات الجنوبية		۰,۱۱	• Y, AY • Y, 4A	04,	۰۲,۲۰	7.111 7.0-A	ل للانوية عكسرية للانوية	ঝ	
·,·Y	۲,۹۰ ۱.۱۵۰ مولية التعليم ۲,۹۰ ۱.۱۵۰	ប		771	-	Tov	- TOT	1,14.	اسمنت ينبع اسمنت الشرقية		-,17-	17,77 17,17 £A, £A,		44,+1 44,++	1.140	يس للادوية هرة للادوية		
·,·· 1,11 1,17 1,17 ·,1· ·,1·	عَلَ طُبِرِي ٠٠٠ ١.٦٧ طوير الأراضي ٠٠٠ ١.٠٠	<b>1</b>	1	171	144	127	157	77,.07	اسمنت تبوك الفنادق	. الحَيمات	1,19	171,10 171,10 71,17 71,07	۲0,	17£, ++ 7£, 70	4.770	الزيات للمبيدات والكيماويات مكندرية للغزل والنسيج	الإن الإن	
- 1,17	نتيخ والسجائل ا نتقيب		- Y	12.	- 11	-	- 09	WE.Y•A	العقارية النقل البحري		· ,AV-	19,Y1 \ 1A,A£	-	14,47	74,544	يية والمتحدة للغزل والنسيج بل لحليج القطان ربية لحليج الأقطان	الذ	
·,·r-	السمنت ۱۲۶،۰ ۲٫۲۹ غومغات -	H		11.	11- 7V	111 TA	11.	4,40+	النقل الجماعي السيارات		•,17-	0., £4,YY	45,00	15,00	77°	ريية عديج العطان سر للملابس وللنسوجات ـ كابو امة الصناعة الورق - راكتا	JI	
·,·r 1·,·v 1·,1· 1·,1·	بوتاس العربية	4	,	77	¥1.	YA YY	76	A1.94A A.£A+	للواشي للكيرش تهامة للاعلان		<u> </u>	17,-4 17,-4 YE,40 YE,YA 10-,11 107,-1	Vo,	17,7· 77,70	17.0T+ T -01	رَقَيْة إِيسَتَرِنَ كومِبَانِي بكندية الصندن كومباني بكندية للحديد والصلب	. H.	
- 1,17	نيباغة	BI	•	17 17	¥¥ £٣	tt	77 27	Y.A41 £,٣٠٠	عسير طيية للاستثمار مكة للانشاء		1,21	0,.9 0,.T V,T1 V,T1	-+	0,•Y V,T1	0A0 Y••	ديد والصلب للصرية خاعات الهندسية والمعارية ـ ايكون		
- 7,70 2,70	ريسج الإجواخ الارسية عربية للادوية ( ١١.٤٠١ ٢٣,3	n .	1	708	707	707	719	1.4.4%	محة للانشناء مبرد الغزيزية بنده		•,٣٧	4A,+V 4A,#E	49,	9A, 00 Y4, 00	1.197	لبلات الكهربائية المصرية يية للراديو والترانزستور. تليمصر		سخت ب
- £, vo	نخرف الأرشية ا البيان الأرشية 1.717 م.7	5	•	7.	177	171	94	17.110	الباحة الباحة الصادرات		٠,٠٢-	71,51 Y.,AY	<del>].                                    </del>	Y£,	£.£0+	حدة للإسكان والتعمير اهرة للإسكان والتعمير	TO .	
- 1,74 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	لانابيب الاربنية ا لورق والكرتون	1		74 1Y	V3	۸۰	. VA	£A,977	التعمير		·,£1 ·,Y£-	71,00 F1,17 17,0V 17,1T		77,00 17,77	10,001	معير والاستثنارات الهندسية مس للإسكان والتعمير		
- Y,1A	عينكو يونيكو سركة رافيا الصناعية	3	1-	1-1	1-1	1.5	1-1	17.70+	كهرياء الوسطى كهرياء الغربية	الكهرباء	1,14-	14*,79 190,10 ££+,97 £79,££		192,70	1,44+	ينة تصر للإسكان والتعمير س الجديدة للإسكان والتعمير	اً نيز منم	
·,·r- °,۸۲ °,۸۰ °,۸۲ ·	ار الدواء ۲.۸۰۰ م.۵ الومنيوم / آرال			1.7	-	-	-		كهرباء الشرقية كهرباء الجنوبية		1,21- 1,14-	14,47 14,07 77,07 77,00	77,00	14,00	17.	يل الكبريت والمساكن الجاهرة ومية الأسمنت	المتعنث الله	Н - 1992 - Дай Н -
·,·Y ·,£1 ·,£T ·,£T -,£T -,.	لمواقعي والنولجن ١٥,٥٠٠ ١٤,٠ صنيع الوبق		1	1.7	1+5	1-2	1.7	117	نابك القميم الزراعية	الزراعة	1,00	19,98 19,99 11,91 11,91	77,70	۲۸,۱۰	£1.21.	نويس للاسمنت مثت بورتلاند حلوان منت العامرية	اس	Sim Care
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	لصلب الصناعات الوطنية ، ٥٠ ١٠٥٤ م. •		· ·	97 4.A	PY 1+1	1+1	6Y 1+1	T.A++ YA£	حالل الزراغية تبوك الزراعية		•,•1-	77,77 V7,77 77,77 A7,77 77,70 V2,70	77,00	71,00	71,711 01,501 71,711	منت طرة المصرية منت طرة المصرية مكتدرية السمنت بورتلان	ر مُنْسِدُ الس	[2-52] - A
·,·\\ ·,·\- ·,o\\ ·,o\\ -,o\\	ليتروكعماويات ٢,٦٠٠ ع.، لصوف الصدري ٧٥٠ م.،		ŧ ·	199	7.4	7·٣ 7٣	147	7.1W	الاسماك الشرقية الزراعية		•,27	97,27 97,4. YY,0. YY,	<del>                                     </del>	77,	γ	وبارية للهندسة الزراعية اهرة للدولين	نَاعَةُ الدَّ	
- 1,5°	نعابلية الكيماوية الوطنية الكوابل ١٠٣٠ (٩٧٠ / ١٠٣٠ السلقوكيماويات ١٠,٥٤ (١٥,٧٠٠ )	1	-	TA Yo	74	79	W	Y, A10	الجوف الزراعية ييشة الزراعية		-	٠,٩٠ -		-		سرية للدولجن	u 🥻	September 2
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,								<del></del>			1 1,17	Y1,00   Y1,5Y	/ W,44:	40,00	.TA.YT+	أثير للأسعدة والمساعات الكيماوية	75° L - 2' - 2' 2'	1
71,1 P1,1 Y1,1 Y1,1 (A.1 (A.1 (A.1 (A.1 (A.1 (A.1 (A.1 (A.	لمركز العربي/ دوائي ١٠١٩ ١٠١٩	1		717	٦٢	ïr	17	1.٧٠٠	جازان الزراعية		·,tv	Y1,00 V1,4V	W.44:	Y0,0.	74.44			1.000
1,17 1,17 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14		1		Tr	17		11	1.٧			•,£٧	Y1,00 V1,4V	W,44:	Y0,0.	74.74	غرالاسدة والمساعات العبارية		
1A,+ 1A,+ 1A,+ ++,+ 7Y,+ 7Y,+ 1+,+	لركز العربي / دولئي ٥٠٠ (١,١٩ لزيوت النباتية ٣.٥٠٠ (٨.٠ لموارد الصناعية ٢.٤٠٠ (٢.٤٠٠	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		٥٧٠	TY ev.		٥٧٠	1,7	جازان الزراعية <b>لكويت</b>		*,10	11,7. 11,00.	11,7	11,000	1	عُمان	والبنوك الر	
1A, 1 1A, 1A, 1A, 1A, 1A, 1A, 1A, 1A, 1A	لزيوت النباتية ١,١٩ (١٥. ١٨٠ الم.٠ الزيوت النباتية ١,١٩ (١٠.٠ الم.٠ الم.٠ المارد الصناعية ١,٠٠ (١٠.٠ ١٠.٠ (١٠.٠ الكابلات الحديثة ١,٠٠ (١١.٧٠ (١٠.٠ الم.٠ الزي لصناعة الألبسة ١,٣٧ (١٠.٠ ١٠.٣٢ (١٠.٠ الم.٠ الراب المساعة الألبسة ١,٣٢ (١٠.٠ الم.٠ الم.٠ الم.٠ (١٠.٠ الم.٠ الم.٠ الم.٠ (١٠.٠ الم.٠ الم.٠ الم.٠ (١٠.٠ الم.٠ الم.٠ (١٠.٠ الم.٠ (١٠.٠ الم.٠ (١٠ (١٠.٠ (١٠ (١٠.٠ (١٠ (١٠.٠ (١٠.٠ (١٠.	1 1 1 1				11"			جازان الزراعية الكو فيث البنك الوطني بنك الخليج	البنوك	·,10	11,4 11,00. 11,5 11,50. 14,7 14,0.	11,0	11,000 11,7A· 14,700	1+, Y++ £r, +rr £r, +rr	عُمان بانية العملنية القابضة تك الوطني العماني حفظة الإملية للاوراق المالية	المنوك الو وشركات الد الإستثمان الم	D (A)
**************************************	لزيوت النباتية ٠٥٠ (١.١٩ الم.٠ الزيوت النباتية ١,١٩ (١٠٠٠ الم.٠ الم.٠ الم.٠ المارد الصناعية ١,٠٠ (١٠٠٠ ١٠.٠ (١٠٠٠ الكالات الحديثة ١,١٠ (١٠٠٠ ١٠.٠ (١٠٠٠ الزي لصناعة الألبسة ١٠٠٠ (١٠٠٠ ١٠.٢١ الم.٠ السجائر الدولية ١٠٠٠ (١٠،١ ١٠٠١ ١٠.١١	1 1 1 1		oy.	ev.	ay.	oy- es-	. £7	جازان الزراعية الكوايت البنك الوطنى		*,10 *,-0- *,7 *,-1-	11, V·· 11, 00. 11, £·· 11, £0. 14, F·· 14, 0 V, Y4. V, Y4. 7, £4. 7, £7.	11,4	11,00. 11,7A. 14,70. V,V4. 7,£Y.	1+.Y++ 2r.+rr 2rrr 4+.4-7 VV-01A	عُمان طنية العملنية القابضة نك الوطني العماني حفظة الإعلية للاوراق المائية بار الدولية للتنمية والاستثمار ت عمان الدولي	الإستوان الاراض المراض	
*,** *,A1 *,A1 *,A1 *,** *,YY *,YY *,** *,YY *,YY *,** *,A5 *,A4 *,** *,A7 *,A7 *,A7 *,** *,YY *,YY *,YY *,** *,YY *,YY *,YY	لزيوت النباتية ١٩٠٠ (١٩٠٠ لزيوت النباتية ١٩٠٠ (١٩٠٠ لا٠٠٠ لزيوت النباتية ١٠٥٠ (١٠٠٠ لا٠٠٠ لإ٠٠٠ لا١٠٠٠ الكالمات الحديثة ١١٠٧٠ (١١٠٠ ١١٠٧٠ لاروائية اللبيعة ١١٠٧٠ (١٠٠٠ ١١٠٢٠ لاروائية ١٠٠٠ (١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ لريوت ١٠٠٠ (١٠٠٠ لاروائية اللبحرين الوطنى	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	oy. co. Y4. Yoo	eV. 20. YA <sup>a</sup> Yaa	ay. ss. YAa Yeo	0Y- ##- YA0 Y00	1. Yr	جازان الزراعية البنك الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك الإملي		·,10 ·,·a· ·,۲· ·,·1 ·,·1\	11, V·· 11,00· 11, £·· 11, £0· 14, F·· 14, 0·· V, V4· V, A·· 7, £4· 7, £F· ·,··· 4, øv·	11,V·· 11,e·· 14,a·· V,Aa·· 7,a·· 4,Va·	11,000 11,7A0 14,700 V,V40 T,EY0 4,000	1	عُمان به القابضة العملنية القابضة العملنية القابضة الموماني المقطة الإملية للاوراق المائية الموالية للتنمية والاستثمار المائية المتشارات والتمويل المنته العالمة للتنمية والاستثمار	والمنواد الاستعار الما المستعار المستعار المستعار المستعار الما المستعار الما المستعار الما المستعار الما المستعار المست	
-,,A1 -,A1 -,A1 -,-1 -,YY -,YY -,YY -,-1 -,A,A5 -,AA -, 1,YY 1,YY 1,YY -,-1 1,1Y 1,17 1,1Y -,-Y- 1,-Y 1, 1,,	لركز العربي / يوالي 1,14 المربي الوالي 10.0 المرب الم	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0Y. 20. Y4. Y00 YY.	φν. σο. γλο γοο γιο οξ.	ay.  se.  YAs  Yes  TY-  os.	0Y- 28. YA0 Y00 Y10 01.	1. yra 1. yra 1., 14	جازان الزراعية البيك الموطني البيك الوطني البيك الخطيج البيك المتجازي البيك الإهلي المتحود والشرق الاوسط البيك المقاري المتحود المتحد		·,10:- ·,·0: ·,·1· ·,·1· ·,·1· ·,·1· ·,·1· ·,·1·	11,V·· 11,00· 11,E·· 11,E0· 14,F·· 14,0·· V,V4· V,A·· 1,E4· 1,ET· 1,1·· 4,0v· 1,V·· 4,0v· 1,V·· 2,V·· 1,Y·· 2,V·· 1,X·· 0,1Y·	11,V·· 11,0·· 11,0·· 14,g·· V,Ao· T,OT· 4,Vo· £,VT· - 0,1A·	11,00. 11,7A. 14,70. 7,24. 7,24. 2,71. 0,:5.	1-, Y, Y, Y, Y, Y, Y, Y, Y	عُمان للمائية القابضة المواني العمانية القابضة المواني العماني الموانية المائية الموانية المائية الموانية المائية الموانية المائية والاستثمارات والتمويل المائية العالمية المائية المائية المائية المائية والاستثمار المائية والمورين والمورين والموارات الاستثمار مائية والامارات الاستثمار م	والمندك الاستداد المراسية المر	
-,,A1 -,A1 -,A1 -,-1 -,VY -,VY -,VY -,-1 -,A,A5 -,A4 -, 1,VY 1,VY -,-1 -,1,V 1,VY -, 1, 1, 1,, 1, 1, 1,	لرتور العربي / يوالي 1,14 المربي الوالي 10.0 المرب ال	1		0Y. 00. 14. Y00 TY. 00. T At. TY. 14.	#Y.  ##################################	ay.  ss.  yAs  yes  ty.  ss.  ty.  ty	0Y.  88.  YAC  YOC  TIC  0£.  Y4.  AE.  T1.  TA.  TYC	27 1. yra 10 14 14 14 14 14 15 15 16 17 16	جازان الزراعية الكو بيت البنك الوطني بيت الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الأهلي البنك الأهلي البنك العقاري البنك العقاري بيت المقويل الكويتي المستثمارية التصويل الكويتي الاستثمارية التسميلات المتدارية التسميلات الماية	Huigh	*,10:- *,-a* *,7** *,*1*- *,1A:- *,1A* *,1A* *,1A*	11,V·· 11,00· 11,£·· 11,£0· 14,F·· 14,0·· Y,Y4· Y,A·· 1,£4· 1,£F· 1,··· - 4,Y0· 4,0Y· £,Y1· £,Y1· £,10· £,F·· 1,1·· 0,A0·	11,V·· 11,e·· 11,e·· 14,e·· V,Ae·· V,Ae· 1,e1· - 4,ve· £,vr· e,1A· £,v·· e,4y·	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V9. 7,£Y 4,0 £,V\. 0,.£. £,T	10.700 770.73 770.73 700.77 700.77 700.77 700.77 700.77	عُمان في العمانية القابضة العمانية العمانية القابضة التعماني المفاقة الامراق المالية المواقة المالية المواقة المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية والإستثمار المالية والإستثمار المالية والإستثمار المالية والإسارات الاستثماراة) -0% مانية المتحدة المتامين مانية للتحدة المتامين	السبوك الر وشركات الد الإستامار لل خذ خذ خذ خذ خذ خذ خذ خذ خذ خذ خذ خذ خذ	
-,,A1 -,A1 -,A1 -,A1 -,A1 -,A1 -,A1	لرتور العربي / يوللي 1,14 الربوت النباتية 1,14 الربوت النباتية 1,00 الم. المرب المواد المساعة 1,14 المرب ال	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		0Y. 00. TY. 00. TY. Af: TY. T4. T4. TA.	#Y. ###################################	ay.  se.  y.a  yeo  YY.  oo.  Y.  A£.  Yia  Ti.  YAO  JAI  YY.	0Y- 08.  YA0  Y00  FT0  0£-  Y4-  A£-  T1-  TA-  TA-  TY0  IAT  TYT	27 1.770 27 10 17 14 270 1.01 1.01 1.01 1.01	جازان الزراعية البنك الوطني بنك الخطيع البنك الخطيع البنك الخطيع البنك الأطلع البنك الأطلع البنك الأطلع البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري المحويل المحويل المحويل المحويث الإستثمارية المستثمارات الموطنية الاستثمارات الموطنية المستثمارات الموطنية المستثمارات الموطنية المستثمارات الموطنية المحويت	Huigh	*,10 *,-a. *,7. *,-1 *,10 *,10 *,10 *,10 *,10 *,10	11, V·· 11, aa·· 11, £·· 11, £o· 14, f·· 14, a·· V, V4· V, A·· 1, £4· 7, £f· 1, ··· - 4, Vo· 4, aV· £, V1· £, V1· £, 16· 4, V·· £, 10· £, f·· 7, 11· 0, Aa· a, V·· 0, Ta· 1, ··· -	11,V·· 11,0·· 14,0·· 14,0·· V,A0·· T,01· - 4,V0· £,YT· 0,1A· £,T·· 0,4Y· 0,70·	11,00. 11,7A. 14,70. 7,47. 7,47. 4,0 £,71. 0,.£. £,7 0,A0.	1., y., 2r, yr 2r, yr 4r, 4-7 ye, 4-7 ye, ye, 17, 0A, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye,	عُماني العمانية القابضة بند العمانية القابضة بند الوطني العماني بند الوطني المعاني بند الدولي المانية المتنمية والاستثمار بن المستثمارات والتمويل بدعمان والكويت والبحرين بعمان والكويت والبحرين بن والامارات الاستثمار(ع) ٠٠٪ مانية للتحدة التامين المانية المتحدة التامين المانية المتحدة التامين الاهلية المن الاهلية	The state of the s	Constitution of the Consti
-,,A1 -,A1 -,A1 -,-1 -,YY -,YY -,YY -,-1 -,A,A,A, 1,YY 1,YY -,-1 -,1,Y 1,YY -, 1, 1,, 1,	لرتور العربي / يوالي 1,14 (10.7 الم. المربود النباتية 10.0 (10.7 الم. المربود النباتية 10.0 (10.0 الم. المربود الصناعة الالبسة 11.70 (10.0 الم. المربود المساعة الالبسة 11.70 (10.0 الم. المربود المربود المربود (10.0 المربود المربو	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		07. 00. TY. 00. TY. 14. TY. 14. TY. 17. TT.	#Y. ###################################	ay.  se.  y.a  yeo  ty.  so.  Y.i  st.  yia  ty.  ty.  so.  ty.  ty.  ty.  ty.  ty.  ty.  ty.  t	0Y- 88- YA0 Y00 FT0 0£- Y4- A£- T1- TA- YV0 IAT TYT T1- TTE	27 1. Yro 27 10 14 24 10 17 24 10 27	جازان الزراعية اللبتك الوطني البتك القطبي البتك التجاري البتك الاجلي البتك الاجلي البتك العقاري البتك العقاري البتك العقاري البتك العقاري التويين الإسط التويين الإستثمارية التستمارات للقية الإستثمارات للقية الإستثمارات الوطنية المستثمارات المستث	Huigh	·,10 ·,·0 ·,10	11, V·· 11, aa- 11, £·· 11, £a- 11, £·· 11, £a- 14, V·· 14, a V, V4· V, A 1, £4· 7, £7· 4, Vo· 4, av- £, V1· £, V1· £, A£- a, 1V· £, 1a- a, 1v· 1, 1a- a, aa- a, V·· a, aa-	11,V·· 11,e·· 11,e·· 14,e·· V,Ae·· V,Ae· 1,e1· - 4,ve· £,vr· e,1A· £,v·· e,4y·	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V9. 7,£Y 4,0 £,V\. 0,.£. £,T	10.700 770.73 770.73 700.77 700.77 700.77 700.77 700.77	عُمان للمانية القابضة العمانية العابضة العمانية القابضة الموبئة الاوراق المائية الموبئ عمان الدولي المنتمارات والتمويل المنت المائية المائية المنابة المنابة المنابة المنابة المنابة المنابة المائية والإستثمارات المستثمارات		
-,,A1 -,A1 -,A1 -,A1 -,A1 -,A1 -,A1	لرتور العربي / بوللي 1,14 (1,00 الربوت النباتية 1,10 (1,00 الربوت النباتية 1,00 (1,00 الربوت النباتية 1,10 (1,00 المربوت الحديثة 11,10 (1,00 المربوت الحديثة 11,10 (1,00 المربوت المربوت (1,00 المربوت المربوت (1,00 المربوت (1,0	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		0Y.  00.  TY.  00.  TY.  15.  TY.  11A  TT.  1TA  0Y.  Ao-	#Y. ###################################	AV.  AV.  AV.  YAD  YEO  TV.  OO.  Y.  A£.  YIO  IAI  TY.  III  AO.	0Y- 08a- YA0 Y00 FT0 0£- Y4- A£- T1- TA- YY0 IAT YYT T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1	27°  1.77°  27°  10°  11°  27°  10°  11°  27°  1.01°  1.01°  2.17°  4  7  7	جازان الزراعية الكو بيت البنك الوطني بنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الإملي البنك الإملي بنك العقاري بنك العقاري بيت المويل الكويتي المستثمارية المستثمارات الموانية المستثمرات المستثمارات المس	Huigh	·,10 ·,·1·	11, V·· 11, 00· 11, £·· 11, £0· 11, £·· 11, £0· 11, £·· 11, £0· 11, £·· 14, 6·· V, Y4· V, A·· 1, £4· 1, £r· 1, 14· 1, £r· 1, 10·	11,V·· 11,0·· 14,0·· 14,0·· V,A0·· T,01· - 4,V0· £,YT· 0,1A· £,T·· 0,4Y· 0,70·	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V4. T,£Y.  1,0 £,V1. 0,1 £,T 0,A0. 0,1	1., y., 2r, yr 2r, yr 4r, 4-7 ye, 4-7 ye, ye, 17, 0A, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye, ye,	عُمان عُمان عُمان عُمان عُمان عُمان عُمان عُمان المواني العماني العماني المواني المعاني الموانية الاوراق المائية المعانية الموانية المعانية المعان	H COMMINICATION OF THE PROPERTY OF THE PROPERT	
*,** *,A1 *,A1 *,A1 *,** *,YY *,YY *,** *,YY *,YY *,** *,A2 *,A3 *,** *,A3 *,A4 *,** *,A7 *,A7 *,** *,A7 *,A7 *,** *,A7 *,A7 *,** *,A7 *,A7 *,** *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7	لرتور العربي / بوللي 1,14 لرتور العربي / بوللي 1,00 لرتور العباتية 1,00 لرتور العباتية 1,00 لاتور الصناعة اللبسة 11,70 لاتور الصناعة الألبسة 11,70 للسجائر الدولية 11,70 للسجائر الدولية 1,70 للسجائر الدولية 1,70 للسجائر الدولية 1,00 للبحرين الدولين المحرين والكويت المحرون والكويت المؤسسة العربية للصوابية (\$) للبت البحرين الدولي للتجاري التجاري المتحدد المؤسسة العربية للصوابية (\$) لبت الخليج المتحد الدولي للتجاري الدولي للتجاري الدولي للتجاري الدولي المتحدد المؤسسة العربية المصرابية (\$) لبت المخليج المتحد المسروب (\$) لبت المحدين والشرق الأوسط شركة البحرين للتسهيلات المتجارية شركة البحرين للتسهيلات المتجارية			0Y.  00.  TY.  00.  TY.  14.  TY.  15.  TY.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	#Y. ###################################	AV.  ##.  YAD  YEO  TV.  00.  Y  A£.  YIO  IAI  TY.  111  A#.  £1.  YAO	0Y- 08a- YA0 Y00 PT0 0£- Y4- A£- T1- TA- TY0 IAT TYT T1- TTE - A£- £-0 Y4-	27°  1.77°  27°  10°  14°  14°  1.01°	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الوطني بنك الخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج ببنك العقاري ببنك العقاري المحويل الكويت الاستثمارية المستثمارات للقية الإستثمارات للقية الاختارية الوطنية الاستثمارات الوطنية الاختارية المستثمار الوطنية المستثمارات الوطنية المستثمارات الوطنية المستثمارات الوطنية المستثمارات الوطنية المستثمارات المستثمارا	Huigh	·,10:-  ·,·1· ·,·1	11, V·· 11, aa. 11, f·· 11, fa. 11, f·· 11, fa. 11, f·· 11, fa. 11, f·· 11, fa. 12, f·· 12, f·· 12, f·· 13, f·· 13, f·· 14, f·· 14, f·· 14, f·· 15, f·· 16, f·· 16, f·· 16, f·· 17, f·· 16, f·· 17, f·· 16, f·· 17, f·· 17, f·· 16, f·· 17, f·· 17, f·· 17, f·· 11, f·· 16, f·· 11, f·· 16, f·· 11, f·· 16, f·· 11, f·· 16, f·· 12, f·· 16, f·· 13, f·· 16, f·· 14, f·· 16, f·· 14, f·· 16, f·· 15, f·· 16, f·· 16, f·· 16, f·· 16, f·· 16, f·· 17, f·	11,V·· 11,0· 11,0· 1	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V4. T,£Y.  1,0 £,V1. 0,1. £,T 0,A0. 0,1	10. You 27. YY 27. YY 40. 40-7 YY. 01A YY. 10-0 77. 0A-1 Y. 22-1 7. 70-0 7.	عُمان للمانية القابضة العمانية العمانية القابضة المعاني العماني المعاني المنابة الإوراق المانية المنابة المانية والاستثمار المانية العالمية المنابة ا	March	
**** ***** *****  ***** **************	البحرين الوطنى المنافية المنا	Huigh		0Y.  00.  TY.  00.  TY.  15.  TY.  11A  YT.  1TA  0Y.  Ao.  £10	#Y. ###################################	AV.  ##.  YAD  YEO  TV.  ##.  YAD  AE.  YIO  IAI  TY.  III  AO.  E1.	0Y- 08a- YA0 Y00 FT0 0£- Y4- A£- T1- TA- TY0 IAT TIT TIT TTE - A£- £-0	27°  1.77°  27°  10°  14°  14°  1.01°  1.01°  2.17°  4  7  7  14°	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الوطني بنك الخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاحقاري بنك المقاري بنك العقاري بنك العقاري المحيدة المح	Huigh	*,10:- *,-a. *,7: *,10:- *,10:	11,V·· 11,aa· 11,£·· 11,£a 11,£·· 11,£a 11,£·· 11,£a 11,£·· 11,£a 11,£·· 14,a 1,£q 1,£q 1,£q 1,£q 1, q 1,q 1,q 1,q 1,q 1,q 1,q 1,q 1,q 1,q 1,	11,V·· 11,e·· 11,e·	11,00. 11,7A. 1A,70. V,V4. 7,£Y 4,0 £,Y\. 0,.£. £,Y 0,A0. 0,1	1.,Y., 2F,.YY 2F,.YY 4.,4-Y VV.01A VX.0A-Y TY.0A-Y Y.Y-Y Y.7-Y Y.7-Y A.AAT	عُمان عُمان في المعانية القابضة الدولية العمانية القابضة المواق المائية المواق المائية والاستثمار المواق المائية الما	المستول الأستول الأست	
**** *********************************	البحرين الوطنى المنافية (١٠) المرافق المرافقة المرافقة الإلبات الحديث المرافقة الإلبات المحرين الوطنى المرافقة الإلبات المحرين الوطنى المرافقة الإلبات المحرين المحاودي المحرين المحاودي	Huigh		0Y.  00.  TY.  00.  TY.  01.  Af.  TT.  TS.  TS.  TS.  TS.  TS.  TS.  T	#Y. ###################################	TY	0Y- 88. YA0 Y00 FT0 0£- Y4- A£- T1- TA- YY0 IAT YYT T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1	27°  1.77°  27°  10°  17°  11°  10°  11°  10°.	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الوطني بنك الخليج البنك الأخليج البنك الأخليج البنك الإهلي البنك الاهلي ببنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري المتعارية المتعاري	Huigh	*,10 *,-a. *,7** *,*1*- *,1A*- *,1A*- *,16* *,10*- *,10*	11,V·· 11,aa· 11,£·· 11,£a· 11,£·· 11,£a· 11,£·· 11,£a· 11,£·· 14,a·· V,V4· V,A·· 1,£4· 1,£r· 1,··· - 4,Vo· 4,av· £,V1· £,V1· £,1a· 2,T·· 1,1a· 0,Aa· 1,··· 0,Ta· 1,··· 0,Ta· 1,··· 1,T·· Y,Af· - Y,Af· - Y,Af· - E,£a· £,£·· 0,Va· 0,A·· £,‡a· £,₹·· £,†a· £,†a·	11, V · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,Vq. 7,£Y 4,0 £,Y\. 0,.£. £,Y 0,A0. 0,T 7,T\	1.,Y 2rTY 2rTY 4.,4.T VV.01A VX.0A	عُمان عُمان في المعانية القابضة الدولية العمانية القابضة المعاني المعاني المعاني المعانية ال	期 (中華) (日本) (日本) (日本) (日本) (日本) (日本) (日本) (日本	
**************************************	البحرين الوطني المنافية المرافية المرا			0Y.  00.  TY.  00.  TY.  00.  TY.  14.  TY.  15.  TY.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	#Y. ###################################	TY	0Y- 08- YA0 Y00 PT0 0£- Y4- A£- T1- TA- YY0 IAT YYT T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1	27°  1.77°  1.7°  17	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاهلي البنك العقاري بنك برقان التسهيلات القويتي الاستثمارية التستثمارات اللبلة الإستثمارات الوطنية المستثمر يولي المستثمر يولي المستثمر يولي المستثمارات المساعية البيت اوراق مائية الدونية للمرابحة م الأوراق المائي التولية للمرابحة التولية للمرابحة التولية للمرابحة التولية للمرابحة الإملامية المحبد للتأمين الإملام المتأمين الإملام المتأمين الإملام المتأمين	Huigh	*,10 *,-a. *,7** *,*1-	11, V. 11, aa.  11, £. 11, £a.  11, £. 12, £.  11, £. 12, £.  11, £.  12, 12.  13, 12.  14, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  15, 12.  16, 12.  17, 12	11,V·· 11,a·· 11,a·· 14,a·· V,Aa·· V,Aa· 1,or  1	11,00. 11,7A. 14,70. 7,74. 1,£Y	1.,Y 1.,Y 77.,TY 47.,TY	عُمان للعمانية القابضة الدولية العمانية القابضة المعانية العماني المعاني المعاني المدولة المالية المدولة المالية المدولة المدولة المالية المدولة المالية المدولة والمدولة المدولة والمدولة المدولة والمدولة المدولة والمدولة والمدو	Marie   Mari	
A	البحرين الوطنى الوالي المراقب	Huigh		oy.  ao.  Tq.  Yoo  TY.  oa.  Tr.  Tq.  IAA  YT.  ITA  oy.  Ao.  £10  Tqo  £q.  Iq.  Iq.  Iq.  Iq.  Iq.  Iq.  Iq.	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  ##.  TY.  ##.  TY.  ##.  TY.  ##.  TY.  TY	0Y- 08- YA0 Y00 PT0 0£- Y4- A£- T1- TA- YY0 IAT YYT T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1	£Y*  1. Yya  1. yya  1	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاهلم الاوسط البنك العقاري بنك برقان التسهيلات التجارية التسهيلات التجارية الاستثمارية الاستثمارية الاستثمارات الوطنية الاستثمارات الوطنية المستثمر يولي السيد اوراق مائية البيت اوراق مائية البيت اوراق مائية الموايدة للمرايحة م الاوراق المائية الموايدة للمرايحة الإملامة المائين الإملامة المائين الإملامة المائين الإملامة المائين الإملامة المائين	البنوك	*,10 *,-a. *,7** *,17 *,10	11, V. 11, aa. 11, £. 11, £a. 11, £. 12, £. 11, £. 12, £. 11,	11,V·· 11,a·· 11,a· 1	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,Y4. T,£Y.  4,0 £,Y1. 0,1£. £,T 0,A0. 0,T	1.,Y 27.,YY 47.,YY 47.4,YY 47.4,Y-1 7.00, 7.700 7.00 7.00 7.00 7.00 7.00 7.00	عُمان للمانية القابضة الدولية العمانية القابضة المعانية العماني المعاني المعاني المدولة المانية المولية المتنية والاستثمار المانية التنمية والاستثمار المانية التنمية والاستثمار المانية التنمية والاستثمار المانية المناية المستثمار المانية المناية		
**************************************	البحرين الوطنى الوالي المراقبة المراقب			oy.  ao.  79.  You  You  You  You  You  You  You  Yo	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AP.  YAD  YEO  TV.  OO.  YA.  YIA  YAO  IAI  TY.  III  AP.  EI.  YAO  IAE  TYO  IAE  TYO  IAE  TYO  IAE  IAO  IAI  TYO  IAE  IAO  IAI  IAO  IAI  IAO  IAO  IA	0Y- 08- YA0 Y00 FT0 0£- Y4- A£- T1- TA- YY0 IAT T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1	£Y*  1.77° 1  £Y*  1  1  £Y*  1	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الخليج البنك الأخليج البنك الأخليج البنك الاجاري البنك الاجاري البنك العقاري التسهيلات التعاري التسهيلات التحارية المستمارات الملية الاستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية المستثمر دولي السيد اوراق مائية مستثمر دولي النونية للمراجحة م ، الأوراق المائية المؤرات المحارية المؤارات المحارية المؤرات المحارية المؤارات المحارية المؤارات المحارية المائية المغارية	البنوك	*,10**  *,10**	11, V. 11, aa.  11, £. 11, £a.  11, £. 12, £.  11, £. 12, £.  11, £. 12, £.  12, 12.  13, 12.  14, 12.  15, 13.  16, 13.  17, 13.	11,V·· 11,0·· 11,0·· 14,0·· 14,0·· 2,0· 2,0	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,Y4. T,£Y.  4,0 £,Y1. 0,1£. £,T 0,A0. 0,T	1	عُمان لمانية القابضة العمانية العمانية القابضة المواني العماني المعاني المقابضة الإواق المانية الموانية المانية والاستثمارات والتمويل المانية العالمة المانية العالمة المانية العالمة المانية العالمة المانية العالمة المانية والتجارية المانية المانية المانية والتجارية المانية المانية والتجارية المانية المانية والتجارية المانية المانية المانية والتجارية المانية المانية المانية والتجارية المانية المانية المانية والتجارية المانية المانية المانية المانية والتجارية المانية		
A	البحرين البعدي المواتي المراق المراق المراق المراق المراق المواتي المراق المرا			0Y.  00.  TY.  00.  TY.  00.  TY.  14.  TY.  15.  TY.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AP.  YAD  YEO  TV.  OO.  Y.  AE.  YID  IAI  TY.  ITI  AP.  EI.  YAO  IAE  TYO  IAE  TYO  IAE  TYO  IAE  TYO  IAE  TYO  IAE  FAO  YO  IAE  FAO  YE  IAE  IAE  IAE  IAE  IAE  IAE  IAE	0Y- 088- YA0 Y00 PT0 0£- Y4- A£- T1- TA- YY0 IAT T11- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T1- T	£Y*  1.77°  1	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الاجاري البنك الاجاري البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري المستلمارات الملية المستلمارات الملية الاستلمارات الملية الاستلمارات الوطنية الإستلمارات الوطنية الإستلمارات الوطنية المستلمر بولي الستلمارات الوطنية المستلمر بولي المستلمر بولي المستلمر بولي المستلمر بولي المركز المالي المركز المالي المويت للتأمين الملامن المتامن الملامن المتامن الملامنة المالية المسالحية المقارية	البنوك	*,10:- *,-a. *,7** *,11* *,10-	11, V· 11, 00· 11, E· 11, E0· 11, Eight Ei	11, V·· 11, 0·	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,Y4. T,£Y.  4,0 £,Y1. 0,1£. £,T 0,A0. 0,T	1.,Y.,  £P,.TY  £Y,.TY  4.,4-1  VV.01A  Y£,Y.,  T1.0A,  Y44,Y-1  V,££,  T,07,  F,F.,  A.AAT   Y.00  T,AA	عُمان عُمان المنه القابضة المعانية العمانية القابضة المعاني العماني المواقعة الإوراق المالية المنافية		
10,   10,	لرقور النباتية			0Y.  00.  TY.  00.  TY.  00.  TY.  14.  TY.  15.  TY.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AP.  YAD  YEO  TV.  OO.  Y.  A£.  YID  IA.  YAO  IA.  YAO  IA.  YY.  IT.  IT.  AP.  EI.  YAO  IAE  TYO  YEA  EEG  YYO  VÉ.	OY.  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	£Y*  1.770  £Y*  10  17  11  12  1.01  1.01  1.71	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الاجاري البنك الاجاري البنك الاجاري البنك الاجاري البنك العقاري البنك العقاري التسهيلات القحارية التستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية المستثمر دولي السيح اوراق مالية البيت اوراق مالية الدونية للمرابحة م الأوراق المالية التولية للمالية الإملية المقارية العقارات المتحدة عقارات المتحدة عقارات المتحدة المسالحية المقارية	البنوك	*,10:-  *,-a*  *,7**  *,11:-  *,10:-	11, V·· 11, aa. 11, E·· 11, Ea. 11, E·· 11, Ea. 11, E·· 11, Ea. 11, E·· 12, V. 12, V. 13, E·· 12, V. 14, E·· 12, V. 15, V. 16, V. 16, V. 17, V. 1	11, V·· 11, 0·	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,Yq. 7,£Y. 0,1£. £,Y1. 0,1£. £,Y1. 0,16. 2,Y1. 0,10	1., Y.,  £T TY  £T TY  £T TY  4. 4-1  VV.01A  VE.Y  71.0A  Y.£2  7.87  Y.£2  7.60   T.Y-T	عُمان للمان المان		
10,   10,	البحرين البعد المواجعة المتحدة المركة البحرين المساعة الأبيات المحدين المواجعة المحدين المواجعة المحدين المح	البنوك التامين التامين التامين		0Y.  00.  TY.  00.  TY.  00.  TY.  14.  TY.  15.  TY.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AP.  YAD  YEO  TV.  OO.  Y.  A£.  YID  IAI  TY.  ITI  AP.  EI.  YAO  IAE  YO  IAE  TYO	OY.  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	\$7°,  1,77°,  10°,  17°,  11°,  10°,  11°,  10°,  1	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الاجلي البنك الاجلي البنك الاجلي البنك العقاري التن برقان التسهيلات التحارية التسهيلات التحارية الاستمارات المالية الاستمارات المالية الإستمارات الوطنية الإستمارات الوطنية الإستمارات الوطنية الإستمارات الوطنية المستمر دوني الستمارات المساعية المبنة المرابحة م الأوراق مالية المرابحة المالين التمين المالين التمين المالين الموانية المخارية المساحية المخارية	البنوك	*,10 *,-a. *,7** *,10	11, V·· 11, aa.  11, E·· 11, Ea.  11, E·· 11, Ea.  11, E·· 11, Ea.  11, E·· 11, Ea.  12, E·· 12, E·· 12, E·· 12, E·· 12, E·· 13, E·· 14, E·· 1	11, V · · 11, 0	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V4. 7,£Y 4,0 £,Y\. 0,.£. £,Y\. 0,A0. 0,T	1.,Y  2rTY  2rTY  4.4.T  7.01A  72.1.  71.0A.  72.1.  700	عُمان عُمان المعانية القابضة الدولية العمانية القابضة المعانية الإمارة المائية المعاني المعانية المواتية المعانية والاستثمار المائية والتجارية المائية المائية والتجارية المائية المائية المائية والتجارية المائية ال		
10,   10,   10,   10,     10,   10,     10,   10,   10,     10,   10,   10,     10,   10,   10,     10,   10,     10,   10,   10,     10,   10,   10,     10,   10,     10,   10,   10,     10,   10,   10,     10,   10,   10,     10,   10,     10,   10,   10,     10	بروالي الربود النباتية (١٠٠ / ١٨٠ الربود النباتية (١٠٠ / ١٨٠ الربود النباتية (١٠٠ / ١٠٠   ١٨٠ الربود النباتية (١٠٠ / ١٠٠   ١			0Y.  00.  14.  You  TY.  00.  TY.  14.  YT.  11.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AP.  YAD  YEO  TV.  OO.  Y  A£.  YID  IAI  TY.  ITI  AP.  EI.  YAO  IAE  YO  IAE  TYO  IAE  TYO  IAE  TYO  IAE  TYO  IAE  EAO  YO  IAE  IAE  EAO  YO  IAE  IAE  IAE  IAE  IAE  IAE  IAE  IA	OY.  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	27°  1.77°  1.77°  17  17  17  1.01  1	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الاجاري البنك الاجاري البنك الاجاري البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري المستمارية المستمارية الاستمارات الوطنية الإستمارات الوطنية الإستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات المساعية المستمارات المساعية المستمارات المساعية المستمارات المساعية المرابعة المساعية المستمارات المساعية المستمارات المساعية ال	البنوك	*,10*- *,-a* *,7** *,10*- *,10	11, V·· 11, aa· 11, £·· 11, £a· 12, ₹·· 1, £r 11, £·· 1, ₹r 11,	11,V·· 11,e·· 11,e· 11,e·· 11,	11,00. 11,7A. 1A,70. V,V4. 1,£Y 4,0 £,Y\. 0,.£. £,Y\. 0,A0. 0,1 0,A0.  7,T\. £,Y.  1,£.  7,T\.  1,£.  7,Y\.  1,£.  7,Y\.  1,£.  7,Y\.  1,£.  7,Y\.  1,£.  1,Y\.  1,£.  1,Y\.	1.,Y  2rTY  2rTY  4.4.T  7.01A  72.1.  71.0A.  72.1.  700	عُمانية العمانية القابضة الدولية العمانية القابضة المعانية الاوراق المائية المعاني المائية المعانية المائية ا		
10,   10,	البحرين الوالي المائية المراق المرا			0Y.  00.  TY.  00.  TY.  00.  TY.  14.  TY.  15.  TY.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AP.  YAD  YEO  TV.  OO.  YA.  YIO  1A1  TY.  111  -  AP.  £1.  YAO  £1.  YAO  \$14E  -  £AO  YO.  YO.  YO.  **  **  **  **  **  **  **  **  **	OY.  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	£Y*  1.770  1.770  1  £Y*  1.0  1.	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الاجاري البنك الاجاري البنك الاجاري البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري المستمارية المستمارية الاستمارات اللبية الإستمارات اللبية المستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات الوطنية المستمارات المساعية المركز المالي المركز المالي المركز المالي المستمارات المساعية المستمارات المساعية المستمارات المساعية المستمارات المساعية المساعية المعارية المساحية المعارية المساعات الموادية المساعات الموادية المساعات الموادية المساعات المعادية المساعات المعادية المساعات المعادية المساعات المعادية	البنوك	*,10*- *,20* *,7** *,10*- *,10	11, V. 11, aa. 11, E. 11, Ea. 11, E. 1	11,V·· 11,e·· 11	11,00. 11,7A. 1A,70. V,V4. T,£Y.  4,0 £,Y1. 0,.£. £,Y1. 0,16. 7,71.  2,10 1,17 1,2 1,2 1,70.	1.,Y 2r.,TY 2r.,TY 4.,4.T 4.,4.T 7.,0.A. 71.,0.A. 71.,	عُمانية العمانية القابضة الدولية العمانية القابضة المعانية الوماني المعاني المعاني المعاني المعانية الموالية المتعارات والتمويل المعانية المتعارات والتمويل المعانية المتعارات والمحارات الاستثمار (ا) ٠٥٪ المانية المتعارات الاستثمار (ا) ٠٠٪ المناية المتعاراة الاستثمار (ا) ٠٠٪ المناية المتعاراة الاستثمار (ا) ٠٠٪ المناية المتعانية ١٠٤٪ المناية المتعانية ١٠٤٪ المناية المتعانية		
1,	بركز العربي / بوالي الربود النباتية (٢٠٥٠ /١٠)      بلوبرد الصناعية (٢٠٥٠ /١٠)      كابراد الصناعية (٢٠٠٠ /١٠)      كابراد الصناعية (٢٠٠٠ /١٠)      كابرا المساعة الأبسية (٢٠٠٠ /١٠)      تصاد الزبوت (١٠٠٠ /١٠)      تصاد الزبوت (١٠٠٠ /١٠)      تصاد الزبوت (١٠٠٠ /١٠)      ببت البحرين والكويت البيئة البحرين الإسلامي النبات البحرين الإسلامي النبات البحرين السعودي النبات البحرين الدولي البيئة البحرين الدولي البيئة البحرين الدولي النبات البحرين الدولي النبات البحرين الدولي النبات البحرين الدولي النبات البحرين والشرق الأوسط المسركة البحرين المسلميلات المتجارية المسركة البحرين المسلميلات المتجارية المسركة البحرين المسلميلات المتجارية المسركة البحرين المسلميلات المسلميلات المسركة البحرين المسلمي (ك)      مصرف فيصل الإسلامي (ك)      مسركة البحرين المسلمية الكويتية المتامين الاهلية المسركة البحرين المسلمية	البنوك البنوك المستثمار ا		oy.  ao.  74.  Yoo  YY.  oo.  74.  YY.  oo.  74.  YY.  14.  YY.  174.  YY.  174.  174.  174.  174.  174.  174.  174.  174.  174.  oy.  Ao.  £10  Y50  £5.  175.  176.  177.  AV.  £9.  Yoo  Y£.  17.  Yo.  £20  YY.  YY.  YY.  £1.  18.  18.  18.  18.  18.  18.  18	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AP.  YAD  YEO  TV.  OO.  YA.  YIO  1A1  YAO  1A1  YY.  111  -  AP.  £1.  YAO  YAO  YAO  YAO  YAO  YAO  YAO  YA	OY.  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	£Y*  1. YY'  £Y*  1	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الاجاري البنك الاجاري البنك الاجاري البنك العقاري التسليلات التعاري التسليلات التعارية الاستثمارات اللية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية المستثمر بولي السيد اوراق مائية البيت اوراق مائية البيت اوراق مائية المرز المائي المورد للتأمين المورد المائية الموادة الموادد المائية الموادد	البنوك	*,10:-  *,-a.  *,7**  *,11*  *,10*  *	11, V. 11, aa.  11, E. 11, Ea.  11, E. 11, Ea.  11, E. 11, Ea.  11, E. 11, Ea.  12, V. 1, A.  12, E. 1, E.  13, V. 1, E.  14, V. 1, E.  15, I. 1, E.  16, I. 1, E.  17, I. 1,	11,V·· 11,a·· 11	11,00. 11,7A. 1A,70. V,V4. T,£Y.  4,0 £,Y1. 0,.£. £,Y1. 0,16. 0,10.  7,71.  £,£. 0,A. £,Y. £,Y0.  7,Y. 1,Y0.	1	عُمانى للمانية القابضة الدولية العمانية القابضة المواني العماني المواني المانية الاوراق المانية المانية الموانية المانية الما		
10,   10,	بركز العربي / يوالي الربيد النباتية الربيد الساعية الربيد الساعية الربيد الساعية الربيد المرب			oy.  ao.  74.  Yoo  Yv.  oo.  74.  Yv.  oo.  74.  Yv.  14.  Yv.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AP.  YAD  YEO  TV.  OO.  YA.  YIO  1A1  YAO  1A1  YY.  111  -  AP.  £1.  YAO  YAO  YAO  YAO  YAO  YAO  YAO  YA	OY.  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	£Y*  1. YY'o  £Y*  10  11  11  12  1  11	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الإطابية البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليف والشرق الاوسط البنك المقاري البستثمارات للقية الإستثمارات للقية الإستثمارات الوطنية البيت اوراق مائية البيت اوراق مائية البيت اوراق مائية البيت اوراق المائية البيت الإوراق لللاي البيت الإوراق المائية البيت الإوراق المائية البيت المواجعة ال	البنوك	*,10**  *,10**	11, V·· 11, aa. 11, E·· 11, £a. 11, £a	11, V · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 1 · ·	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,Yq. 7,5Y. 0,15. 2,Y1. 0,15. 2,Y1. 0,10 0,70 0,70 1,5Y 1,5Y 1,5Y. 0,A0. 0,7 1,7Y 1,5Y. 7,Y. 1,7V. 1,7	1., Y  2r TY  2r TY  4. 4 - T  YY. 01A  YE. Y  YA. P  YA. P  A. AAT  Y 00  Y 0	عُمانى العمانية القابضة الدولية العمانية القابضة المواقعة الإملية الاوراق المائية الم		
1,	بركز العربي / يوالي الربيد البيانية المربية البيانية المربية البيانية البيان	البنوك البنوك المستثمار ا		oy.  ao.  14.  Yoo  TY.  ox.  At.  TY.  IA.  IT.  ITA  oy.  Ao.  £10  Y90  £9.  In.  oy.  Ar.  Yoo  Tt.  In.  In.  In.  In.  In.  In.  In.  I	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.	OY-	£Y*  1. YYo  £Y*  10  11  11  10  10  11  10  11	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الوطني البنك الاطني البنك الاطني البنك الاطني البنك الاطني البنك المقاري البنك المقاري البنت المارية الكويت الإستثمارية الإستثمارات المقيني البستثمارات المقيني البستثمارات المقيني البستثمارات المقيني البستثمارات المقارية البنت اوراق مائية البنت اوراق مائية البنت اوراق مائية المراحة المركز الماري المؤونة المراحة المؤونة الماري المؤونة المؤونة المؤونة المؤونة المؤونة المؤونة المؤونة المؤونة المؤونة المؤانة المؤونة المؤونة المؤونة المؤانة المؤونة المؤونة المؤونة المؤانة	البنوك	*,10*- *,-a* *,7** *,10*- *,10	11, V. 11, aa. 11, E. 11, Ea. 11, E. 1, E. 11, E. 1, E. 11,	11,V·· 11,e·· 11	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V4. T,£Y.  4,0 £,Y\. 0,16. 2,Y\. 0,10	1.,Y 2r.,TY 2r.,TY 4r.,TY 4	عُمانى العمانية القابضة الدولية العمانية القابضة العماني العماني المدولة المقدية الإملية المدولة المقدية الإملية والاستثمار المانية العالمة المنتمارات والتمويل المنتمارات الاستثمارات الاستثمارات والإمارات الاستثمارات الاملية المنت الإملية المنت المنت المنت المنت المنت الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات العمانية المنتمان الامليات العمانية المنتمان المنتانية والتجارية المنتانية والتجارية المنتانية المنتانية والتجارية المنتانية المنتان الاستثمار المنتانية المنتان الاستثمار المنتانية المنتانية المنتان الاستثمار المنتانية المنتان المنتانية المنتان الاستثمار المنتانية المنتانية المنتان الاستثمار المنتانية المنتان المنتان الاستثمار المنتانية المنتان الاستثمار المنتانية المنتان المنتانية المنتان الاستثمار المنتانية المنتان المنتان المنتان المنتان المنتان المنتان المنتان المنتان المنتان المنان المنتان المنتا		
1,	برواني النباتية (١٩٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠) الرب الزيوت النباتية (١٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠) المرب ا	البنوك البنوك المستثمار ا		oy.  ao.  14.  Yoo  TY.  ox.  Af.  TY.  IAA  YF.  ITA  oy.  Ao.  £10  Y90  £9.  191  70.  At.  £10  Y90  £10  Y10  Y10  Y10  Y10  Y10  Y10  Y1	#V.  ##################################	TT	OY	£Y*  1. YYo  £Y*  10  11  11  12  1.	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الوطني البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليف والشرق الاوسط البنك المقاري البنت المتحويل الكويتي البستثمارات للقية الإستثمارات للقية البستثمارات اللقية البستثمارات اللقية البستثمارات اللقية البستثمارات اللقية البستثمارات الوطنية البستثمارات الوطنية البنت اوراق مائية البنت اوراق مائية المواجعة م الأوراق المائية المواجعة	المتامار	*,10*- *,20* *,7** *,10*- *,10	11, V. 11, aa.  11, E. 11, Ea.  11, E. 11, Ea.  11, E. 11, Ea.  12, E. 12, E.  12, E. 12, E.  13, E.  14, Y. E.  14, Y. E.  15, E.  15, E.  16, E.  16, E.  17, E.  17, E.  18, E.  18	11, V · ·  11, 0 · ·	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V4. T,£Y.  4,0 £,Y\. 0,16. 2,Y\. 0,10	1., Y  2r TY  2r TY  2r TY  4. 4 - T  VV. 01A  V1. 0A  V1.	عُمانى العمانية القابضة الدولية العمانية القابضة المعانية الاوراق المائية المعاني العماني العمانية الاوراق المائية المعانية الاستثمارات والتمويل المائية المائية المائية المتنمية والاستثمارات والمحرين المائية المتنمية والاستثمارات الاستثمارا) **  مائية المتحدة المتامين ***  مائية المتحدة المتامين ***  مائية المتحدة المتامين ***  مائية المتحدة المتامين ***  مائية المتحدة المتامية المتحدية المتامية المتحدية		
10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10,	المركز العربي / يوالي         10.1         1.0.         1.	البنوك البنوك المستثمار ا		oy.  ao.  14.  Yoo  TY.  oq.  15.  15.  17.  17.  17.  17.  17.  17	#W. ###################################	TT	OY-	£Y*  1. YYO  £Y*  10  11  11  10  11  10  1  11	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الوطني البنك الإخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك العقاري البنك العقاري البنت التوبيل الكويتي البستضارات للحيات الإستضارات للحيات البستضارات اللحياة البستضارات اللحياة البستضارات اللحياة البستضارات اللحياة البستضارات المساحل التنمية البنت اوراق مائية البرية المراحة المراق المائي المركز المائي المركز المائي المواق المائية المواق	المتامار	*,10**  *,10**	11, V. 11, aa. 11, E. 11, Ea. 11,	11,V·· 11,e·· 11	11,00. 11,7A. 14,70. V,V4. T,£Y.  4,0 £,Y1. 0,.£. £,Y1. 0,10.  0,10.  1,711.  2,5 0,A £,Y Y,Y Y,V Y,V Y,V Y,V Y,V 11,Y 4,0 Y,YY. 11,Y 4,0 Y,YY. 11,Y 1,1£. Y,AY. £,Yo.	1.,Y 2r.,TY 2r.,TY 4r.,TY 4	عُمانى العمانية القابضة الدولية العمانية القابضة الدولية المتعاني المعانية الدولية المائية الدولية المائية المعانية المعانية والاستثمارا والمعرفين الدولي المائية العالمية المتعاراة والمعرفين والإمارات الاستثماران ١٠٠٪ ان والإمارات الاستثماران ١٠٠٪ امني والإمارات الاستثماران ١٠٠٪ امني الاعلية المتحدة المتامية والإمارات الاستثماران ١٠٠٪ المني الإعلية والمعانية ١٠٠٪ المني الإعلية المني الإعلية المني الإعلية المني المني الإعلية المني الإعلية المني ال		
1	المرةز العربي / دوائي         0.0         1,0           النوليو النبائية         1,0         1,0           العالم الصناعة         1,1         1,0           الكالم الصناعة الألبسة         0.0         1,1           المحرار النولية         0.7         1,1           المحرين النولي         1,0         1,0           المحرين المحرين المحرين المحرين المحرين         1,0         1,0           المحركة البحرين للمحرين المحرين المحرين         1,0         1,0           المحركة البحرين المحرين المحرين         1,0         1,0           ألمركة البحرين المحرين المحرين         1,0         1,0           ألمركة البحرين المحرين         1,0         1,0           ألم المرية المحرين         1,0			oy.  oo.  14.  Yoo  TY.  oo.  Fr.  A£.  Fr.  14.  Yq.  14.  Yq.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	#W. ###################################	AV.  AP.  YAD  YED  TY.  OO.  Y.  A£.  TID  TAO  IAI  YY.  III  AP.  ELL.  YOU  IAE  ELAO  YOU  YEA  ELO  YOU  IAE  IAE  OT.  IE.  YIO  IAE  IAE  OY.  ELO  IAE  IAE  OY.  ELO  IAE  IAE  OY.  ELO  IAE  IAE  OY.  ELO  IAE  IAE  IAE  IAE  IAE  IAE  IAE  IA	OY-	£Y*  1. YYO  £Y*  10  11  11  1	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الوطني البنك الخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك المقاري البنك المقاري البنك المقاري البنك المقاري البنت التحويل الكويتي الإستثمارات اللوطنية الإستثمارات الوطنية البنت اوراق مالية البنت اوراق مالية البنت اوراق مالية الكويت التأمين المركز المالي الموانية للعراجة الموانية للعراجة الموانية للعراجة الموانية للعراجة الموانية للعراجة الموانية المقارية المقارات المقارية المالحية المقارية المناعات الموانية المنابات المتوانية المحموعة المناورية المحموعة المناورية المحموعة المناورية المحموعة المناورية	المتامار	*,10**  *,10**	11, V. 11, aa. 11, E. 11, Ea. 11, Ea	11,V·· 11,e·· 11	11,00. 11,7A. 1A,70. V,V4. 7,5Y.  4,0 2,V1. 0,.5. 2,Y1. 0,.6. 2,Y. 0,A0. 0,1  0,To 1,5 0,A. 2,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1	1.,Y 2r.,TY 2r.,TY 4r.,TY 4	عُمان للمائية القابضة الفراقية المعانية القابضة المعانية الاوراق المائية المعانية المائية المعانية المائية المعانية المائية ا		
1,	المرةز العربي / بوالمي         0.0         1,0           النوات النبائية         1.0.7         1.0.           الكالات التعدية         11.70         1.0.           الكالات التعدية         0.0         1.1           المحال النواية         0.0         1.1           المحرين اللوطني         0.0         1.1           المحرين اللوطني         1.0         1.1           المحرين اللوطني         1.0         1.0           المحرين اللام         1.0         1.0           المحرين اللام         1.0         1.0           المحرين اللام         1.0         1.0           المحرين اللام         1.0         1.0           المحركة البحرين للام         1.0         1.0           المحركة البحرين للام         1.0         1.0           المحركة البحرين اللسلح         1.0         1.0           المحركة البحرين اللسلح <td>                                     </td> <td></td> <td>oy.  oo.  14.  Yoo  TY.  oo.  Fr.  A£.  FT.  14.  Y4.  14.  Y4.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1</td> <td>## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##</td> <td>TY  TY  TY  TY  TY  TY  TY  TY  TY  TY</td> <td>OY- </td> <td>£Y*  1. YYo  £Y*  10  £Y*  14  14  10  1. Ol  1. Ol  1. YYo  2. YYo  3. YYo  4. YYo  2. YYo  2. YYo  3. YYo  4. YY</td> <td>جازان الزراعية البنك الوطني البنك الوطني البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك العقاري البنك العقاري البنت التمويل الكويتي الإستثمارات لللبية الإستثمارات اللبية الإستثمارات اللبية البنت اوراق مائية البنت اوراق مائية البنية المراية المساعية المرية للدراية المائية المواية للدراية المائية المواية المواية المواية المواية المواية المائية المواية المواية</td> <td>المتامار</td> <td>*,10*- *,-a* *,7** *,10*- *,10</td> <td>11, V. 11, aa. 11, E. 11, Ea. 11, E. 1</td> <td>11, V · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  12, 0 · ·  13, 0 · ·  14, 10 ·  15, 10 ·  16, 10 ·  17, 11 ·  1</td> <td>11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V4. 7,£Y 4,0 £,Y\. 0,.£. £,Y\. 0,.6 0,A0. 0,T 0,A0</td> <td>1., Y  2r TY  2r TY  2r TY  4r TY  4r</td> <td>عُمانى العمانية القابضة  عند الومنى العماني  عند الومنى العماني  الر الدولية المتنبية والاستثمار  المنابية العالمة المتنبية والاستثمار  المنابية العالمة المتنبية والاستثمار  المنابية العالمة المتنبية والإستثمار  المنابية العالمة المستثمار(ا) •٥٪  المن والإمارات الاستثمار(ا) •٥٪  المن الإملية  المن الإملية  المن الإملية  المن الإملية  المن الإملية  المنابية المتحدة المتابية  المنابية المتحدة المواجن  المنابية المتحدة المواجن  المنابية المتحدة المواجن  المنابية المتحدة المواجن  المنابية المتحدة المتابية  المنابية المتحدة المتابية  المنابية المتحدة المستثمار المتابية  المنابية المتحدة المستثمار المتابية  المنابية المتحدة المتحدية المتحد</td> <td></td> <td></td>			oy.  oo.  14.  Yoo  TY.  oo.  Fr.  A£.  FT.  14.  Y4.  14.  Y4.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  1	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	TY	OY-	£Y*  1. YYo  £Y*  10  £Y*  14  14  10  1. Ol  1. Ol  1. YYo  2. YYo  3. YYo  4. YYo  2. YYo  2. YYo  3. YYo  4. YY	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الوطني البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك العقاري البنك العقاري البنت التمويل الكويتي الإستثمارات لللبية الإستثمارات اللبية الإستثمارات اللبية البنت اوراق مائية البنت اوراق مائية البنية المراية المساعية المرية للدراية المائية المواية للدراية المائية المواية المواية المواية المواية المواية المائية المواية	المتامار	*,10*- *,-a* *,7** *,10*- *,10	11, V. 11, aa. 11, E. 11, Ea. 11, E. 1	11, V · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  12, 0 · ·  13, 0 · ·  14, 10 ·  15, 10 ·  16, 10 ·  17, 11 ·  1	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V4. 7,£Y 4,0 £,Y\. 0,.£. £,Y\. 0,.6 0,A0. 0,T 0,A0	1., Y  2r TY  2r TY  2r TY  4r	عُمانى العمانية القابضة  عند الومنى العماني  عند الومنى العماني  الر الدولية المتنبية والاستثمار  المنابية العالمة المتنبية والاستثمار  المنابية العالمة المتنبية والاستثمار  المنابية العالمة المتنبية والإستثمار  المنابية العالمة المستثمار(ا) •٥٪  المن والإمارات الاستثمار(ا) •٥٪  المن الإملية  المن الإملية  المن الإملية  المن الإملية  المن الإملية  المنابية المتحدة المتابية  المنابية المتحدة المواجن  المنابية المتحدة المواجن  المنابية المتحدة المواجن  المنابية المتحدة المواجن  المنابية المتحدة المتابية  المنابية المتحدة المتابية  المنابية المتحدة المستثمار المتابية  المنابية المتحدة المستثمار المتابية  المنابية المتحدة المتحدية المتحد		
A	بروز العربي / بوائي ، 1,19      بروت النبائية ، 1,00			OY.  OO.  TY.  YOO  TY.  OG.  TY.  TY.  TY.  TY.  TY.  TY.  TY.  T	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	TY	OY.  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	27°  1.77°  1.77°  17  17  17  1.0  1.0  1.0  1.0  1.17	جازان الزراعية البنك الوطنية البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك العقاري التنهيلات التحوية التستمارات لللية الاستمارات لللية الإسلام التحوية الإستمارات الوطنية البيت اوراق مالية السنم للتوية المراحة م الأوراق المالية الموات المعقارية الموات المعقارية الموات المعقارية الموات المعقارية الموات المعقارية المساحية المعقارية المساحة الكويت المعقارية المساحة الكويت المعقارية المساحة الكويت المعقارية المساحة المساعات المورية المساحة المساعات المورية المساحة المساعات المورية المحموعات التحوية	المتامار	*,10*- *,20* *,10*- *,1	11, V. 11, aa. 11, E. 11, Ea. 11, E. 1	11, V · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  12, 0 · ·  13, 0 · ·  14, 10 ·  15, 10 ·  16, 10 ·  17, 11 ·  1	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V9. 7,5Y. 0,15. 2,V1. 0,15. 2,Y1. 0,10 0,10 0,10 0,10 1,7Y 1,5Y.  7,Y1 1,10. 1,	1	عُمانى العمانية القابضة  عند الوطني العماني  عند الوطني العماني  الر الدولية للتنمية والإستثمار  المنا اللاستثمارات والتمويل  المنا والامارات للاستثمار(ا) **  المن والامارات للاستثمار(ا) **  المن الإمارة للاستثمار(ا) **  المن الإمارة للاستثمار(ا) **  المن الإمارة الاستثمار(ا) **  المن الإمارة المستثمارات والمعانية  المن الإمارة المستثمارات والمعانية  المنا للتأمين * ١٠٪  المنا المستثمان المستثمان المستثمان المعانية  المنا العمانية المعانية  المنا العمانية المعانية  المنا المستثمان		
A	برقر العربي / بواني ، وفك الربي الزيوت النبائية	البنوك المناعة البنوك المناعة البنوك		07. 00. 179. 170. 174. 174. 174. 174. 174. 174. 174. 174	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	TY	OY.  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	£Y*  1. Yya  2. Yya  1. Yya  1. Yya  2. Yya  3. Yya  3. Yya  3. Yya  3. Yya  3. Yya  3. Yya  4. Yya  3. Yya  4. Yya	جازان الزراعية البنك الوطنية البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاعقاري التن المعقاري التسهيلات التحوية الاستمارات اللية الاستمارات الوطنية المساحل اللتمية المستمر يولي الستمارات الوطنية المراجع الكويت المستمر المراجع المارية المراجع المارية المراجع المارية المواجة المخاوية المساحل المنامية المساحل المنامية المواجة المغاوية المساحية المغاوية المساحة المارية المساحة المارية المساحة المارية المساحة المارية المساحة المارية المساحة المارية المساحة المعاوية المساحة المعاوية المساحة المعاوية المساحة المغاوية المحميات التحووية المحميات التحوية	المقار	*,10*- *,20* *,7** *,10*- *,10	11, V. 11, aa. 11, E. 11, £a.	11, V · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  12, 0 · ·  13, 0 · ·  14, 10 ·  15, 10 ·  16, 10 ·  17, 11 ·  1	11,00. 11,7A. 1A,70. Y,V4. 7,5Y. 0,15. 2,Y1. 0,15. 2,Y1. 0,10 0,10 1,7Y. 2,5. 0,A. 2,Y. 2,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1,Y. 1	1., Y  2r TY  2r TY  2r TY  4r T	عُمانى العمانية القابضة الدولية العمانية القابضة الدولية المتعاني العمانية الاوراق المائية المعانية الاوراق المائية المعانية المعانية والاستثمار المائية العالمية المتعارات والتمويل المائية المعانية المتعارات الاستثماران - 0% مائية المعانية المعانية المتعانية - 0% المناية المعانية - 0% المعانية ا		
A	لرتور العربي / بوالي - 0.3	البنوك المناعة البنوك المناعة		oy.  ao.  74.  Yoo  YY.  oa.  77.  14.  YY.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17	# P.	AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.	OY.  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	£Y*  1. YYo  £Y*  10  11	جازان الزراعية البنك الوطني البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليف التجاري البنك العقاري التن برقان المستمارية المستمارية الاستمارات الملية الاستمارات الملية السنمارات الملية السنمارات الوطنية المستمرية الموايد البنت اوراق مائية البيت اوراق مائية المرز المائي المورد للتأمين المورد للتأمين المورد المائية المورد المائية المورد المائية المورد المائية المورد المائية الموايدة	المتامار المقار المقار المقار المقار المقار المقار المقار المتاعة الإغادة المناعة المن	*,10*- *,-a* *,7** *,10*- *,10	11, V. 11, aa. 11, Y. 11, aa. 11, E. 11, Ea. 11, E. 11, Ea. 11, E. 11, Ea. 11, E. 1, E. 1, E. 11, E. 12, I. 12, I. 13, I. 14, I. 15, I. 16, I. 17,	11, V · ·  11, 0 · ·	11,00. 11,7A. 1A,70. V,V4. T,EY.	1., Y  2r TY  2r TY  2r TY  4. 4 - T  VV. 01A  V1. 0A  V1.	عُمانى العمانية القابضة عند الوطني العمانية القابضة عند الوطني العماني عند الوطنية الاوراق المائية عندان الدولي عندان الدولي عندان الدولي عندان الإمارات الاستثمارات والتمويل ال والامارات الاستثمارات والإمارات الاستثمارات والإمارات الاستثمارات والإمارات الاستثمارات والإمارات الاستثمارات المناية المن الإملية المن الإملية المن الإملية المن الإملية المناقبة المناعية المناقبة المناعية المناقبة المناعية المناقبة المناعية المناقبة المناعية والتجارية المناقبة المنا		
	المركز العربي / دوالي         0.0         1,11           الخواد الصناعية         1.0.7         1/1.           المواد الصناعية         1.1.         1/1.	البنوك المناعة البنوك المناعة		oy.  ao.  74.  Yoo  YY.  oo.  74.  YY.  oo.  74.  YY.  14.  YY.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.		£Y*  1. Yya  £Y*  1  £Y*  1	جازان الزراعية  البنك الوطني البنك الإطابي البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليج البنك الاخليف التعاري البنك المقاري البنت المالية التعارية البيت المالية المستثمارات الموطنة الإستثمارات الموطنة الإستثمارات الوطنة البيت اوراق مائية البيت اوراق مائية البيت اوراق مائية البركز المالي المركز المالي المولية للمرابحة المركز المالي المولية للمرابحة الموابية المقارية الموابية المقارية الموابية المقارية الموابية المقارية المستعارات المعارية المحموعة المهارية المحموعة المهارية المحموعة المهارية المحموعة المعارية	المتامار المقار المقار المقار المقار المقار المقار المقار المناعة المن	*,10*- *,-a* *,7** *,10*- *,10	11, V. 11, aa. 11, Y. 11, aa. 11, Y. 11, fa. 11, Y. 11, fa. 11, Y. 11, Y. 11, Y. Y. 11, Y. Y. 11, Y. Y. 11,	11, V · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 1 · ·	11,00. 11,7A. 1A,70. V,V4. T,EY.	1., Y  2r TY  2r TY  2r TY  4r T	عُمانى العمانية القابضة عند الومني العمانية القابضة عند الومني العماني عند الومنية الاوراق المائية عند الدولي عند الدولي عند عمان والإمارات والتمويل ال الاستثمارات والتمويل الوالمارات الاستثمارا) ** المن الإمارات الاستثمارا) ** المن الإمارات الاستثمارا) ** المن الإمارات الاستثمارا) ** المن الإمارة المن الإمارة المن الإمارة المنابة ** المن الإمارة المنابة ** المن المائية المنابة الكرمبيوتر المنة المنابة الكرمبيوتر المنة المنابة الكرمبيوتر المنة المنابة الكرمبيوتر المنة المنابة المعانية المن العمانية المنابة المعانية المنابة المعانية المنابة المنابة المعانية المنابة المنابة المعانية المنابة المعانية المعانية المنابة المنابة المعانية المنابة المعانية المعانية المنابة المعانية المعانية المنابة المنابة المعانية المنابة المعانية المنابة المعانية المعانية المعانية المعانية المنابة المنابة المنابة المعانية المنابة المعانية المنابة المعانية المنابة المعانية المنابة المعانية المنابة المعانية المنابة المنابة المعانية المنابة المنا		
	الركة العربي / دوالي         0.0         1,11           الزود النباتية         0.0         7.0         1.0	البنوك المناعة البنوك المناعة		oy.  ao.  74.  700  77.  A£.  77.  74.  74.  17A  oy.  Ao.  £10  750  £10  750  £11  77.  AA.  £12  77.  AA.  £12  77.  AA.  £13  77.  AA.  £14  70.  £15  70.  £16  70.  £17.  70.  £18.  70.  £19.  70.  £10  £10  £10  £10  £10  £10  £10  £	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.  AV.		£Y*  1. YYa  £Y*  1	جازان الزراعية  البنك الوطني البنك الإهلاء البنك الإهلاء البنك الإهلاء البنك الاهلاء البنك الاهلاء البنك الاهلاء البنك الاهلاء البنك المقارية البنت المالية البنت المالية الاستثمارات اللوطنية الإهلاء الاستثمارات الوطنية البيت اوراق مائية مستثمر بولي البنية الوراق مائية البنية الوراق مائية البنية الوراق المائية المؤردة للتأمين المؤردة المؤردة المؤارة المؤردة المقارت المقارية المساعات الموادة المساعات المقارية المساعات المقارية المساعات المقارية المساعات المقارية المساعات الموادة المساعات المعارية المساعات الموادة	المقار المناعة ا	*,10*- *,20* *,7** *,10*- *,10	11, V. 11, aa. 11, Y. 11, aa. 11, Y. 11, to 11, Y. 11, to 11, Y. 11, Y. 11, Y. Y. 11, Y. Y. 11, Y. 1	11, V · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  11, 0 · ·  1, 0 · ·  1, 0 · ·  1, 0 · ·  1, 0 · ·  1, 0 · ·  1, 0 · ·  1, 0 · ·  1, 1 · ·  1, 2 · ·  1, 2 · ·  1, 3 · ·  1, 3 · ·  1, 3 · ·  1, 4 · ·  1, 5 · ·  1, 5 · ·  1, 5 · ·  1, 7 · ·  1, 7 · ·  1, 7 · ·  1, 7 · ·  1, 7 · ·  1, 2 · ·  1, 3 · ·  1, 3 · ·  1, 5 · ·	11,00. 11,7A. 1A,70. V,V4. T,£Y.  4,0 £,Y1.  0,10.	1	عُمانية العمانية القابضة عند الوطني العمانية القابضة عند الوطني العماني الر الدولية المتنبة والاستثمار المنافية المتنبة المستثمار(ا) •٥٪ المن الإهلية المن الإهلية المن الإهلية المن الإهلية المنافية •٥٪ المنافية والتجارية المنافية المنافية المنافية والتجارية المنافية		

3.19 12.2 10.4 35 9.7 13.4 12.5 23.7 9.48 3.74

0.95 4.1 1.17 22 3.34 6.95 5.85 1.87 2.9 2.14

			.D-	·		ı	<b>)</b> ,
	AYAT IAMOITAI	STOCK	MARKET	·	<del></del>		—— AL 1
						· ———	, AL.
	الرئيسية ——	الدولية	اق الاسه	شرات اسو	مؤ		
1111/1110	1/11	7/17	7/14	1/11			, "
اعلى مستوى الني دسنوي ٨, ٢٢٦٦٦ ، ١٤٦١٤	athe .	17175,47	17741,-1	170,07	ۇشر دا <i>ق</i>	نيکاي	البورصة اليابان
TI.T. 0779,V.	AT15,00 07.V,1. 50AA,5T	AP74,7. 0007,0. £077,AY	00AY, T.	9719,4.	(۱۰۰ سهم)		نيويورك بريطانيا
1771.1: £0AA, £P 1AYT, 1£ YY1. 11.1.5. £T.T, £Y	445. 54.4.54	T1VA, V+	71AV,V7 27A-,Y-	\$5, .703 17, 0777 70, 1A73	<del>) '</del>	كاك (٠	المانيا فرنسا
A111, T 1777, TY  A111, T 1777, TY  T177, TY  T177, TY	1.747, £1	1+77+,+7	1.475.7.	1.171,00	سنغ	س بی هانغ س س تی	سویسرا هونغ کونغ سنغافورة
(۳) نبوطرك غيرا	YYYY	**************************************	4104	Y171,Y•	العام	المؤشر	استراليا
بعن أسم الشوك	السابق	ابنی اعلی سعر سعر	STD.CHARTEL STOREHOUSE SUN LIFE & P	2.	02 28.5 43.5 2.5 55 -2.25	1081.5 291.5 585.5	5 543 185.5 276.5
UNITED K		(سنة) (سنة DM	T&N TARMAC TATE & LYLE TESCO	2: 10 50	55.5 1.5 00 1 07.5 -4.5 12 10.25	256 133,5 563	123 94 401 333.5
LENEY NATIONAL 1219 412-5	35 1312 -2 445		THAMES WAT THISTLE HOT TI GROUP TOMKINS	TER 86 TELS 17	60 -5 75.5 0 96 14 39 -4	960 209 690.5 349.5	655.5 121 430.25
WHARE & LEICESTER 899 WED COLLOIDS 202 WED DOMECQ 528	7 960 0 202 -2 572	533 101,5 414	UNIGATE UNILEVER (U UNITED ASSU	K) 50 RANCEGRO 55	47.5 2.5 02 0 02 3	647 <u>.5</u> 525 <u>.5</u> 614 <u>.5</u>	256 449.5 379.12 424.5
AUTISCAP ACLIAN WATER 841 RCADIA GROUP 487.5 606	10.5 578 -3 926.5 6.5 487.5 -5 698.5	304.05	UNITED BISCI UNITED UTILL UTD.NEWS & VENDOME LU	ITIES 83 MEDIA 67	58 -10 30 20 77 -13 77.5 0	272 875 804.5 542.5	189 607.5 660.5 325.5
######################################	2.5 207.5 -3.5 433.5 3 206 -4 645		VICKERS VODAPONE G WESSEX WAT WHITBREAD	P. 53 ER 47	16.5 -1 32 -5 73.5 -1 57 12	273 540 548.5 997.5	170 264.5 351
350 BRIT PORTS 293.5 345 EL ROPE 183.5 540	1 318.5 0.5 190 -5 607	5 247.5 124 451	WILLIAMS WOLSELEY WOOLWICH	34 49 . 34	45 -2.5 92 -3.5 64.5 -4.5	392 535 388	695 299 425.5 284.5
243 ECOLOF SCOTLAND 645 EACLAYS 1931 SSS 950 EALENDS. 569	5 680 45 1948 16 976.6 -11 609	313 990.5 67 727.47 489	WPP GROUP YORKSHIRE V ZENECA		15 9 37.5 -1 560 -20	292 541 2685	237.5 331 1717
154 GROUP 392.5  #### 392.5  ###################################	-6 444 5.5 734.2 -1.5 331.5 -2 249.5	315 4 583.5 158.92		FRA	ANCE	]	
STECRCLE INDS. 337 SYCOROLP 936 SON COTE INTL 997.5	-1.5 448.5 -8 1175. 0 997.5	293.75 5 858 630.94	ACCOR AGF-ASR.GLLI AIR LIQUIDE	DE FRN. 32 94	10 17	1273 336 1017	764 167.9 831
50XER 221 50TS 912.5 50 302.5 50 AEROSPACE 1775	10 365 4 932 0 368 62 1792	211 661 297 1207.5	ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC	53 (E.) 90	is i	874 535 1052 532	575 339.5 622.51 373.5
SET SORNEO PTL 314 SET FERROLEUM 787 SET SKY BEAST. 365 SETANNIC ASR. 1170	-1 522.5 -8 956.5 0 650 -14 1232.	314 663.5 342	BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL +	32 20 81	7 3.8 110 0	350 2010 818 1284	222 981 473.2 958
STITISH AIRWAYS 209 STITISH ENERGY 451.5 STITISH LAND 740.5	-7.5 760 1.25 489.5 -9.5 768	499.5 224.5 522	CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPO	62 34	11 -13 155 65 18 2	645 4412 368,6	958 304 2802 240.2
EUTEN STEEL 139.75 EUTEN TELECOM. 577 ST2 162 EUVZL 226	5 -0.5 190.2 -2.25 598 0 284 -0.5 273	5 124.5 379.5 152 188.5	CASTORAMA CCF CETELEM LCGIP	DUBOIS 77 41: 71: 23	2 -3 0 7	940 438.5 886 2348	536 234.8 580 1580
E 2MAH CASTROL 1076 CASLE L WRELESS 625 CABLE & WRELESS COM 331.5	-8 1134 2 642 5 333	950 465 210	CHRISTIAN DE COMM UNION COMPT. MODE	OR 66 FRANCE LI 89 ERNES 29	S 15 0 0 14 6	1042 890 3172	550 538 2350
	-1 759 -1 634.5 4.5 456.5 -2.5 268.6	357	DANONE DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANC	STEMES 20	34 12 5 <b>-0.9</b>	1218 1460 214,5 793	809 961 152.5 508
- CARNESERGY 414.5 - CLESHOP CENTS. 456.5 - CRADON 169 - CRATON COMMS. 419 - CRESTELD 383.5 - CRESTELD 383.5 - CRESTELD 383.5 - CRESTELD 383.5	4 564 -2 111.5 -1 396	319	EAUX (GENER ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG	ALE DES) 92 IE 65 GHIN SAY 10	7 9 79 10	938 814 1128	648 525 770
CHISB SECURITY 455.5 CHG 1982.5 COBHAM 838.5 COBHERCIAL UNION 1016	0 455.5 2.5 2047. 2 888.5 3 1038	5 1090 551.5	ESSILOR INTL EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELE	\$CA - 9.0 43		1928 10.6 439 294.8	1435 6.9 290 187
MPJAS GROUP 830 MOKSON GROUP 201.5 MURTAULES 269.5	-J4 844 -2.5 262.5 6 380	582.5 167.5 238.5	GAN HAVAS HERMES INTL	. 431 . 470		157 462 583	103.66 365.5 353
PALLY MARIA 2292.5  PALGETY 345  PELA RUE 359.5  PLAGEO 590	9 353.5	324.5	L'OREAL LAFARGE LAGARDERE ( LEGRAND	GROUPE - 21	5.7 -2.2 3.7 -1.3	2584 452.7 223.5 1345	1833 339.7 156.1 910
INVOIS CP. 537 AST MIDLANDS ELTY. 670 SECTINOCOMP. 468.5 SERSENTIS 130	0 720 0 670 0 504 0 140.5	465 670 387.5 102	LOUIS VUITTO LVMH MICHELIN MONTAIGNE		10 35 9.1 -4.9	2970 1638 399,3 3500	1863 894 273.8 1860
EMAP 1094 EMICROUP 486 EMERCY CROUP 771.5	9 1094 -1.5 647.8 -1.5 779	718.5	MOULINEX NAVIGATION I PARIBAS 'A'	149	9 D 5 <b>Q</b>	985 570	120 757 356.6
ENGCHINA CLAYS 237 ENTERPRISE OIL 552 IPI 170 REVIECH 500	2 290.5 -2 729.5 -2 213 0.5 802.5	- 182.5 514 147 486.5	PECHINEY 'A' PERNOD-RICAL PEUGEOT SA PINAULT PRIN	. 82	2.8 1 5 -3	306 393.8 872 3835	196.9 261- 546 2121
CALLAGER GROUP 365 CEVERAL ACCIDENT 1280 CEVERAL ELEC. 383	-7 379 -7 1318 -1 416	248.5 783 331.5	POLIET PROMODES RENAULT	485 266 197	5.1 -2.8 60 49 7 4.9	515. 2715 203	480 1620 118.9
GES 1361 GLXXX WELLCOME 1939 GLAVADA GROUP 876 GENALLS GP. 409	6 1474 18 1983 -16 990 -1 560.5	911 1013 738 315	REXEL RHONE POULE SAINT GOBAIN SANOFI		i.i 0.1 i 31	2012 303.5 940 697	1445 174.1 745 479
GRORILAND EST. 275 GLEVILSTORES 747.5 GEARDIAN RYLLEX. 408 ENUFAX 918	-1.5 278 -2.5 779 9.5 411	193 590 258.5	SCHNEIDER SEB SETTA SGS-TMSN.MIC	350 763 243 TROELS.(F 400	3 -6 5 -4.8	384.5 1125 249.8 605	277.3 659 170.6 316.5
AUNERSON 517.5 RM/92H 287 RAIS 875	13.5 945 -4 527.5 -2 333.5 5 907	663 427.5 250 518.5	SIDEL SOCIETE GENE SODEXHO ALL	411 FRALE 840 JANCE 347	I.I -2.3 0 -2 75 0	470.1 926 3490	324 590 2575.3
### 157 #### 1602 #### 1602 #### 1602 #### 1602 ####################################	- 6.5 197.5 -8 2347 -8 2252.5 -0.5 1048.5		SOLLAC LIMIT SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNA SYNTHELABO	18.	05 03 6 !	139 19.45 790 839	54.05 12.4 516 561
A08.5 EPCHBLINDS 1091 ETERIAL TOBACCO GP. 425	-1.5 452.5 11 1108.5 -10 453	285 6 688.5 363.5	TFI (TV.FSE.1) THOMSON-CSF TOTAL	646 205 628	5.1 2.1 5.1 12	697 213.5 702	487 145.9 443.5
FORCAPE 170 251500 MATTHEY 544 ENCINEMEN 1041 ENDROKE GROUP 284.5 LAND SECURITIES 1104	9 307 -3.5 694 -12 1053 1.5 307.5	136.5 461.5 652.5 221.5	UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE	203 843 478 2 R 379	05 0.35 8.5 13.6	212,8 125 478,5 519	130 75.4 335 320.7
458.5 450 263.5 454.4 (FNEDA)	-2 1134 2.5 774.5 1.5 287.5 5 706	758 5 <del>9</del> 4.5 218.5 381.5		GER	MAN	Y	
1000CA 1310	3 568.5 27 912 -11 1397.5	447 454 674.43	ADIDAS ALLIANZ HLDO		1 5	277 560.5	152.B 307.5
HED GROUP (HDG.) 1547.5 HUKS & SPENCER 567 EXC 580.5	0.25 243 -5 1625 7 664.5 -7 604.5	182 1117.5 459 453	AXA COLONIA	I43 IUNCH BET.R 201 KONZERN 193	3.25 0.25 1.5 -2 5.8 6.3	2110 192,55 205 203	1120 - 114 - 110.5 - 141.8
ECCRY ASSET MAN. 1693 E202 CP. 174 E15 2315 ERGAN CRIVITEI E	0 1695 -2 220.5 10 2502.5 -6 538.5	1205 174	BANKGESELLS BASF BAYER BAYER-HYPBK	CHAFT BER 37. 63. 73.	2 0 15 -0.65 7 3.4	51.9 73.55 79.12 90.7	31.75 54.9 57.1 49.65
HISTM BANK 1174 MINNAL EXPRESS 744 MINNAL EXPRESS 744	1 261 34 1190 6 744	147 670 436.5	BAYERISCHE V BEIERSDORF BERLINER KRA BHF-BANK	/BK. 113 84.	3.6 4.1 1 0.1 0	119 96.4 63 60.25	60.23 71.4 37.75 39
EXT 645 EXT 807.5	-3 322 -1 694 10.5 809.5 -1.5 173	206.5 472 585 123.5	BHW HOLDING BMW COMMERZBAN	; 30. 160 IK 65.	5 -0.1 13 19 15 -0.85	34 1609 74.8	28 1125 41.79
ETHERN FOODS 257 STHERN ROCK 651 GWKH UNION 452.5 ROMED AMERSHAM 2290	-2.5 288 7.5 651 2 454 -25 2530	191 463 290 1205	CONTINENTAL DAIMLER-BEN DEGUSSA DEPFA-BANK		1.9 1.35 -2	50.5 159.3 104.7 129.5	31.2 109.75 66.75 73.1
ANDE 350 2350N 878	16 631 -8 361 28 878	462.5 194 664.5	DEUTSCHE BAI DEUTSCHE TEI DRESDNER BAI ERGO VERSICI	LEKOM 343 NK 83	8 0.2 -1.1	130.8 44.55 87.7 283.5	86 29.9 52.84 125.5
DETICAL 3065 ALENCTON 109 STERGEN 875 ELSRE FARNELL 374	4.5 755.5 0 3120 -1 167.5 17 893	592.5 2157.5 104.5 584	FFUR HYB.CEN FORD-WERKE FPB HOLDING	TRALBODE 72 790 314	-1.2 3 0 1 -6	92 880 328 168	67.5 760 298 110.5
EDENTIAL CORP. 846	2.5 560 1 902.5 -4 850 -7.5 1094	275 543.5 540 583.5	FRESEN MEDIC FRESENTUS PRI FRI.KRUPP-HOI GEHE	EF. 358	3 -4 15 -3.5	409.05 400 125,5	277 250 87.5
ELIT & COLMAN 1002 CASO DEAD DEAD 343	.4. 452 -1 1045 0 378.5	297 760.5 220	HEIDELB.ZEME HENKEL HENKEL PREF.	ENT 131 109 117 468	) 1 7.3 0.8	162 109 119.8 500	123 79.5 83.5 440
ATESTICIDENCS 615.5 DIVIOREC 252	-1 672 -6 300 6 776 -5.5 349.5	507 199.5 :520 226.5	HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDSTR	66 70.1 LBK. 35	0.6 6 -0.7 0.2	93 88 40,35	60.6 58.8 29.5
(200p 802 315 ROYCE 865 731 A SIN 204.25	-6 1109 4 1125 225 268.5	697.5 760 189.25	ISAR-AMPERW KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT		5.5	620 715 105,5 77	525 505.5 56.25 50.6
11 S. OF SCTL. 940	20.5 706 -1 139.5 3 974.5 9 405.5	430 108 515-5 319	LINDE LUFTHANSA MAN	108 32.1 487	85 -1 85 0.65 1.5 2	1430 37.85 575	990 21.7 431.5
NSECRY (I). 1104 2000 452 2000 1900 1960	-I 1157.5 5 520 -40 2042.5	574 308 1517.5	MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESEL	62.2	8 -0.1 95 -0.05	1067 77.4 43.18 99.6	610.5 55.1 30.85 55,92
THE CASTLE 840 THIS HOWER 565	4 1830 2.5 840 -5.5 576.5 2.5 545	1315 619 349 333.5	METRO MUNCHRUCK NECKARWERK NESTLE DEUTS	REGD. 777 ESTUTTGAR 500 CHLAND 486	1.5 10.5 ) 0 5 -1	783 560 545	389 365 437
51 57/10x GROUP 141	1.5 83 -0.5 373 1.5 151.5	46.5 250 116	PREUSSAG RWE RWE PREF.	588 99.6 81.6 435	05 -0.1 6 -0.2	604.5 103.85 85.8 450	406 65.05 53.4 400
PARTIEST 1825 EL TRANSPORT & TR 415.5	12.5 18 <b>72.</b> 5 1 1072 7.5 484.5	1161.5 682.32 342	RWE-DEA SAP SAP PREF. SCHERING	646 703 205	i.5 -12 i -16 i.3 -0.6	683.5 736.5 209.5	250 252.3 141.95
GHESTATES 377 GHA MEPHEW 177.5	20 1332.5 -3.5 394.5 2.5 196 -0.5 483.5	897.5 261 163 333.5	SCHWARZ PHA SGL CARBON SIEMENS	RMA 152 232 113	1 1 19 29 18 1.15	152,1 280 130 64,95	115 204.3 83.58 49.3
THIS PURE BAMM. 835	13 845 -12 975.5 -1 991.5	424 709 647.5	SKW TROSTBEI SPRINGER (AXI SUEDZUCKER THYSSEN	EL) R 143 868 377	0 25 ; 8 !5 -0.7	1695 960 447.3	1100 765 318.5
TACOACH RDG. 572 811.5	17 572 -2.5 866	374 594.5	THYSSEN INDU	STRIE 404	4	404	ا 1502 ر. 🗖 الصقحة

<u> </u>				
ACCOR	1273	25	1273	764
AGF-ASR,GL,DE FRN.	327	0	336	167.9
AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM	940 761	17 4	1017 874	83 i 575
AXA-UAP	535	ï	535	339.5
BANCAIRE (CIE.)	905	3	1052	622,51
BIC	420.7	-13.	532	373.5
BNP	327	3.8	350	222
BON MARCHE BOUYGUES	2010 810	0	20!0 818	98! 473.2
CANAL +	1183	21	1284	958
CAP GEMINI	621	-13	645	304
CARREFOUR	3455	65	4412	2802
CASINO GUIPCHIN. CASTORAMA DUBOIS	368	2 -7	368,6 940	240.2
CCF CCF	775 412	-3	438.5	536 234.8
CETELEM	710	7	886	580
-CGIP	2308	3	2348	1580
CHRISTIAN DIOR	665	15	1042	550
COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES	890 2914	0 6	890 3172	538 2350
DANONE	1174	6	1218	809
DASSAULT AVIATION	1334	12	1460	961
DASSAULT SYSTEMES	205	-0.9	214,5	152.5
DEXIA FRANCE	749	2	793	508
EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE	929 657	7	938 814	648 525
ERIDANIA BEGHIN SAY	1079	10	112B	770
ESSILOR INTL.	1928	2	1928	1435
EURO DISNEY SCA	9.05	-0.25	10.6	6.9
FINAXA	431.9	-1.1	439	290
FRANCE TELECOM GAN	294.8 150.5	5.5 -0.5	294.8 : 157	187 103.66
HAVAS	438.3	4.5	462	365.5
HERMES INTL	470	13.8	583	353
- L'OREAL	2571	56	2584	1833
LAFARGE	415.7	-2.2	452,7	339.7
LAGARDERE GROUPE LEGRAND	213.7 1290	-1.3 26	223.5 1345	156.1 910
LOUIS VUITTON LIMITE	2100	-1	2970	1863
LVMH	0111	35	1638	894
MICHELIN	319.1	-4.9	399,3	273.8
MONTAIGNE	2100	0	3500	1860
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	149 785	0	167 985	120 757
PARIBAS 'A'	552	ŏ	570	356.6
PECHINEY 'A'	236.8	5.3	306	196.9
PERNOD-RICARD	392.8	.1	393.8	261
PEUGEOT SA	825 3819	103	872 3835	546 2121
PINAULT PRINTEMPS POLIET	485.1	-2.8	515.	480
PROMODES	2660	49	2715	1620
RENAULT	197	4.9	203	118.9
REXEL	1965	<b>5</b>	2012	1445
RHONE POULENC'A' SAINT GOBAIN	271.1 831	0.1 31	303.5 940	174.1 745
SANOFI	670	19	697	479
SCHNEIDER	350	4.7	384.5	277.3
SEB	763	-6	1125	659
SETTA SGS-TMSN.MICROELS.(F	245 400.4	-4.8 -6.2	249.8 605	170.6 316.5
SIDEL	400.4 4]],]	-0.2 -2.3	470.i	310.5
SOCIETE GENERALE	840	-2	926	590
SODEXHO ALLIANCE	3475	0	3490	2575.3
SOLLAC LIMITED DATA	105	0	139	54.05
SUEZ (ÇIE.) SUEZ LYONNAISE DES E	18.05 746	0.3	19.45 790	12.4 516
SYNTHELABO	769	-1	839	561
TFI (TV.FSE.1)	646	-4	<del>6</del> 97	487
THOMSON-CSF	205.1	2.1	213.5	145.9
TOTAL	628 203	12 -6.1	702 212,8	443.5 130
UAP (CIE.) USINOR	203 84.05	0.35	125	130 75.4
VALEO	478.5	13.6	478.5	335
WORMS ET CIE R	379.1	-0.9	519	320.7
I GE	RM	AN	Y	

UAP (CIE.) USINOR	203 84.05	-6.1 0.35	212,8 125	130 75.4
VALEO	478.5	13.6	478.5	335
WORMS ET CIE R	379.1	-0.9	519	320.7
GE	RM	AN	Y	
ADIDAS ALLIANZ HLDG.	277 541	11.8 5	277 560.5	152.8 307.5
ALLIANZ LEBENS.	2110	60	2110	1120
ALTANA AMB AACH&MUNCH BET.R	143.25	0.25 -2	192,55 205	114 110.5
AXA COLONIA KONZERN	195.8	63	203	141.8
BANKGESELLSCHAFT BER		-0.6	51.9 73.55	31.75
BASF BAYER	63.2 73.15	0 -0.65	79.12	54.9 57.1
BAYER.HYPBK.	90.7	3.4	90.7	49.65
BAYERISCHE VBK.	113.6 84.1	4.1 0.1	119 96.4	60.23 71.4
BEIERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT	63	0.1	63	37.75
BHF-BANK	49.62	-0.48	60.25	39
BHW HOLDING BMW	30.5 1603	-0.1 19	34 1609	28 1125
COMMERZBANK	65.15	-0.85	74.8	41.79
CONTINENTAL	42.3 130.9	0.2 1.35	50.S 159.3	31.2 109.75
DAIMLER-BENZ DEGUSSA	94	-2	104.7	66.75
DEPFA-BANK	124.9	0.15	129.5	73.1
DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM	125.3 34.8	-0.7 0.2	130.8 44.55	86 29.9
DRESDNER BANK	83	1.1-	87.7	52.84
ERGO VERSICHERUNG	274.8 72	5.8 -1.2	283.5 92	125.5 67.5
FFUR HYB.CENTRALBODE FORD-WERKE	790	0.	880	760
FPB HOLDING	314	-6	328	298
FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF.	130 358	0.6 -4	168 409.05	110.5 277
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	310.5	-3.5	400	250
GEHE	97.6	-3,9 -1,5	125,5 162	87.5 123
HEIDELB.ZEMENT HENKEL	131 109	-1.5 . 1	109	79.5
HENKEL PREF.	117.3	0.8	119.8	83.5
HEW	468 66	3 0.6	500 93	440 60.6
HOCHTIEF HOECHST	70.6	-0.7	88	58.8
IKB DT.INDSTRBK.	35	0.2	40.35	29.5
ISAR-AMPERWERKE	595 609.5	0 5.5	620 715	525 505.5
LAHMEYER	73.75	0.25	105,5	56.25
LEIFHEIT	55	-0.7	77	50.6 990
LINDE	1085 32.85	-1 0.65	1430 37.85	21.7
LUFTHANSA MAN	487.5	2	575	431-5
MANNESMANN	995	20.5	1067	610.5
MERCK KGAA	62.8 37.95	-0.1 -0.05	77.4 43.18	55.1 30.85
METALLGESELLSCHAFT METRO	74.6	0.35	99.6	55,92
MUNCH RUCK,REGD.	777.5	10.5	783	389
NECKARWERKE STUTTGAR	500	0,	560 545	365 437
NESTLE DEUTSCHLAND	486 588	- <u>1</u> 0	604.5	406
PREUSSAG RWE	99.05	1.0-	103.85	65.05
RWE PREF.	81.6	-0.2	85.8	53.4
RWE-DEA	435	-3 -12	450 683.5	400 250
SAP	646.5 703	-16	736.5	252.3
SAP PREF. SCHERING	205.3	-0.6	209.5	141.95
SCHWARZ PHARMA	152.1	1	152,1	115 204.3
SGL CARBON	232.9 113.8	2.9 - 1.15	280 130	204.3 83.58
SIEMENS	60.4	0.2	64.95	49.3
SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R	1430	25	1695	1100
SUEDZUCKER	868	8	960 447.3	765 318.5
THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE	377.5 404	-0.7 4	404	150.2

ASID TEGL & GENERAL TEGITY INTL TOPOS TOB GP.

TREOR
TREAT
TRANSPORT & TR

VEW B	582	-3	620	495
VIAG VICTORIA VERS,	985	9	1089 2288	688.5 1005
YOLKSWAGEN	2175 1076	21	1485	791.5
VOLKSWAGEN PREF.	805	12	1100	620.5
WUERTT.VERS.BET.	2780	80	2920	1085
<del>                                   </del>				
SWIT	וםכי	DT A	M	- 1
1 2417	انتداك		עוע	- 1
	<del></del>			<u>.</u>
AARE-TESSIN R (ATEL)	930	-5	935	765
ABB AG B'	1898 375	-12 !	2427 485	1630.31 312.64
ADECCO 'B'	482.5	25	620	349
ALUSUISSE 'B'	1686	-3	1755	1132
ALUSUISSE R	1691	0	1750	1160
ARES-SERONO TO BALOISE R	2225 3070	5 54	2900 3070	1475 1396.03
BCV B	582	0	582	346
BK VISION 'B'	1624	6	1624	820
CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT	170	-0.25	180,5	92
CREDIT SUISSE R	1410 258.5	2 -3	1420 261.5	674 151.5
ELEKTROWATT 'B'	550	0	561	513
EMS-CHEMIE B	7540	-15	7610	5650
HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK 'B'	1720 1248	45 -1	. 1735 1469	550 1052
HOLDERBANK R	247	0	294	212
JULIUS BAER 'B'	2910	-15	3100	1580
KUONI REISEN R	5650	-148	6220	3725
LLB '8' MOTOR-COLUMBUS '8'	622 2925	5 -100	622 3025	456 2200
NESTLE R	2509	8	2520	1554
NOVARTIS B'	2561	-8	2600	1658.26
NOVARTIS R OERLIKON-BUEHRLE R	2566	1	2602	1658,26
PARGESA 'B'	215.5 1911	1.5 51	233.25 2020	134.75 1500
PHARMA VISION B'	1057	-3	1074	694
PIRELLI INTL. 'B'	335	3	351	198
RICHEMONT B'A' RIETER HOLDING R	1649 786	-1 -7	2340 802	1450 420
ROCHE HOLDING B'	26275	175	26275	16750
ROCHE HOLDING GSH.	16550	-35	17135	11505
SAIRGROUP R	1910	-10	2117	1229
SAURER AG ARBON R SCHINDLER R	138D 1780	38 -30	1380 2120	671.07 1510
SMH B'	835	-2	982	715
SMH R	197	-1.75	224.5	174.5
STILLHALTER VIS.	876	t	878	620.17
SULZER MEDICA SULZER R	356 1095	-4 -3	440 1350	302 879.
SURVELLANCE B'	2602	19	3565	2405
SURVEILLANCE R	498	-12	655	465.5
SWISS BANK COR SWISS LIFE B	483.5	3.5	483.5	268.05
SWISS RER	1211 2985	-16 -2	1280 2987	443,5 1449
UNION BANK SWITZ 'B	2246	17	2246	1239
UNION BANK SWITZ, R	449.5	4	449.5	248
WINTERTHUR IN, R	1650	0	1800	883
ZURICH IN. R	752	15	752	426.5
·	A TO	ABT		
J J	APA	N		1
L.,.,.,.,.,.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				
ACOM	6890	290	8000	4290
ADVANTEST	9660	70	13600	5736.37
AIFUL	9650	30	10100	7800
AISIN SEIKI AJINOMOTO	1340 1270	0 -40	1930 1450	1240 940 .
ALL NIPPON AIRWAYS	645	-15	917	471
AMWAY JAPAN	2750	0	4740	2070
ASAHI BANK	695	-15	1020	405
ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND.	1650 533	20 -31	2100 740	1120 406
ASAHI GLASS	748	-39	1200	480
BANK OF PUKUOKA	483	-6	735	399
BANK OF TOKYO-MITSUB	1840	-20	2350	1470
BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.	413	-11 -30	667 2210	274 1220
BRIDGESTONE	1670 2940	-30 110	3340	2110
CANON	2860	90 \	3780	2470
CANON SALES	1820	-20	2810	1320

BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	413	-11	667	274
	1670	-30	2210	1220
	2940	110	3340	2110
	2860	90	3780	2470
	1820	-20	2810	1320
	396000	1000	398000	383000
Par Co C and	ur ar	je go	ľ,	

It's A Small World.

		_		
CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER	532 1990	2	735 2200	399 1960
CHUGOKU BANK	1640	-20	1860	1500
CHUGOKU ELEC.POWER	1880	10	2200	1830
CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING	2920 2270	20 10	3640 2770	1965.22 1930
DALICHI KANGYO BK.	1050	-20	1560	620
DAIEI	695	-34	910	500
DATICHI PHARM. DAINIPPON INK&CHEMIC	1660 360	-40 -11	2220 529	1230 230
DAIWA BANK	360	-12	685	130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1020	-70	1490	624
DAIWA SECURITIES :	583 362000	-22 -16000	1020 909000	405 289000
DENSO	2360	60	3270	2110
EAST JAPAN RAILWAY	596000	-1000	598000	494000
ebara Eisai	1470 1900	-20 70	1790 2630	1240 1610
FAMILYMART	4940	20	6120	4080
FANUC	4580	20	5540	3590
FUII BANK FUII HEAVY INDS.	920 500	-6 7	1790 643	458 313
FUJI PHOTO FILM	4920	160	5500	3900
FUJI TELEVISION NETW	585000	-5000	730000	503000
FUJIKURA	958	-16 -10	1180 1320	<i>810</i> 960
FUJISAWA PHARM. PUJITSU	1190 1430	0	1760	1160
FURUKAWA ELECTRIC	598	-8	800	435
FUTABA	5240	-60	6000 1070	4650 840
GUNMA BANK HACHUUNI BANK	967 997	-7 4	1230	950
HANKYU	603	0	636	554
HIROSE ELECTRIC	6860 1000	260 2	9810 1360	5860 888
HITACHI HITACHI CABLE	B60	-49	1090	745
HITACHI CREDIT	2250	70	2680	1680
HITACHI MAXELL	2130	-20 20	3290 2130	2000 1780
HOKKAIDO ELECPOWER HOKURIKU ELECPOWER	1880 1860	-10	2130	1840
HONDA MOTOR	4550	150	4960	3210
HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN	3350 1040	-40 -50	6360 1850	3350 778
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	286	-15	512	189
ISUZU MOTORS	280	-10	560	175
ITO YOKADO ITOCHU	7350 348	290 -20	7350 653	5250 192
ITOCHU JAPAN AIRLINES	348 486	-20 5	653 546	192 337
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE	348 486 6110	-20 5 -210	653 546 9500	192 337 3710
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM	348 486	-20 5	653 546	192 337
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	348 486 6110 1270000 917000 564	-20 5 -210 -20000 33000 0	653 546 9500 2440000 1000000	192 337 3710 1070000 776000 445
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	348 486 6110 1270000 917000 564 2370	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430	192 337 3710 1070000 776000 445 1450
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	348 486 6110 1270000 917000 564	-20 5 -210 -20000 33000 0	653 546 9500 2440000 1000000	192 337 3710 1070000 776000 445
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 2160 1730	-20 5 - -210 -20000 33000 0 -30 -21 0	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 2160 1730 304	-20 5 - -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 -23	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 2160 1730 304 209	-20 5 - -210 -20000 33000 0 -30 -21 0	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD TEITO ELEC. RAI	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 2160 1730 304 209 5860 519	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 0 20 -23 -3 60 6	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 2160 1730 304 209 5860 519 18300	-20 5 -210 0 -20000 -3000 -21 0 20 -23 -3 -3 60 6 -400	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 2160 2160 1730 304 209 5860 519 18300 1650	-20 5 -210 0 -20000 0 -30 -21 0 20 -23 -3 -400 10	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 2160 1730 304 209 5860 519 18300	-20 5 -210 0 -20000 -3000 -21 0 20 -23 -3 -3 60 6 -400	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 2160 2160 304 209 5860 519 18300 1650 695 1120 128	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 -23 -3 -60 6 -400 10 2	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 20300 1710 752 20300 1720 20300 1720 203000 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 203000 20300 20300 20300 20300 20300 203	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 4280 476 4280 476 660. 909 95
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 1730 304 209 5860 519 18300 695 1120 122 1230	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 -23 -3 60 6 -400 10 2 10 -7 -160	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 605 20300 17710 752 1230 239 3110	192 337 3710 10770000 776000 445 1450 252 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 2160 2160 304 209 5860 519 18300 1650 695 1120 128	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 -23 -3 -60 6 -400 10 2	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 20300 1710 752 20300 1720 20300 1720 203000 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 203000 20300 20300 20300 20300 20300 203	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 4280 476 4280 476 660. 909 95
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUNARAY	348 486 6110 1270000 917000 917000 917000 564 2370 469 2160 1730 304 209 5860 519 18300 1650 695 1120 128 2230 642 371 1110	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 -23 -3 60 6 -400 10 2 10 -7 -160 -22 -31 -10	653 546 9500 2440000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170	192 337 3710 10770000 776000 445 1450 252 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 469 2160 1730 304 209 5860 519 18300 1650 695 1120 128 2230 642 371 1110 6150	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 0 -23 -3 -3 60 6 -400 10 2 10 -7 +160 -22 -31 -40	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 970 605 1170 10000	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 2282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660. 909 95 17770 499 284 993 35660
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER	348 486 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 1730 329 5860 519 5860 519 1120 128 2230 128 2230 1650 642 371 1110 6150 6150	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 -23 3 60 6 -400 10 -7 -160 -22 -31 -40 90 90 -22	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2390 1930 545 389 8700 605 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 605	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660. 909 95 1770 499 284 983 5660 1860
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 469 2160 1730 304 209 5860 519 18300 1650 695 1120 128 2230 642 371 1110 6150	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 0 -23 -3 -3 60 6 -400 10 2 10 -7 +160 -22 -31 -40	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 970 605 1170 10000	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 2282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660. 909 95 17770 499 284 993 35660
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER	348 486 486 6110 1270000 917000 564 2370 460 1730 329 5860 519 5860 519 1120 128 2230 642 371 1110 6150 1880 322 6200 3330	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 -23 -3 60 -400 10 -7 -160 -22 -31 -10 90 -20 -160 -17 -17 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2390 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 605 1170 10200 2280 620 520 520 520 520 520 520 520 5	192 337 3710 1070000 776000 445 1450 2282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660. 909 95 1770 499 284 983 5660 1860 178 5700 193
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	348 486 6110 1270000 917000 917000 917000 917000 917000 917000 917	-29 5-210 -20000 33000 0 -30 -30 -21 0 20 -23 -3 -6 -400 12 10 -7 -160 -22 -31 -10 90 -16 130 -5 -5 -16 -5 -5 -5 -5 -5 -6 -7 -16 -7 -16 -7 -16 -7 -16 -7 -16 -7 -7 -16 -7 -7 -16 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	653 546 59500 2440000 1000000 695 4430 708 2390 1930 545 389 8700 605 20300 17710 752 1239 3110 970 10200 625 1170 10200 625 7650 7650 7650 7650 7650 7650 7650 765	192 337 3710 10770000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 178 5700 178 5700 193 118 5700 193 195 118 5700 193 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUI MARUI MATSUSHLKOTOBUKI ELT	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 469 2160 11730 304 209 5860 519 18300 1650 695 1120 128 2230 642 371 1110 6150 6860 330 2230 2300 330 2030 3250	-20 5 -2100 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 20 -23 -3 60 -400 10 -7 -160 -22 -31 -10 90 -22 -31 -10 90 -22 -31 -10 -22 -31 -10 -22 -31 -30 -22 -31 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 665 520 7650 520 7650 520 7650 520 7650 520 7650 520 7650 520 7650 520 7650 520 7650 520 7650 76	192 337 3710 10770000 776000 445 1450 2282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 9284 983 5660 1860 197 198 5700 193 197 198 199 199 199 199 199 199 199 199 199
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHLKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	348 486 486 6110 1270000 917000 564 2370 469 2160 1730 304 209 5860 5119 18300 1650 695 1120 128 271 1110 6150 1860 330 2030 330 2030 2030 2250	-29 5-210 -20000 33000 0 -30 -30 -21 0 20 -23 -3 -6 -400 12 10 -7 -160 -22 -31 -10 90 -16 130 -5 -5 -16 -5 -5 -5 -5 -5 -6 -7 -16 -7 -16 -7 -16 -7 -16 -7 -16 -7 -7 -16 -7 -7 -16 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	653 546 59500 2440000 1000000 695 4430 708 2390 1930 545 389 8700 605 20300 17710 752 1239 3110 970 10200 625 1170 10200 625 7650 7650 7650 7650 7650 7650 7650 765	192 337 3710 10770000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 178 5700 178 5700 193 118 5700 193 195 118 5700 193 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUI MARUI MATSUSHLKOTOBUKI ELT	348 486 6110 1270000 917000 564 2370 469 2160 11730 304 209 5860 519 18300 1650 695 1120 128 2230 642 371 1110 6150 6860 330 2230 2300 330 2030 3250	-20 5 -2100 -20000 -3000 0 -30 -21 0 20 -23 -3 60 -400 10 2 10 -22 -3 -16 -10 -90 -22 -3 -16 -22 -3 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 2300 1930 545 2300 1710 752 1230 2310 970 605 1230 1170 10200 2280 620 7650 520 4540 4540 5050 2340 4540 5050 2470 1490	192 337 3710 10770000 776000 445 1450 2282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 9284 983 5660 1860 1970 198 5700 198 178 5700 198 198 198 198 198 198 198 198 198 198
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSH KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	348 486 486 6110 1270000 917000 564 2370 469 2160 1730 304 209 5860 519 18300 1650 695 1120 128 271 1110 6150 1860 330 2030 330 2030 3250 4000 1950 1240 325	-20 5 -2100 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 20 -23 -3 60 -400 10 -7 -160 -22 -31 -10 -90 -20 -16 130 -5 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 239 239 605 1710 970 605 1710 970 605 2280 625 625 626 627 627 628 629 629 629 629 629 629 629 629	192 337 3710 10770000 776000 445 1450 2282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 999 95 17770 499 284 993 35660 1360 1780 1780 1790 1790 1790 1790 1790 1790 1790 179
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	348 486 6110 1270000 917000 917000 917000 917000 917000 917000 917	-29 5-210 -20000 3000 -30 -30 -21 0 20 -23 -3 -6 -400 10 -2 -160 -22 -160 -20 -16 -120 -20 -16 -20 -16 -20 -20 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	653 546 550 2440000 1690000 695 4430 708 2390 1930 545 20300 17710 752 1230 3110 970 10200 239 3110 970 10200 2280 620 7650 520 2340 4540 5550 2470 1490 1490	192 337 3710 10770000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660. 909 95 1770 499 284 983 5660 178 5700 178 5700 193 1670 2800 2800 2800 2800 2800 2800 2800 28
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF. J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC. INDL MATSUSHITA ELEC. WIS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	348 486 486 6110 1270000 917000 564 2370 469 2160 1730 304 209 5860 519 18300 1650 695 1120 128 271 1110 6150 1860 330 2030 330 2030 3250 4000 1950 1240 325	-20 5 -2100 -20000 -3000 0 -30 -21 0 20 -21 -23 -3 -400 10 2 10 -22 -31 -16 -16 -22 -31 -16 -22 -31 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 708 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 7650 520 4540 4540 5050 1490 472 472 1500 1440	192 337 3710 10770000 776000 445 1450 252 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 983 5660 193 5660 193 197 198 5700 193 197 198 198 199 198 198 198 198 198 198 198
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KIDO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARTIUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	348 486 6110 1270000 917000 917000 564 2370 460 1730 304 209 5860 519 18300 1650 1120 12230 6452 371 1110 6150 1860 330 4000 1950 4000 1950 1950 1950 1950 1950	-29 5-210 -20000 3000 -30 -30 -21 0 20 -23 -3 -6 -400 10 -2 -160 -22 -160 -20 -16 -120 -20 -16 -20 -16 -20 -20 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	653 546 9500 2440000 695 4430 708 2390 8700 605 1170 752 1230 1170 752 1239 3110 970 10200 2280 620 7650 520 2340 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4	192 337 3710 10770000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660. 909 95 1770 499 95 1770 499 1860 178 5700 178 5700 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	348 486 6110 1270000 917000 917000 917000 917000 917000 917000 917	-20 5 -2100 -20000 -3000 -30 -21 -21 -21 -22 -31 -40 -10 -22 -31 -10 -20 -30 -30 -21 -31 -10 -20 -30 -30 -30 -21 -31 -10 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -21 -31 -400 -10 -22 -31 -10 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	653 546 9500 2440000 695 4430 708 2300 1930 545 2300 1930 575 23300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 520 4540 4540 5050 1490 472 1490 472 1500 1440 428 750 1840	192 337 33713 10770000 776000 445 1450 252 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 11860 1178 5700 1193 1090 2800 11800 244 966 837 137 288 11240
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CLECTRIC	348 486 6110 1270000 917000 917000 917000 917000 917000 917000 917	-20 5 -210 -20000 33000 0 -30 -21 0 20 -23 -3 60 -400 10 -7 -160 -22 -31 -10 -90 -20 -160 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	653 546 9500 2440000 695 4430 708 2390 8700 605 1170 752 1230 1170 752 1239 3110 970 10200 2280 620 7650 520 2340 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4	192 337 3710 10770000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660. 909 95 1770 499 95 1770 499 1860 178 5700 178 5700 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1

MITSUBISHI MOTORS	458	•3	936	365
MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY	1490 830	-30 2	1900 1136	1030 65?
MITSUI FUDOSAN	1360	ô	1650	1100
MITSUI MARAFIRE INS	710	15	845	555
MITSUI TST.BANKING	408	-17	910	165
MURATA MANUFACTURIN MYCAL	1060	-01- 01-	5800 1790	3300 760
NAGOYA RAILROAD	431	-10	473	425
NEC	1500	20	1720	1240
NGK INSULATORS	1150	-10	1320	988
NICHIDO FIREAMAR INS	798	-21	840	600 8650
NIKKO SECURITIES	13500 478	0 -19	15400 779	324
NIKON	1340	40	2560	1250
NINTENDO	11900	100	13600	8140
NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	167 814	-5 -23	302 974	93 585
NIPPON LSI CARD	202000	0	295000	120000
NIPPON MEAT PACKERS	1530	-110	1780	1180
NIPPON OIL	459	5	651	. 327.
NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	608 220	•27 -8	703 387	380 148
NIPPON TELLNETWORK	39000	400	49400	32500
NIPPON YUSEN KK	379	-7	515	327
NISSAN MOTOR NISSHO IWAI	590 334	-7 -6	889 522	497 205
NISSIN FOOD PRDS.	2600	20	3000	1950
NITTO DENKO	1990	to	2440	1580
NKK NOMURA SECURITIES	151 1770	-4 -20	286 1800	95 1120
NPN.TELG. & TEL	1220000	10000	1220000	816000
NTT DATA	6440000	-30000	7180000	3040000
OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	655 570	-30 -6	800 688	358 545
OJI PAPER CO.	612	-19	769	<b>4</b> 03
OMRON	2000	0	2860	1800
ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	3100 18 <b>3</b> 0	0 -10	4360 2010	2020
ORIENTAL LAND	6100	-10 30	3010 8450	1300 5000
ORIX	8650	-180	10100	\$100
OSAKA GAS	275	-3	329	261
PIONEER ELECTRONIC PROMISE	2140 6840	20 140	3120 7850	1850 4563.63
RICOH	1450	30	1870	1370
ROHM	12800	700	14800	8420
SAKURA BANK SANKYO (IST)	489 3280	-32 100	922 4370	331 2870
SANWA BANK	1430	-20	1720	995
SANYO ELECTRIC	343	-12	527	296
SECOM	7980	0	9000	6560
SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY	2360 4770	-50 -40	4190 6310	2050 4500
SEKISUI CHEMICAL	900	5	1260	633
SEKISUI HOUSE	1090	0	1240	762
SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	85 <b>40</b> 1079	-20 -10	9460 1290	7130 880
SHARP	1040	-10	1720	795
SHIKOKU ELECTRIC POW	1850	-10	2130	1830
SHIMANO SHIMIZU	2600 474	0	2910	1940 281
SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	2840	-11 90	779 3550	2220
SHISEIDO	1660	30	2220	1390
SHIZUOKA BANK	1440	30	1500	985
SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKTYU	42500 881	400 -4	46000 1130	24500 602
SMC	10600	100	12000	8150
SOFTBANK	4510	-320	8923.04	2000
SONY	11300	300	12400	8300
SONY MUSIC ENTMT (JA SUMITOMO	47 <del>6</del> 0 867	40 -23	\$650 1150	3700 630
SUMITOMO BANK	1520	-40	1920	1130
SUMITOMO CHEMICAL	373	-27	535	237
SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I	1840 775	-20	2000 950	1590 580
SUMITOMO METAL INDS.	211	-J8 -8	335	139
SUMITOMO METAL MININ	525	-12	890	364
SUMITOMO REAL&DEV.	802	-8	1040	686
SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	865 1160	-61 10	1260 1510	576 1040
TAISE	359	-25	573	171
TAISHO PHARM.	2960	-100	3430	2710
TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	1050 3440	-30 60	1680 3830	646 3420
TAKEFUJI	6670	-180	5850 6980	4470
TDK	9390	270	11700	8000
TELIN	379	-9 90	551	220
TERUMO TOBU RAILWAY	1860 444	80 -4	2470 569	1650 400
TOHO	15500	-100	17272.66	13300
TOHOKU ELECTRIC PWR.	1870	-10	2130	1850
TOKAI BANK	859	-24	1200	530
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S	1370 1590	-20 30	1530 2350	1040 1300
TOKYO ELECTRIC POWER	2330	-20	2430	2100
TOKYO ELECTRON	4700	-160	8670	3636.36
TOKYO GAS	276	-6 -6 -	320	261
		-6 -	719 <sup>-</sup> 1480	472 630
TOKYU TONEN	855 855	15	1400	
TOPPAN PRINTING	_855 1590	20	1910	1350
TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	_855 1590 662	20 -1	1910 840	1350 514
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA	855 1590 662 598	20 -1 -14	1910 840 770	1350 514 504
TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	_855 1590 662	20 -1	1910 840	1350 514
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN		20 -1 -14 -20 -20 -20	1910 840 770 3280 1550 2727.27	1350 514 504 1110 760 1680
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING		20 -1 -14 -20 -20 -20 -40	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010	1350 514 504 1110 760 1680 619
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	_855 1590 662 598 1710 1000 2100 850 2310	20 -1 -14 -20 -20 -20 -40 40	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010 2810	1350 514 504 1110 760 1680 619 2000
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING		20 -1 -14 -20 -20 -20 -40	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010	1350 514 504 1110 760 1680 619
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY	_855 1590 662 598 1710 1000 2100 850 2310 3390 4280 1880	20 -1 -14 -20 -20 -20 -40 40 80 -90	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010 2810 4030 4700 2520	1350 514 504 1110 760 1680 619 2000 3050 3070 1640
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTO LOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN	855 1590 662 598 1710 1000 2100 850 2310 3390 4290 1880 1200	20 -1 -14 -20 -20 -20 -40 40 80 -90 -20 40	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010 2810 4030 4700 2520 1720	1350 514 504 1110 760 1680 619 2000 3050 3070 1640 1010
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY	855 1590 662 598 1710 1000 2100 850 2310 3390 4290 1880 1200 420000	20 -1 -14 -20 -20 -20 -40 40 80 -20 40 -1000	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010 2810 4030 4700 2520 1729 450000	1350 514 504 1110 760 1680 619 2000 3050 3070 1640 1010 367000
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTO LOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN	855 1590 662 598 1710 1000 2100 850 2310 3390 4290 1880 1200	20 -1 -14 -20 -20 -40 40 80 -90 -20 40 -1000 -10	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010 2810 4030 4700 2520 1720	1350 514 504 1110 760 1680 619 2000 3050 3070 1640 1010
TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYOTRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CD. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	.855 1590 662 598 1710 1000 2100 850 2310 3390 4200 1200 42000 1590 3	20 -1 -14 -20 -20 -40 40 80 -90 -20 49 -1000 -1000 -80 0	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010 2810 4030 4700 2520 1720 450000 1780 2560 474	1350 514 504 1110 760 1680 619 2000 3050 3070 1640 1010 367000 1430 1370 1
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICH SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	.855 1590 662 598 1710 1000 2310 850 2310 3390 4290 1880 1200 4200 1590 1550 3	20 -1 -14 -20 -20 -20 -40 40 80 80 -20 40 -1000 -10 0 50	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010 4030 4700 2520 45000 1780 2560 474 3260	1350 514 504 1110 760 1680 619 2000 3050 3070 1640 1010 367000 1430 1370 1
TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYOTRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CD. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	.855 1590 662 598 1710 1000 2100 850 2310 3390 4200 1200 42000 1590 3	20 -1 -14 -20 -20 -40 40 80 -90 -20 49 -1000 -1000 -80 0	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010 2810 4030 4700 2520 1720 450000 1780 2560 474	1350 514 504 1110 760 1680 619 2000 3050 3070 1640 1010 367000 1430 1370 1
TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS, YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS.	.855 1590 662 598 1710 1000 2100 850 3390 4290 42900 42900 1590 1590 1590 1540 1420 685	20 -1 -14 -20 -20 -20 -40 40 80 -90 -1000 -10 -80 0 S0 10 10	1910 840 770 3280 1550 1550 27127.27 1010 2810 4030 4700 2520 1720 1720 1780 2550 1780 2550 1780 2550 1780 2550 1780 2570 1780 2580 1800 2580 1800 2580	1350 514 504 1110 760 1680 619 2000 3050 3070 1640 1010 367000 11430 1370 1 1 2360 1110 401
TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CD. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	.855 1590 662 598 1710 1000 2100 850 2310 3390 4290 1880 1200 42000 1590 3 3 3100 1540 1540 1420	20 -1 -14 -20 -20 -20 -40 40 -90 -20 49 -1000 -10 0 50 10 -40	1910 840 770 3280 1550 2727.27 1010 2810 4030 4700 2520 45000 1780 2550 474 3260 180 2560 474 3260 180 2080	1350 514 504 1110 760 619 2000 3050 3070 1640 367000 1430 1370 12360 1110 1110 1110

**SINGAPORE** 

-0.18
-0.55
-0.7
-0.75
-0.07
-0.4
-0.06
-0.14
-0.05
-0.12
-0.16
-0.12
-0.25
-0.14
-0.9
-0.05
-0.18
-0.06

4.06 6.35 6.2 2.15 8.2 11.9 2.23 8.1 1.71 6.55 4.62 2.83 8.1 3.74 1.9 3.02 1.93 3.02 1.93 6.66 6.125

**MALAYSIA** 

9.75 12.6 4.14 2.05 8.05 2.85 11.7 5 18 8.7 1.74 6.7 6.1 9.65

10.5 15.1 46 16.3 6.05 10.6 13.3 40 25.3 8.64 5.15 9.05 20.2 4.08 3.48 3.49 9.85 4.7

14.4 17.6 4.94 7.15 9.95 5.4 29.5 7.2 21.4 54 11.7 14.88 7.8 10.3 17

0.4 -0.5 -0.08 -0.15 -0.3 -0.25 -0.8 -0.16 -0.25 -0.05 -0.05 -0.36

6,95 7,7 3,72 1,39 5,4 2,12 8,2 4,02 16,6 2,96 1,3 2,97 4,44 6,9 2,02

3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 3.8 8 1.58 3.14 1.2 5.45 6.65 2.3 6.65 2.05 1.18 0.89 2.05 2.05 0.75

CEREBOS PACIFIC
CITY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE
DBS LAND
DEV.BANK OF SING.
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL
GREAT EASTERN LIFE
KEPPEL BANK OF SING.
KEPPEL CARRORATION
KEPPEL LAND

KEPPEL CORPORATION
KEPPEL LAND
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS UNION BANK
PARKWAY HOLDINGS
SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE TECH INDL
SINGAPORE TECH INDL
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
TAT LEE BANK
UNITED OVERSEAS BANK
WING TAI HOLDINGS

BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN.

HICOM HOLDINGS KUALA LUMPUR KEPONG MAGNUM CORPORATION

NESTLE (MALAYSIA) 18
NORTH BORNEO TIMBERS 8.7
OMEGA HOLDINGS 1.74
ORIENTAL HOLDINGS 6.7
PERLIS PLANTATIONS 6.1
PETRONAS GAS 9.65
PROTON (PERUSAHAAN O 4.84

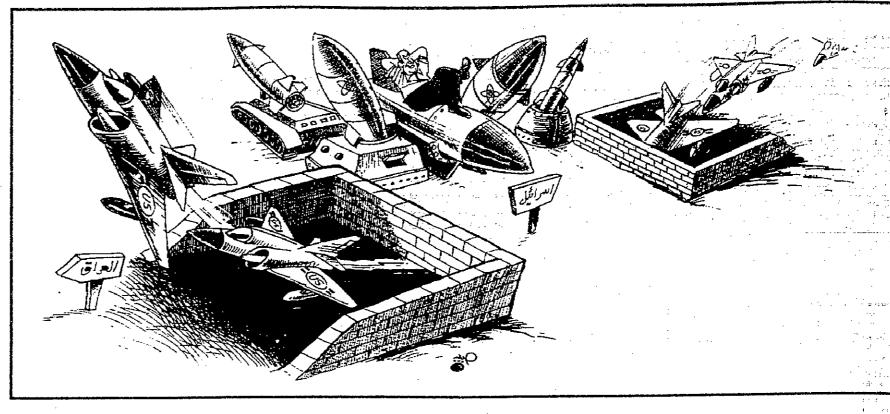
MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI NESTLE (MALAYSIA)

I	MYCAL NAGOYA RAILROAD	1060 431	-10 -10	1790 473	760 425	UNITED EN
l	NEC NGK INSULATORS	1500 1150	-10	1720 1320	1240 988	YTL POWE
	NICHIDO FIREAMAR INS NICHIEI NIKKO SECURITIES	798 13500 478	-21 0 -19	840 15400 779	600 8650 324	
	NIKON NINTENDO	1340 11900	40 100	2560 13600	1250 8140	AMCOR
	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	167 814	-5 -23	302 974	93 585	AUS & NZ.
	NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	202000 1530 459	0 -110 5	295000 1780 651	120000 1180 327	BRAMBLE BROKEN H CMWL.BK
	NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	608 220	-27 -8	703 387	380 148	COCA-COL COLES MY
	NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	39000 379 590	400 -7 -7	49400 515 889	32500 327 497	CSR FOSTERS B LEND LEAS
	NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS.	334 2600	-6 20	522 3000	205 1950	NAT.AUS.B
	NITTO DENKO NKK	1990 151	to ~4	2440 286	1580 95	NEWS COR NEWS COR
	NOMURA SECURITIES NPN.TELG. & TELL NTT DATA	1770 1220000 6440000		1800 1220000 7180000	1120 816000 3040000	PBLAND B RIO TINTO SANTOS
	OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	655 570	-30 -6	800 688	358 545	ST.GEORGE TELSTRA C
	OJI PAPER CO. OMRON ONO PHARM.	612 2000 3100	-19 0 0	769 2860 4360	403 1800	WESTFIELD WESTFACT
	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1830 6100	-10 -02	2010 8450	2020 £300 5000	WMC WOODSIDE WOOLWOR
	ORIX OSAKA GAS	8650 275	-180 -3	10100 329	5100 261	
	PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH	2140 6840 1450	20 140 30	3120 7850 1870	1850 4563.63 1370	<u> </u>
	ROHM SAKURA BANK	12800 489	700 -32	14800 922	8420 331	ABBOTT LA AIRTOUCH
	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC	3280 1430 343	100 -20 -12	4370 1720 527	2870 995 296	ALBERTSO ALLIED SIG ALLSTATE
	SECOM SEGA ENTERPRISES	7980 2360	0 -50	9000 4190	6560 2050	ALUMINUM AMER.EXP
	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4770 900	-40 5	6310 1260	4500 633	AMER.GEN AMER.HOM
	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	1090 8540 1079	0 -20 -10	1240 9460 1290	762 7130 - 880	AMERINTI AMERITEC AMGEN
	SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1040 1850	-10 -10	1720 2130	795 1830	AMOCO AMR (AME
	SHIMANO SHIMIZU	2600 474	0 -11	2910 779	1940 281	ANHEUSER APPLIED M
1	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK	2840 1660 1440	90 30 30	3550 2220 1500	2220 1390 965	ARCHER-D AT&T COR ATLANTIC
	SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKTYU	42500 881	400 -4	46000 1130	24500 602	BANC ONE
	SMC SOFTBANK	10600 4510	100 -320	12000 8923.04	8150 2000	BANK MON BANK OF N
	SONY SONY MUSIC ENTMT (JA SUMITOMO	11300 4760 867	300 40 -23	12400 5650 1150	8300 3700 630	BANKAME BANKBOST BAXTER IN
	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1520 373	-40 -27	1920 535	1130 237	BELL ATLA BELLSOUT
	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I	1840 775	-20 -18	2000 950	1590 580	BERKSHIRI BEST FOOD
	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL&DEV.	211 525 802	-8 -12 -8	335 890 1040	139 364 686	BOEING BRISTOL M BURLINGTO
	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	865 1160	-61 10	1260 1510	576 1040	CAMPBELL CARNIVAL
	TAISEI TAISHO PHARM.	359 2960	-25 -100	573 3430	171 2710 646	CATERPILL CBS.
	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI	1050 3440 6670	-30 60 -180	1680 3830 6980	2420 4470	CENDANT CHASE MAI CHEVRON
	TDK TEUIN	9390 379	270 -9	11700 551	8000 220	CHRYSLER CHUBB
	TERUMO TOBU RAILWAY TOHO	1860 444 15500	80 -4 -100	2470 569 17272.66	1650 400 13300	CIGNA CISCO SYST CITIÇORP
	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	1870 859	-100 -10 -24	2130 1200	1850 530	COCA COL
	TOKYO BROADCASTING S		-20 30	1530 2350	1040 1300	COLGATE-F COLUMBIA
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS		-20 -160 -6	2430 8670 320	2100 3636.36 261	COMPAQ CO COMPUTER CONAGRA
	токуи	551 855	-6 - 15	719 1480	472 630	CORESTATI
	TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1590 662	20 -1	1910 840	1350 514	DAYTON-H
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO	598 1710 1000	-14 -20 -20	770 3280 1550	504 1110 760	DELL COMP DISNEY (W. DOW CHEM
	TOYO SELKAN.	2100 850	-20 -40	2727.27 1010	1680 619	DU PONT E
	TOYODA AUTO LOOM WKS TOYOTA MOTOR		40 80	2810 4030	2090 3050	EASTMAN I ELECTRONI EMC CORP.
	UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN	1880 1200	-90 -20 40	4700 2520 1720	3070 1640 1010	EMERSON I ENRON CO
	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	420000 1590	-1000 -10	450000 1780	367000 1430	EXXON PANNIE MA
	YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	1550 3 3100	-80 0 50	2560 474 3260	1370 1 2360	FIFTH THIR FIRST CHIC FIRST DATA
	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	3100 1540 1420	50 10 -40	3260 1800 2080	2360 1110 1070	FIRST DATA FIRST UNIO FLEET FINL
	YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.	685 246	10 -15	782 480	40! 79	FORD MOTO PREDDIE M
	HON	G K	ON	G		GANNETT GAP GEN.ELEC.
	AMOY PROPERTIES	5.85	-0.15	9.9	5.15	GEN.MILLS GEN.RE GENERAL N
	BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE	14.9 16.45	-0.45 -0.7	32.9 63	12.9 10.15	GEORGIA P.
	CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR.	7 47 <u>.2</u> 21.1	-0.35 -1.4 0.3	16.05 96.75 27.6	5.15 33.6 14.75	GTE HALLIBURT HEINZ HJ
	CHINA OS.LAND & INV. CHINA RES.ENTREP.	2 13.55	-0.02 -0.95	6.45 38.8	1.28 9.4	HEWLETT-F HOME DEPO
	CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	26.35 39	-0.4 0.4	51.75 45.1	20.6 32.2	HOUSEHOL ILLINOIS TO INTEL
	DAO HENG BANK GP.	6.35 16.1 3.4	-0.15 -0.75 -0.2	18.3 47.3 11.4	4.17 10.9 2.13	INTL.BUS.M INTL.PAPER
	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	10.8 65.25	-0.2 -1.25	15.9 117	8.95 58.75	KETTOGG YOHNZON &
	HENDERSON LD.DEV.	5.9 ,32.4 13.1	-0.2 -1	9 <u>2</u> 77.5	4.82 24.5 11.55	KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI
	HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC	15.8 26.9	-0.3 -0.2 0.15	16.9 20.4 33.1	11.85 22	LOCKHEED LOEW'S
	HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	188 47.7	-2.5 -0.1	279 81.5	155 36	LUCENT TE MARSH & M
	HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES	14.1 5.7 8.7	-0.95 -0.25 -0.3	27.5 23.2 21.2	10.55 2.82 7.1	MATTEL MAY DEPT. MBNA CORI
	NAT_MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV.	6.75 24.5	-0.25 -0.15	9.25 58.75	6 17	MCDONALE MCI COMMS
	SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A'	3 48.3 41.4	-0.07 -1.3 -1	9.2 106 75	1.91 33.1 32.6	MEDITRONIC MELLON BA MERCK
	SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG.	7.3 13.!5	-0.25 -0.25	12.7 36.4	6 10.25	MERRILL LY MGST.DN.W
	WHEELOCK & CO.	8	-0.I	21.35	6.5	MICROSOFI MINNESOTA

				<u> </u>
365	PUBLIC BANK	1.67	-0.08	3.19
1030 651	RESORTS WORLD RHB CAPITAL	8.2 2.76	-0.2 -0.74	12.2
1100	ROTHMANS OF PALL MAL	4.1	-1.25	35
555	SIME DARBY		-0.18	9.7
165	TELEKOM MALAYSIA	11.2	-0,4	13.4
3300	TENAGA NASIONAL	8.65	0.1	12.5
760	UNITED ENGINEERS (MA	3,9	-0.05	23.7
425	YTL CORP.	6	-0.3	9.48
1240 988	YYL POWER	3,38	0	3.74
600 8650	AU	STR	AL	ĮΑ
324 1250 8140	AMCOR	6.51	-0.07	8.93
93	AUS & NZ.BANKING GRO	9.43 3.56	-0.21 -0.04	11.4 4.46
120606 1180	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY,	29.03 14.1	-0.17 -0.38	31.0
. 327. 380	CMWLBK.OF AUS	17.58 11.9	-0.68 . -0.3	18.7
148	COLES MYER	7.45	0.07	7.94
32500	CSR	4.81	-0.05	5.9
327	FOSTERS BREWING GP.	3.09	-0.03	3.19
497	LEND LEASE CORP.	34.4	0.2	34,4
205 1950	NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP.	19.02 2.99	-0.23 -0.02	3.15
1580	NEWS CORP.	9.33	-0.1	9.55
95	NEWS CORP. PREF.ORD,	7.98	-0.02	8.18
1120	PBLAND BCAST.	7.65	0.17	7.79
816000	RIO TINTO	18.9	-0.3	73.2
3040000	SANTOS	5.94	0	7.43
358	ST.GEORGE BANK	8.46	-0.16	9.28
545	TELSTRA CORPORATION	3.41	-0.09	3.54
403	WESTFIELD TRUST	3.09	-0.03	3.18
1800	WESTPAC BANK	9.91	-0.07	10.4
2020	WMC	5.09	-0.06	8.74
1300	WOODSIDE PTL	9.13	0.01	13.3
5000 5100 261	WOOLWORTHS	5.28	-0.12	5.46
1850 4563.63	) NE	W Y	<i>Y</i> OR	K
1370 8420	ABBOTT LABS.	74.06	0.19	74.0
331 2870	AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS		-1.96 -0.75	45.0 49.1
995	ALLIED SIGNAL	42.44	0.44	46.8
296	ALLSTATE CORP.	92.31	-1.25	93.7
6560	ALUMINUM CO.OF AM.	76.88	-0.06	88.7.
2050	AMER.EXPRESS	88.31	-0.31	89.5
4500 633 743	AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	56.88 87.94	0 -1.13	57.3 96
762	AMERINTLGP. AMERITECH AMGEN	117.5	-1.31	118.
7130 -		41.44	-0.25	44.6
880		53.69	-1.31	68.3
795 1830	AMGEN AMOCO AMR (AMERICAN AIRLIN	53.69 83.44 131.06	-1.31 0.19 -3.81	98.3 134.
1940	ANHEUSER-BUSCH	46.44	-0.13	47.8
281	APPLIED MATS.	37.5	0.56	54
2220	ARCHER-DANLSMIDL.	22,44	-0.25	24.1°
1390	AT&T CORP.	63,25	0.5	65.6
985	ATLANTIC RICHFIELD	73.5	-0.5	86.6
24500	AUTOMATIC DATA PROC.	60.38	-0.31	62.6
602	BANC ONE	55	-1.75	57.7
8150	BANK MONTREAL QUE.	51.88	0.25	51.8
2000	BANK OF NEW YORK	57	-0.13	58.5
8300	BANKAMERICA	74.44	-0.44	81
3700	BANKBOSTON BAXTER INTL BELL ATLANTIC	96.13	-0.88	97.8
630		56	-0.13	60.0
1130		88.88	-0.56	93.5
237	BELLSOUTH	57,19	0.31	62.2
1590	BERKSHIRE HATHAWAY	53900		5400
580 139	BEST FOODS BOEING	103 50.38	-0.06	108.
364	BRISTOL MYERS SQUIBB	98.5	-0.56	102
686	BURLINGTON NTHN SANT	95.88	-0.88	
576	CAMPBELL SOUP	55.19	-0.19	59.3
1040	CARNIVAL CORP.A	57,19	-0.19	58.5
171	CATERPILLAR	53.5	1.5	60.9
2710	CBS.	30.81	-0.56	31.8
646	CENDANT	36.5	0	37.5
2420	CHASE MANHATTAN	118.19	-1.19	126.3
4470	CHEVRON	77.88	0.5	88.6
8000	CHRYSLER	37.75	-0.5	38.2
220	CHUBB	77.94	-0.63	80
1650	CIGNA	179.25	0	1992
400	CISCO SYSTEMS	64.88	-0.38	65.9
13300	CITICORP	125.81	-2.5	144.
1850	COCA COLA	68.56	-0.69	71.8
530	COCA COLA ENTS.	32.94	0.44	36.8
1040	COLGATE-PALM.	80.13		81.1
1300	COLUMBIA/HCA HEALTHC	26.69	0.63	44.81
2100	COMPAQ COMPUTERS	35.06	-0.44	39.13
3636.36	COMPUTER ASSOCS.INTL.	48.38	-1.13	38.19
261	CONAGRA	32	-0.88	
472	CORESTATES FINE:	79.56	-0.13	81.25
630		59	-0.44	61.75
1350	DAYTON-HUDSON	73	0	75.63
514	DEERE & CO.	57.5	0.81	59.80
504 1110	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	110.88	0.13 1.31	110.1
760	DOW CHEMICALS	89.56	0.56	101.5
1680	DU PONT E I DE NEMOU	61.75	-0.56	69
619	DUKE ENERGY	54.63	-0.19	56.19
619 2090 3060	DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	54.63 66.94 44	-0.19 0.06 1.06	94.2: 47.1
3070	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	35.31	-0.25	36.9
1640		63.06	-0.75	64.8
1010 367000	ENRON CORP EXXON	43.31 63.13	0.06	43.3
1430	PANNIE MAE	62.88	0.38	64.81
1370	FIFTH THIRD BANCORP.	79.38	-0.19	82.75
1	FIRST CHICAGO NBD	79.56	0.25	85.34
2360	FIRST DATA	32	-0.44	45.44
1110	FIRST UNION	49.63	-0.19	52.88
	FLEET FINL GP	78.81	0.56	78.81
40! 79	FORD MOTOR PREDDIE MAC	53.63 45.81	-0.13 0.88 -1.13	53.75 46.54 62.81
	GANNETT GAP GEN.ELEC.	61.75 41.13 77.81	-1.13 -0.13 -0.69	62.83 41.81 78.50
	GENELIS. GEN.RE	74.19 210.94	-0.69 0.5 -0.31	78.00 219.3
5.15	GENERAL MOTORS	63.44	0.19	67.39
12.9	GEORGIA PACIFIC	58.94	-0.31	76.13
10.15	GILLETTE	18.101	-0.63	104.5
5.15	GTE	55	-0.31	55.3
33.6	HALLIBURTON	47.75	1.06	62.65
14.75	HEINZ HJ	57.56	-0.44	58
1.28	HEWLETT-PACKARD	61.88	-0.5	71.56
9.4	HOME DEPOT	65.5	0.38	65.5
20.6 32.2	HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS.	133 56.56 83.81	2 -0.44 -1.19	133.1 60.13 100.5
4.17 10.9 2.13	INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER	107_38 48.13	-1.19 -0.5 0.13	112.5 59.94
8.95	TOHNSON & JOHNSON	69.06	-0.5	69.75
58.75		44.25	-0.13	50.31
4.82	KEYCORP	66.81	-1.25	72.88
24.5	KIMBERLY-CLARK	54.5	0.56	56.25
11.55	LILLY ELI	63.69	-i	71,94
11.85	LOCKHEED MARTIN CORP	18.011	-0.19	112
22 155	LUCENT TECHNOLOGIES	101.5 94.13 20.75	-1.13 -0.31	94.69 94.69
36 10.55	MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT STORES	79.75 41.75 60	-1.13 -0.56 2.06	80.88 42_31 60
2.82 7.1 6	MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS	60 33.81 53	-0.19 1.81	34 54,69
17	MCI COMMS. MEDTRONIC	47.81	-0.5	48.31
1.91		56.5	-1.25	57.75
33.1	MELLON BANK	62.69	0	63.44
32.6	MERCK	117.69	-0.13	117.8
6	MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY.	66. <b>38</b>	-1.81	77.81
10.25		64	0.06	64
6.5	MICROSOFT	157.5	-1.25	159.2
	MINNESOTA MNG.& MNFG	88	-0.69	103.5
	MOBIL	70.94	0.63	77.44

	AU	OIN	CAL	ĽΛ		
	AMCOR AUS & NZ, BANKING GRO	6.51 9.43	-0.07 -0.21	8.93 [1.45	6.18 7.7	
	BORAL BRAMBLES INDS.	3.56 29.03	-0.04 -0.17	4.46 31.05	3.37 19.88	
	BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS.	14.1 17 <b>.5</b> 8	-0.38 -0.68		12.66	-
	COCA-COLA AMATIL COLES MYER	7.45	-0.3 0.07	7.94	9.98 5.2	
	CSR FOSTERS BREWING GP.	4,81 3.09	-0.05 -0.03 0.2	5.9 3.19 34,4	4.31 2.45	
	LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS	34.4 19.02 2.99	-0.23 -0.02	22.58 3.15	21.15 15.51 1.82	
-	NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD,	9.33 7.98	-0.1	9.55 8.18	5.67 4.67	-
	PBLAND BCAST. RIO TINTO	7.65 18.9	0.17 -0.3	7.79 23.23	5.11 16.05	
	SANTOS ST.GEORGE BANK	5.94 8.46	0 -0.16	7.43 9.28	4,42 7.33	
	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	3.41 3.09 9.91	-0.09 -0.03 -0.07	3.54 3.18 10.44	2.53 2.34 6.55	
	WMC WOODSIDE PTL	5.09 9.13	-0.06 -0.01	8.74 13.35	4.33 8.66	
	WOOLWORTHS	5.28	-0.12	5.46	3.32	_
	NE NE	W Y	OR	K		
	ABBOTT LARS.	74.06	0.19	74.06	53.75	۷
	AIRTOUCH COMMUNICAT		-1.96 -0.75	45.06 49.13	22.38 30.5	
	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	42.44 92.31	0.44 -1.25	46.84 93.75	33.63 59.38	
	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS	76.88 88.31	-0.06 -0.31	88.75 89.56	65.75 58.13	
	AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	56.88 87.94 117.5	0 -1.13 -1.31	57.31 96 118.81	36.5 57.25 76	
-	AMERITECH AMGEN	41.44 53.69	-0.25 -1.31		28.31 45.94	-
	AMOCO AMR (AMERICAN AIRLIN	83.44 131.06	0.19 -3.81	98.38 134.88	79.13 78.75	
	APPLIED MATS.	46.44 37.5	-0.13 0.56	47.88 54	39.5 22.8!	
	ARCHER-DANLSMIDL AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	22.44 63.25 73.5	-0.25 0.5 -0.5	24.19 65.63 86. <del>69</del>	16.43 30.75	
	AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	60.38 55	-0.31 -1.75	62.63 57.73	62.5 41.5 35.91	
	BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK	51.88 57	0.25 -0.13	51.88 58.56	32.63 33.88	
	BANKAMERICA BANKBOSTON	74.44 96.13	-0.44 -0.88	81 97.81	50.06 63.63	
	BAXTER INTL BELL ATLANTIC	56 88.88	-0.13 -0.56	60.06 93.5	42.38 57.63	
	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	57,19 53900	0.31 100	62.25 54000	39.75 35500	
	BEST FOODS BOEING BRISTOL MYERS SOUIBB	103 50.38 98.5	-0.06 1.13 -0.56	108.06 60 102.44	79.13 43 58.38	
	BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP		-0.88 -0.19	100.94 59.38	70.88 43.56	
	CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	57,19 53.5	-0.19 1.5	58.56 60.94	34.13 38.44	
	CBS. CENDANT	30.81 36.5	-0.56 0	31. <b>88</b> 37.5	16.38 20	
	CHASE MANHATTAN CHEVRON	118.19 77.88	-1.19 0.5	126.38 88.69	85.38 62.25	
	CHRYSLER CHUBB CIGNA	37.75 77.94 179.25	-0.5 -0.63 0	38.25 80 199.5	28.63 51.25 139.88	
	CISCO SYSTEMS CITICORP	64.88 125.81	-0.38 -2.5	65.94 144.19	30.92 102.5	
	COCA COLA COCA COLA ENTS.	68.56 32.94	-0.69 0.44	71.88 36.88	53.56 18.46	
	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	80.13 26.69	-1 0.63	81.13 44.88	49.75 24.38	
	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	35.06 48.38	-0.44 -1.13		14.4 25.33	
	CONAGRA CORESTATES FINE:	32 - 79.56	-0.88 -0.13	38.19 81.25	25.94 47.5	
	CSX DAYTON-HUDSON DEFRE & CO.	59 73 57.5	-0.44 0 0.81	61.75 75.63 59.88	44.25 39 41.75	
	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	110.88	0.13	110.88 111.44	31.44 71.13	
	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	89.56 61.75	0.56	101.5 69	78.63 49.75	
	DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	54.63 66.94	-0.19 0.06	56.19 94.25	42.13 54.13	
	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	44 35.31	1,06 -0.25	47.13 36.94	32.5 16.06	
	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	63.06 43.31	-0.75 0.06 0.06	64.81 43.31 66.81	45 35.63 49.62	
	EXXON PANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	63.13 62.88 79.38	0.38 -0.19	64.88 82.75	36.13 46.83	
	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	79.56 32	0.25 -0.44	85.38 45.44	51.38 25.69	
	FIRST UNION FLEET FINL GP	49.63 78.81	-0.19 0.56	52.88 78.81	39.12 55.5	
	FORD MOTOR PREDDIE MAC	53.63 45.81	-0.13	53.75 46.56	30.75 27.13	
1	GANNETT GAP GEN.ELEC.	61.75 41.13	-1.13 -0.13 -0.69	62.88 41.81 78.56	39.69 19.92	
1	GEN.MILLS GEN.RE	77.81 74.19 210.94	0.5 -0.31	78.06 219.38	48.87 58.5 154	
	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC	63.44 58.94	0.19	67.39 76.13	50 50.46	
	GILLETTE GTE	101.81 55	-0.63 -0.31	104.5 55.31	72.63 41.63	
	HALLIBURTON HEINZ HJ	47.75 57.56	1.06 -0.44 -0.5	62.69 58 71.56	30.87 38.75	
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL	61.88 65.5 133	0.38 2	65.5 133.13	49 33.67 79.25	:
	ILLINOIS TOOL WKS.	56.56 83.81	-0.44 -1.19	60.13 100.5	40.44 65.25	
	INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER	102_38 48.13	-0.5 0.13	112.88 59.94	64.62 39	
	NETTOGE KETTOGE YEARON & JOHNSON	69.06 44.25 66.81	-0.5 -0.13 -1.25	69.75 50.31 72.88	52.25 32.19 48.38	
	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI	66.81 54.5 63.69	0.56 -1	72.88 56.25 71.94	48.38 44.63 39.06	
ļ	LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S	18.011	-0.19 -1.13	112 115	79.25 85.88	
į	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	94.13 79.75	-0.31 -1.13	94.69 80.88	49.38 56.62	
	MATTEL MAY DEPT STORES MBNA CORP.	41.75 60 33.81	-0.56 2.06 -0.19	42_31 60 34	24 44 18.58	
]	MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	53 47.81	1.81 -0.5	54.69 48.31	43.25 27.31	
	MEDTRONIC MEDTRONIC	56.5 62.69	-1.25 0	57.75 63.44	29.19 36.31	
	MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY.	117.69 66.38 64	-0.13 -1.81 -0.06	117.88 77.81 <del>64</del>	81.5 42.94 34.5	
,	MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG	157.5 88	-1.25 -0.69	159 <u>.25</u> 103.5	90.13 80.56	
	MOBIL	70.94 50.06	0.63 -0.94	77,44 52.75	60.5 30.31	
	MONSANTO				93.5 54.19	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA	112.5 61.31	0 -0.38	125,44 89,94		
	MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NATICITY NATIONSBANK	112.5 61.31 64.81 64.31	0		45.5 55.38	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP.	61.31 64.81 64.31 34.75 39.44 26.5	0 -0.38 0.38 -0.88 -0.25 -0.19 -0.38	89.94 67 71.19 37.87 39.75 41.13	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP, P G & E PENNEY (J.C.)	61.31 64.81 64.31 34.75 39.44 26.5 29.5 65.81	0 -0.38 -0.88 -0.25 -0.19 -0.38 -0.38 -0.56	89,94 67 71,19 37,87 39,75 41,13 30,56 67,94	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PETIZER	61.31 64.81 64.31 34.75 39.44 26.5 29.5	0 -0.38 -0.88 -0.25 -0.19 -0.38 -0.38	89,94 67 71,19 37,87 39,75 41,13 30,56	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO	61.31 64.81 64.31 34.75 39.44 26.5 29.5 65.81 36.5 83.63	0 -0.38 -0.88 -0.25 -0.19 -0.38 -0.56 -0.5 -0.69 -0.75 -0.75 -0.56	89,94 67 71,19 37,87 39,75 41,13 30,56 67,94 40 84,31 40,75 47,88 46,13	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE	61.31 64.31 64.31 64.31 34.75 39.44 26.5 29.5 65.81 36.5 83.63 39.81 41.88 45 54.13 84.69	0 -0.38 -0.38 -0.88 -0.25 -0.19 -0.38 -0.36 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5	89.94 67 71.19 37.87 39.75 41.13 30.56 67.94 40 84.31 40.75 47.88 46.13 58.13 84.69	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 57.37	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B' SAFEWAY	61.31 64.31 64.31 34.75 39.44 26.5 83.63 36.5 83.63 44.88 45 54.13 84.69 69.06	0 -0.38 0.38 -0.88 -0.25 -0.19 -0.38 -0.56 0.5 -0.69 -0.75 -0.50 -0.50 -0.55 -0.55 -0.55 -0.55 -0.55 -0.55 -0.55 -0.55 -0.55 -0.55 -0.55 -0.55 -0.56	89.94 67 71.19 37.87 39.75 41.13 30.56 67.94 40 84.31 40.75 47.88 46.13 58.13 84.69 60.56 69.69	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 57.37 42.75 42.88	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RATHEON B'	112.5 61.31 64.81 64.81 34.75 39.44 26.5 29.5 65.83 39.81 41.88 45 54.13 84.69 54.25 69.06 54.56 76.5	0 -0.38	89,94 67 71.19 37.87 39,75 41.13 30.56 67,94 40,75 47.88 46.13 58.13 84.69 60.56 69.69 59,94 78.63 75.06	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 42.75 42.75 42.88 38.63 49.88 35.25	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RATTHEON B' SAFEWAY SSAR LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	112.5 61.31 64.81 64.31 34.26 539.44 26.5 29.5 65.81 36.63 39.81 41.88 45 54.13 84.69 54.25 69.06 54.25 73.44 76.25 73.44 76.25	0 -0.38	89.94 67 71.19 37.87 99.75 41.13 30.56 67.94 40 84.31 40.75 84.61 38.13 84.69 60.56 69.69 78.63 75.06 94.19 64.69	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 57.37 42.75 42.88 38.63 49.88 35.25 49.25 39.88	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PETSER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	112.5 61.31 64.81 64.31 39.44 26.5 65.81 39.81 41.88 39.81 41.88 54.13 84.69 54.25 69.06 76.25 73.44 76.25 54.19 24.88	0 -0.38 -0.38 -0.88 -0.25 -0.19 -0.38 -0.56 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5	89,94 67 71.19 37.87 39.75 41.13 30.56 67,94 40.75 47.88 46,13 58.13 84.69 60.56 69.56 959.94 78.63 75.09 60.56	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 72.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 42.75 42.75 42.88 33.63 49.88 35.25 49.25 39.88 20 42.38	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PETER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHULJMBERGER SEAR ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	112.5 61.31 64.81 64.31 34.75 29.5 65.81 36.5 83.63 39.81 41.88 45 45 45 45 46 76.5 73.44 76.25 73.44 76.25 73.44 76.25 73.44 76.25 73.44 76.25 77.34 76.26 77.34 77.36	0 -0.38	89,94 67,71.19 37.87,79,787,59,787,541.13 30.56 67,94,40,75,47,88,46,13,84,69,60,59,94,78,63,69,60,59,64,19,64,19,64,19,64,19,64,19,64,19,64,19,64,19,64,19,44,19,	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 39 42.75 42.75 42.75 42.88 38.63 49.88 35.25 49.25 39.88 20 42.38 26.63 44.38 26.63 44.38	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	112.5 61.31 64.31 54.37 54.25 65.87 83.63 39.81 41.88 45 54.13 84.69 54.25 69.06 69.06 69.	0 -0.38	89,94 67 71.19 37.87 39.75 41.13 30.56 67.94 40.75 47.83 46.13 84.69 60.56 69.69 59.94 78.63 75.06 94.19 26 61.44 53.31 74.94 30.75	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 38.63 49.83 35.25 49.83 35.25 49.83 35.25 49.83 36.63 44.5 11 49.38	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PETER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PITNEY-BOWES PINC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXAS INSTS. TIME WARNER	112.5 61.31 64.81 64.31 34.75 39.44 26.5 65.81 39.83 41.88 36.63 39.81 41.88 45 54.13 84.69 54.25 69.06 76.25 54.19 24.88 71.56 54.81 56.63	0 -0.38 -0.88 -0.85 -0.19 -0.38 -0.56 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5	89,94 67 71.19 37.87 39.75 41.13 30.56 67.94 40.75 47.88 46.13 58.13 84.69 60.56 69.69 59.94 78.63 75.06 94.19 64.69 26 61.44 53.31 53.13 63.13 63.13 65.13	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 72.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 39.63 49.83 35.25 49.83 35.25 49.25 39.88 26.63 41.5 41.5 49.83 35.25 49.25 39.88 26.63 41.5 41	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILJMBERGER SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL	112.5 61.31 64.81 64.31 34.75 39.44 26.5 29.5 65.81 36.5 83.63 39.81 41.88 45 54.13 84.69 54.25 69.06 54.25 73.44 76.25 78.49 24.88 58.43 71.56 29 54.81 55.81 66.63 54.94	0 -0.38	89,94 67 71.19 37.87 39.75 41.13 30.56 67.94 40.75 47.88 46.13 84.69 60.59 60.69 60.69 75.06 94.19 26 61.44 30.75 67.5 67.5 63.13 74.94 30.75 67.5 67.5 63.13	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.63 37.17 28.25 38 57.37 42.88 38.63 49.88 35.25 49.88 35.25 49.88 35.25 49.88 36.63 44.5 11 49.38 40.75 49.38 40.75 40.	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTIL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES	112.5 61.31 64.31 39.44 26.5 65.81 39.81 41.88 45 54.13 84.69 54.25 69.06 54.25 69.06 54.25 54.19 24.88 54.13 55.1	0 -0.38	89,94 67 71,19 37,87 39,75 41,13 30,26 46,73 40,75 47,88 46,13 84,69 58,13 84,69 69,69 69,69 60,56 69,69 59,94 78,63 77,06 94,19 61,44 53,31 74,94 61,44 61,	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 72.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 42.75 42.88 38.63 49.88 35.25 49.28 39.88 26.63 44.5 11 49.38 37.38 49.38 40.75 56.75 66.5 66.5	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PETER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PITHEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTIL. UNION PACIFIC	112.5 61.31 64.81 64.31 34.75 39.44 26.5 65.81 39.83 41.88 36.63 39.81 41.88 45 54.13 84.69 54.25 69.06 76.25 54.19 24.81 54.81 76.25 54.81 54.81 54.83 76.25 54.81 54.81 54.83 76.25 54.81 54.81 54.83 76.8	0 -0.38 -0.38 -0.88 -0.19 -0.38 -0.56 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5	89,94 67 71.19 37.87 39.75 41.13 30.56 67.94 40.75 47.88 46.13 84.69 60.56 94.19 64.69 59.94 78.63 94.19 64.69 61.44 53.31 56.14 53.31 56.55 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 65.5 67.5 66.5 67.5 66.5 66	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 49.88 39.88 39.25 49.25 39.88 26.63 44.5 11 49.38 37.38 40.75 30.92 22.07 56.75 68.5 71 16.13	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PETER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PITHEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SUC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTI. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATION VIACOM B' WACHOVIA CORP.	112.5 61.31 64.81 64.31 34.75 39.44 26.5 65.81 39.81 41.8 38.63 39.81 41.8 45.13 84.69 54.25 69.06 76.5 73.44 76.25 54.19 24.13 54.81 55.81 55.81 66.63 54.69 45.81 85.8	0 -0.38	89,94 67 71,19 37,87 39,75 41,13 30,56 67,94 40,75 47,88 46,13 58,13 84,69 60,56 94,19 60,56 94,19 61,54 30,75 63,13 75,56 63,41 77,56 63,41 70,5 63,13 70,5 70,5 70,5 70,5 70,5 70,5 70,5 70,5	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 38.63 49.83 35.25 49.83 35.25 49.83 35.25 49.83 37.37 42.75 42.88 38.63 49.83 37.37 40.75	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PETIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHULMBERGER SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAYELERS GP. TYCO INTL UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST COMMUNICATIO VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN	112.5 61.31 64.81 64.31 53.9.44 26.5 65.81 39.81 41.88 45 54.13 84.69 54.25 69.06 54.55 54.19 24.88 54.25 69.06 54.55 54.19 24.88 55.81 55.81 55.81 55.81 55.83 113.75 30.75 44.69 79 44.19 44.19 44.19 44.19 44.19 44.19 44.19	0 -0.38	89,94 67 71.19 37.87 39.75 41.13 30.56 67.94 40.75 47.83 46.13 84.69 60.56 69.69 94.19 26 61.44 73.46 74.94 74.94 75.47 80.75 67.55 46.94 77.48 48.99 83.38 44.69 83.38 44.69 83.38 44.69 83.38 44.69 83.38 44.69 83.38 44.69 83.38 44.69 83.38	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 42.75 42.88 35.25 49.28 39.88 26.63 39.88 26.63 44.5 11 49.38 37.38 49.38 37.38 49.38 37.38 49.38 37.38 40.92 27.07 56.75 68.3 71 16.13 31.13	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PETER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PITHEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTIL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	112.5 61.31 64.81 64.31 39.44 26.5 65.81 39.81 41.88 39.81 41.88 39.81 41.88 71.56 54.13 84.69 71.56 54.81 85.83 81.33 81.94 81.33 81.94 81.33 81.94 8	0 -0.38	89,94 67 71.19 37.87 39.75 39.75 41.13 30.56 67.94 40.75 47.88 46.13 84.69 60.56 94.19 64.69 59.94 30.75 65.13 71.50 67.51 56.51 115.81 30.75 49.88 44.69 37.13 156.19 77.38	45.5 55.58 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38.63 49.83 35.25 49.83 35.25 49.83 35.25 49.83 36.63 49.83 37.37 42.18 26.63 41.6 49.38 37.37 30.92 20.75 56.75 56.75 56.75 56.75 68.5 71 16.13 31.38 25.38 25.38 25.38 26.63 49.83 27.75 28.63 49.83 28.63 49.83 26.63 49.83 40.75 56.75 5	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEAR ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTI. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATION VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WELLS FARGO WORLDCOM INC.GA.	112.5 61.31 64.81 64.81 64.31 39.44 26.5 65.81 38.63 39.81 41.88 45 54.13 84.69 54.25 69.06 66.03 69.06 60.0	0 -0.38	89,94 67 71.19 37.87 39.78 39.78 30.56 67.94 40.75 47.88 46.13 84.69 60.69 69.69 59.94 78.63 75.06 94.19 26 61.44 53.31 74.94 30.75 663.13 74.94 30.75 56.5 56.5 56.5 56.5 67.5 56.5 67.5 56.5 67.5 56.5 67.5 67	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 41.69 28.48 41.69 28.43 41.69 28.43 41.69 28.63 37.17 28.25 38.63 49.83 38.63 49.83 35.25 49.25 39.88 20.42 41.38 26.63 44.5 11 49.73 30.92 22.07 56.75 68.5 71 16.13 31.38 25.75 68.5 71 16.13 31.38 25.75 68.5 71 71 71 71 72 73 74 75 76 76 77 78 78 78 78 78 78 78 78 78	
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PETIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHULMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAYELERS GP. TYCO INTL UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATION VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WELLS FARGO	112.5 61.31 64.81 64.31 39.44 26.5 65.81 39.81 41.88 45 54.13 84.95 65.15 73.44 76.25 69.06 76.25 73.44 76.25 54.19 24.88 54.13 84.98 54.13 85.63 71.56 72.9 54.81 55.81 113.75 30.75 44.69 79 79 79 79 79 79 79 79 79 79 79 79 79	0 -0.38	89,94 67 71.19 37.87 39.75 41.13 30.56 67.94 40.75 47.83 46.13 84.69 60.56 69.69 94.19 26 60.56 69.69 94.19 30.75 67.5 66.64 72,44 87.25 115.81 30.75 84.69 83.33 156.19 77.39 84.69 87.25	45.5 55.38 28.41 22.37 18.06 22.38 45.25 28.48 41.69 28.63 37.17 28.25 38 42.75 42.88 35.25 49.28 39.88 26.63 39.88 26.63 44.5 11 49.38 37.38 49.38 37.38 49.38 30.92 27.07 56.75 68.3 71 16.13 31.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13 32.37 56.38 34.13	

🗖 اسعار الإسهم مقدمة من شركة ديناستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🛘 الصفحة من أعداد وتصميم «الحياة». سهم مساسط من اسعار اغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الاميركية التي هي اسعار اغلاق اول من امس. □ اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الاميركية التي هي اسعار اغلاق اول من امس.



## صنع التاريخ.

#### ادوارد سعيد \*

. 🗷 يقصل بين عبد الرحمن بن خلدون، المتوفي فَيّ ١٤٠٦ عن ٧٤ سنة، والغياسوف حيامياتيستا فيكُو مِن نَابُولِي المُتُوفِي في ٤٤٧١، الْبَحْرُ الأَبْيِض التوسط وثلاثم شة سنة من الزمن. لكن المفكرين يَعْرضُبان تَسَابِها منهلاً في منظورهما للتاريخ، النظور الذي لأيزال يعني لنا كشيراً اليوم. لم ينشر كتاب فيكو «العلم الجديد» الإبعد سنة من مُوَّتَهُ، ويقي معموراً الى اواحر القرن الثامن عشر عُثَنَمًا ٱكتَّشْفَه ٱلْمُؤْرِحُ القَرنَسِي جَولَ مَيشَيلِيه وَأَرْجِمْهِ الَّى الْقَرِنْسَيَّةَ. مَنْذُ ذِلْكُ الْحَيْنِ بِدَيْنَ عَنْد كَبِّيرَ مِنْ الشَّحْصِياتِ الرئيسيةِ في الفكر الأوْرَوْبِينَ، من بينهم هيغل وماركس ونيَّدَشه وكروتشه وفرويد وجيمس جويس وصموئيل سكيت، بهذا الحد أو ذاك، الى نظرة فيكو العميقة، النبي ترى ان البشر يصنعون تاريخهم بانفسهم وَيُالِّسُالَيْ فَهُو تَارِيحُ يَمِكُنُ لِلْبِشُرِ الرَّاكِهِ عَلَمْهِا ويُحسب قوانين السياق والتطور والفهم. من هنا ْفُمْنَ الجُّطَاءُ كمّاً قال فَيكو، الحكم على عالم هومير الْجِدَائي من منظور عالم ارسطو العقلاني الأرقى. تَلِكُ أَنْ النَّوعِ البشري يبدأ من مرحلة الهمجية البتقدم نحو الحياة الاجتماعية كما تمثلها العائلة تم يتوصل الى اللحمة الاجتماعية، ما اسماه ابن تَجُلُدُونَ، الذي يعند المراحل نفسها، والعصبية، الْبَغْطَة الجـوهرية للرجلين هي ان عالم البـشير وَأُنْ الْمُحْدَلُفُ عَنْ عَالَمُ الطَّبِيعَةُ مِنْ جَهَّةً، وعَن المجالَ الله المراقعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة التاريخ. المنافعة التاريخ. أَيُّ نَلَكَ الَّحِينَ الْدَنْيُويَ الذِّي يَمَكُنُ فَهُمِهُ عَقَلَانُكِأٌ كُتَّتِيجِة للتَّحولاتُ وَآلاستَّذَأَمات وَالْهَرَّاتِ النَّيُّ

تحكمها قوائين وافعال انسائية قابلة للأدراك القهم التاريخي هو استبعاب ما يعمله البشر وما لا يمكنهم عَملُه. في مقطع شهير يسخر ابن خُلَدُونَ مِن المُسعودي وُفكرته المُعرقَّة في الصِّيال َ فَيَ أَنْ اسكنس المُقَدوَّنِّي نَزْلَ الى البِصرُّ المُتوسَّط لأخَّافة وحوش بحرية خرافية بما يمكنه من بناء مبينة الإسكنبرية.

يتوخى المعقولية، وان يضع الاحداث في سيأقها ويخلو من المبالغة والانحيّاز، وان يركّز على ما قعلهُ البِشرِ الحُ... وإذا كان هذا الطرح المُحتصر يجنعل من السبهل القبول باراء هنين المفكرين الْعَظْيَمِينَ، فِالْوَاقِعِ هُو أَنْنَا لاَ نُزَالِ نُواْحِهُ نَبَّائُجٍ نظرتهما العميقة هذه، خصوصاً في العالم العربي - لَكُنَ أَيضًا في مناطق اخرى. أن أَفْكَار وَالْمُؤْامِرَةَ، و التبخل الالهي، وشخصيات الأبطال تعيق قدرتنا على أن نُقِّهم أن التاريخ يأتي من الجهد البشري، وليس من السحر أو القوى العامضة التي تعمل سرا. واذا كان هذا يبدو امراً لا يقبل النقآش فلا يمكن وصف يعض التفاسير المتداولة البسوم عن قسضسايا مسئل المعلوك الاسسرائيلي ِ وَالْأُمِيرِكِي إِلَّا بِأَنَّهَا أَبِعَدَ مِنَا تَكُونَ عَنَ الْعَقَالَانِيَّةً

والعلمية والقابلية على التصديق. تُتَحكم بالولايات المتحدة في تعاملها مع العالم العَرَبْي ضَعْوطٌ ومصالح معينة، وليس مجرد مؤامرة صهيونية، أو التجاهل اللا أخلاقي لحقوق الفاسطينيين، على رغم ان هذا أيضاً ما نجد امامنا بالفعل. وكما قلت مراراً في السابق في هذه

المقالات فإن ترك القائة العرب انفسهم لرحمة الولايات المتحدة، بسبب قوتها ولغة الاخلاق التي تتشدق بها، مسلك أبعد ما يكون عن العقلانية. انه في رأيي مثال على الفكر السحري، أي افتراض ان زعيمًا في مكان ما سيقلب منطق المصالح والضّعوط ويقفز من السياق التاريخي ليحتضنّ العرب. وتؤرخ براسة اخيرة من عالم سياسي عربي مرموق هذا التاريخ المؤسف من الانصيار الأميركي، والمبالغ الهائلة من المال والسلاح التي حَصَلَتَ عَليَهَا اسْرائيل الحْ... ويقول ان آوسلو

جاعت نتيجة ميزان القوى، وكان ميزان القوى

واقع ثابت لا يقبل الرد، مثلما هذه الشجرة او ذاك

الحِيل حين تتكلم عن الطبيعة. ولا نجد في اي

مكانَ تفسيراً لجملة من الأوضاع، بالدرجة الأولى

كيف صاغت اسرائيل تلك الصورة لنفسها التي

مكُنتُها من الحصول على مساعدة الولاياتُ

المتحدة. كما لا نجد أي جهد لاكتشاف ما يمكن

عمله حالياً ازاء هذا الوضع عندما يطرح ميزان

القَويُّ، بهذًا الشكل فهو يأتيُّ من دون يعد تاريخي:

اي انه نوع من التفكير التسحيري الذي يجعلنًا

نميل الى أن ناخذ الأمور وكانها تحصيل حاصل

العنمسر للقسقسود هَنا هو يور الارادة ق

السيطرة على شؤون الانسان، وهو ما فهمه جيداً

ابن خلدون وفسيكو. تعسمل الارادة في الشكلين

الهجومي والدفاعي. ويبين الباحث زيف ستيرنهيل

في الكشاب الذي أصدره أخسيرا بالانكليزية

دالاساطيس المؤسسية لاستراكيل: القنوميينة،

الاشبتراكية، وتكوين الدولة اليهودية، أن الفكرة الْجَوَّهْرِيةٌ للصَّهِيَّونِيةً هي الاحتالال. وهو ما

يتضح من خطاب بن غوريون، كما يتضح من لغة

بيـزل كالسُنيلسون، من المنظرين الرئيسنيُّين

للصهيونية العمالية، الَّذِي قال بصراحة في ١٩٢٩

أن «الشروع الصهيوني هو مشروع احتلال».

وأضاف وليس من قبيل المصابقة أن استعمل

تعييراً عسكرياً عنيماً اتحيث عن الاستبطان،

التحقيق هذا الهنف سعت الحركة الصهيونية بومأ

الى القوة ورسختها واستعملتها، وهو ما حصل

بالقعل في فلسطين قبل ١٩٤٨، ثم بعد اقامة الدولة

عندما تدنن أن اسرائيل بجاحة الى مساعدة دائمة

من الخارج، خصوصاً من الولايات المتحدة. علينا

التركيز على ان ارادة القوة والسيطرة هذه عمل

بنائي واع ومنظم قسام به رجسال ونسساء نذروا

انقسبُهم للَّحفاظ على الارض التي احتلوا. اي أن

القضيية أبعد ما تكون عن الحظّ أو الصنفة أو

المؤامـرة بل كانت - ولا تزال - تطرح على انها

الهدف من جاننب كل زعيم اسرائيلي، من اليمين

أو اليسار، ومن هذا المنظور فإن بنيامين نتانياهو

ليس سوى نسخة فجة لا تختلف في جوهرها عن

بن غوريون أو رابين. لم يكن الجهل بميران القوى

من ببن نواقص المفساوضين الفلسطينيين في

اوسلو، بل الجهل بتضاصيل احتلال اسرائيلٌ

العسكري للضفة الغربية وغزة والجولان والقدس.

وليس هذاك ما يمكن عمله من اجل التغيير.

خططتا في شكل واع لاستعمال القوة والارادة لإدامة الطلم على القلسطينيين. والسوال هذا هو: لذًا كان الوضِّع من صنع البشِّر وليس مَفروضًا من السماء او من الطبيعة، هل من سبيل للتعامل معه في شكل لا يؤدي الى استمرار الطلم؟ اعتقد أن الجواب هو نعم لكن بوسائل واعية

عقلانية، اي ترفض الاكتفاء بانتظار معجزة أو قائد عظیم أو تدخل غیار متاوقع، وهي كلها الدولة يقتصر على السهود وياتي على حساب السكان الإصليين، خصوصاً لجهة ملكية الإرض. نعم للحقاظ على أرضنا أهمية حاسمة، لكن ما

لا يقل عُن نلك أهمية الحاجة الي التحدى الأخلاق للاجتلال العسكري المستمر منذ نصو ٣٢ سنة الذي يعارضه الكثير من الاسرائيليين وانصار

الحيهات الوطنية في البليين الأحتلال البرتغالي

حتى أنقلاب لشبونة عام ١٩٧٤، عنيئذ بدا الخلاف

الإسرائيليون يخططون للعكس تماماً. وفي ظل هذه الظروف لعسبت الارادة والجسهد الواعي والاستعداد والتنسيق دورها المتوقع، فيما ادى عَيابُ كُلُّ هذا من الطَّرفُ الآخرِ الى الوضع الذي نراه الآن، إذ لم تتنازل اسرائيل سوى عن ثلاثة في الْمُنَّةُ مِنْ أَرَاضَيَ الصَّفَّةِ الْعَرِّبِيَّةِ (مِنْ يُونَ سَيَّادَةً فلسطينية عليها) وتعلن انها ستضم معظم ما

بقي. النقطة هذا هي ان اسرائيل والولايات المتحدة " " " " مدالا الد

مستبعدة تماماً عن عالم الأمم، العالم الدنيوي، كما ىرســه ابن خلدون وفـيكو، الذي يحكمــه الجــهـد الانساني القابل للتحليل وآلفهم العقلاني والتاريخي. وكان الناقد الشقافي البريطاني الرموقُ ريمُوندُ وليامزُ قال مرةِ إن لَيسَ هَنَاكُ مَنَّ نظام اجتماعي، مهما كان كابحاً، يستطيع اخماد كل البدائل الآجتماعية التي يمكن أن تناقضه أو تقاومُه. الشيءُ نفسه يصح عَلَى الولايات المتحدة. نكك ان هناك، على رغم قوة اللوبي الأسترائيلي وتوافقه مع الاهداف الاستراتيجية الاميركية كمآ ترسمها دوائر الاقتصاد والدفاع، قطاعاً مهماً من السكان يشعر بالحيرة والغضب من تمكن اسرائيل من ارتكاب كل هذه الانتهاكات للسياسة الأميركية المعلية في مجالات حقوق الإنسان وانتشار اسلحة التمار الشامل والضم غين القنادومي بالراضي الخ... علينا أن نسأل انفسنا للأذا لم يخاطب العرب والفلسطينيون هذا القطاع في شكل منظم. لماذا أمن قابتنا يوماً، وأيضاً مثقفونا الشبهورون وعلماؤنا السياسيون بتوجيه الاهتمام الى · صانعي السياسة، وركبار السؤولين، واهمال الساقين؟ أنهم لم يعيشوا في الغرب أو في بلد بيموقراطي لكي يفهموا طريقة التوصل الي صوت الإفكار، والتَّـفَاعل بِينِ الْأَفْكَارِ وَالْمَصَالَحُ، وبِينَ المؤسسات والقيم. وكما قلت في مقالة سابقة فإنّ الصهاينة أدركوا ما للراي واذاعته من أهمية في عالم اليوم، وحاولوا التأثير على العند الأكبر منّ السكان في الغرب عن طريق اغراق وسائل النشر والاعلام بصورة أسرائيل كنولة بيموقراطية رائدة أقيمتُ على أرضُ مبهملةٌ خَالِيةٌ من السكان، يحتيطهنا الغنرب النين لا يعرفون سوى العنف ويريدون القاء اليهود في البصر. ولا يعرف تسعون في المئسة من الناخسيين في الغسرب ان هناك في اسرائيل قانون العودة الذي يقتصر على البهود من دون سواهم، وان اسرائيل اقيمت على حطام المجتمع الفلسطيني، وإن الإنتفاع بمؤسسات

ولو عرفوا تلك التفاصيل لرأوا بوضوح أن هدف أوسلو كأن الحصول على قبول الفلسطينيين بإدامة تلك الأوضباع والخبالها ألى قلب الإتفاق الرسمي للسلام بين اسرائيل ومنظمة التحرير القلسطينية. أن كل ما تعرفه عن الذي حصل في اوسلو بشير الى ان القيادة الفلسطينية اعتقبتُ اسرائيل في الغرب. هذه كانت المهمة التي قام بها انها كانت ستحصل على دولة، فيما كان

اعداء نظام التمييز العنصري في جنوب الريقيا عندما شنوا حملاتهم المتواصلة في الجامعات والكنائس ولدى الشركات الكبرى وفي وسائل الاعلام واصبح التمييز العنصري في جنوب افريقيا نتيجة ذلك قضية اخلاقية مطروحة على الرَّأِيُّ العَامُ. اما نحنُ فلم نحاول ابداً تنظيمُ حملاًت مشابهة على الصعيد الشعبي. ويعود ذلك في جـزء منه الى اننا لم ندرك بعد أهميّـة عمل كُلُّهُذا، وايضاً ألى ان الكثيرين منا لا يزالون يرفضون رؤية العلاقة بين القوة والارادة والظلم ويرفضون تبعاً لنلك ان بروا الوجه الأضر للمعادلة، وهي امكان استعمال القوة والإرادة للمسلحة العدالة.

ليس هناك شيء غير هذا على الأقق - الأقق خلفهم لنفرق شيئا فشيئاً في النسيان. وها هي اصواتنا تُضَفُّت تدريجًا، لتُنضم الَّي الصمتُ المقهورة. لكن قراءة صحيحة للتاريخ ترينا ان ميزان القوى مهما مال لمسلحة الخصيم فقد يمكن للأضعف الانتصبار على الأقوى بسبب العنصر الجهد والتمسك بالأمل. ولنا أن نجد السند في أننا، رغم سنين القمع والاستلاب، نستمر فيّ وجودنا كشعب وأن صوتنا لا يزال مسموعاً، وهو نُحَرِّضَ لَوماً على قراءة التاريخ باعتبار انه سجل

المَا فَعَلِهُ البشر وما لم يفعلوه. 🦥 القُشل، مثل النجاح، هو ما يصنعه الانسان، وليس شبيئًا تلقائياً: الْقَشْلُ هُو مَا يَرَكُبِهِ الْإِنسَانِ لنفسه، ما يعمل عليه الى ان يصبح عادة والتزاماً. أنه ليس شيئاً في «الجينات» أو «مصيراً محتوماً». بالمقابل يمكننا أن تلثره تغيير اوضّاعنا، ليس بقوة السلاح، لأنها لا تتوفر لنا ولن تتوفر بالقدر الكافي على المستقبل المنظور، بل بحركة شعبية يقوم بها إناس عقنوا العرم على الكفاح سياسيا وأخلاقمأ، بوسائل لا تشمل العنف، لمنع تعرضيا للُمزيد من التهميش والضياع . هناك مثاّت الألوف من الفلسطينيين في كل مكان مستعدون مبدئياً لرفع مطالبهم الى كلِّ من يسمع ويهمه ان يقهم. ان فلسطان لأهميتها التاريخية والدينية والثقافية، رمز مفتوح دوماً على امكان التنوع والتعددية والتوازن الخِّلاق. لكن توقع نهوض الصهيوينة لتلبية هذا التحدي الذي تطرحه فلسطين اخلاقيا وسياسياً ينطوى على متالية مغرقة، وريما حتى السداجة والبله. مع نلك استمر في اقتناعي بأنّ في امكاننا الانتصار اذا اوضحنا كفلسطينيين . استعدادنا، مع يهود اسرائيل والشعب العربي في المناطق المحيطَّة، لصنع تاريخ من نوع جديد يقوم على سياسات التكامل والقبول بالجميع. انه بلا شك عمل بطيء وصعب لكنه ممكن وواعد. أن الاقتناع باقل منه يشكل خطا بشعأ نرى نتائجه

\* استاد الانكليارية والاب المقارن في جامعة

وتواجه جيبوتي حركة ثوار العفر، كما تواجه

مالي والنبيجر الثوار الطوارق، وازاء التحالف

مؤخَّراً بِينْ «اتَّصادٌ قُواتُ الطُّوارِقُ للمقاومة

المسلحة، في الشمال، ووالقوات اللورية السلحة

لمنطقة الصنحراءة أعلن الإتصاد الأوروبي دعمه

(RUF) Kamajor وقوات الانقلاب العسكري ضد

الرئيس احمد تيجاني كابا منذ أيار (مايو) (١٩٩٧،

بقيادة الميجور جوني بول كوروماً. ويقود التمرد

الجاويش فوداي سانكوه Sankoh أما في اوغندا

فهذاك مقاومة اسلامية مسلحة ومقاومة مسيحية

مسلحة، حركة اللورد للمقاومة Lord Resistance

(Army (LRA) التي يتربد أن المفاوضات المبدئية

وفي اليوبيا تمرد في منطقة بوران Boran،

قد بدأت معها في لنَّدنَّ في أواحُر عام ١٩٩٧.

وفي سيراليون صراع بين أباثل كاماحور

سافيمبي في اقليم مونييلونغو.

للحكومة مالياً ضَّد الجِفَاف والتمرد.

الذي يبدو اكثر أظلاماً من أي مرحلة سابقة من تاريَّخُنا. أن قوانا تضعفِه ويتركنا الأخرون المحبط الذي تلزمه الأهوام الأصلية الأخسرى الانساني في المعابلة، أي ارادة المقاومة وابجاد سبل جنيدة نكية لمحاربة الظلم والتفاني في بنل ما يجب ان يشجعنا على مواصلة الطريق بروح انتِقِابِية واعية وضلاقة. فوق كل نلك علينا أنَّ

واضحة حولنا.

### كان، ولو على مضض، مؤيداً للحرب الأولى، لكنه، ومن دون أي مضَّض، معارض للحرِّبُ

كان، وبو على مصنص، مورد للحرب ادولي، للحلم ومن دون اي مصنص، معدرها للحتملة الما التحالف الكبير الذي تشكّل في مطالع التسعينات فاشبه بالطم قياساً براقع اليوم. فالانتحاق البريطاني بقرار واشنطن لا يكفي لصنع العجائب، كما أن تأييد بلدان غير متورطة في النزاع الحربي أقل بكثير من أن يصنع أجماعاً. وفوق هذا يلوح أن العبث العسكري يأتي، بالتحديد، لإعادة ضبط العالم وتوازناته خلف القرار الأميركي، حينما شرعت تلوح نثر التمرد الأوروبي. فالتؤيل الأميركي لانتصار الحرب الله المنتسار الحرب المنتسبة على التناسار الحرب المنتسبة على المنتسار الحرب المنتسبة على المنتسبة على التناسار الحرب المنتسبة على الناسة على المنتسبة على المنتسبة الشيارة المنتسبة على التناسار الحرب المنتسبة على الناسة على المنتسبة على المن الباردة يقوم على رفض الشراكة في الانتصار ومكاسبه، ورفض التأويل التعددي لكثرة المنتصرين ولو سلم لواشنطن بالأولوية والرجحان. لكن ضَبِطَ العِالم باستخدام البَّلد الذي احاله صدام كيس رمل للمتدربين على الملاكمة،

... بين حربين

ستكون البشاعة من سماتها إذا ما حصلت من غير إن يكون هياك غرض واحدر

سيكون هذا إذا ما خرج منه صدام منتصراً ٤!

 الحرب بشعة وكريهة بالمطلق استثناء هذا المطلق هو أن يكون هناك غرض مفيد للبشر لم ييق إلا الحرب وسيلةً لخدمته. في هذه الحال تصير الحرب شراً لا بدُّ منه. والحرب المحتملة

بأدئ ذي بدء لنقل أن أدارة جورج بوش، بوقوقها عند أسوار النظام الصدامي، والتخلي عن انتفاضة الجنوب، أسست للمأساة التي يحصدها الجميع اليوم. وإذا اقتضىَّ الإنصافَّ تحميل قوى دولية واقليمية أخرى بعض مسؤولية القرار الأميركي في ١٩٩٠ - ١٩٩١، فإن القرار الأخير يتحمل وحده المسؤولية عن البؤس الذي يلوح في سماء المنطقة اليوم. وأي بؤس

. فَالْفُوارِقُ بِين حربُ بِداياتِ العقد والحربِ التي قد تنشب، كثيرة ومتشعّبة: انذاك كانت هناك العلوارق بين حرب بين حرب بين على المستخدمة العراق. وكانت العملية برمتها تتدرج في العضية تحرير الكويت الراق وكانت العملية برمتها تتدرج في نطاق تفكيك الاستبداد إذ يندفع الى سوية التمدد والتوسع الخارجي، في ظل تفكك القلعة التوتاليتارية للاتحاد السوفياتي. وبدا الامر كله جزءاً من نظرة الى المنطقة ما لبثت أن إنطقت

م فها عَمَلية السلام العربي - الاسرائيلي. أمّا اليّوم فليس التحرير وارداً، ولا الوعد باليموقراطية في الأفق، حتى ليلوح أن الحرب إذا ما نشبت، جامت تتويجاً لانعدام السياسة لا للسياسة، أي سياسة. وتعثر السلام العربي - الاسرائيلي من الوجوه الكثيرة للعملية المذكورة. أكثر من هذا، فاقتصار الأمر على الاضعاف العسكري، من دون أي نظرية لتوحيد العراق او لتقسيمه، سيكون وصفةً لمزيد منَّ التفتت الدموي والتَّاحرات الاثنيَّة والْدَهبيَّة وَالْحزبيَّة، الوثيقة الصلة بعطامح الجوار الاقليمي. ولا يؤتى جديد إذ يقال أن هذا الأخير لا تخالط اعتبارات أي لحظة دستورية وقانونية، كي لا نطالب بالنظرة الاستراتيجية استقبل النطقة،

ناهيك عن البعد الانساني الذي يقتصر التمسك به على الأبرياء السُذَج.
الى نلك، فحرب مطالع التسعينات كانت حرب العالم ضد نظام صدام. وهذه من سعات الحروب، او ما تبقى منها، في زمننا، فإذا كانت السيادات الوطنية قد تعرضت التحديد

والتحجيم، فإن الدول الكبرى شرعت في ظل عولة الرأي العام تفقد القدرة على شنَّ الحروب النفرية. وتبدو هذه المجافاة المجافاة المحاصرة على اكثر من صعيد: فالرأي العام الديموقرا إلى

يصير وسينيكيا، بحتا أن يرتبط بهموم السياسية الدلخلية الأميركية. مكذا يطالب نيوت غينغريتش بمئة الف جندي بري يتقدمون لوضع اليد على المخزون الكيماوي لصدام، وهو ما تعجز الضريات الجوية عن انفاذه. لكن تحرير الكويت، كما كتبت فلورا لويس، أستدعى خمسمنة الف جندي، فكم من الاف الجنود يستدعى التوغُّل في العراق؟

حازم صاغية

#### منطق اميركا ومنطق صدام

■ استطاعت الولايات المتحدة ان تحشد عسكرياً ما يكفي لشن حرب على عدو لا تتوقع منه أي رد رادع، لكنها لم تستطع أن تبني منطقا متماسكاً لهذه الحرب. وتعرف الإجهزة الاميركية ما يعرفه الكثيرون أن هذا العدو، الذي يسمى خصوصاً صدام حسين أو نظامه ولا يسمى العراق، لم يعد يَخْيَفُ كما كان في ١٩٩٠، يوم قيل أنه يملك درابع، اكبر جيش في العالم. بالطبع تشكل الاسلحة الكيماوية والبيولوجية خطراً كامناً يتهدد جيران العراق مقدار ما يهند العراقيين، وقد سبق ان استخدم صدام مثل هذه الاسلحة ضد الايرانيين واكراد العراق، لكن التحكم بهذا الخطر لا يمكن ان يتم فعلاً بحرب كالتي نشهد التحضير لها، وإنما بنظام

رقابة شديد تسمح به القرارات، ليس فقط اثناء التفتيش وإنَّما في المراحل اللاحقة أيضًا. ولأن المنطق الّذي تستند اليه هذه الحرب لا يزال ضعيفاً فإن المخططين لها لحتاجوا لدعم التعبئة النفسية (التي تكفلت بها بريطانيا) بفتح حرب التقارير، سواء ضد روسيا، أو ضد دول ----- رسي مصنف به يريسها بعن حرب التعارير، سواء صد روسها، أو صد نول عربية مصنفة دارهابية، و صد نول عربية مصنفة والمساحة والمساحة العربية المساحة الورق التهامات التي تسوقها محرب التقارير، اتهامات بالغة الخطورة – اذا صحت – ولا يمكن أن تكون الائلة عليها اكتمات لتوها قبل أيام قبلية، لذا يصبح التساؤل عن مبررات السكوت عنها قبل الأن. ويأتي في سياق والتعبنة، أيضًا كلام لوزير الشتريات الحربية البريطاني، إذ تحدث عن وتقسيم العراق، كما لو كان يتحدث عن والمشتريات، التي يتولاها، لكن الجميع يعرف انه ربما يفهم في والشتريات، الآ أنه لا يعرف معنى حديثه عن «التقسيم». فهذا «التقسيم» يعني جيران العراق بمقدار ما يعني العراقيين، لأنه - بكلمة -

مشروع حروب اهلية كما يعني مَرَحَّلة عدمُ استقرار مُفتوحة في كل النطقة. منذ ولدت قرارات مجلس الأمن بشأن معاقبة العراق على غزوه الكريت، وهي اسيرة فكرة واحدة عبرت عنها الوزيرة مادلين اولبرايت بوضوح عندما قالت أن لا تعاون ولا تعامل مع العراق في وجود هذا النظام. ولم يؤد الاعتماد على الْعقوبات وحدها الى تحقيق هذه «الامنية»، وليس مؤكداً أن العملية العسكرية المرتقبة يمكن أن تحققها. الاخطر من ذلك، أن ومنطق الحرب، الاميركي - البريطاني يصور وحفلة الدمار، التي ينويها كانها تطبيق للقرارات، اي طالم أن العقوبات لم تسقط المان أن العقوبات لم تسقط المان المنظم في استقاطه.

كانَّت قوات التحالف توقفت في شباط (فبراير) (١٩٩١ عند حدود الهنَّف المعلن للحرب، أي تحرير الكويت، وجرى تمكين النظام من سحق الانتفاضة الشعبية أذ سمح له باستخدام الطيران. بعدئذ ساد اعتقاد هو أن المفتشين عن الاسلحة يمكن أن يكونوا بديلاً من قوات فرض شروط المنتصر على المهزوم. وكان ذلك اعتقاداً خاطئاً. من هذا ان ما اليوم هو محاولة لتنقيح نهاية حرب الخليج الثانية وتصحيحها، لكن الظروف تغيرت. . وأت واضحا أن لإسقاط صدام حسين ثمناً باهظاً ومن العبث حمل العراق والعراقيين على

دفع هذا الثمن. فالنظام العراقي الذي انهزم وكبد البلد اقدح الخسائر البشرية والاقتصادية ولم يجد ان واجبه يقتضيه الأستقالة والانسحاب، برهن بنلك على انه ان يتردد في تخريب العراق لقاء بقائه في السلطة. الى اي حد يكون مقبولاً أن يعتمد العالم، ممثلاً بالولايات المتحدة، المنهجية الصدّامية نفسها للتخلُّص من صدام؟

عبدالوهاب بدرخان

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الحارن

#### المكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرير: الهاتف: ١٨٩٨-١- ١٧١- الفاكس: ٢٧١٤٢٥ - ١٧١٠/ ٢٧١٤٢٥ - ١٧١. التكس: ٢٤٧٥٢٩ - الإدارة العامة: الهاتف: ١٨٩٨٨ - ١٧١٠ التلكس: ١٥٧٥١ الفاكس: ٦٠٢٤٦٢ - ١٧١٠ - التوزيع: الهاتف: ٢٠٥٢١٢٤ - ١٧١، الفلكس: ١٥١٤-٦ - ١٧١، AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ■ مكتب واشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York ■ مكتب نيويورك:

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 ■ مكتب بيروت: المعراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

الهاتف/ الغاكس: ٥/٤/٣/١/٢/٤٧ (١٠) ■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 الدياض: جرير بالازا - الدور الرابع - شارع الطيا العام صرب ٧-١٨٦، الرياض ١١٥٢٧، الهائف: ٥٧٥١٠٤ / ٢٩٤٥٢٦ / ٢٠٤٥١٢٤، القاكس: ٥٢١٥٢٠ ■ مكتب جدة: شارع مداري، غارب طريق للدينة. صرب ٢٢٥٦٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ٦٣٩٣٦٦ الفاكس:

> ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والخترش - الميزانين. مكتب رقم (٦) الهانف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ القاهرة: ١ شارع اميركا ثلاثينية، وجاربن سيتي»، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شفة ٩ الهائف، ٢٤٦٦٤٦، للفاكس: ٢٠٠٨٥٥٣

■ مكتب البحرين: التمرير: ١٠٥ بناية سيتي سنتر شارع المكومة، المنامة صب. ٢٦٢٨ الهاتف: -۲۱۲۸۱ الفاكس: ۲۱۲۸۱۱ - الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٤٢٢٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٢، المنامة أ

المأتف: ٨٧٨٧٨ - ٩٧٢. قفاكس: ٩٧٢ - ٩٧٢ ■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شبقة ١٤، الدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

> ■ مكتب صفعاع صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. الهائف: ٢٢٤٩٠٦ (للفاكس) ٢٢٣٢٦٢ – ص ب ١٩٧٣٦ . مكتب بعشيق: مزة - فيلات غربية - برج متاله، الدور الناسع، مكتب رقم آوة.

الهائف: ١/١٠٠٠٠ ، الفاكس: ٦٦١٥٠٠ - من. ب. بمشق ٢١٧٢٠ . ■ مكتب السودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم الهُاتِفَ: ٢٧٢٢٠٠ (١٨٢٩٤٤ ،٢٨٢٩٤٥ ،٢٧١٥٢ (الفاكس): ١٠٤٤٠ - حس. ب. ١٠٤٤٠ . - الأعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق

اللركز الرئيسي: جدة - الحسرام شارع الإنداس، مبنى تهامة، المملكة العربية السعودية، الهاتف: 1888 187 (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

#### ثوار بلا ثورات: أزمة الشرعية والسلطة في افريقيا للسلطة القائمة ومطالبه وأثره على الاستقرار في (p.2 الى الموافقة على تعقب حكومة لواندا لقوات واحدة تفسر اسباب التمرد الحالى: فقد حاريت كل

عبدالله الأشيعل \*

■ من الطواهر الجديدة التي عرفتها التسعينات في شكل ظاهرة واستعة الانتشار أصبحت تؤرق ألمتابعين لأزمة الاستقرار ونعني بهذه الظاهرة انتشبار المعارضة المسلحة لنظم الحكم مما يطرح بشدة مفهوم شرعية السلطة ومأ هو مطلوب من المجتمع الدولي. ولا شك أن انتشار للعارضة المسلحة للنظم السياسية القائمة يرجع الى الطعن في شرعية هذه النظم من وجهة نظر المُتَبَعَدُونَ أَو الشُّوار Rebels كنما يطلق على بعضهم أحياناً، كما تمثل الظاهرة بلا شك تحدياً خَطِيُرِزُ لِمُؤْسَسَاتِ الدولةِ الذي تواجبه تصديات اخسري خطيرة توشك أن تودي بظاهرة الدولة نغيستها، إذ سيق لنا أن تابعنا تاكل الدولة وتهاويها في بعض الدول الافريقية وتركها السلخة للصراعات القبلية والعرقية كما شاهينا في الصومال منذ انفجار اللوقف فيها ضد الرئيس السِّابِق مُحمد سياد بري وحدى الآن، وفي ليبيريا

حتى التسوية الأخيرة وغيرها. أأما مسلحة الظاهرة محل الدراسة والتي نرجو إن تلتفت اليها مراكز البحوث والدراسات الْقِرُيْقَيَةِ بِالبُحِثِ والدِّرسُ المُقْصِلَ، فهي مساحة كبيرة تشمل عدداً كبيراً من الدول الافريقية تعرف التمرد للسلح بالفعل ويعض الدول الأخرى سوف وأحبه الظاهرة الكامنة، ولكننا سنركز الآن على التصرد الفعلي في مصاولة للتعرف على مدى َخَطُورَةَ الظاهرَةُ التِّي تنتشر في نصف عند الدول الإلزيقية غير العربية تقريباً وأوضحها السنغال، ورواندا، وبوروندي، والكونف الديموق راطية، والكونغو برازافيل، وسيراليون، وغينيا، ومالي، وتشادة وجزر القفر، وموزمبيق، وكينيا، واليوبياً، واوغندا، وانغواد، وزيميابوي، والصومال، وجبيوتي، وليبيريا، والنيجر.

وتختلف اسباب التمرد وحجمه ومدى تحديه

افريقيا من دولة الى أخرى. ففي السنفال يتركر التصرد في جريرة

كازامانست ويهدد السياحة فيها وقد تكررت حوادث القتل والخطف ويهدف التمرد الى درجة من الحكم الذاتي ولكن التسمسرد لا يؤثر على الاستقرار في بقية اقاليم السنغال. أما في بوروندي فالتمرد المسلح في صفوف الهوتو يُهْدَفُونَ ۚ الى الصَّغَط على التَّوتسي للتَّوصل الى تسوية تعكس الوزن السكاني لكل من العرقين (٨٥ - ١٤ في المشة) للهوتو والشُّوتسي على النُّوالُي، وقد وصَّل التمرد اليَّ حَدَّ الحَرِبِ ٱلْأَهْلِيَّةِ الشَّامَلَّةِ ألتى شعلت الحكومة عن برامجها العادية. والمشكلة في رواندا تحتلف في فرضياتها، فالتمرد الهوتو لا يزال محدودا ويتوقع أن يتزايد ويهنف الى استعادة الهوتو للسلطة من التوتسي التي انتـرْعوها بعد أحـداث ابريل – يوليـو ١٩٩٤ التمُّ راح صحيتها مليون مواطن على الأقل من العرقين وأبت الى لجوء تولة الهوتو باكملها الى شرق رَائير. ولم يحقق نظام الرئيس كابيلا حتى الأن رضا التيارات والفصائل كافة، لذلك رصنت حركة مسلحة مناوئة تضم عناصر نظام موبوتو السابق وغير المتفقين مع خط كابيلا وسياساته، وإذا كان هذا التمرد لا يزآل محدوداً فإن احتمال اتساعه أو تراجعه يتوقف على مدى نجاح نظام كينشاسا في إعادة بناء الدولة ومعالجة مساوئ نظام موبوتو. أما في برازافيل فإن استيلاء ميليشيات الكوبرا التابعة للرئيس العسكري الأسبق ساسو غيسو الذي نصب رئيساً في أكتوبر ١٩٩٧ بديلاً عن الرئيس المنتخب المخلوع ليسوبا بعد حرب اهلية شرسة (يونيو - اكتوبر ١٩٩٧) لم يحسم الموقف، إذ لا يزال الجناح المهروم يتربص الفرص، ولن ينتهي هذا المُوقِفَ حتى لو توصل كوليلا - أخر رئيس وزراء في عهد ليسوبا وعمدة بوانت نوار

عاصمة البترول السابق - الى تفاهم مع حكومة

الاقتصابية بغيت حكومة زامييا في ما نقلته تقارير متخصصة (97/12/97) Africa Analysis وتجمع انغولا وموزمبيق ظروف تاريخية

ونشات التحالفات المتصارعة بين أجنحة الحركة الوطنية في صراع محموم على تُولِي السلطة بين حرب مبالا Mpala ويونيتا Unita في انغولا حيث وصلت يونيتا بمسائدة موسكو الشيوعية وهرمت يونيتا (سافيمي) رغم دعم واشنطن وبريتوريا العنصرية حينذاك. وفي موزمبيق حدث أمر مماثل لكن ليس بنفس الحدة، فقد حدثت مواجهات وانقسامات بين حلفاء موسكو وواشنطن وانتهت بُهزيمة الجناحُ الموالي لواشنطنُ ورغم التسويات التي أنت الى احسنواء الموقف بين المتصارعين وخأصة بعد انتهاء الحرب الباردة لا تزال جبهة الرينامو Renamo تناوئ السلطة عسكريا، ولكن الموقف في انغولا اتخذ أبعاداً أوسع واخطر وشهد تبدل المواقف والمحالفات. فقد اسفرت اتفاقدة نيويورك عام ١٩٩٠ عن انسحاب القوات الكويية مَقَائِلٌ انسحاب قوات جنوب افريقياً من جنوب وشرق انغولا وتسوية عامة للعلاقة بين سلطات ر. لواندا وحركة بونيشا، ومنذ انتقال المصالح البترولية الأميركية الى جانب حكومة لواندا وقفت واشنطن بحزم ضد عدم احترام اليونيتا لتسويات تمت تحت اشراف الأمم المتحدة لدرجة أن مجلس

الامن فرنس عقوبات لأول مرة في تاريخه على

حركة يونيتا وكان آخرها في ٢٩ أكتوبر ١٩٩٧.

ولقد سمّح لقوات انتفولا أن تطّأرد قوات سافيميي

في الدول المجاورة وتشستىرك في استقاط نظاميُّ

كتشناسا وبرازافيل بسبب مساندتهما للحركة

المعادية. ولا يزال الصراع بين الصركة والحكومة

والمصالح الاقتصادية قائماً في اقليم كابيندا الغني

بالماس والبترول والصمغ في غابة مايوميي الد

حصَّلت ماليزيا على عقد استَغَلالها مع شركة (ai

(.Pan Corp وهكذا ارتبط الصراع على السلطة

بالمنافع الاقتصادية الواسعة، بل أن المسالح

كما توأجه كينيا حركات تُحد اسلامية وسياسية، وتصرحركة التمرد في جرر القمر على فضل جَّزيرةً انجُوان بعد أن فَشَلْتَ في ضُمَهَا الى فرنسا، وتهند التطورات بتقسيم هذه الدولة الفقيرة الصغيرة. مما تقدم يتضح حجم الظاهرة حيث تختلف مطالب المتصربين في كل حالة وحجم الدعم الذي

تتلقاه، ونوع التحدي الذي توجهه المكومة المركزية، وتدوّر في معظمها أو في كلها تقريباً حول تحدي شرعية النظم القائمة تحدياً كلياً أو جزَّئياً، ويرتبط الصراع في عند كبير منها اما بالصراع المزمن على السلطة وتداولها بالقوة عدر تاريخها مثل تشاد، أو بالصراع حول توزيع الموارد السياسية والاقتصادية، وكلها على كل حال تستوجب اهتمام المتخصيصين وبراساتهم المتعمقة في ضوء خطر الظاهرة واتساعها.

\* كاتب ودييلوماسي مصري.

## كل الاحتمالات واردة حتى السلاح النووي

طلعت احمد مسلم \*

■ من الواضح أن الولايات المتـــــــدة مُصَمَّمَةُ على استخدام القوة العسكرية ضد العراق، ولا تقيل بأقل منَّ أنَّ يخضع العراق خضوعاً كاملاً لمطالبها، بل انه يمكن تصور أن الولايات المتحدة تتعنى ألا ينصاع العراق لمطَّالبِّها، تحتى تتعكن من تبرير قَيامُها لاستُخدام القُوة العسكرية، ليس لجرد كراهينها للرئيس العبراقي وحده، ولا لكراهيتها للشعب العراقي، وإنما الأنها ترى أن «احْنُ الصَّـرُوري أنْ تعييد الإصور الى ما كانت عطيه منذ شهور، وقبل أن تحدث التطورات التي أضعفت من قبضتها في المنطقة. فهي من جهَّةٌ تريَّد أنْ تستخدم القوة لكي تؤكد قدراتها العُسْسَكَرية وتكتف سن وجود قبواتها في المنطقة، ومن جهة اخرى تجرب ما أحدثته منّ تطوير ليعض اسلحتها باستخدامها ضد - الأداف حية، وهي تسعى الى توفير تدويل و الشاطها العسكري عن طريق ما تحصل عليه ُ 'أَمَّلُ الدول الغنية في المنطقة .

لكنَّ الولايَات المُتحدة وهي تسعى إلى نلك عُواحة صعوبات ربما لم توأجهها من قبل، لَا يُعْطَى رغم انها واجهت صعوبات حينما كانت -تحضّر لضربة ضد العراق على إثر الدراع بين العناصر الكرنية، فاضطرت إلى توجيه ضرباتها في الجنوب بينما كان التوتر في الشمال، لكن الأمر لم يكن بالحجم الذي تقوم أنه الأن، ولا كنانت سيساسيتها في المُنطقة تُعرضت لما تعرضت له في نهاية عَام ١٩٩٧ أحين تغييت الدول العربية الرئيسية عن مؤتمر الدوحية وأعقب ذلك انعقاد مؤتمر القمية الإسلامية في طهران ما قك الكثير من سياسة الاحتواء المزدوج التي تستهدف العراق وإيران معاً، وأخيراً فتسل الولايات المتحدة في معالجة أما يسمّى عسيرة السلام، في وقت لم يُعد هناك لدى رئيس السلطة الغلسطينية ما يمكن أن يقدمُه، في حين أنها لا تستطيع لأسباب داخليه الضعط على رئيس الحكومه

عاجزة حيال قضايا المنطقّة. فقط بل وعلى القدرات الأميركية على توجيه

الأحداث تتطلب سرعة في العمل وإلا تكرست الأوضاع وفات الوقت المناسب للتصرف، أي في ضوء ما سبق، فإن الخَيار الأول هو

الاسرائيلية صاجعل إدارة واشنطن تبدو انعكس كل ذلك لا على القرار الاميركي الذي وطوربيدات. يسعى جاهدا لحشد التأييد لسياسة واستطن

> الضربة العسكرية ضد العراق. إن ابرز ما يبدو هو امتناع دول المنطقة عن تقديم التابيد والدعم، وبالتآلي تجد القوات الاميركية تقسها غير قادرة على استخدام قواعد المنطقة حتى تلك التي تستخدم فعلا في عُمليات حالية، أي تلُّك القواعد التي تستخدمها في مراقبة مناطق الحظر الجوي سواء الجنوبية منها والشمالية. كذلك فإن الحاجة إلى سرعة الاستجابة إلى

> أنه على الولايات المتحدة أن تتصرف بما يمكن أن تستخدمه في الوقت الحالي أو في المستقبل القريب من دون الانتظار إلى حَين تحقيق حشد كبير على نحو ما حدث في عام ١٩٩٠ - ١٩٩١، هذا إذا كان من الممكن اصلا أن يجري حشد مشابه. شكذا اصبح من الواجب على القبادة العسكرية الأميركية أن تراجع خياراتها وأن تحتار في ما بينها ما يقربها أكثر من أهدافها، ثم عليهاً أن تحاول تأمين مطالب هذا الخيار ديبلوماسيا وسياسيا واقتصاديا ومعنويا الاعتماد على الأسطول الشامس الاميركي في

> الخليج كاداة أولى ورئيسية لتحقيق الأهداف مع العمل على تعزيزه باقصى قوة ممكنة، ثم توفير أية قوات أخرى متممة له، خصوصاً من القوات البريطانية التي وصلت إلى المنطقة، وأي قوات أخرى يمكن أنضمامها في فترة

وهنا يتوقع دعم الاسطول الخامس، المكون من مجموعة حاملة طائرات واحدة وعدد اخر من الحاملات، علماً أنه وصلت في ؟ من شباط (فبراير) الجاري المجموعة الثالَّثة وأنضمت إلى هذا الاسطول. وتتكون كل مجموعة من حاملة طائرات ومجموعة متكاملة من خمس سفن سطح، أي من الطرادات والمدسرات

(عدا الغواصات) من صواريخ وقدائف أعماق هناك أيضاأ القوة البريطانية التي وصلت

إلى الخليج، إضافة إلى قواتها الدائمة، إلى قوة العملية «ارميلا» المكونة من مدمرة في برجة استعداد دائمة وأخبرى وصلت بعد تصاعد الأزمة، كذلك وصلت حاملة طائرات من طراز وانفنسييل، لكنها لا تضيف كثيراً، إذ أنها تحمِل ثماني طائرات قتالَ فقط إِلَى ١٢ هليكوبترأ لمكافحة الغواصات وصواريخ دفاع جوي (مقارنة بحاملة الطائرات الاميركية التي تحملُ ٥٠ طائرة قتال، وثماني طائرات مكافحةً غـواصات، وطائرتي استطلاع الكتـروني، وهليكوبتراً لمكافحة الغـواصات، وطائرات قَيادة، و عُ طائرات إنذار مبكر، وطائرة نقل) وهناك معلومات عن انضمام حاملة ثانية.

ويتميز هذا الخيار بأنه سريع وبسمح بتوجيه الضَّربة في الوقَّتُ الذي تَراهُ الوَّلايات المتحدة، لكنه يعني الاقتصار على هذه القوة التي هي أقل بكثير من أن تقوم بتحقيق الأهداف العسكرية المحتملة للقوات المستزكة، وبالتالى فإما أن تكون الضبرية العسكرية محدودة وقاصرة، إذ لا تحقق الأهدأف المطلوبة، أو أن تستخدم القوة لصربات متتالية عدة بما في ذلك من احتمال الاضطرار إلى إيقاف الضربة الأسباب سياسية.

الُّحْيار الثَّانْي أن تُنتُّظر الولايَّات المتحدة

حتى تحشد قوة كبيرة يمكنها القيام بضربة شاملة بما في ذلك قوات بحرية وجوية وبرية، أي أنه محاولة لتكرار عملية وعناصفية الصحراء، التي حدثت عام ١٩٩١ بما فيه من الحشد الدولي والقوة العسكرية الاميركية على رغم أن القوة العسكرية العراقية تضاعت بلا شُكُ كثيراً عنها في ذلك العام. لكن هذا الخيار يظل غبير مناسب أولا لأنه يمكن القطع دأنه يستحيل حشد التاييد الدولي الذي حدث في العام ١٩٩١ ويستحيل توفير التمويل الذي تحقق آنذاك، إلى التحفظ على استتخدامً القواعد العسكرية وتقديم التسهيلات. ولأن مضي الزمن يقلل من التناييد القليل المتيسر

لتوجيه ضربات وليس ضربة عسكرية واحدة تبقى محاولة الجمع بين مرايا الخيار الأول والشائي بالاعشماد على الاسطول الضامس وتدعيمه بالقوة الموجودة قرب المنطقة وبقوة خفيفة بمكتها القدوم مباشرة من الولايات المتحدة من دون الصاحة الى قواعد جديدة، وهو ما يبدو أن القيادة الاميركية لجأت إليه ويمكن تحقيق ذلك بإشراك عناصر من الاسطول السائس الاميركي في البحر المتوسط وباستقدام قانفات استرانيجية من الولايات المتحدة تقوم بالتزود بالوقود في الجو من القواعد الموجودة في جرر الأزور في البرتغال في المحيط الاطلسي، ومن القواعد الاميركية في ايطاليا، وقانفات تتمركز مسبقا في القاعدة الأميركية في دييغو غارسيا. لكن ألطائرات والقوات الآتية من الولايات المتحدة ومن البحر المتوسط تحتاج إلى ممر جوي لتصل الى

في الوقت الحاضر، حتى لو تحقق صثل هذا

الحشد، فإنه سيظلُ في حاجة إلى فترة زمنية

موافقة بول المنطقة على اختراق مجالها يُعتبر اشتراك «المارين» في العملية أحد العناصر الضامضة، إذ لا يمكن توفير قوة تشرية معقولة للقيام بعمل بري هجومي رئيسي، ويبقى ان دالمارين، (ما يسمى بمشد البحرية) يمكنهم أن يقوموا من جهة بحماية المناطق التي ينطلق منها الهجوم كما يمكنها أن تقوم بعمليات ضاصة ضد القوات والأهداف العراقية، مع المخاطرة بحدوث خسائر بشرية في قوات المارين، وربما يقع أسرى منها، يمكن

الأجواء العراقية. وهنا يمكن أن تسعى

الولايات المتحدة إلى الحصول على تسهيلات

حِوية في اسرائيل ومنها إلى الاردن والأحواء

العراقية، أو الحصول على موافقة تركيا على

عبور الأجواء، أو أن تصاول الحصول على

انَّ يضُع القيادة المتحالفة في حرج شبيد. وعلى رغم ما يعرف عن أن القّوات الجوية والصاروخية الأميركية تتمتع بدقة عالية نتبيجة للتقدم العلمي والتكنولوجي، إلا أن السَّحِرْبة تقول إنه حتى هذه القُواتُ تَقَعُ في أَخَطَاء خطيرة، مثل إصابة ملجأ العامرية الذي

كان يغص بالمنيين أثناء حرب ١٩٩١-أما عن خيارات الاهداف، فنظرا لقيود القوة لا بد من انتقاء الأهداف ذات الأولوية التي تحكم بأن تعطى عناصير القوات الجوية والنَّفاع الجوي العرَّاقي الأسبقية، إذ يلزُّم هي مُستعدة لَذلك؟ اسكاتها حتى يمكن للطائرات الاميركية القيام بتنفيذ مهماتها التي يعتقد أنها تشتمل على

القصور الرئاسية ومقرات قوات الحرس الجمهوري التي تعتبرها القيادة الاميركية القوة الرئيسية للجيش العراقي. من الطبيعي أن تكون أسلَّحة التدمير الشامل - في حالٌ اقتناعٌ القيادة الاميركية بوجودها - ذات اسبقية مطلقة، لكن القوات التي تقوم بتدمير هذه الإهداف تحتاج ايضا

إلى حماية قبل مهاجمتها. لاشكَ في أن القَـوات المتــيــسـرة لدى التحالف الأميركي - البريطاني اقل من أن تحقق الإهداف المعلنة للعمل العسكري صد العراق، فلو تصورنا أن لدى العراق ستُ فرق حرس جمهوري وتملك الفرقة نحو ٢٠٠ دىانة، فإن مجرد تعطيلٌ مثل هذه الفرق يحتاج الى نحو ٧٢٠ طائرة اي اكثر من ضعف عدد الطائرات المتيسرة. وإذا وضَعنا في الاعتبار ان هذا العدد يحتاج الى قوة لحمايته لكي ينفذ مهمته، فإن هذا العدد لا بد وأن يزيد الي اكثر من الف طلعة لمحرد التعطيل لُفُتَ وَ قصيرة، فما بالنا إذا كان المطلوب حرمان العبراق من القبرة على استنخدام قبوته العسكرية، إنن لا بد وأن يحتاج إلى اكتر من

ومع استمرار الإزمة ومواصلة

الولايات المتحدة استعداداتها

العُسكرية في الخليج، واعلانها عن

الاسم الذي اختارته للحملة العسكرية

المحتملة على العراق وهو «بيزرت

تندره رات الوموند، أن تمسك فرنسا

بالمساعي التثيلوماسية أملاً في حل

- منا هي حسود التنازلات التي

- ما هو سقف للطالب الأميركية؟

وترى، أنطلاقاً من ذلك، أن قُرنسا

تتحرك من دون معرفة الحدود التي

يقف عندها كل من صدام والولايات

المتحدة، وتتساعل عن دالموعد الذي

ستختاره الادارة الاميركية للاعلان عن

فقدان اي أمل بالتوصل الى حلول

الَّى ثلكُ، وقيما تشير التوقعات

المختلفة الى انعكاسات سليية للعمل

العسكري الاسيسركي، على منطقة

الشبرق الاوسط لا بِّدُ أيضَا من

التساؤل حول انعكاساته المحتملة

ظهر بين دول الأتصاد الاوروبي حول

الموقف من الازمسة مسع العسراق

واسلوب معالجتها يدعو للتساؤل

دعن جسدوى الكلام عن سيساسية

خارجية اوروبية موحدة، في ظل

معارضة فرنسا لاستخدام القوة

وتأييد بريطانيا والمانيا لهذا

«ليبراسيون» المقرية من اليسار الي السباق القائم بين المساعي

البيبلوماسية والحشيد العسكري

الاميركي حول العراق، مستخلصة أنّ

التباين في الموقف الأوروبي من الازمة

للإشارة الى أن هذا التباين عاد وآبرز

المصاور التقليبية التي يبدو للأسف

انه لم يتم تجاوزها على رغم اللحمة

باريس وواشنطن حول استخدام

القوة حيال العراق وعادت بريطانيا

والمأنب لتخلبا وفاءهما للولايات

التحدة على أي أعتبار وتؤيدان

استراتيجيتها، بينما ،وقفت فربسا

ودول جنوب اوروبا ومذها الطالسا

واستسانسا وبلجيكا في الجانب

وأبدت اليبراسيون، توعاً من

القلق حيال مما سينجم عن التباين

الحالي ادا ما قررت واشنطن تطبيق

خيارها العسكري.

وقالت انه في غياب التوافق بين

وتناولت اليبسراسيون، مطولاً

فرص التسوية بدات تتقلّص.

القائمة بين الدول الاوروبية.

وبنورها، اشارت صحيفة

فرأت الوموند، أن التبابن الذي

سلمي للأزمة يثير امرين مجهولين:

تريد بغداد تقديمها؟

ىيىلوماسىة،.

على الساحة الاوروبية.

في النهاية يعني كل ما سبق أن الولايان المتحدة وحليفتها بريطانيا تحتاج شي استخدام القوة الجوية والصاروخية المتنسرة للدة لا تقل عن اسبوع لتحقيق النفائي السياسية والعسكرية التي تعلن عنها، في

يرى البعض أن الولايات المتحددة في تستخدم الاسلحة النووية ضد العراق لتفادي امتداد فُترة الاشتباك وما ينجم عن ثلامرً ردود فعل سياسية وعسكرية، اقليمية وبخلية وعَالَمَية، يمكن أن تتسبب في توقف الضَّرَبانَ وبالتالي تشتصس الفترة الزمنية الثرية لت حقيق الأهداف بشكل جنري ولابدنن الاقرار بأن مثل هذا الخيار ليس مستنعر تماماً، وإن كان ضعيف الاحتمال لانه شيثير المشاعر الشعبية، ولن يتوقف استنكاره على أبداء المنطقة، وستكون له امتداداته العالية التي يصعب التكهن بهاً.

عُموماً من الصعب الحكم على ربود فعل مثل هذا الاجراء، لكن سياسة الولايات التندة المعلنة لا تستبعد الاستخدام الأول للانتلفة النووية أي أن تكون هي البائلة باستخرابه في حين أن سياسة العراق المعلنة كانت أن بكون أستخدام الاسلحة الكيمياؤنة ضر استخدام الاسلحة النووية صده وبالتألئ غاز استخدام الولايات المتحدة للأسلحة الثوؤث ليس مستبعدا رغم كل المخاطر التي تحيط بد

\* خبير استراتيجي مصري.

## اتفاق الصحف المغربية على دعم شعب العراق ضد العدوان على العرب

🔲 الرباط - دالحياة،

■ على زغم التركين الكبير للصحافة المغربية على الشان السياسي الداخلي في مناسبة تعيين غبدالرحمن اليوسفي رئيسنا للحكومة، ومع ان تَجْسَاليق وربود وتحساليل نشرت في موضوع الصحراء، وما يتعرض له مسلسل تحديث الهوثة الهن تجاوزات من طرف ممثلي البوليساريو، أولت ﴾ الصحف اهتماماً بارزاً للاستعدادات الاهبركية رَخُو البريطانية لضرب العراق، وخصصت صفحات بوافتتاحيات حول هذا الامتحان العسكري الكبير، وما يحمل من مضاعفات على صعيد المنطقة والعالم العربي برمته.

وإذا كان المغرب عرف بتنظيم اكبر تظاهرة في شوارع الرباط للتنديد بما جرى للعراق اثناء حرب الخليج الثانية (١٩٩١)، لاحظ المراقبون أنذاك، وفي الوقت نفسه، مواقف مغربية، سياسية وحزبية وثقافية، لا تساير التيار الغالب للرأى العام في دَّعم الغُراق، ونددَّت بالخَطوة التَّي اقَدَّم عليهاً باجتياحه للكويت معللين ذلك باحترام الشرعية الدولية أو بالطبيعة الغاشية للنظام... الخ.

أَذَا كِنَانَ الْأُمْسِ كَنْلُكُ إِبَانَ سُنَّةَ ١٩٩١، فَنَانَ الصحافة المغربية، بمضتك اتصاهاتها وحساسياتها السياسية والإعلامية، أحمعت على إن ما تقوم به الولايات المتحدة وحلَّفاؤها، بعير عنَّ ء ِظُلْم فَاضَّح وَعَنْ غُطْرِسِة دُولَةٌ عَظِمَى تَتَحَرِّشُ ُ شَعِب بِعَاني الحَصَارِ والتَّجِويِعِ وَالْمُوتِ. فُقَدُ انسحبت الأختلافات بشان العراق كنظام، وبرز ي وعي بأن ما يجري لا يستهدف هذا البلد العربي وحده بل يهدد المنطقة بأكملها، ومن دون وجه حق، على الأقل من دون مبررات مقنعة لحشد كل هذه سُلْلترسانة الإميركية البريطانية لضرب العراق.

ي \_ بلاحظ من جهة أخرى، أن اقلاماً لا حصر لها ــ كانت احتلت مساحات واسعة في الصحف إبان يرحسرب ١٩٩١، تواكب تطورات المواجسهية، تحلل \_ وتُعلقُ وترسم السبناريوهاتَ وتناقش وتساجل، الى درجة لعبت بعض الاسماء دوراً تعبوياً كبيراً يَفَى تَحْسَيسَ الرأي العام في اتجاه دعم العراق و الدفاع عنه، لم تظهر، في الأيام القليلة الماضية، هَذِه الاقلام صحداً، عدا حالات قليلة، واكتفت الصحف برصد اخيار النزاع، وكتابة افتتاحيات، ومواكبة المعلومات والمواقف التي تبرز الأبعاد العدوانية الظاهرة للقرآر الاميركي بضرب العراق. اذِ عُلْبِ تَعِياطِفَ عَبام مع دعوات العراق السلمية وشحب قوى للارادة الحربية الإميركية.

تَجِلُي بِلَّكِ فِي الأهتمام بكلَّ تعبيرات هذا الْصَـرْأَعُ، بِدُءَأُ بِأَلْتِحِدِيدِ الْأَصِطَلَاحِي أَذَ لَاحِظْت صحيقة والمنظمة و (١٠ كانون الثاني/ ينابر ١٩٩٨) أن المتتبع لما يداع وينشر عن الغطرسة الأميركسة ُهِذَمِ الايامُ لا بِدِ وَأَنَّ بِلاحظ نوعاً مِنْ الأرتباك في يتحديد اطرف ما اصطلح على تسميته بالإزمة العراقية، فهي مرة «الازمة بين العراق والامم المتحدة، ومرة اخرى الازمة بين العراق والولايات المتحدة ... والى حد الآن تعبر الولايات المتحدة عن الأمم المتحدة... بل اكثر من هذا، واستنادأ الى ميثاق الأمم المتحدة، هي ارمة بين «الامم المتحدة و الولايات المتحدث

و دون المحددة. الضَّديقة نفسها إبرزت في افتتاحيتها، اهمية إلسائرات السلمية العراقية، ملاحظة أن هناك " ارادتان في التعامل مع الموضوع المتعلق بالعراق َّ الْإِحْدِرَة بِالْمِاسِرَاتِ السَّامِيةِ، تَمَّضِّي أَمِيرَكَا فَيَ التِصعيد وتجسيد ارادة الحرب ضدا على ارادة علائة مسلم السلام، وهذا ما لا يتبغي للمبادرات السلمية الجادة أن تفقله حتى لا يكون الضغط على الجانب . ِ العراقي فقط في حين أن الولايات المتحدة تتمتع ِّ بَالْحَرِيَّةَ فِي اشْهَارَ تَهْسِداتها وتَحركاتها العسكريَّة أَبِما فيها حريتها في تجاور الأمم المتحدة والاحلال أُسْجَلَهَا...هُ كَمَا أُورِدُتَ ٱلصَحِيفَةُ، فَي ٱلْعِنْدُ نَفْسُهُ، خبرا لمراسلها في واشتطن حول تظاهرات

وإعلانات صادرة في اميركا ضد قصف العراق. هذا والسعار الأميركي، يخفي أهذافا عديدة، منها وشغل الراي العام الاسيركي بازمة خانقة جديدة مع العدو آلابدي - العراق - عن القضائح الحتسمة للرئيس، كما أن العدوان على العراق بقى مستصرأ لدى النخب الاميركية الحاكمة التعيد الاغِّتْبَارُ لَهُيبِتُهَا الَّتِي تُلقَّتُ عَدَّهُ هَرَاتَ خُصُوصِنّاً مَنَ الْعَرَّاقُ الَّذِي تَمكنَ مَنذَ شَهُورِ مِنْ طَرِدِ الْإَعْضِياءَ ۖ

الاميركيين من لجنة مراقبة الاسلحة، كما تسجل محديقة «الراية» وهي ذات اتجاه اسسلامي (٥ شباط/ فبراير ١٩٩٨)، بل ان المستهدف ليس هو العراق لأن الهدف الحقيقي، حسب الصحيفة، يتمثل في «استكمال ما شنتُ حرب الخليج الثانية مَّن لجله وهو فـرض التـسـوية الأسـرائيليـة علَّى الغرب وإخضاع المنطقة باسرها للانتداب الاميركي بواسطة اسرائيل، كما أن المستهدف «هو العقلّ الغربى والهوية العربية والسلاح العربي والروابط الإسلامية العربية التي فشلت انقسامات حرب الخليج الأولى ثم حسرب الخليج الثسانيسة في زعزعتها، وفي هذا السياق اهتمت الصحف بكلُّ التصريحات الَّتي صدرت عن القيادة العراقية، التي ابنت مرونة نسبية لحل الخلاف مع الولايات المتحدة بطرق سلمية. ونقلت «الميثاق الوطني» (١١ شياط ١٩٩٨) انتقاد بغداد لكوفي انان معتبرة ان ارجاء زيارته للعراق دليل على «آلاذعان للضغوط الْأَمْيِرِكَيَّةُ \*، فَضَلاًّ عَنْ آنْهُ «لاَّ يتحلي بالحياد ولا تشبعُر بالسوولية عن الأمن والسلم في الحالم. وأشارت دبيان اليوم، (١٠ شباط)، على لسان احد المستوّولين العراقيين، الى الدور الذي تلعيبه اسرائيل في تاجيج الصراع وتشجيع اميركا على

للاحداث في الخليج خصصت رسالة الامة، (١١١ شباط ١٩٩٨) صفحة كاملة تناولت فيها تطورات المواقف الدولية والعربية مصنفة الجهات المؤيدة للحل السلمي والاستبأب التي تقدمها لتفادي المواحهة العسكرية، ومستعرضة المواقف المؤيدة للحل العسكري والنوايا التي تحركها، ملاحظة أن الازمة العراقية الإميركية تتجه نحو التصعيد حيث التشبث الادارة الاميركية بفرض تصورها لحل الازمة بالخيار العسكري. ويلاحظ احد محرري «السياسة الجديدة» (١٠ مُسبِّساط ١٩٩٨) إن مسوَّاقف بعض بلدان العسالم كروسنا وأفريقيا الجنوبية... الخ توجه ررسائل عربية اكثر من العرب، اذ ان مجلس الدوما الروسي (البرلمان) لم يكتف باعلان اعتراضه الشُّديدُ على السياسة الإميركية ازاء العراق لكنه

تدمير العراق وبلقنة المنطقة. وفي سيَّاق متابعتها

دربط الموقف السياسي والاضلاقي بإجراء عملي واُضح ومحدد، عندما دعا السلطات الروسية اليّ تُجاورُ العقوبات الدولية ضدِ العراق، واعتبار الحصار المفروض عليه لاغيأ اذا ما تعرض من جديد للعدوان الاميركي، رسالة روسية قوية لم تدركها العواصم العربية، اذ ايتحرك البعيدون عن المنطقة العربية لادانة العربدة الاصيركية في الخليج، ودعم العراق من موقفه ازاء لجان تفتيش اميركية، وليست اممية، وتأكيد الواجيات المطروحة على الدول العربية في سبيل ايصاد حل لمعاناة ملايين العراقيين، ولمعاناة دول الخليج نفسها من ابترازات واشنطن، وفي العسدد نفسه نقلت الصحيفة خبر دعوة شيخ الإزهر محمد سيد طنطاوي المسلمين الى «الوقوف الى جانب العراق وان يفَّدُوه بأموالهم وانفسهم. والدَّطت والاتحاد الاشتراكي، في افتتاحية لها، انه في ضوء تطورات الازمة القَّائمة بين اميركا والعراق بدأت مواقف بعض الدول العِربية تَتبلور، واعتبرت «الموقف العربي على رغم تراوحه ما بين استدعاد الضربة العسكرية ومطالبة العراق بتنفيذ قرارات الامم المتحدة، هو موقف ايجابي في ظلَّ الوضع العربي

(وخَصُوصًا المُغربُ وتونسُ) تُجد مساحة اوسع

والاميركيين خارج القانون. الراهن، ينبغي تطويره في الاتجاه الذي يؤدي الى رفع الحصار عن الشعب آلعراقيء ولهدا السب وماً دام الموقف العربي أساسي في معادلات الازمة، فًان الواجب يقضي الغوص في الأسباب التي انت الى الازمة ،و المتمثلة في حصار شعب عربي شقيق وهو موقف ينبغي ان يتماشي مع مواقف المنظمات الشعبية العربية التي اخنت تتحرك في اكثر من بلد عربي لنصرة الشعب العراقي والتضامن معه ى محتَّث الأنسانية، من أجل المطالبة برفع الحصار المضروب عليسه منذ سنوات، بل انَّ عبجسفة والمنعطف، (١١ شيباط/ فيتراير ١٩٩٨) لاحظت ان التهديدات والاميركية العدوانية صد العبراق الشبقيق، ولدت لدى بعض دول الشبرق العربي شعوراً وبحجم كسير من الاحتقار والامتعاض، غير أن التعبير عن هذا الشعور لا يخلق سوى مواقف ضعيفة الامر الذي يستوجب الاهتمام بتفعيل الدور المغاربي لأن الدول المعاربية

لانتاج مبادرات ذات روح قومية رمن شانها ابعاد شبيح الحبرب عن كاهل المنطقة». ومع ذلك نقلت «العلم، في تحليل اخباري طويل (الثلثاء ١٠ شباط ١٩٩٨) عنَّ احد الديبلومـاسـيين العـرب قـوله ان زيارة عصمت عبدالمحيد الى يغداد متعويًّا من قبل الرئيس المسري حسني مبارك «عكست جديداً في التعامل العرقى مع العراق، فضلاً عن دان رفض السعودية فتح قواعدها للقوات الاميركية يشكل ُحْسارة كبيرة لا يمكن تغويضها، بل ان مَوَّاقَفُ بعض الدول الخليجية الرافضة للضربة العسكرية معقَّدت مهمة واشنطن، سواء في حشد التابيد أو استعمال بعض القواعد العسكرية، (الراي ١١ واذا كانت بعض المقالات ركزت في بداية الازمة

على دور فضائح الرئيس بيل كلينتون الجنسية وفشل الوساطة الاميركية في تنفيذ اتفاقات أوسلو، لتحويل انظار الراي العام الاسيركي والعالمي وتصعيد المواجهة مع العراق، فانه مع توالى الأبام اتجهت اهتمامات الصحف المغرسة الى أبراز الأضبار والمعلومات التي تساعد على تسليطُ الضوء على تطورات الصراع، والتأكيد على الموقف المبعدئي الرافض للظلم الذي يتعرض له العراق ككيان وكشعب. ولا توجيد أي خلافات في الرأي على هذا الصعيد، بما فيها كتابات بعضً المنابر الناطقة بالفرنسية، التي كثيراً ما تستخف من بعض المواقف القومية. ورد في افتتاحية ولا غازيت دي ماروك، (١٠ شياط ١٩٩٨) نقلاً عن احد الضباط الاميركيين الساميين، في مناسبة زيارة قام بها وفد صحافي عربي اللَّى واشنطن أن الاميركيين يكونون دامة من التجار، وجيشنا وديبلوماسيتنا في خدمة مصالحنا التحارية. الاستثناء الوحيد بالنسبة البنا هو اسرائيل، أذ نتحمل مسؤولية الدفاع عن مصالحها لاسباب تعود الى سياستنا الداّخلية، ولاحظ المصرر ان «الكأبوي، الاميركي لا يتحرك باسم قيم او قرارات دولية مَّا، لكنه يربد فرض منطقه على العالم لتأمين مصالحه ومصالح الدولة العنصرية الاصولية لاسرائيل.. ولظك فالسيلام الاميركي لا يمكن أن يكون سسلام الشسجسعسان، ولكن سسلام أسرائيل الكبرى من خلال وسائل اخسرى، اما حريدة «لو جوريال» (١٩/٩ شياط ١٩٩٨) وهي ذات نزوع ليبرالي اغلب مسحرريها من ذوى تكوين انكلوسـاكسـونّـي، عنونت احـدى مـقالاتهـا كالآتى: «امـيــركــا: زمن الخــارجين على القــانـون، ولاحظ كاتبها الهستيريا الظاهرة على القيادة الاميركية، جمهوريين وديموقراطيين بخصوص موضوع العراق غُيس انه اذا كأنَّت أمسيركا بولة الحقُّ والقانون ويمكن لاي مواطن او مواطنة ان ترفع قـضيـة ضـد الرئيس، فـانه حين يتـعلق الامـرّ بمصالحها او مصالح حليفتها أسرائيل فان والجريمة والقتل بدم بارد يغدو امرأ شرعباً، لا كما هو شرعى فرض حظر بدون رحمة على بلد يموت اطفاله وتساؤه وشيوخه ... ويخلص الى القول بأن السلوك الاميركي يجعل من العالم دفارويست،

حَــِثُ لا مَــحِــالَ الْأَلْقَــوى، وهذا مــا يجــعل هذه بعض المواقف المغربية كما تعبر عنها الصحف، وتتجه بشكل تام لدعم العراق كوجود وكشعب، وتثمين بعض المواقف العربية الرافضة للعدوان العسكري، وقضيح خلفيات والهستيرياء الاميركية التي تريد ترتيب اوضاع المنطقة في ضوء مصالحها ومصالح الدولة الصهيونية وعلى رغم اشتلاف الانتماءات السياسية لهذه الصحف بدفق الجميع على ان ظلماً يتهيا ضد العبراق وهُندُ العبربُ. وهذا منا ظهيرُ ايضًا في سانات واللجنة الوطنية المغربية للتضامن مع الشعب العراقيء التي نظمت مؤتمراً صحافكاً يوم ١١ شبَّاطُّ ومـوَّاقف منظمَات الدفاع عْن حقوق الإنسان، وما تهيئه قيادات وفعالبات سياسية وثقافية من خلال اطار اختاروا له أسم والهبيئية الوطنية لمساندة العبراق، تنضم شخصيات كبيرة مثل عبدالله ابراهيم والفقيه محمد البصري، عمر الخطابي، محمد عاند الصابري، محمَّد الصبيب الفِّرقاني، المهدى المنجسرة... ومن المنتظر في الإيام القليلة المقبلة اطلاق ميادرات وتنظيم تجمعات ومهرجانات لتحسين ألرأي العام بخطورة العمل العسكري ضد

## اجماع فرنسي على رفض الخيار العسكري ومخاوف من فشل الحل السياسي

🗖 باريس - ارليت خوري كل انتسه اكسات رئيس الوزراء

الاسرائيلي نتانياه واللتفاقيات الاسرائيلية - الفلسطينية، ■ يقابل الإجماع القائم في الوسط واحتارت صحيفية الوموند، السياسي الفرنسي في مختلف (المعتدلة) التوقف عند الخسار التأسد اتجاهاته على رقض ضُرب العراق عسكرياً والسعي الى ايجاد مخرج العربي للموقف الاميركي. وقالت ان واشتنطن لم تجد متعوبة في بيبلوماسي وسيآسي للأزمة القائمة الحصول على تأييد الكويت لموقفها بينه ويين ألامم المتحدَّة، ما بماثله في وفي موافقتها على استقبال قوات الصحافة الفرنسية. فما منّ منحيفة فرنسية إلا وشككت بجدوى ومتعدات اميركية جديدة على أراضبها، ولكنَّ الحَليفُ الرَّئيسي اللجوء الى القوة لحمل العراق على لواشنطن في المنطقة، أي المملكة العربية السعودية، رفضت مماشاة الالتزام مجددا بقرارات الامم المتحدة والموافقة على نضول خبراء اللحنة الموقف الاميركي الراكأ منها للمخاطر الخاصة التابعة للأمم المتحدة حول نرع اسلحية الدميار الشيامل، الي الناجمة عن الضَّربة العسكرية وإمكانَ المنشسات والمواقع الرئاسسيسة التي زعزعتها لاستقرار المنطقة،

ىتوجب تفتىشىها. هذا للوقف الذي عكسته صحف فرنسا اليومية منذ تجدد الأزمة، ليس مسرده طسعا التعماطف مع النظام العبراقي في سلوكته حبيالً اللجِنةُ الخاصة، وأنما الى تقبيراتها للنتأئج التي ستترتب عن العمل العسكري على صعيد العراق وشعيه، كذلك على

صعيد دول أخرى في المنطقة. فُــالصّــورة المُكُوِّنة في الصــحف الفرنسية عن الرئيس العراقي صدام حسين هي صورة شخص مستند ،فهو ظالم بحق شعبه وبحق جيرانه وليس لديه ما يبرر أو يدعو للتسامح معه، على حد قول صحيفة الوفيخارو، (اليمينية)، وتضيف انه «العدو الذي

نود ان نکرهه. وتعتبر الوفيغارو، أن التعنت والتهور الذي يبديه عبر تصديه لقرارات الشرعية النولية تجعله على مواجهة مباشرة مع الادارة الامتركية التي تضع الازمة العراقية على رأس سلم اولوياتها، وترى ان هذه الازمة تدور بين لاعسبين اسساسسيين دبيل كلينتسون، الذي يريد ان يلعب نور البطل، وصدام حسين الذي بريد ان

يلعب دور الشهيدة. وخيار صدام حسين اعتماد التـــصلُب ينطوي، حـــسب قـــول الصحيفة، على الحسابات الأثية: وفهو يعتبر أن المجتمع الدولي سيصفق له مستاء من سعى كلينتون للتعويض عما لحق به من جراء فضيحة مونيكا - غييت، بواسطة القيتل وتدميير العراقء كسا يراهن على دانقسام التجالف الذي أيد الولايات المتحدة خَــلال حــرب الخَليج، اســتناداً الى الاستنساء العربي من التساهل الاميركي حيال استرائيل في عملية

إما عن اعتبارات كلينتون، فتقول الصحيفة انه يراهن دعلى أن عمليات القصف الجحينة سنتحل مشكلة لم تتمكن من حلها حرب سنة ١٩٩١ء. وفي ظل المعطيسات القسائمسة ترى الصَّحيفة ان المساعي التي تقوم بهاً فرنسا وروسيا وسبأقهما مع الوقت تبدو بائسة، لجهة تُجنيب العراق اضربة عسكرية تعرضه الحتمال التمزّق، وتجنيب بعض دول المنطقة، مثل تركيا وسورية وايران «مفعول الدومينو الذي سيؤدي الى تهديد

استقرارهاء. وتؤكد ان اللجوء الى القوة سيثير موجة معادية للولايات المتحدة في كلُّ الشرق الاوسط، لأنه دكيف يقبل العرب بأن يعاقب صدام حسين لانتهاكه قرارات الامم المتحدة فيما يتم تجاهل

ترحب والحياة وبرسائل قرائها وتتشير منها ما لايتبعارش وقوانين النشر وما بحفظ حربة الراي في أن. وتحقفظ النياه

بحق تنقيح الرسائل وأختصارها. وتعتثر عن عدم زيه الرسسائل التي لا تنشير الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الي ائ من مكاتب والحياة؛ الواربة عناؤينها وارقامها في إسفلُ صفخة الراي المنافقة الراي المنافقة

### العرب واهليباد ناغانو الشتوية

■ افتتَحت دورة الالعاب الشَّتوية الأُمَّارة في القرن العشرين في مدينة باغانو اليابانية بحضور بعثات رياضية من أكثر من ٧٠ دولة من دول القسارات الخسفس باستَثَنَّاءَ الدول العربية. قائد الأوركسترا الياباني يقود فرقا موسيقية منتشرة في كل الشضيامن الانسياني بِّين أمَّم العالم. وتُطلبّ اللجنة الأولمبية منّ الولايات المتحدّة رائة ان لا تهاجم وتصرب العراق أثناء الألعاب وذلك لما لهذا الوقت من ترجمه للتلك والتسضيامن الانسيائي ببين تنسعنوب العالم أطفال اليابان يدخلون منصة العرض وهم بغنون عن السبلام وبليسون اعتلام الدول لَلْسُارِكَةَ فِي البطولةُ. مَثَاتَ ٱلْمُلايِينَ تُوْقِفُواْ عن أعمالهم وانصاعوا الي التلقار الشاهدة الاقتتاح الذي أعلنه المبراطور اليأبان ببدء الأولمبياد الأخيرة في القبرن العشرين رياضسيسون يمثلون دولهم يتخلون أللعب ليحيوا ألاف الحاضرين والاف الملايين النين ينظرون اليهم بكل فحر واعتراز يصطون أعلام دولهم.

انتظرت كشيراً وكلي أمل أن أرى أي علم عربي، لكن لا شيء عربيلاً ينكر في القرن العشرين نريد إن نحمله معنا للقرن القبل كنا تربد أن تذكر العالم قبل أن ينسى ويودع القرن الصاري اننا لا نزال نعاني ان مُخْلِفُات القرن الراحل من احتالال عميكري على رغم وجبود قرارات الأمم المتحدة تدعل المصقل أن يخرج من اجبزاء من وطنيا العربي الذي بدأت قيه الحضارات الانسانية القديمة وأرست مسادئ العدالة والقبم النبيلة التي تجلت في قيرة الانسان علي المضي نحسو التطور الستسم العياة

كان هناك اعلام من افريقيا وكينيا وايران وبالتناكيد عدو العرب (استرائيل) بسجل حضوره في هذا القرن. \_\_\_

محمد الربيعان (مواطن كويتي مقيم في كاليفارنيا)

#### كاربينو وقرنق

■ السد المحرر،

عنجبت مشتركم منقتال السيند منضفؤي الترابي عن جتوب السنودان في العدد ١٣٠٠٠ بتاريخ ٢٨ كانون الثناني (يناير) ١٩١٨: ومصدر عجبي الصيغة الجازمة التي تخلأ بها عن استحالة عودة كاربينو التجالا

فقبل عشرة أيام من نشر القال فك وكالات الأنباء العالمية تصريحات التقائد كاربينو يقول فيها أن لديه معاهدات عدم اعتداء مع قوات قرنق، واستغرب نصلة الإعلام الحكومي تجاه من أسمتهم بالعاسين

النشقان عن حركة قريق. هل استخدم الترابي «الحياة» مطبة لاغراضه السياسية خموصا وهولات يضفي انتماءَه السياسي، أم أن الصحيفة لا يهمها التَّنقيقُ في السَّانُ أَ السودائي.

الرياض - عثمان الغالي عبدالرنس (سوداني في الملكة العربية السفونية عماد فورى الشعيدي \*

🛎 كانت تجارب ما كان يسمى في أواخر

السبعينات في أوساط اليسسار بدألافكاق

النَصْاليةَ» مرجَّعاً يعتمد في صفوف العمل

السياسى اليساري والقومي والهجين بينهما.

ولم يكتشف النساك منا أن الأخلاق النصالية

ليست اكثر من (مشروع) أو تطلعاً يوتوبيا لا

عُلاقة له بالواقع، إلا متأخرين. وخصوصاً ان

أحواء (النَّضَّالِ) السياسي (البندل) عِن العملِ

السجياسي الرسمي كاثت نموثجا مغلفا

بالشأريع والاوهام والترتيبات الهرمية التي

تَفْرَضُهَا طُرُوفَ الْعَمَلُ السِينَاسِي (غَيْرَ

الرسسمي)، والتي كسانت بدورها، تفسَّسُح فَي

المجال أمسام رواد وقادة هذه التسيسارات

السياسية أن يظهروا في ابلغ شكل ممكنٍ

(المنقباءا)، طالمًا أن الأحسنكاكُ بهم كبان قلسلاً

لُداعي التَّراتبية والسرية. ومع الوقت وكثرة

الاحتكاك تبينت أن البيوريت أنيين ليسوا إلا

سُسراً!! وأن المواقع تستسهوي البشير بغض

النظر عما إذا كانت مواقع سلطوية أو مجرد

مواقع «أعتبارية، تحقق للَّانا القيادية فرصة

استمراء العلاقة الثنائية المتمثلة بالأشكال

الكلاسيكية التي كانوا أنفسهم ضدها ومنه:

(حاكم - محكوم)، (فبوق - تحت)، (قيائد -

جمهور)... وهي الثنائيات التي تجسّد الأنا

الراعية في علاقتها مع اللاوعي الجمعي القطيعي. وهكذا لا تغيو القيادة تراتباً

سلطوياً أو نفعياً فحسب، بل هي في عمقها

تراتب نفسي يحقق معابلة الحاكم والمحكوم

بغض النظر عن الأيديولوجية التي يحملها

هذا الحاكم أو ذاك المحكوم إذ أن كلَّ التيارات

السياسية ونظرياتها الأينيولوجية لم تلَّتفْت،

بالرغم من كل ما تزعمه من تبن للاتجاهات

العدالية والمساواتية والتي أدَّعها أو عملت

عليها أو حتى توهمت صابقة أنها تستطيع أن

تحققها، كبديل عن واقع الحال، الى أن القيادة

المدعاة لهذا المشروع أو لهذا الوهم، لا فرق،

انما تنال من العدالية والمساواة التي تدعيها

لأنها تمارس هذا السلوك اللا عبدالي، عندمنا

تَصْنَفَ البِّشْرَ الى قادة وجماهير، الَّامر الذي

سيندَ هي - بسببَ طبيعةَ السياسة ذاتها لاَّ

بسبب مساوئ السياسيين من زاوية التقييم

الإخلاقي - الى (الفوق/ التحت) في العلاقة

بين قيادة تفكر وتمارس الفعل ولو نظرياً او

أعنياريا باعتبارها قيادة غير رسمية

وجماهير لا تفكر ولا هي قادرة على الممارسة،

وهي العَلَقة ذاتها التي تخلق مع الزمن

ومع الاحتكال بالسياسيين (غير الرسميين)

النين غنوا (بشرأ) يتلاعبون بجماهيرهم وفقاً

لما يتصبورون أنه لصلحة هذه الجماهير، بدا

واضحاً إن الأثر المبكيافيلي الذي نُقَالته

تُجارِبنا وطمُوحاتُنا الُوجِدانيَّة، أَنما يَعمل في

صلب أي عمل سياسي. ومع الانسحاب منّ

لعبةُ هنَّه المارسةُ التيُّ تقلبُ الحقائِق، والتي

هي في نهاية الأمر ميكّيافيلية شئناً أم أبيناً،

بدأت أتلمس بشيء من الوعي (المطابق) للواقع

أو لنقل بشيء من الواقعية السياسية أن

الميكب افيلية هي محتوى اية سياسة وهذه

الحقيقة تحيل الأخيرة – فعلاً – إلى (لعية)،

سواء أكانت تحمل ايديولوجيا خلاص ثوري

(رسمي أو غير رسمي)، أو أكانت ليبرالية أو

ديموقرّاطية، وأن الفارق هو في درجةً، أو لنقلُ

في مستوى التقانة، التي تستخدم هذه

المنكعافيلية ... وأن مسخ أولئك، الذين لا يمكن

ان نطلق عليهم إلا نعت (ارباع المشقفين)،

للمنكسافيلية الى مرتولية (الغاية تبرر

الوسيلة)، هو ضرب من المستح الأخلاقي الموغل

في سطحيته، إذ أن ميكيافيل لم يكنَّ ينصُّم

أميره بما ينبغي أو ما لا ينبغي كي يكون

ببكتاتوراً، انما كانْ يؤرخ للعقلانية السّياسية ويسجل (بامانة) ما لا يقال في (طبيعة) الفعل

(أحقَّية!!) احتقار هذه القيادة لجماهيرها...!!.

## إضعاف النظام العراقي خدمة للعراقيين

#### هلكوت حكيم \*

■ يعترف العراقيون بأنه لم يمر في تاريخهم حكم أودى بحياة هذا القُدر مِن الناس وأباح الى هذه الدرجة أموالهم وأعراضهم مثل حكم البعث ورئيسه صدام فالذين ماتوا لإشباع جنون عظمة شخص واحد تَجْاوَرُواْ الْلَيُونِ مِنْدُ رُمِن بِعِيدٍ، أي مَا يُزِيدُ عَلَى خَمسة في المئة من عدد السُّنكان. وإذا أضفنا إلى هذا عدد العوقين فإن العند يتضاعف إلى ما لا تُسْتَطِيع آحد تقييره تماماً غير النظام القائم المتواظب على احفائه. ولو تَحِاوِرْنَا القَتلى والمعوقين الى المسوهين نفسياً والمنكوبين في حياتهم وأَمْأَلُهُم ومستقبلهم والمقجوعين في اقربائهم واحبائهم والمسربين على إرصِيفَة شوارع العالم والمتصررين مانياً من مغامرات وصاحب الجسابات النقيقة، يصعب ان نجد بين العراقيين عندا يتجاوز خمسة في الليَّة ممن نجوا بشكل من الإشكال من كلُّ هذَّه المصالب والمُصاعب. مع ذلك فأن النظام بأق ومستمر وكأنه يريد تحقيق ما كأن يحلو لِّذِي يَاتِي بَعَيْنًا لِن يَجِدُ غَيْرِ الترابِءِ. ارْضُ تَخَلُو مِن البِشِّر، هَجَرِهَا سكانيها. وأية هجرةا فهذه الجملة الغامضة لم تكنَّ تعني غير نفع العراقيين الى الموت في الحرب وباسمها. انها الوحشية عينها تجاه العراقيين بكل ما في الوحشية من معان وابعاد.

وَلَنْ يُستمر بِقَاءُ النظام آلا بالاعتماد على اسلوبه في القتل والقمع، الذي نجح فيه خلال ما يقرب من ثلاثين عاماً. ومنذ الضربة التي تلقاها فَي عِامَ ١٩٩١ عاد وقوى نفسه من جديد وثبَّت اركانه في مناطَّق فقد سيطرته عليها التر الانتفاضة. وراينًا خَلالَ هذه السنوات كيف أنه لم يغير أسلوبه وطريقة حكمه للعراقيين النين اصبحوا رهائنه وضحابا يقائه. فهو يدرك أن لا بقاء له من غير القمع والقتل ما دام المتضررون منه تحاوز عددهم الاغلبية الغالب من العراقيين.

وتاتي مِاساة العراقيين من استعمال النَّظَّام بنجاح هاجس الخوف عربياً أكثر منه عراقياً - من تقسيم العراق. ذلك لأن مسالة وحدة إُلْعِرْاقَ اصبحت الحجة التي تَنفع بالكثير من العرب للوقوف بشكل مَيْاشُو أو غير مباشر مع النظأم وبالتالي مع استمرار معاناة العراقيين. فُالْعَرِاقِيونَ الذين يعانون كل يوم جور الظروف التي خلقها النظام لهم، لا يفكرون الا بالخلاص من هذه الظروف وباي ثمن كأن. فلا شيء يوازي عَنْدُهُم لقمة العيش وشيئاً من الكرامة اليومية والاحساس بلذة العيش. وُلدًا افتقد الانسان هذه الضرورات، فما الذي تعني بالنسبة اليه وحدة إلارض والشعب التي فقدها فعلاً منذ زمن؟

ويبقى النظام العراقي المتمسك الاول باسطورة وحدة العراق هو المسؤول الاول عن قتل الْعراقيين وستحقَّهم في الْيَاضي والحَّاضيرُ والمستقيل. وما تمسكه بهذه الاسطورة الا تمسكه ببقائه في الحكم. فلو

خُيْر بِين البقاء وخلاص العراقيين من الجحيم الحالى مع حفاظهم على وحدة البلاد، فهل يترك المكم؛ سُؤال ساذج بالطبع لكنه يحمل بعض الدلائل الولئك العرب، رسميين وغير رسميين، ممن يتباكون على الام العراقبين ليل نهار، ولا يتربدون في التراجع عن نرف الدموع حين تُطرح مسألة وحدة العراق او انقسامُه. واذا بهم يتحولون الى ابواق صاعقة وعدوانية تنادي بحمل السيوف بفاعأ عن دولة عربية مهددة وهكذا ينسون من بكوا عليه ويفضلون بقاء النظام وأن كأن في هذا البقاء استمرار لبؤس العراقيين

لا احد يشك في ان آخر ما يفكر فيه الإميركيون هو مصلحة الشعب العراقي. ولكن، ما من شك في انهم لا يستطيعون أن يندفعوا مثل النظام الحاليُّ الى قتله؛ فلهم رأي عَّام ومعارضة يَحاسبانُهم وهناك رأي عام عالى بحبرهم على التزام بعض الحدود الانسانية على الأقل في الظّاهر، من ترى يصاسب النظام العراقي وهو يسحق شعبة؟ أهو ضُمير من يديره؟ أهو الصمت العربي؟ أم الإصنوات المحرومة من المنصبات في الغرب؛ ومع هذا فان هناك في الغرب بشكل عام وفي اميركا ايضاً وحتى داخلُ الأجهْزة الحكومية تُسبِهُ من الناس ممن يتعاطفون مع الأم العراقبين لا يمكن مقارنتها بنسبة من يتعاطف مع هذه الآلام في اجهزة النظام القمعية. اهناك من يستطيع ان يثبت وجود اناس فَي هٰذُه الإجهزة القمعية ممن لديهم رافة انسانية تجاه معاناة العراقيين؟

ولا احد يستطيع التأكيد بان الاميركيين يريدون ويصاولون الاطاحة بالنظام الحالي، فلوَّ ارابوا نلك وتمكنوا من الوَّصُولُ اليه، على العكس مما يصرّحون به، فلا يبدو ان هناك الكثير من العراقيين ممن يعارضه. وقد تُقبلُ ببِنيلُ للنظامِ أياً كان البِنيلِ، لأنَّه لن يستطيع أن يكونَ أقسى

ومهما يكن فان ضرب النظام واضعافه يصب في مصلحة شعبه على رغم أنه ربماً سيكون هذه المرة أيضاً من المتضررين. وكلما تم ضرب النظام في السنوات الماضيية، لم يكن نلك من الامور التي كانت تصن العراقيينَ وان لم يكن الهنف من الضرب اضعافه كما حصل في شهر أب (اغسطس) ١٩٩٦ اثر هجوم القوات الحكومية على اربيل لمساعدة قُوانُ الحربُ الديموقراطي الكريستاني ضدّ قُواتُ الاتّحاد الوطني الكريستاني. فلنتنكر الضربات التي تلقاها من داخل العائلة الحاكمة، كانت اعياداً نفسية للعراقيين لأنهم عاشوه كنوع من الانتقام الألهي.

الضيار اليوم هو بين انقاذ العراقيين من كابوس طال امده ولم يكن قيه الأضير العرب وخسارتهم وبين وحدة العراق المهددة وهمياً في اغْلَب الاحتمالات. وحتى لو صار هذا الوهم واقعاً، او لا تريده اغلبية العراقبين بمختلف قومياتهم واديانهم وهم ينظرون الى ما ينتظرهم في عراق السنقبل، أن كان مع صدام أو من دونه؟

في الحزب الشيوعي اللبناني حيث سيصبح واحداً من أبرز مفكريه، أضافة إلى انكبابه

على النقد الاببي ليتزعم فيه خطأ دافع طويلاً

عن والواقعية، وتُقرعاتها . لكن هذا كله سيكون

لاحْصَفَأَ، اذْ قَبَلَ ذَلك سيكتب في الصحف

كَتَابَاتُ حَسِينَ مُروة في «الْحَيَاة» في ثلُّك الدين، خَصَصُوصًا أن اتجَاهَاتُه الفَّكِرِية

والسياسية كأنت تتناقض والتوجه العآم

للصحيفة. وفي ذلك الفترة انضم حسين مروة

\* جامعي كردي مقيم في باريس.



التي كانت الابرز في حنوب لبنان والتي اشتهرت بانكباب ابنائها على العلم، وهو بعد من متع الطفولة، أرسل في العام ١٩٢٤ الى النَّجفُ ليتلقى دراسة دينية تقليدية، ويقي حسين مروة في النجف وفي العراق طوال اكثر من عقدين من السنين، تلقى خلالهما الدراسـة التقليدية بالفعل، لكنة تفتح في كان في ذلك الحين زاخراً بالانبعاث الوطني والفكري في العسراق. وهكذا، الى قسراءاتِهُ الكتب الفاسفية، ثم أثى أعدام ثلاثة من قادة الحزب الشيوعي ألعراقي ليفريه من الفكر الماركسي، ما مهد لانخراطه لاحقاً في لبنان،

وكان ينوي ان يواصل العمل في اجزاء تالية العمل كان من ابرز الكتابات العربية في

مجاله، وكان - في الوقت نفسه - أعلاناً مهمأ وانعطافيأ عن بدء اهتمام الماركسيين العرب - وحسين مروة كان من أبرزهم -بالتراث الفكري العربي - الاسلامي بعد أن

على مقابل حقيقي يتعلق بإنهاء القضية الفلسطينية وحصول

الفلسطينيين على جسرء من

حقوقهم المشروعة في اطار عملية

الاسرائيلي تعني، بالاضافة الى

اشعسال نار حسرب اهلية بين

الفلسطينيين في مناطق الحكم

الداني، وأن يَدُوقَ الشعبُ العراقي

مجتدأ ويلات الصرب والنصار،

ويمعنى أخبر، فنان هذه العبائلة

باتت تعنى للشعوب العربية ثمثأ

بأهظاً، هو الثمن الذي كان يؤمل

ان يتوقف العرب عن يفعيه بعد

عملية التسوية، فإذا بهم مطالبون

وبغض النظر عن النتسمة

التي ستسفر عنها الأزمة الحالدة،

فإن التصعيد الاميركي العسكري

هذه المرة سيبؤدي الى نتائج

بان يدفعوه مرات ومرات!

اصحت متعتادلة الامن

السلام الموعودة.

الى الحزب الشيوعي اللَّينَاني وَصار، بشكَّل مَنْ الإشكال، مِفكرة الرَّسِمي وناقده كما صار جزءاً أساسياً من الحياة الفَّكرية والثَّقافيا لبنان. والملقت هنا، أن الحنين الى المرسبة والترود من العلم لم يفارقا حسين مروة، لذلك، بدلاً من ان يرتقي في مناصب الحزيية، وهو الذي كان موهلاً لذلك، أثر عند أواسط الستنينات ان ينصرف الى وضع مؤلف الضخم، وهو عبارة عن أطروجة دكتوراه استثنائية، فسافر إلى الاتحاد السوفياتي حين التسعيد، فساعر الى المحدد السوليولي على ألوف المخطوطات والوثائق، التي استخدمها في وضع والنزعات المادية في الفلسفة العربية الاسلامية، ذلك

ولَّد حسبين مروة خلال العشرية الاولى من القرن، ابنا لعائلة تقليدية من تلك العائلات ان رافق أباه سنوات طويلة انضجته وحرمته الوقت نفسه على الافكار الاخرى وسط مناخ

اللبنانية في نلك الحين.

اتفاق اوسلو، من شانه ان يدفع

باتجاه استمرار استعصاء أزمة

التسبوية على الحل، ويهيئ

الاحسواء باتجساه المزيد من

التصعيد السياسي والعسكري

سبواءً داخل الأرض المستلة اق

خارجها، وما من شك ان فشل

عملية التسوية ستكون له

تداعيات ونتائج مهمة في الساحة

العربية على الصعيدين الرسمي

والشعبى، غير ان اجواء الاحباطُ

والتشاؤم التي سيزيدها توجيه

ضربة عسكرية اميركية للعراق،

ستغرز من المعارضة الشعبية

لعملية التسوية بشكل لن تفلح

معه اية محاولات لترويج تنازلات

و استحقاقات عربية وفلسطينية.

ستكون لها نتائج عكسية على

الإسرائيليين انفسهم، فهي التي

حالت وستحول دون قبولهم

بالاندماج في المجتمعات العربية

المحيطة بهم، وهي التي ستدفع

معملية التسوية للمزيد من

التازيم وستريح العرب من عناء

اظهار معارضة عملية التسوية

بسبب شروطها المجدفة، آأن

الحماهير الإسرائيلية، وبالتالي

الحكومات الإسرائيلية، ما زالتُ

غير مقتنعة بجنوى عملية

التسوية ولاسراياها التي يفع

رابين حياته ثمنأ لمحاولة إبرازها

ان عقدة الأمن الاسترائيلي

الكتاب الذي صدر في بيروت، أواسط سنوات

السبعين فكان مساهمة أغنت السجال حول

التراث الاسلامي - العربي. وكان للكتاب من

#### ١٧ شباط (فبراير) ١٩٨٧ والجلات، وسيخوض الشعر والأدب والنقد، رصاصات تقضى حَسِنَّى كِسَانُ يُومَ فِي العِسَامِ ١٩٣٨ تَرِكُ فَسِينَهُ الدراسة البينية في النجف وخلع العمامة، وصار جزءاً من الحياة الادبية العراقية، حتى كسان العسام ١٩٤٩ حين طريته سلطات نوري السعيد من العراق بسبب مشاركته فيَّ والوثبة، فعاد إلى لبنان حيث راح يعمل في الصحافة، وتحديداً في صحيفة والحياة، التي كان يملكها قريبه كامل مروة. واشتهرت

على المفكر حسين مروة الفتية المتحجون بالستلاح التنين بخلوا يوم السابع عشر من شباط (فبراير) ١٩٨٧ بيت الكاتب التمانيني حسين مروة في قلب الغاصمة بيروت، وقتلوه من دون أن يرفُّ لهم جفن، هل كانوا يعرفون، حقاً، من هو؟ وهل كان احد قد انباهم أن الذين كلفوا بقتله هو واحد من العقول العربية الناضحة، ومن أبرز التنويريين العرب المهتمين بالفكر الاسلامى؟

ران کل منا فنیل لهم پومتها، هو ان حنستن

مروة، عدو لطائفته، خارج عن إجماعها لمجرد

فْرُونُ الصَّرُنُ الصَّرُونُ

انه صاحب فكر مختلف؟ مهما يكن الجواب عن هذا السؤال، فإن القتلة المجرمين الذين كلفتهم قيادتهم بالاجهاز على حسين مروة، قضوا في ذلك اليوم على مَفَكُر كبير كان يشعر، على رغم تقدمه في العمر، ان أمامه صفحات كثيرة لا يرالُ بأمكانه أن يكتبها، هو الذي كان يحلو له أن يقول انه ولد رجلاً وسوف يموت طفلاً. وكان يفرحه أنَّ الظروف، على صعوبتها، كانت تتيح له تحقيق احلامه ومشاريعه الكتابية. والدليل على ذلكِ انه كان قد أربي على الخامسة والسِّنين حين بدأ ينجز كتأبه «النزعات المانية في الفلسفة العربية – الاسلامية، الذي أثار حين صدر ضجة كبيرة واعتبر، بالنسبة الي البعض، من الكتب التي تؤسس لنظرة جديدة أَلَى تَارِيخَ الفكر العسربي - الاسكامي، وبالنسبة الى البعض الآخر مادة سجالية كتبيها عقل موسوعي شاء من خلالها ان يسقط بعض افكار اليوم السياسية والايديولوجية على الماضي. والحال أنه مهما كان رأينا في ذلك العمل الضخم الذي أنفق حسين مروة سنوات طويلة من حياته الإنجازه،

رموته، قبال مما لا شك قبعه أن بلك

الدينية راح يقرأ الادب بشغف ثم راح يقرأ

## الأمن الاسرائيلي اولاً في الحرب، وفي السلام... ايضا!

ماجد ابو دياك \*

دارت حنوله عنملينة التنسوية السياسية بين العرب والدولة العبيرية هو حساية الأمن الاستراثيلي على المستسويين الجماعي والشخصي، وحكم هذا الإعتبيار مسار عملية التسوية في خميع مساراتها صعودأ وهيوطأء بل استخدم في كثير من الاحيان كيمييرر لتغطية اهداف وعايات سيباسية اهمها حرمان الشعب الفلسطيني من التمتع بالسيادة الجبقية على ارضه كما ان القبلعات الشعبية الاسرائيلية ازدادت باهمية الاعتبار الامثى على الرغم من ميرور سنوات على عملية التسوية، الأمر للذي ادي الى نجاح ليكود في اعتبلاء سدة الحكم بعبد نصاحته في اقتاع الشارع الاسرائيلي انه الاقتر على حفظ الامن الاسترائيلي. والأن، تخسوض الولايات المتسحسدة الاميركية تصعيداً عسكرياً ضد العراق نيابة عن الدولة العبرية للميرر الامنى نفسه، ذلك أن مدّع العراق من أمستكك الاسلحة الكيتماوية والجرثومية يهدف بالدرجة الإساسية الى الحيلولة يون أن تشكل هنه الأسلحــــة تهديدأ مباشرأ لاسرائيل حتى ولو في الاطار النظري وهذا يصب في المسعى الاستيسركي

النوعي والاستراتيجي للنولة العبرية على محيطها العربي في اطار التحالف الاستراتيجي الامسيسركي – الاسسرائيلي فيّ ■ كان المحور الاساسي الذي

العربية. أستطاعت الولايات للتحدة في «عاصفة الصحرّاءُ، عام ١٩٩١ أنَّ تتمترس في حربها ضد العراق وراء المداف وغايات نبيلة، هي: تحسرير الكويت من الاحسسلال العراقي واعادة الشعب الكويتي المشرد أأني ارضه وازالة أثار الظلم والعدوان العراقي، مخفية بذلك أهدافأ مهمة على راسها حماية المصالح الاميركية في المنطقة، عبر ضمان التفوق النوعي الاسرائيلي وازالة اي تهديد حقيقي للدولة العبرية في المنطقة العربية. ولكن، هذه ألمرة، لن تستطيع الولايات المتحدة أن تحد من المبررات ما بكفى لتعطية اهدافها الحقيقية من التصعيد ضد العراق، بل ان استمرار تعطيل عملية التسوية سلّط المزيد من الاضـــواء على الانصياز الاسيسركي الصارخ

الإخرى، حُبتى لو كانت تتعلق

بهيبة العرب الذين ساندوا الحملة

الاميىركية من دون أن يصصلوا

مواجهة بروز قوى اقليمية معابيا

للولايات المتسحدة في المنطقة

مغادرة، اذ ان عملية التسنوية باتت الأن في وضع اكثر اهتزاراً وتراجعاً، والاجواء لم تعد مهيأة للقناعة بجدوى هذه العملية في الجانب العربي، وكذلك الحال في الجانب الاسرائيلي وان لاسباب لاستسرائيل، حسيث بدت الإدارة الامدركية الحالية وكأنها تكافئ نتانياهو على تشييده وتصلبه، وترسخ القناعة بأن امن الكيان الصبهيوني مقدم على الاعتبارات

ولا سعنتي هذا الكلام ان المواجهة باتت حتمية بين العرب واسرائيل، فالإجواء لم تكن كننك حتى قبل عاصفة الصحراء، ولكن القناعات تعزرت بسقوط مقولة الوسييط الاسيسبركي النزيه. واستسمرار منواقف حكومنة نتانياهو السلبية من تطبيقات

\* كاتب ناسطيني.

و إظهارها.

السياسي، أي فعل سياسي. ومع كتيب صغير لصازم صاغية عن النصاح ما جُعل حسنين مروة يأمل في استكماله، بل انصرف الى ذلك بالفعل، لكن مسكسافيل، التقطت اولى المفاهيم التي كانت القتلة كانوا في انتظاره وقضوا عليه، هو الذي غَائبَة عَن وجدانيتي السياسية وهي ان كان من اكثر ألفكرين اللبنانيين شجباً للقتال ميكيافيل لم يكن يبحثُ عن بدكتاتور انما كان ولاستخدام السلاح، وللقتل العشوائي الاحمق يبحث عن الوحدة: الوحدة التي تجمع الأقطاب الأربعة المتناجرة (روما - البنيقية - ميلانو الذى ساد الحياة السياسية والاجتماعية فلورانسا)، وباعتباري وحدوياً، وجدت في هذا ابراهيم العريس

الكتيب الصنفير – الكبير، بليلاً لقراءة أخرى المحكمافعلية تعتمد المحاسن فيها من اجل صنع مشروع وحدوى باي ثمن. وأعدت قراءة السياسة على أساس هذا الاكتشاف وعندئذ ادركت كم كان عبدالناصر سانجاً عندماً فضل أن سحب كتيبته من المظليين التي نزلت اللانقية غداة الانفصال كي لا يسبل ألدم في سـوريّة، وعـرفت عندئذ أنَّ هذه الوَّجَـدانْيــ السياسية هي جزء من كوارثنا، وبدأت أتساعل هل كُنا على حَقَّ فَعلاً في أن نقِيمٌ تاريخ قادة أمتنا على أساس ما كان مطابقاً للأخلاق وعلى أساس ما كان (جيداً) وما كان (سيدًا)!! وهما تعبيران وصفيان اخلاقيان، وأدركت عندئذ المادا يحب الروس (إيفان الرهيب) بنذالته وقسوته، ولماذا يفضل الفرنسيون نابليون يونابرت رغم كل أمراضه التفسية ومأجره على الفرنسيين من حروب وكذا لويس الرابع عشر، على لويس السانس عشر الطيب الذي كان يحب الشُعْب ويتالم لما يتالم، ولماذا يقولُ حاك الول في كتابه الوهم السياسي أنه يحتقر

العاشير) رغم أنه ترك القدس بعد حملات صليبية عُدة من أجل أن يبنى... (الدولة). نعم الدولة، وهنا بيت القصيد، ومن الكتيب الذي قابني الى الوحدة عبر الميكيافيلية بدأت أقرأ المزيد وأقارن مع تجارب معاصرينا من القادة السياسيين العرب وأتلمس مفهوما اعلى وأرقى من مفهوم الوحدة الايديولوجي الرغبوني التأملي... اعني مفهوم الدولة.

شارلُ بيغولُ لانه لم يقدمُ لفرنسا القوة التي

وعدمًا بهاً، ولماذا يُقضلُ الأوروبيون (شاررً

ُ وَفَى تُراسِتُي التي نُشْسِرتُهَا فَي مِجِلةً براساتٌ عربية ببيروتُ (كانونُ الثاني/ يناير ١٩٨٦) واعبت نشرها وتصويبها في كتابي (النهيضة والسيساسية) بدأت انتقل من الاستولوجيا الى الواقعية السياسية، فأكنت أنْ مُعَكِيافُيلَ كَانَ بِحِسْدِ أَخَلَاقًا !، عَلَى اعتبارُ أَنْ اخلاقه هذه كانت نظرة موضوعية لقوانين العلاقات السياسية والدولية، فإذا به يعمم دييلوماسية السلوك السياسي المتغير وفق وآقُعَ متغير، وهاجسه هو البحث عن (بولة) بأى شكل من الأشكال تكون (الجنامع الوحسيد للبشر والضامن الأوجد لبقائهم)، وعلى اعتبار أن هذه (الدولة) ستواجه المؤامرات من الخارج وعناصر التفكيك (الأنتي - دولة) من الداخل،

فلا بد من (نصائح) للأمير كي تبقي وتستمر الدولة التي ستحقق الوحدة مؤكداً وبشكل مبكر أنذًاك أن هدف الدولة الأوليسة (التي طورتها في كتاباتي لاحقاً آلى الدولة -الإكراه) ليس جعل الشّعب سعيداً (لأنّ هذا الهدفُ الأحقّ كمسالة في الفكر السياسي وفي الغَائِية السياسيِّة) انما هدفها منعُ الإضطرابات وانهاء كل أشكال التفكك وبواعث العلى هذه العلى مسبط على هذه

إعادة اعتبار للميكيافيلية في السياسة

من (القوة) الى (الفعل). وكنت وقتئذ أرى أن ميكيافيل قد تحاوز هوبر الذي برر الحكم المطلق عقلياً انطلاقاً من تصور لطبيعة الانسان الاناني إذ كنت اتصور الوّحيد الذي يقّف خلفٌ مساعي مُ يكيافيلٌ لبناء صورة الأمير على أنه المطلق الذي يجب أن يحكم (النسبي) أو على أنه القائد العملاق الذي يجب أن يكون تحته ما لا يمكن أن يرقى الى أبعد من قرم، لكنني اكتشفت أن لا قرق بين مَيْكِيْ افْيِلُ وَهُوْيِرْ وَأَنَّ الأَوْلِ أَقْرِبِ - أَيْضَأُ الى مفهوم الانسان النئبي الذي جاء به هوين، وكل منا هذاك، أن ميكيناً فيل قد وظف هذا المفهوم دون تسميته لغاية هي الدولة، لكن الاستناد الى مرزولية الانستان والحانب ... الشرير فيه كان حقيقة فعلية سواء أكان هذا لاعتبار المحافظة على الدولة، أو لأن الانسان هو فعلاً نئبي واناني، لا فرق، إذ أن نتائج عَلَّاقَـةَ الصَّاكُم بَمِن هُم تَصَيَّهُ فَي الْسَراتَبُ الهـــرمي للسلطة، أو بمن هم في عـــداد الحماهير، تحكم هذه السمة التي تجعل من كل ما هو تحت الحاكم خطراً عليه.

ومع أن السجال حول امكانية وجود بشر طيبين أو أن الخير جراء من ثنائية الخير والشبر الموجبودة والممكنة عندكل البيشير، تستهوي الباحث والغيلسوف، خصوصاً إذا كانت في داخله نزعات عدالية وأخلاقية يستعينها في (نوستالجي) لا واع او هي تقارب سمة من سماته الشخصية، إلا أن هذا السجال ينفع في الفلسفة والمجتمع ولا ينفع في العمل السيّاسي، وهذه النتيّجّة التيّ توصلت اليها مؤخراً، لا انكر انها تسبب لي الكثير من القلق الوجداني الممزوج بالآلم، لكنَّ الوقائع التي لا تؤلم ليست اكثر من اسقاط للذَّات الَّوجِدَّانية على الواقع، وبالتَّالي فهي

ليست إلا أوهاماً رغم أنها... جميلة. هذه اللطمة الفكرية تحولت الى كتاب بحد ذاته هو (السياسة وفن الحكم) افتتحته بإهداء الى أولئك الذين يأملون بنمسوذج انساني في السياسة وأهديته عندئذ الي... حلم جـ ميلٌ، واردَّفت نلكُ بِقُولِ أوسكار وايلد بأن الحقيقة لا تكون صرفة أبداً، وأنها قلما نكون مجردة، بل هيّ التيّ يكون نقيضها هو جقيقة ايضاً. وفي هذا الكتاب بدأت يتطوير فكرة كنت قد تلمستها من فكرة (أبا أيبان): يقول فيها (اننا نلعن في المساء وفي سهراتنا الحميمة، ميكيافيل، وفي الصباح نمارسه)، وكان مال هذا التطوير البحث في ما رايته (مبدأ للاستقلال السياسي) أي لفصل السياسة عن الأخلاق، رغم انني اعترفت وقتئذ بان تنخل الأخسلاق في كُل شيء بما في ذلك السياسة شرعى لأنهأ ترى نفسها الأقصى والأعلى والمتسسّامي، إلا أنني ارتأيت أن من العقلانية والواقعية دراسة السياسة دراسة الشخصية إذ أن الصراع بين المارسة والاقضلعة الفضائيلية رغم أنه كان ولا يزال حسزءاً من الصسراع بين الممكن والمأمسول، والواقعي الادنى والحلمي الأقصى، إلا أن مناقشية الأمور السيباسية من الناهية الأخلاقية غاية لا تنال كما كان يقول نجيب الأرمنازي، وحسيث أن هنالك عسداً من النظم الأخلاقية بقدر ما يوجد من مجتمعات، فإنُ نسسه النظم الأخلاقية لا تستطيع أن تجاري (طبيعة) الفعل السياسي... باعتباره فعل بولة. وُقَدُ انْتَهدِتَ الى ضُرُورةَ اعتُبار النظام الأخلاقي نظاماً شخصياً واجتماعياً، وبالتالي عدم سحَّبِه الى أخلاقُ السياسةُ التي منهاً الكتب والخداع والمناورة وعسلاقسة الإعلى بالتني ... إذ أن سُحب أَخَـلاق المجـتـمع الي أخلاق السياسة لن يقيم سياسة، وكذلك فقد استبركت أن سحب أخلاق السياسة الى المجتمع سوف يدمر المجتمع وهذا ما اعتبرته (مبدأ الستقلال السياسي) وطالبت وفقاً له مُمارِسة أخلاق السياسة اللَّيكيافيلية ولكن مع التمييز بينها ويين أخلاق المجتمع، وعليه فإنّ الكانب في السياسة عليه أن يكونٌ صادقاً في المجتمّع، بّل يجبّ عليه أنّ يكون كناك لكنني ازال أرَى بان تُطعيم أَخَلَاقُ السياسة باخلَّاق المجتمع وفق إيقاع معن بغيد السياسة ولا يسيء اليها كاتباع أسلوب التسامح من القائد مع ألمتامرين عليه وللعارضين له بتسليمهم مواقع قيادة وهو اجراء يطوق الى الابد هؤلاء ويجعلهم أكثر فاعلية في العمل السياسي ومن أَكْثُر النَّأْسِ أَخَلَاصًا بِأَنِ. لكن تطعيم أَخَلَاق المجتبمع بأضلاق السياسة يبدو لي خطرأ كبيراً، والأمر موضع بحث غير مكتمل لدي

وقد رأيت أن العقلانية السياسية وطبيعة السياسة المعاصرة تستلزم اليوم خفض مستوى التوتربين الحلم واليبوتوبينا الاجتماعية من جهة، وبين الواقع الذي يتعامل معه السياسيون جهة أخرى، وهذا لا يكون إلا من خلال القناعة باستقلالية السياسة.

ولكن كل مسا سبق لم يمنع ولا يمنع ان تقول اليوم بأنه على (الدولة) التي هي مبرر (أَضَّلَاقَ السَّيَاسَةَ) أنْ تَسَعَى (وَهَي مَطَّالَبَةَ مُنلك داً أَنْمَا ويجِب أن يضمن نلك من خلال مؤسساتهاء (التشريعية والقضائية والتنفيذية) الى أن تحقق الحد الأدنى المكن واقعياً من الأمان الاجتماعي والسياسي والاقتصادي للمحكومين على أنْ تسمح دائماً للحلم الاجتماعي اليوتوبي الاقصى بأن يكون (فاتورة) في حساباتها وَهَامِشاً احتياطياً في نروعها نحو القصل، على اعتبار أن على كلّ دولة أن تقيم منا يهيئ للشروع أعلى هو (الحلم) تسعى إليه باستمرار، وإلا فإذا كنا نقيم المكيافيلية على محض (المكن) فإن الدولة ستكون عندئذ دولة محنطة من الداخل

ولا روح فيها. صحيح أن الميكيافيلية هي مشروع للاستقرار وَانَ كلَّ اسْتَقْرَارُ يَحَمُّلُ امْكَانْيَةً (التسكين) و(الستاتيك)، إلا أن الاستقرار غير المحمول على حاملة المطلب (الأقصى) سينتهي الى (التعفن) وبالتالي الى اللاستقرار لأنَّ التعفن سيبقود الى وباء انعدام الحراك الاجتماعي والسياسي

ولهذا فالمطلب الأهم لميكيافيلية عصرية هو أن تحمل الدولة عنصر تقدمها في ثنادا استقرارها، وأن تتجيد باستمرار، من خلال البات دَاخُلِيةً، وَإِلا فَإِن السحر سَيْنِقلب على السكاحير، بمعنى أنه إذا كيان السلوك الميكيافيلي في علاقة الحاكم بالمحكوم مشروعا لبناء الدولة فإنه لن يكون مشروعاً إذا كان قد آل الي، أو كأن هدف (تابييد) المظاهر الأولى لهذه الدولة، أي أن (الإنبيعاث) أو (الخلق) الأشكال ضمن ستاتيك سياسي يمنع تحولها

الأولى للدولة لا يجب أن يكون هو الغاية إذ أن ثالوث النولة المعاصرة هو: ١- النولة –الإكراه. ٢- الدولة - القانون. ٣- الدولة - المؤسسات. وعليه فإذا كانت (لعبة) السياسة تقتضي ليناء الدولة في شكلها الأولى اقامة دولة الإكراه، ومن أجل هذه الدولة نبرر مبكيافيليا رعوية علاقة الحاكم بالمحكوم، فإن دولة الإكراه ليسبت إلا عتبة على السلم، ومع التطور منها الى نولة القانون فنولة المؤسسات لأتعود نفس قواعد الميكيافيلية مشروعة، فإذا كان من غير المصبد في مرحلة صنع الدولة - الإكراه أنَّ يستقدم الزُّعيم كفاءات مماثلة له أو تفوقه في التراتب الهرمي للسلطة، فإن هذه الكفاءاتُ مطلوبة في ثنايا العمل المؤسساتي. صحيح أن تداول السلطة في مآل (الدولة –

للؤسساتُ) سُبِلغيُ هذا المبدأ في اطار التَّنوع إلا أنه لا يلغيه في اطار التسلسل الهرمي لُلمؤسسات الحاكمة أو التي تتداول السلطة لأنها مؤسسات لا تعيش إلَّا بدم جُديد، لكن اللعبة (أعنى لعبة العملاق والإقرام) تمارس هنا بمستوىُّ أعلى تقنية وأقلُّ فجاَّجةٌ من تلكُّ التي تمارس في الدولة - الإكسراه، حستي انذا نستطيع أن نفسر الاضطراب السياسي الذي تعيشه تجارب بيموقراطية حزبية داخل نماذج بيموقسراطينة هجيينة كالتي في اسرائيل (بَأَحَرَابِهَا فَرادى أو جماعية) ّأو قُى الهند أو باكستان... الخ، بظهور تنازع على القيادة بأخذ شكل التناحر التفتيتي، على أنه نتيجة طبيعية لعدم وجود إرث سيأسي (فاعل) للعبة لليكيافيلية التي تتسلل بشكل عميق واصيل في تجارب كالتي تعيشها الأحزاب الفرنسية والبريطانية وغيرها ممن تدرجوا من الدولة -الْإِكْسُرَاه الَّي الدُّولَة - القَسانُونَ الي الدولة -للوسسات الحالية، وهذا ما يجعلني اميل الي رفض الديموقراطية على عواهنها لا لأنني لا أقبلها نموذجأ أعلى للتقدم السياسي وللعلاقة بين الحاكم والمحكوم، انما لانني أرى أن الكثير من الدول العربية لم ينجر الدوّلة الإكراه بعد، وان من انجزها لم يستطع أن ينتقل الى الدولة القانون ولم يجنر مؤسسات تكفل الا تتحول السموقراطية غير البنية على قواعدها الى غطاء للفعل الطائفي والاقليمي والمناطقي والحاراتي... اي غطاءً لما قبل وَطَّني وقبلُ

ولكن الميكياف يلية التي تصنع الدولة الإكرام بكل اخلاقها الهويزية ولا تستطيع ان ترتفع عن الأنية والمباشرة في أشعار المواطن أنه ملَّغي، لا تستطيع أن ترتفُّع عن بدائيتنهِ

الى (الدولة – القانون – المؤسسات) الى ت تقانات بناء الصلَّة (صلَّة منا) بينها -مواطنيها، وهي بحاجة ايضاً الى نقد خار عندما تصر موآزين قواها السناتيكية الداخد على أن تبقي مشروع الدولة في حدود الدولة -الإكراه، وهو ما يحيلها الى التعفن.

وهي بحاجة عند الانتقال من (الدولة - الإك

والسؤال الذي يتفرع من هذه المناظرة التي قادتنا من المبكيَّاف بليَّة الى الدولة هو: مـتىُّ يصبح من الضروري الانتقال من (الدولة -ألإكراه) الى الدولة اللاحقة؛ ومتى تتحدد سأعة الصفر؟

تستنفد الدولة – الإكراه وظيفتها عنيما تحول البشر المنقلتين من عقالهم الى مواطنين يخشون الإجهزة، وفي هذه الحالة يصيح هؤلاء المواطنين مستعلين لقبول القانون عصاة ترفع في وجههم فتمنّع التجاور والخطأ دون أن تستخدم. بعد أن كأنت الأجهزة هي

ومجرد استمرار وظيفة الإكراء بشكلها البدائي سيمنح الأجهزة قوة التكلس والتصلب في وضّعية التسلط وستكون وهذه هي إحدى اشكال التعفن السياسي الذي سيقلب الطاولة على مشروع الدولة، وهذا بالذات، وعلى من يقود المشروع السياسي المبني على اساس البدء بدولة الإكراه الايحول حجة (وضرورة) الأستقرار مبررأ لعدم الانتقال التدريجي نحو ترسيخ تدريجي لسيادة القانون الذي يحب أن يكون فوق الجميع، ويدونه تفقد الية السيطرة والضبط، وهي خُلُفية ومال السلوك (الأخلاقي)

للميكيافيلية، سمة الاستمرارية. إن احدى مخاطر مناظرتنا السابقة أنما ٧ تحدد توقيتاً والية للانتقال (السلمي!!) نحو الدولة - القانون، إذ قد تخلق قوى سياسية تمنع مع الزمن امكانية هذا التحول ويصبح الإقق مسدوداً أمامه...

إننا نعترف أن هذه المخاطر موجودة، وأننا لا نمُتلك وصفة سجرية للحلِّ، لكنناً يحبُّ أن نعشرف أيضاً أن لا تولة بدون هذه المُضاطر، وأن على الوعي (المطابق)، وعلى الأقل في ســراحله الأولىَ، ان يوصف الأشـــيـــاء فيَّ طبيعتها، ويُفتّح الحوار حول ما لا يقع في دائرة المفكر به، بدلاً من الاكتفاء بالتنظير للاخلاقية السياسية الوحدانية أو المطالبة بتجسيد وصفة الديموقراطية باعتبارها التُمرة التي، (للأسف لا يدرك المطالبون بها)، لم تزرع شجرتها بعد وإذا ما كانت بعض الشَّجِيْرات قُد رُرعت بانها مهددة بالا تتطور،

او ان تحترق عند حدود الدولة - الأكراه. ولسنا نميل الى (التطورية) السانجة أو (التقدمية) الأكثر سانجة التي تتصور أن التاريخ يسير الى الأمام أو الى الوضيع المتقدم دائماً، لأن احسمال الانتكاس وارد، بل وريما

أكيد في بعض الأحدان. لكنتنا ومع ذلك على قداعسة بأن شسروطا خاصة لعدم الانتقال من الدولة - الإكراه الي الدولة – القَّانُونَ والمؤسساتُ تَبِقَى قَائُمةَ إِذَا ما كان هنالك من عدو خارجي يجعل الالتفات لكل ما عداه قلباً للأولوبات ونوعاً من الترف. لكن حقيقة أخرى نجد أنفسنا أمامها ولا ريب، إذا ما اخننا بعين الاعتبار أن العدو قد يكون من النوع التاريخي. فهل يكون تأجيل التكيف والانتقسال

أنَّ صواراً جنياً حول هذا الأمريجي أن بكون مادة ثرية للمصالحة التاريخية بين

\* كانب سوري.

السلطة العربية والمثقف

انه سيميعيه في المقيهي المنكبور من الشاعر المصري علاء خالد: «لا أطيق القاهرة بتقافنها

ومقاهيها ونميمتها، أعيش في شبه عراة ﴿

في الصفحات الست والسبيين

المخصصة للعاصمة المصرية يسرد الكاتب

-الصنحافي ولا يتعب، ويقلح غالباً في نقل

القارئ بمنهارة من مكان آلى أخر ومن

شخصية ثقافية الى اخرى، ولو ان كُثانية

الاستماء والشخصيات والاماكن قد تشعر

القارئ بلهاث ربما هو انعكاس للهاث جابر

اثناء هرولته في انصاء القياهرة التقاطما

ومن القاهرة الى طرابلس الغرب حيث بري

الصحافي دكل المواصفات الطبيعية لتصرب

الصحافي من المرابط المرابط والبحر الى المرابط والبحر الى المساحات الخصصات المربة

لكنه يلفت الى ان «الثورة والسياحة على

عداء، حيث الأجنبي جاسبوس حتى بنين العكس». أما المشهد الثقافي في ليبيا فعفاير

تماماً لما هو عليه في مصر: وانها النفشة التي

رافقتنى حيث الوسط الثقافي الليبي لايعناش

من نميمة او شجار ثقافي مفتعل. ثمة احترار

متبادلٌ بين الأجيال، كانهم يحامون ويدافعون

عن بعضيهم بالحنان، والمقارقة أنَّ المبعيُّرُ

الليبيين مغمورون جدا ولا يسمع بهم خارج

الصدود إلا نادراً جداً في حين تُرصد اموالً

طائلة للإعلام السياسي الخارجي. وهنا ينتِّقُ

حابر بقوة الصحافي العربي الذي ووهو ينهب

اصوّالاً من السياسي لا يُعلّود يُعنيه الشَّالْ

وكالمنما المواهب تحيا وتموت في ارضَّها.

وين وقائع لقاءاته مع المسرحي منصد

العُلاقي الذي كان يحاول اخراج وفي انتظار

غودوء والقاص حسين المرداوي واصمد

الفيد وري وسواهم، لا ينفك يمرر للقارئ

مشاهد الحب البريء العفوي التي التقطتها

دَاكرته في ليسبيلاً كما في مصررً، كانها أه مصطة راحة وصفاء في مقابل القلق

والضوضاء حوله: «نفترق تاركين خلفنا

البواخر المضاءة في الميناء، وعشاقاً صغاراً

يتلامسون وسط النقلى في لحظات حب نابرة

وسط صحب الموج، ثم يُعدود الي مرايا

المثقفين والمبدعين الليبيين ليغمز من قناة

الواقع الثقافي في عواصم عربية عدة قد تكون

بيروت من ضمنها: «... الحياة التقافية

الليبية لاتغلب عليها النجومية المفقودة ولا

التهبييص الفضائحي، ثمة كتابة في السر

وطمانينة تشبه طمانينة البدوي الىسماك

فحاعت متداخلة بالعامل السياسي الذي رأى

جابر انعكاساً له بدءاً بالشبهد الأقتصادي

والثقافي وصولاً الى الوسط التجاري الشعبي

بحيث يربط مثلاً بين روح الجدال المتنصلة في

المجشفع السنوري وقدرة المقاوض السورا

العنيد على الحوار في مفاوضات السلام

ويلاحظ ان تَمة ازْدهارا أَابِياً وَتَقَافِياً مِنْمَلَّا

يقرص الاستكتاب للصحافة العربية والنشاط

المكثف في حقل الانتاج التلفزيوني الذي بنا

ينافس نظيره المصرى، فضلاً عنَّ عجفة

المعارض التشكيلية وازدهار حركة الطباعة

والنشر. وشكل هذا له «مؤشرات واضحة لنو

ومع بيــروت، عــود على بدء. لدى الكلاء

عليها، تبدو نبرة جابر البائسة والثائرة في

أن، في أقصباها، ريما لأن الإنسان يتألم اكثر

حين يُكون المضطئ، احب الناس البه

وبيروت عاصمته، وحاضنة طفولته

وتنسبابه، وأحلامه وخيباته وأحبائه

وأصعقائه. يسال هل هذاك عاصمة تدعى

بيـروت؟ وهل هناك جـمـهـورية تدعى لبنانَ

عَارِضَا لاشكالاات العالاقة بن الفكر

والسبياسة، بين المشقف والسياسي بين

الدولة واللادولة. ولديه ان في المشهد الفكري

لبيروت ١٩٩٢: السياسي بلا مشروع، والملقف بلا فكر سياسي، والإستنة الفكرية لا تتجاوز

التصريح السياسي الفرائزي، وانقلابات تاه انقىلابات. يتطرق الى الواقع الطائفي

والإيديولوجي السيائد، وزَّحيمَة النباراتُ

العقائدية والصربية والانهيارات الطارنة

عليها، وإلى حال التقوقع المسيطرة على

الجميع. يضّيء على التناقض والتشَّنَّتُ في

فكر اللبناني، وعلى خُلفية الحرب التي ما تُرال

متظغلة وفي عمليات التفكير وألية ألرؤية في

الغاء الواحد للأخر رغم حصص الجمينا

المتساوية في عدد الشبهداء والقرى الدمرة

في الإعسلام المرئي والمسيمسوع يلفت الى <sup>إن</sup>

الإعلان هو الأساسُ للتسويق والبرمجة، وعن

الصحافة الثقافية يقول أن الفجع فيها

وانحسار العصب النقدى لمصلحة صحافة

النميمة، حيث انزلق الحوار الثقافي إلى حوار

ميليشيوي من تهميش وتهشيم والغاء

تحقيقات ومقالات تحكى واقع الحرباني

لبنان، ابرزها: من متاريس الحرب الي مناريس

الشعر وفيه شهادات حية لشبان من مختك

الطوائف، تجارة السلاح في لبنان، التسوال

في بدروت، الإذاعات الخناصة للاشاعات

صحاقي بعيد من العراضات اللغوية

والتعابير المرَّضَرِفة المُنمَّقة، وعلى رغم <sup>ذلك له</sup>

تفقد اللغة نفسها المتمرد ونبرتها العنرضة

همَـه الوصـول الى اى قــارى عــدر بسالة

اسلوب حابر في الكتاب اسلوب

المطربون والمتليشيا.

وفي القسم الثاني وداعاً ايها السلام

اقتصادي بارزء.

اما الانطباعات خلال التجوال في بمشق

الإسكنيرية

الضخمة،

«عواصم من خطأه

🗖 بيروت - حنان عاد

🗷 في عسواصم من خطأه يبدو يحيي

جابر، ذَّلك الصحافي العربي الجوَّال في عواصم عربية تتماهى لديه مع عاصمته

بيروت، حتى لكانها له جمسيعها مدينة واحدة يعشقها ويحمل همها حتى الوجع.

ريما يدخل بعض تلك العواصم للمرة الأولى

لكنه لا يشعر بالغربة إذ لا صعوبة لنبه في

اختراق المسافات بحثاً عن حقائق ووقائع،

واجوبة طالما رامها عن اسئلة وتساؤلات

كَ ثُنيْرة. قياس هو بامتياز على جمع

رصفها مصقولة برؤيا الشاعر ومنطق

الصحافي ودقة الناقد. من هنا ان الملتقي

كثيراً ما يتحسس في نصه رائحة خيباً

وحرن كلما صادف في تجواله واقعاً عربياً

غير مرضٍ، سِواء كان سياسياً أم ثقافياً، أو

النسقدية التي ترخي بظلالها على اماكن

كشيرة من النّص. وألواضح ان جابّر، كما

مثقفون ومبدعون كثر، برى عافية الأمة

والقيم والإنسان، من خيلال عنافية الواقع

الثقافي. وهذا ربما ما نفعه الى السفر الي

تلك العوالم الشقافية العربية يتقصى

تفاصيلها ويستشرف تحولاتها ويعاين

تطلعاتها وخيباتها ومساوئها وإيجابياتها.

معبواصم من خطأه - وكيمنا ورد على الدفية

الثانية من الكتاب - وكتاب لصحافي مشاكس

(ربما تعنى غير تقليدى) يحاور فيه مقاتلين

تصوَّلوا التَّى شعراء، منقَّباً في ارشيف تجار

لمتشربين على رصيف بلاده وللاجئين في

برلين وفي اكثر من عاصمة، مصفقاً للمطرب

المالشيوي ومتعهد الحفلات، ومتلصصاً على

شوارع في لبنان من الحمراء حتى بئر العبد،

(صحير الكتماب عن دار رياض الريس في

جابر بين القاهرة وطرابلس الغرب وبمشق

وبيسروت، يطوف الأحسياء والمنازل والموانئ

والصحارى والأرصفة والمقاهي، حاملاً على

كنف احلامه بثقافة نضرة شهية تأبى

اصفراراً واجتراراً، وعلى الكِتف الأخسرى

كاميرا خفيّة تعكس الواقع جلياً بكل ما فيه

من مرارة احياناً ووهم احياناً احْرَى، ويتسع

القلق كلما اتسعت الهوة بين الحكم والواقع.

في القسم الأول بعنوان «عواصم، يتنقل

السلاح، مدافعاً عن نيكول بلان، مصغي

الاثنين مغاً، ومن هذا ايضاً تلك اللعب

٥٢ لوحة كولاج

#### عند الحافة

حافة القرن.

إذا ولد لنا الآن صببي أو بنت فلن يستطيع أو تستطيع ان تنطق اللغة جيداً في القرن العشرين. كلام مواليدنا للقرن المقبل فأي كلام نلقنهم؟ إنها حافة القرن الذي مر سريعاً وضاجاً، قرن الأحلام غير المتحققة، قرن الانتقال من الهزيع الأخير لامبراطورية شرقية اسلامية الى بدء عصر الدول الصديثة في بلادنا. اعتمدنا الشكل ويقيت الروح عصية، يأتينا الحنين عند مفترقات السياسة أو الحرب فتقوم قيامة ماضينا يتمزق جلدنا وتضرج الأرواح صارخة حتى العياء، وحتى وخزة الواقع ونقطة دم على الأسفلت تنطق اننا في الأمكنة الحديثة وإن الذي كان قد مضى ولن

حافة الحزن هي. وفرح الحياة سريع كالبرق لا نكاد نلحظه حتى يختفي. من ابن هذا الشجن الطالع من حكايات ألف ليلة وليلة ولا ياوي الى الكتاب إلا قليلاً؟ نعمل بالحزن فلا نعمل جيداً، وغيرنا بالفرح يؤدى عمله يكمل أعمال الآخرين فيكتمل النشيد. بالحزن نعمل ومن صفر نبدأ عملنا والى صفر ننتهى، نقول أنها دار ممر فلماذا نحفل بالشاهد التي نمر بها، وأكثرنا ينظر الى دخيلته ليتفادى رؤية الشاهد، لينأى بنفسه عن غواية

حافة النسيان. تظل الذاكرة موقدة في القلب لا نسبي الذي كان، وتاريخنا طبقات طبقات تحضر جميعا فلا يبتلع الماضى شيئاً. ماض وحاضر يختلطان، كأننا البارحة خضنا هذه المعركة أو تلك في مفترقات ماضينا، وكأننا هذا الصباح الباكر انتصرنا أو انهزمنا ننتفض فرحاً أو نرتعد فرقاً في الآن نفسه، كيف تسع أرواحنا كلُّ هذه المعاناة التي مرت بها أرواح السلف من سنين ألف أو أكثر؟

حيافية الحير، لا نعرف الحد إلا مبائلة عارضة. يأتى الينا فنصدّه غالباً. لا ينبع الحب من نفوس قلقة حتى إذا هدأت نست دعى القلق من تاريخ وافر بالأحزان والتوقعات غير السارة. الحب حوار بين اثنين لا نعرف لأننا نريده اعلاناً عاماً. كم ان عمومية الحب تطفئ ره اذ يتوزع الألق على جموع الأهل لشاهدين: لماذا نتوقع التصفيق اذ عارس سعادة شخصية؟

حافة الحداثة لا نقدم عليها إلا زينة، تتطلع الى أمام قليلاً والى الوراء دائماً، نضاف أن نفقد الدفء القديم ويؤرقنا الحاضر كأننا في كوكب آخر نستكشف ونتوقع مفاجآت غير أنيسة. كم نأنس الى عهد أليف مضى، وكم ألفتنا للجديد عصية حتى نكاد نسأل السؤال الأثيم: لماذا جنئنا الى العسالم ولماذا ندخل التجارب الجديدة؟

حافة التراث نحس به لا نعرفه، تراث بقيت منه خيالات الماضى الجميل ولم تبق مصاعب الماضي عأناها اسلافنا أكثر مما نعانى حاضرنا. حافة التراث لا تعرف جيداً نريده للاتكاء عليه، للسكني فيه بناءً منجزاً. حتى اذا تهدم البناء وقال الآخرون انه أثر لا مكان سكن انتفضنا لكرامة الفعل

نعيش على الحافة في جسدنا وعقلنا والروح، وعلى الصافة حروب لا تنتهى وسلام مرشح للحرب وكتاب للحاضر لم ينجز وكتاب للماضي نختلف فوق

على الحافة أخيراً ومطلوب ان نقفز فإما الغرق أو الوصول الى ضفة الحاضر. فمن يقفز أولاً ويكون الرائد؟ الرواد عندنا يفضلون الخطابة على

محمد على فرحات

## جديد جورج البهجوري فرح الحارة الشعبية وزهوها

🛘 القاهرة – عماد فؤاد

■ يواصل جورج البهجوري عمله القني المتعدد الجوانب والاتجاهات، فهو لا يؤمنُ بانفصال الغنون عن بعضها البعض، فيقترب في كل حين من لون جنيد ويصاول ان يتعرف عليه ويتقَّنه. هذا الفِّنانُ بدأ حياته كرسام في مؤسسَّة «روزاليوسف» الصحَّافية، ثم رسخُّ خطواته في الحركة التشكيلية المصرية، الي جوار اعمنتها الرئيسية عبد الهادي الجزار وحامد ندا وعدلي رزق الله وحسن سليمان وأدم حسين وعفر ألنجدي وصالح رضا وكامل مصطفى وحسين بيكار وسمير رافع وامين صبحي وجمال السجيني. علمته باريس التي اقام فيها طويلاً ولا يزال مرسمه هناك انه لا انفصال بين الفنون، ومن ثم جعلته ببدا في استكشافُ النحتُ وطَرقَه الصحبـة، بعـدٌ محاولاته في فن الكاريكاتير والتشكيل. ثم يبدأ مغامرة اخرى هي الكتابة التي بدأت شرارتها الأولى في باريس ايضاً. وتتوالى صغامراته الأخرى كُصناعة عرائس الأطفال، والتمثيل في فيلم فرنسي قصير، وكتابة سيناريو حكم علية ألا يرى النور الي الآن... جُورِج البهجوري اطل اخيراً على الحركة

التشكيلية المصرية بمعرض جديد اثار ردود افعال مُتَّبَائِنَة. في هذا المعرضُ قدمُ البهجوري ٥٢ لوحــة رســقت خــلال السنوات الثــلاث الاخترة، وعبر اللوحات قدم البهجوري العابا وتوظيفات شتى على تيمة الكولاج التي كانت رئيسية في أغلب لوحات المعرض كما قدّم رؤية جديدة لما عرف بالطبيعة الصاحدة، فحُعلها طبيعة طبئة بالضجيج والصراح العنيف، عبر رسمه ثمار تفاح مشقوقة ومتجاورة، تكاد تتطابق كل منها مع الأخرى في سيسترية متقنة لكنها تحمل اللمسة العقوية والقطرية لطقل يبدأ في الحبو للمرة الأولى. هذه الروح الطفلية المرحة هي تُفسها الروح التي يؤكدها البهجوري في لوحات معرضه الأخير كلها، على الرغم من شبعور رهيف لحد الشفافية بالتحكم المتمرس في خطوط لوحاته، التي تبدأ في التللشي رويدا رويدا في بورتريهاته ورصده للوجوه، حتى يصل آلى رسم وجهه هو في لوحدين من اكثر لوحات المعرض أبداعا وجمالاً. لوحاته مزخرفة بحس شعبي اصيل بأجراء من أقمشة السرائقات الإسلامية المنتشرة في شارع الخيامية في مصر القديمة، وكل لوحة عمونها خط لا يرى، فهو لا يرسم الخطوط التي يراها مسعظم الناس، بل يرى خطا وهميا وتحقيقيا في الوقت نفسه، يمثل العمود الفقري للوحة وتقوم بوظيفة الحفاظ على الجوهر، كالروح في الإنسان، إذا غابت انكسر الجسد، واذاً حضرت فحياة تلفه



في الغوريّ وشارع الخيامية والحّسين والأرهر تفرح وتحتفي بالوان اقمشة السرانقات ... الإسلامية مثلماً تضحك من همومها وماسيها. في إحدى لوحيات معرضية الإخبير، قدم البهجوري امراة تتراوح ملامحها ما بين الفُرعُ وَنَيِّ وَالقَّبِطِيِّ، جَعَلَهَا - عَنْ طَرِيقً الكولاج - مرتبية زيا مَنْ اقمشة السرادقات الإسلامية وكانه ينحسر - ببطه - عن صدرها الشاهق البياض، صحرها الذي جعله البهجوري من ورق ياباني مصنوع من سيقان نبات الرزّ ليضتلف عن بأقي الجسد: الوجه، الرقبة، العنق، النحر. هل نقول إن البهجوري يوطُّفُ لعبيةَ الكولاجِ هنا ليبؤكد انسلاخا سدانيما صازالت اصراة القسن الصادي والعشرين تهقو اليه؟

هل نقبول إنه يتسعسمند توظيف الكولاج المستخدم من اقمشة السرانقات العرسة الإسلامية ليعبر عن ثوب ترتديه امراة ذات ملامح فرعونية وقبطية وليعبر بالتالي عن توحد حضاري تحياه المرأة المصرية الآن؟

والبهجوري في تعامله الأسر مع التيمات الشعبية المصرية، مثل زخرفات المشربيات والقلل والصمائم السيضياء والكفوف المدماة على الجدران بتقنية فنية رفيعة، تظل تقافته عفوية وفطرية لحد الطزاجة، فهو لا يتعامل مع مصطلحات أو مراجع وقواميس، لإخراج فكرةً ما، فالرسم بالنسبة اليه درحلة قررت القيام بها لكنها رحلة تحكمها - من قبل ومن بعد · اُلْصانفَةً، وَثَقَافَتي وخَبْرتي تَسْتَوْعَبُّ مَغَامَرتي لكن هناك حساً رئيسياً بمتعة الاكتشاف.

يكتب عن رائد وسم الأجيال التي جاءت بعده

وبعض الأسماء التي جايلته فشاعر رائد في

حجمه كان يستحق أن يكتب عنه أكثر مماً

كتب. حتى معظم دواوينه لم تعد طباعتها وهي

شبه مفقودة إلا إذا أستثنيت كتبه الأخيرة

وائن قال عنه البعض أنه تأثر بالشاعر سعيد

عقل فإن البعض يقول أن سعيد عقل تأثر به.

ومن هؤلاء الناقد مارون عبدود الذي رأى

وقرابة، شديدة بين وجلنار، باكورة ميشال

طراد وديوان درندلي، لسعيد عقل. وكاد مارون

عبُود أن يتهم سعيد عقل بأخذه بعضاً من

له أن يطبعها.



وترعاه. هذا الخطليس جديدا، نحن نعرف فهو موجود منذ العصور القديمة، وَفَي أكاديميات الفنون يعلمون الطلبة أن يرسموا هذا الخط لكن البهجوري يعول على إظهار هذا الخط واحْتَفَائه في الوقت نفسه، ثم بعد نلك يتمم طقسه الفنى بعملية الكولاج، السمة الأبرزُّ في لوحساته الأَّضيسرَّة، والنَّبيِّ لا تعني زخرفة فأرغة، بل العملية كانتعاش للحياة في حياة الرجل الشعبي، الموضوع الجوهري للبهجوري منذ معرضه الاول.

في مرّحلة سابقة، كان البهجوري ينحي الالوان كلها في رسمه للحياة الشعبية في منصير، وهي المرحلة التي يطلق عليها هوّ بنفسه، مرحَّلة «التراب، ويقول انه لجأ اليها ربما بسبب برامية حياة الطبقة الشعبية المصرية، ومن ثم نحى الوانه المبهجة عن لوحاته واكتفى بالتراب كرمز رئيسي لحياة

هؤلاء الشعبيين. الآن ومن خيلال معرض

### ميشال طراد شاعر الحداثة والسليقة

🖿 ظلَّ وفياً للغة العامية طوال حياته فهو لم يكتب إلا بها وفيها أعلن «ثورته، الشعرية مؤسساً القصيدة العامية الجديدة. عاش ميشال طراد شاعراً ومات شاعراً ولم يتقن في حياته امراً آخر سوى الشعر. وحين كان يتكلم عن الشبعر لم يكن يتكلم إلا شبعراً. فهو لم يعرف كيف ينظر للشعر ولا للقصيدة التي كان ينقن صنعتها إيما انقان.

عاش ميشال طراد في عزلة خاصة بعيداً عن المعارك الأدبية والشعرية وأمضى زهاء تُلاثين عاماً «حارساً» رسمياً لقلعة بعلبك وهناك بين الأعسدة والهياكل راح يكتب مستوحياً التاريخ وجمال الطبيعة. ولعل عزلته تلك أبعدته قليلاً عن الساحة الإعلامية وكادت أن تقلّل من حجمه. ولكن كان من الصعب التَّغاضي عن شاعر في حجم ميشال طراد، عن شاعر أسس القصيدة العامية الجديدة بعدما حررها من ربقة الزجل مرتقياً بها إلى

مصاف الإبداع الفني. كان ميشال طراد صاحب مراس خاص، وعرف كيف يجمع بين السليقة والوعي الجماليِّ. صحيح أنَّه لم يكن صاحبٌ ثقَّافَةً كبيرة لكَّنَّه كان صاحب تجرية أصيلة جعلته يتبوأ مركز الصدارة في الشعر العامي اللبناني. وقد أسس عالماً قائماً بذاته، عالماً شعريا رحبا بمعجمه القروي والجمالي ويمفرداته الربانة. وكم كان متانقاً في صوغ الْأبيات، منائقاً ولكن من غير تكلّف فهو يكتب ببساطة وبقة في الحين عينه، يستسلم العفوية ولكن يقظاً. وهكذا كان فنان القصيدة بامتياز، يبنيها بمتانة من غير أن يفقدها جماليتها الساطعة، وفي أحيان تصبح القصيدة بين يديه قطعة موسيقية من شدّة تناغمها، قطعة تنساب انسياباً لطيفاً وهائئاً.

كان ميشال طراد شاعراً في كلِّ ما يعني الشعر من ترهب وشهامة. وكأنت في ذهنة

صورة عن الشاعر سعى طوال حياته إلى تجسيدها: صورة الشاعر الأبيّ والمترفّع عن المنغانر، الشاعر الذي لا يملك إلا شعره ولا يطمح إلا أن يكون شباعراً وشاعراً فقط ولعلُّ ترفّعه وبذ هامته جعلاه على قدر من البراءة

لم ينغلق ميشال طراد على الشعر العامي بل كان يرحب بأي شعر عامياً كان أو فصيحاً شرط إن يكون شعراً أولاً وأخيراً. ولم يكن بعيداً عن الحداثة الشعرية فهو في قلبها أسس الشعر العامي الجديد طاوياً صفحة الزجل والشعر الشعبي. وغدت قصائده حديثة في المعنى العام الحداثة بعدما استطاع عبرها أنْ يخلق وحدة القصيدة وأن يزيل عنها كلِّ الزوائد والحواشي وأن يجعلها صنيعا جماليأ صرفاً. ولئن سماَّه مارون عبود شاعراً رمزياً فهو كان منفتحاً على سائر المدارس بل كان خارجها جميعاً. فقصائده لم تخلُ من الرومانطيقية التى وسمت الشعر اللبناني في عصر النهضة التأنية ولم تخل كنلك من اللهبُّ الوجداني الذي عرفته بعض نثريات جبران ولا من الصنُّعة والدرية والمشانة التي تجلُّت في

لم يلجأ إلى النظريات الوافدة من الغرب ولم

الفطرية. وكمان يخفي في وجهه مالامح طفل والصبر واليقين.

شعر سعيد عقل الفصيح. كان ميشال طراد حديثاً في السليقة فهو

يعمد إلى تبني الحداثة نظرياً ولا إلى الدفا عنها بل خاض غمارها خوضاً عفوياً خالقاً لغة جديدة ومادّة شعرية لم تكن مالوفة. وقد عرف كيف يحرر الشعر العامي من المناسبات التى كانت أنقلت وطأنه ومن الموضوعات الجآمرة جاعلاً القصيدة رحلة جميلة إلى عالم الإيقاع واللون والصور البهية. وحدائته الفطرية جعلت يوسف الخال يتبنَّاه في مجلة «شعر» في مطلع الستينات وجعلت كنلك أنونيس يركب به في منجلة «مواقف» في السبعينات. وظل ميشال طراد هو هو، شاعراً فريداً وخلوقاً ولم تأكل الشيخوخة من همته الشعرية فظل يكتب حتى الرمق الأخير، وكان أصدر قبل أشهر ديوانا هو ديوانه الأخير

وعنوانه «المركب التائه». ولا ندري إن كان

وحين حلَّت الحرب في لبنان وجد ميشال طراد نفسه ضحية من ضحاياها الأبرياء فراح يكتب عن مأساتها وعن الخراب الذي أحدثته في الأرواح والأمكنة. وفي مرحلته الأخيرة كتب شعراً شبه واقعى بل شبه ملتزم إذ لمس بيديه معاناة الناس وآلامهم اليومية. وفي تلك

القروي والبلدي. كم يصعب اختصار شاعر في حجم ميشال طراد. وكم نحتاج فعلاً أن نعود إليه، إلى شاعر أحدث تحوّلاً بارزاً ليس في الشعر اللبناني العامي فحسب بل في الشعر اللبناني عموماً. إنه الشاعر الذي يبدأ به عهد شعري وپه ينتهي عهد شعري آخر.

بيروت -عبده وازن

وحكايات العرب، سواء مأ ورد منها في المقامات أو ألف ليلة

وليلة أو غيرها، تعتمد دائماً على القصيد والزجل، ارجو ان

تكون محاولتي في هذا الصدد تواصلاً ادبياً للتراث العربي في

(عبدالرحمن الحبيب)، الاستنشراق في ألمجر (نبيل

ياسين)، أيات القرآن الكريم تدخل حصن الفاتيكآن، نكريات مع

محسيي الدين صبحي (ياسسين رفاعية)، نزار قباني في

معارك الأدب ومواجهات الشعر، نظرية المعرفة والمنهج القرائي

(مساعد بن صالح)، صحافة نقطاع اليها (عبدالله عمر

«الثقافية» عدد جديد وحلة جديدة

هو الأول للمجلة في عامها الخامس.

تعداً الرحلة من القاهرة والعنوان سوال: أمّ الشاعر ترك بعض المضطوطات التي لم يتسن ظلم ميشال طراد بعض الظلم وساهم هو ريمًا في ظلم نفسه إذ عاش منصرفاً إلى عزلته في بلدة زطة ولم يكن يرتاح كتيراً إلى الأحاديث الصحافية ولم يعرف طوال حياته كيف يتخلّى عن العنجهيّة الجميلة التي تميّز بها. لم يُكتب عن ميشال طراد ما ينبغي أن

الدنيبا أم ارملة العبواصم؟ ومنه ديستبشف حتماً موت ما: د... وهي تنزوي في مكان ما، مكتومة، تنب فجيعتها، مستعيدة ارواح ابطالها في الفكر والفلسيفة والفن والأدب والموسيقي والسينماء. وتلوح مقاربة اولي في ذَهن جابر لدى استهلاله جولته في العامسة المصرية فيقول: «في مشخف القَّاهرة ثمة مومساءات مسحنطة منذ الاف السنين، في إثمة افكار محنطة انضبأ تدعوك عيش سابق بمند الى ألاف السنين. كان القاهرة متحفّ الكرة الأرضية من حجر ويشر، من أثار ضائعة، وأفكار مشتَّتَّة، ويُحَثُّ دائم عن هوية، ولا يكتفي بهذا بل يكثف المقاربة ليقترب بجراة ووضوح اكبر الى واقع الثقافة المُصرية، بل ربما الى عمق معاناتها: اثمة الغام قد تنفجر في وجهك، فالحوار الثقافي لبس أمناً، وهناك مَّواقف مستنترة وأراء مطمورة، فلريما يكفرونك ويرجمونك تصفات ونعونَّ، أقلُّهَا الإساءَة النَّي سَمَعَة مَصَر

وينطلق جابر كمن يسابق اللحظات ويروح يقفز بخفة من مقطع البي أخر ناقلاً بأمانة ودقة واضحتين كل ما تراه عيناه في . تَحِــوالهُ، ومَــا بِلتــقَطّه سَــمــعــه، ومن ثمّ الانطباع المتكوّن لديه امام كل مسهد او حكاية او تعلييق. ويخال القارئ نفسيه امام شاشة تتلاحق فيها الشاهد حية، نابضة، ويمكن له بسهولة من خلالها ملامسة اللون والرائصة والصركة والطعم ... ومكامن الألم. لكل زاوية زارها عـرض وإحـــاطة بكل تفاصيلُها، ولكل شخصية ثقافية رافقته ورافقها تعريف مقتضب لكنه كثيف ومرفق ب «بورتريه، كمثل واحد لإدوارد خراط (ص٢٤): «يبسلو الوارد خسرًاط للوهلة الأولى التسب بشخصية التحرّي في الرواية البوليسية، بـــــ رجل هادئ يصنغي آليك، يبتَسَم بحنر. يهز رأسه بحجل. وتبنو غرفته اشبه بصومعة باحثُ في النَّاريخُ او عسالم في الآثار..... ويصعد جابر من حيوية النص والشخصية المعنية فيورد حرفياً، اعترافاً او بعضاً مما استساعه منه، على لسان الشُّخصية (الخسراط): «انا محبط مما يجري ... لم يكن قُولى عن الغيطاني انه رجل مخابرات، من باب التشهير، لكن المحرر الصحافي كان يبحثُ عنْ الإثارة وَّالفَّضَائَصَية ولم يُحترمُ الأمانة الصحافية ... وكم اتمنى أنْ نعود اللَّي تقاليد الحسيساة الأدبية الرائعية كسما كانت في الأربعينات والشمسينات، ولا يغفل من ا لعبة إخراجية كتابية اعتميما كلما أراد تَتُويجُا لُسُرْنية حينة كثيفة، وهي قضّت بتذييل تلك السربية بتعليق تحليلي خاص يُستُّلُهُ مِن مُعَرِّفُتُهُ فَيَّ وَاقْعَ الْخُسارِطَةَ الثقافية وخفاياها، يقول: ﴿ وَيَتَمْ يُرُ الْخُرُّاطُ بأنه ببحث عن لغبة خاصبة لروابت وشخوصه، ويهجس بالرواية – القصيدة . مع قيام وس ضخم من الشيعير، مستلهمياً المصادر القبطية والمسيحية في أعماله، وهو يشبه جمال الغيطاني في غُرْفه من الإرث

الإسلامي الشعبيء. -. ثمة محطات عدة في «بانوراما» الواقع الثقافي المصري الذي حآول المؤلف الإحاطة ايضًا مع مُعظم الاوساط الَّثقافية فَّي الْعَالَم البستان حيأ بشبان يبتسمون بقسوة حاملين لسعضهم مع ذلك تتحول الجلسة الى حلقة

معجمه من ميشال طراد. ويجب الا يفوتنا أن الطبعة الأولي من حجلنار، قدمها سعيد عقل نفسه مشبها صاحب الديوان بالنجمة الجديدة وقال إنّه كان على ثقة من أن ميشال طراد القصائد تخلِّي ميشال طَراد بعض التخلِّي عن جمالياته السابقة وعن عاله الزامي ومعجمه

نميمة لا تنتهي ... ثم يستطرد جابر بكلام قال

وفي باب ملتقى الأدب والنقد شارك فيه عبدالجليل الأزدي عن خط السرد القصصي وفنونه، ولكن الشعر ديوان العرب، «الرواية العربية بين الواقع والأفق المكن»، مالك المطلبي «الثوب والجسد: دراسة في قصيدة الليل لبدر شاكر السياب، المحتار اللغماني محقّريات في الحسد العربيء. ومساهمات

يقول ألؤلف «ان قصص المجموعة أكثرها يقوم على وقائع فنية صرفة مما يمليه أدب القصة ويتطلبه.

والقصص الأخرى من وحي الخيال والابتداع. هناك بينها ما تضمن كثيراً من الأشعار والقصائد، مما يعتبر اعتيادياً شذوذا

#### «من شارع الرشيد الى اكسفورد ستريت»

 عــن دار الرافد في لندن صدر بالعربية وبالاتكليزية كتاب «من شارع الرشيد الى اكسفورد ست ريت --صحص للضحاك والبكاء للكاتب العراقي خالد

حقيقية عرفتها أو سمعت بها، مثل «صراع مع الشمس»، و«دفتر اقامة»، و«في حفرة واحدة»، ودقمة الكرم»، و«عمية نشل»، و«تجيب والقطة العرجاء، ووالطيور على اشكالها .. مع ما تنطوى عليه من تفاصيل من اختراع الكاتب وحقوقه إما للتستر على اعراض الناس واتقاء المسؤوليات القضائية ودعاوى الطعن، أو لاعتبارات

### «الملتقى»: ملف عن حسين مروة

 صدر في المغرب العدد الثاني من مجلة «الملتقي» التي يديرها ويراس تحريرها عبدالصمد بأكبير ومشاركة عبدالجلبل الأزدي، تضمن ملفأ عن المفكر اللبناني الراحل حسين

الفتتح العدد بمقال لأحمد نجيب الشابي عن «العرب العولة والديموة راطية». وشارك في اللف أسعد نياب مولفات لا يخترقها النسيان، طيب تيزيني دحسين مروة بين وهج الحقيقة

الثقافة العربية»، انطون سيف «النزعات المادية: أول ملحمة ماركسية عن التراث العربي، محمود أمين العالم داعادة بناء رؤيتنا للتراث الفاسقى، محمد دكروب وتوهج المناصل/ توهج الكتابة»، حبيب مسادق «رمساصة العودة الى الطقوس

حامد خليل ادراسة حسين مروة التراث فتح مهم في

 ■ صنر بطة جنينة عند جنيد من «الثقافية» المجلة التي ينشرها المكتب الثقافي السعودي في بريطانيا وارلندا ويشرف عليها الملحق التقافي السعودي عبدالله محمد الناصر. والعدد ومما تضم والثِّقافية عن قول وعمل (غازي القصيبي)، لقاء أدبي بمشاركة الطيب صالح وعبدالله الجفري وخلدون الشمعة، عرب وبرابرة (عبدالله الناصر)، طرائف الكربة في بلاد الغربة

يكل شياردة وواردة فسيه، تبدو مشقاطعة احباباً مع المسهد الثقافي اللبناني، بل ريما اقلها ارتياد المثقفين والمبدعين مقاهم محددة يجعلون منها ساحة حامية لتبادل الحوارات الثقافية التي تتحول غالباً إلى سبب للخصيام والجفأء والنميمة: •وسط الغبار والشيحم والأتربة يتبدو مقهى زهرة تحت أباطهم نضائر وكبراسيات يقبراونهيا

المفردات ووضوح النص، علماً أن جملة البا قد تخترن مضمون نص عامل والحيالا كثيرة، كان جابر الشاعر بتداخل مع الصحافي ليقول الأول بشفافية، ما لم يقله الثاني يبلي ان هذه التحقيقات والمقالات منشودة في مطبوعات: «الحياة» و«السفير» و«النهارا و الناقد، وعنها كتبُ يحيى جابر في القيما التي هي عبارة عن رسالة الى رياض الريس دحة سنّا، لم بِيقَ لدي سوى هذه المقالات والتحقيقات أبروزها في كتاب، والكتاب خللي كانه نعش من حروف الى مطبعة انها الخسارة، والأرشيف هو مقبرتنا، نرورها بنا الحين والآخر، لنروح عن انفسنا، ونتنكر، كا حاضراً في الأندلس بعد انتشاره عن

طريق دعاة أبررهم ابن حرم (توفي في

العام ٤٥٦ هجرية) وغيره من علماء

عاصس جند ابن رشند ووالده نولة

الملشمين (المرابطين) وكسانت أسسرته من

العائلات المعتبرة التي اعتمد عليها الولاة

والأمراء في شؤون الفشيا والقضاء،

خصوصاً في إمارة قرطبة. بينما برز في

إمارة اشبيلية القاضي المالكي ابي بكر

بن العربي (وهو غير ابن عربي الصوفي

صاحب كتاب الفتوحات المكية). كانّ

القاضي ابن العربي من اشهر علماء

عصره في الأنبلس ويعيد ابن كثير في

تاريخُه صَعَاته في الْفَقه والعلم والرهدُّ

والتعبد ومسمع الحديث بعد استغاله في

الفقه، وصّحب الغراليّ وأحَدْ عنه، (المجلدّ

الإمام الغزالي وتاثر بطريقته الأشعربة

على مذهب الإمام الشافعي وحاول الجمع

مِينُ الفَقِيهِ المَالُكي وطريَّقيَّة الْغَسرَالِي

الاَّشْ حَرِية. إلا أنه وبحكم وجوده في

الأندلس ابتعد عن استاده الغزالي نظراً

الى تاثره بأجواء سيادة المذهب ألمالكي

وحضور الطريقة الظاهرية التي ترفض

ٱلأخذ بِٱلْتَاوِيلَ، فَقَرِرِ آخَذْ مسَّافَةُ عَنْ

طريق المتكلمة واتجه إلى شرح الترمذي

ه أخدراً قام باتهام أستاذه الإمام الغزالي

ٱلأخذ برأي الفلاسفة وينقل عنه أنه قال

عن استاذه « خل في أجوافهم فلم يخرج

التفكيك في سجاله ضد الفلاسفة

واستخدم طريقتهم لهدم منظومتهم

الفكرية من الداخل، وهو اسلوب عــاب

عليه بعد ٢٠٠ سنة الإمام ابن تيمية.

وكان الإسام ابن تيمية اتبع منهج الهدم

فَى سَجَالُهُ ضُنِدَ الْفُلَاسِقَةُ وَأَنْضًا صُنَّا

الأنمة فخرالدين الرازي (ابن الخطيب)

والغزالي والأشعري، وأطلق تلميذ ابن

تيمية الإمام ابن قيم الجوزية على منهج

أستَّانه والمنهج الهدمي، أي هدم أفكار

الخسصم من الخسارج منّ دون ضسرورة

للنضول إلى حقلهم وذلك لتمييزه عن

منهج الغرالي وهو «المنهج الشفكيكي،

الذي بفعه إلى بخول منطق الفلاسفة

التقويض ويختلف معه علَى المنهج.

فالغزالي اتبع منهج التفكيك من الداخل

بينما ابن تيمية أتبع منهج الهدم من

الخارج، وانتقده لانه لجا إلى التفكيك

بدلاً من الهدم. واستخدم ابن تيمية رأي

القاضي ابن العربي في استاده (بخل في

أجوافهم فلم يخرج منها) كقاعدة انطلاقً

للسحال ضد المتكلمة من الأساعرة

﴿ (الباقلاني، الجويني، والغزالي) وغيرهم

س المستولي المستولين في هذا الجبو من الاصطراع المنهدي والكلامي والسيباسي عباش ابن رشد طفولته وشب في لحظة

انتقالية تاريضية أضنت فسها بولة

المرابطين تذبل وتتلاشى مقابل نشوء

من المستغلين في القلسفة والمنطق.

يتفق ابن تيمية مع الغزالي على مبدا

وتقويضه من الداخل.

يذكس أن الإمام الغنزالي اتبع منهج

منها، (ابن كثير، المصدر نفسه).

عرف عن ابن العربي أنه أحد تلامذة

١٢/١١، صفحة ٢٤٧). ﴿

الظاهرية.

# إبن رشد وموقعه في سياق نشوء دولة الموحدين وصعودها

وليد تويهض \*

ي ■ يحققلُ العالم الإسلامي في السنةِ الجارية بنكري مرور ٨٠٠ سنة على رحيل فَ الْمُعَاوِفِ الْأَنْدَاسِ القَّاضِي ابنَ رَسْدَ. وتقام في المناسبة ندوات مختلفة تتناول أفكاره ومواقفه ومحنته السياسية أيآم الخليقة للنصور (دولة الموحدين).

يَّهُ عَلَىٰ هِكَارُ الْوَخُوَّ عَلَىٰ الْمُؤَخِّمُ الْمُؤَخِّمُ الْمُؤْخِمُ

التسعات التلابلين

هندية. عن الوط والعد

سخسس ، المراقية

الأوالنفوزة والسبلة

می حساسسونوحتیز ا

عى سسسى شائنىڭلىچ ئى نسبالم

ی صفر کیا گئیا۔ کیا کھٹا

د مط النقافي الليوكر

. نفانی ففنعرنتار

ر. ب. كانشد بصنور ليخ بدليخ

\_ جندا ولا ينسلونهن

ست: فی شیخ بادسته

أعسى التضارهي وطاع

نى المتعوني المني المطيخ

سى ؟ بعين بلنبيار

ومشهجية المتحساية

حب وشوت فوام

ت ب المسرحونية

مصاول اخراج الهاة

هسسين المارداونو ويد

وأهما لاسطابيران

يء العقولي المني تلظ

تحنسا في بسعسر نفيا

سفت في سنسزع

نه مفناؤ ترييد

ى الميناء وعشقانو

فاقسى فى للنطال لار

والدبعود الريم

أأستينسي شفوردة

عواصيد عربية عذاي

الحنادة والر

بها المحوبة للغاية

تحي. نعة كتابة براء

عابيته البدوة لرب

خلال اللبوالي

لحادل انسياسي تاي

دء باشت الأقف

الوسط النحه زاتم

ن روح الصاف المعة

وقدرة المفاوعوك

ر فى مغاوضاتالية

غارة جينيا وتفعانه

نصحافة العربةإت

شاج الظفريونوني

روو. سري. فنضيًّا عرفة

ة واربعار حركة ك

ته موغرات وهما

باس الجانسة وفتلغ

ما لأن الانسطري<sup>نة ا</sup>

عنى. احب العادلة

ت، وحاضة عاد

ے وضیعات رس

عل هماك عنصان

حست جورية تنتمه

سات العسلاقسة يج

المتقف والسبلم

ميه ان في الشنيد<sup>ا</sup>

يؤسسنية الفكوية لآلله

الغرائري والقابة

رق الْي الْوَالْمَالِكَا

ائد. وزحمة للبا

بة والأنبيارادلة

التسقسوقع المسبطة التناقض والنتقا

خلفية الحرب للوائق ، التفكير والبة لَأَيْنَا

ورغدمعمولي

لتسهداء والقرى النب

المسموع بلغالن

التسبويق والبرينة إ

ة يقول أن الفجيء

القذي لمصلحة

سيشرونينه

ني وداعاً ايبا لل

ت تحكي واقع العي<sup>لم</sup>

اريس الحرب الوائم

نه نائستا قيم .

يوح في ليفار الله ت المضاصــة الإثنايا

الكرنسان

العراصان الله

المنعقة، وعلى دينا

تصرد ونبرتها العلايا

اي قساري عبد ا

نعن علما أن به

ن نص كامل والا

اعر بتداخل مع الما

ر ما لم يقله المثاني

ت والمقالات منتسر

، يعلى جابداً

بسيالة الى دياض لم يستالة الى دياض لم ي سسوى عنه الله ي سسوى المتعلى الما

عتاب والكتاب

الحوار الثقافي المرا

السي به مشروع الم

\_ عاش ابن رشد في كنف دولة الموحدين فيَّ الْمُعَرِّبِ وَالْأَنْطُسُ، وعَناصَيْ الْأَمْرَاءَ الله الثلاثة واتصل بهم وتعاون معهم في مختلف الحقول والمستويات. وحسب نَظُوبَةً لِلوَّرِجُ عبدالرحمن بن خلدون تبدأ عوارض الضعف والانحلال في الدولة بين الخِلْيَـهِبَينَ الرابِعَ والسادس، وهذا يعني َ إِنْ إِبِنَ رَشِّيدٍ عَالَشَ فَي فَتَبِرَةً قَـوةً بُولَةً الأوجيدين وتماسكها السيساسي

يقدم أبن خلدون مادة غنية بالعلومات في يتاريخ العبر، عن طروف نشاة دولة الوحدين في الغرب والأندلس، والصاعب اليَّاخِلْيَّةِ وَٱلْخِارِجِيةَ الَّتِي وَاجِهِتَهَا، خِصِهُ وَصِارُ فِي مِردلتِي النَّاسِيس والإستقلال بالدولة.

يروحبس ينظرية صباحت والمقحملة تجيباح الدولة لقيبامها إلى عنصرين ضرورين أولأ العصبية القبلية وهي اللبوكية السيباسية القادرة على حماية الجكم ثانيا الدعوة العقائدية التي تعطى لجهة لجتماعية وتمنع تنافر العصبيات ويُويْحِيهِا فِي دَائِرةَ مِشْتَرِكة وَهدف واحد. فَيْالْاجِ تَمَاعُ السياسي عنده (عصبي، ويُدِيني، ولا تقسوم الدولة من دون

\_ وعلى هذا الأسساس النظري يقر صِلِجْبِ وَلَلْقَدَمَةِ، نَشِوع دولة المُوحَدِينِ مِن بداياتهاً. فيصف موطن قبائل المسامدة في جيال المعرب، إذ هي ءامم لا يحصيهم إلَّا خُالِقَهُم قد انخُذوا أَلْعاقلُ والحصونُ وشييدوا البانى والقصور واستغنوا بِقِطْرُهُمْ مِنْهَا عَنْ أقطار العالم (...) ولم بزالوا منذ أول الإسلام وما قبله معتمرين ب<u>تلك الجبال قد اوطنوا منها اقطاراً بل</u> إقاليم تعددت فيها المالك والعمالات بتبييد شحوبهم وقبائلهم، وافترقت أنيماً وها باقتراق أحيائهم، (ص ٢٦٤).

يجتقدم الفقرة فكرة عن طبيعة موطن المضامدة وكشرتهم العديية واستقلالهم الإقتصيادي واكتفاء أقاليمهم وأقطارهم الذاتي وتورع بطونهم وافتراقها على اسِمِأْءَ مُـحَّتَلِقَهُ، إلى ثلك كان الهاؤلاءَ ... والحواضر من المسلمين. .. المسامدة صدر الاسلام بهذه الجبال عدد وقوة وطاعة للدين ومخالفة لاخوانهم برغبواطة في نحلة كيفيرهم، (ص ٢٦٥). فِابُن خَلِدُونَ يُضْيِفُ إلى عَصَبِيةَ المَسامِدةِ وازع الدين والنودعن الاستبلام ضيد الخارجين على طاعته، وكان للمصامدة ... تعاليم الدين وقيامه باعباء الدولة ... بعصبية تملك شوكة للدفاع والحرب. قبل الأسلام ملوك وأمراء وكانوا في حال . والتصدي لحمالات الافرنج وهزيمتها. بزرَّغ مع ملوك المغرب وبخلوا في حروب . وهو أيضاً صاحب كتناب «تهافت نزاع مع ملوك المغرب وبخلوا في حروب وفتنُ داَّحْليــة مع قبيبيلة لمتبونَّـة (وهي عُصبيية تولة الرابطين وشيوكتهم) في بلاد المغرب ويقى الأمر كنلك محتى كان اجتماعهم على الهدي وقدامهم بدعوته فكانت لهم بولة عظيهما، (ص ٢٦٥). والدولة التي يقصدها صاحب تاريخ العبير، هي تولَّة الموحدين التي عاش في. اطيافها وبوائرها الحكومية صاحبنا القاضيَ ابن رشد.

للصامدة الجغرافية والاجتماعية والاقتصابية ينتقل إلى موقعهم السياسي وكيف تسنى لتلك القبيلة ان تقيم بولتها العظيمة في بالد المغرب والاندلس.

اشتهن المصامدة بشدة باسهم أيام الفتح وحروبهم إلى جانب عقبة بن نافع وموسى بن نصير فاستقاموا على الإستلام واطلت هم دولة لمتونة. وفي عَنفَوْإِنْ تُلُكُ الْدُولَةِ، كُما يِنْكُرِ ابِنْ خَلِدُونْ، لمع نَجُّمُ وَإِمَّامِهِمْ الشَّهِيرِ مُحمَّد بِن تومرَّت. صَاحِبُ بُولَةُ المُوحِدِينَ السَّتِهِرِ بِالمُهدي،

واصط ابن تومسرت من «هرغسة من بطون المصامدة، وزعم كنشيسر من المؤرخين أن تسببه في أهل البيت، وأن

بنسبه الطالبي وقع في هرغة من قبائل المصَّامَدِةِ، وانْتَسَبِّ إليهم وصار في عدائهم وشب قارئاً محياً للعلم (ص

وبهذا التحنيد اكتملت شروط قيام

الدولة عند صاحب المقدمة. فإبن تومرت

ينتمى إلى عصبية قبلية وله نسب قسم يتصل بأهل البيت، ولفرع قبيلته باعها الطويل في الحروب والفشوح والشدين وحب العلم، وكلها عنامس مسرورية لنشوء الدولة. حستى هنا لاجسنيد في تحليل ابن خلىون. فهذه النظرية يكررها في مطلع كل بحث عن اصول كل دولة. يبدا الجديد في تلك المعلومات الفريدة التي بقيمها عَنَّ تَكُوين وعي محمد بن تومرت وكيف انتَّقَلْ مَنْ صَاحَبِ فَكرة إلَى صَاحَبِ بَولةً.

بدا وعي ابن تومرت المضتلف عندما ارتحل في طلب العلم إلى المسرق في القرن الضّامس الهجري، فاتجه إلى الاسكندرية وقام بفريضة الحج. آنذاك كنان المشرق في اسوا حالاته. فالخلافة العباسية تقلصت إلى حبود بغداد ويخلت الدولة في صراعات عصبية على السلطة وبات الخليقة اسبير السلاطين وأصحاب المدن وأمراء الجيوش. وكانت الدولة الفاطمية في مصر تعانى من صعوبات داخلية بعد نجاح حملة الأفرنج الأولى في الاستيلاء على القدس وإقامةً عشرات المسالك الإفرنجية على طول ساحل الشام من انطاكية إلى عسقالان وبفعت القاطميين إلى داخل حدود مصر وضغطت على مركز الخلافة وعزلته عن البحن المتينوسط وتصولت منن الشنام الداخلية من حلب إلى بمشق إلى حقول معارك وتدافع بين أصحاب الدول التابعة رمزياً للخلافة العباسية واصحاب المالك النفرنجية. وكانت تلك المن تتعرض دائماً لهجمات وغروات سلب وقتل أو حصار من قبل القِيرنجة. في مثل هذه الأجواء بخل ابن تومرت العراق والتقي هناك، كما يذكر ابن خلدون دجلة العلماء يومئذ

وفحول النظار، (ص ٢٦٦). واخذ ابن تومرت يفكر بتاسيس بولة في المغرب وتحدث عن فكرته للعلماء ولآقى فيما زعصوا أنبا صامد الغزالي وفاوضه بذات صدره في ذلك، (ص ٢٦٧). ويبدو أن الإمام الغزالي بحث معه في الأمر ودرس أسباب أختللال الدولة في الغيربيونيمزق الاستلام أنذاك في تلكّ النيار ونجاح الفرنجة في الأندلس في تسيحيل انت صيارات وأنتسراع المدن

كان الإمام الغرالي أنذاك يعيش سنواته الأخيرة وهو على حاله من اشهر العلماء وأقواهم نفوذأ، فهو صاحب «احسيساء علوم الدين، الذي اطلق ثورة فقهية تعليمية أثمرت لاحقاً في إحياء 😁 مُعَدِّرُضَ أَنَّ يَكُونَ أَبِنَ تَوْمَرِتُ عَادِ الفالسفة ؛ الذي سند من خالاله ضبرية قوية للفلاسفة السلمين وكشف فيه تناقص اللتهم وتعارضها في الكثير من المسائل مع الشريعة الإسلامية. ويعتبر الإمام الغرَّالي في المعنى المنكور المؤسس الحقيقي لاستقلال القلسفة الإسلامية حين وضنع علامات وفواصل بين فلسفة الفَّقَه وفقَّه الفلسفة وأعاد رسم الحدود بين ما هو قرآني وما هو يوناني، وابأن

> عن الترجمات اليونانية. كسان الإمسام الغسزالي على المذهب الشافعي وطريقة الاشعري في المحاججة والكلام وهي طريقة وضع اسسها الإمام الأشعري عندما انقلب على المعتزلة وفكك السات تَقْكِير فرقها في كتابه مقالات الإسلاميين، ثم اتبع خطواته ومنهجه عشيرات العلماء والأثمة يرز منهم الإمام الباقلاني وتبعه إمام الحرمين الجويني وهُو استَّادُ الإمامُ الغُزالي الذِّي اتصلُ بِهُ أبن تومرت وكشف له عنَّ خطته لإنشاء بُولَة إِسلامية في المغرب تقوم بتوحيد الملة ومواجهة الفتن وحروب الفرنجة في

مغنى الخلط بين الشريعة وفلاسقة النقل

إلى الغزالي، اتصل ابن تومرت كما

ينكر ابن خليون بأثمة الأشعرية من أهل السنة واخذ عنهم واستحسن طريقتهم في الانتصار للعقائد السلفية، والدِّبّ في صحبته، (ص ۲۹۸). عنها بالحجج العقلية الدافعة في صدور أهل البدعة، (ص ٢٦٧).

أنذاك كانت بلاد اللغرب، ولا تزال، على المنهب المالكي. وأحنت منذ القرن الرابع تشهد بخول طرق مختلفة في تاويل المتسفسابه من الآييات والأحسابيث وتاثر فقهاء المالكية بمناهج ألذاهب السنية الأخرى، خصوصاً الاحناف (مذهب أبو حديقة في الرأي والقياس) والشافعية وطريقة آلاشبعتري في الكلام. وظهرت مُحاولات فقهية متقدمة تصاول أن تجمع بين المالكية والحنفية أو بين المالكية الموحنين، (ص ٢٦٩). والشافعية. إلا أن تلك المحاولات اقتصرت على صفوة العلماء والأثمة من فقهاء المالكية ولم تتحول إلى تيار شعبي يؤسس لمنهب توفيقي يجمع العناص التأويلية والتفسيرية من المذاهب السنية

فترة بولة الموحدين، إلا أنه عاد واضمحلّ

بافكار الغرالي وائمة الأشعرية في ظروف

كان العالم الإسلامي يعيش في حالات

فوضى وتخبط في مشرقه (محاصرة

الضلافية في أضيق حيويها) ومغربه

(انقسامات عصبية أخنت تضرب دولة

المرابطين) ووسطه (ظهـور عـوارض

الضُّعفُ وَالْانْصَالَ فَي الدولة الفاطمية

وأحد ضد معاقل المسلمين وحواضرهم

في المغرب على مستويين: الأولُّ نشُّر

بعُوته العقائدية. والثَّاني الاتصال

بالقبائل لتبنى افكاره. وخلط أبن تومرت

سن مسسالتين الأولى الأخسد وبمداهب

الأشعرية في كافية العقائد، وأعلن

بإمامتهم ووجوب تقليدهم، والف العقائد

على رأيهم مثل المرشدة والشوحيد،

والثَّانْية قُوله وبعصمة الإمام على رأي

الإمامية من الشيعة. والف في ذلك كتابة

عن الإمامة، (ص ٢٦٧). فابن تومرت، كما

\_ينكــر ابن خلىون، ابن نسب وحــسب

وتعود شجرة عائلته إلى فرع الطالبيين

من أهل البيت لذلك استفاد من علومه

البينية والكلامية على الطريقة الأشعربة

ويمجها بأصوله الهاشمية وهي عناصي

كافية لإعطاء صنقية لنعوته ونشرها في

قومه (قبائل المصامدة) لتعريز أفكاره

مواطئه في مطلع القرن السادس الهجري

(لأن الإمام الغزآلي توفي في العام ٥٠٠

للهجرة وهو في عمر لا يتجاوز ٥٥ سنة).

وياشير دعوته واطلق على تفسيه لقب

الامام وبدأ باتصالات كأنت بدايتها فأشلة

إلى أن التقى اكبير صحابته عبدالمؤمن

بن على حاجاً مع عمه فأعجب بعلمه،

واثنى عزمه عن وجهه نلك، واختص به،

وشبمبر للأخبذ عنه، (ص

(الإمام) مع عبدالمؤمن

(صاحب الشوكة) إلى مواطن

الدعـوة وتأسـيس الدولة.

وبخل هناك بمناظرات فقهية

انكر على قومتهم حصودهم

على مسدّهب السلف؛ وتحح

في الظهور على فيقهاء

المالكية، الأمسر الذي أثار

الحسند والسخط فبأضط

إلى الارتحال عنهم والانتقال

إلى ايكيلين من بلاد هرغة

«فنزل على قومه، سنة ١٥٥

للعبادة، واجتمعت إليه

سواءً لُنفسه أو للحصارة

الإنسانية طيلة هذا الوقت.

تقدميهم هذا سيهل لهم -

تواشطة أستخدام المعرفة

والعلم والتحليل العقلي-

السيطرة عسسكريأ

تابعين لهم ندور في فلكهم.

واقتصاديا وحضاريا فاصبحوا يحددون

مجريات كل أمور العالم، وامسينا بذلك

ان الحضارة الغربية السائدة وحدها

التي بنزت وأنبتت قيم المعرفة والعلم

والحرية، أنما هي تطور للفكر الإنساني

ساهمت فيها كُل الصصارات بتراكم

المعرفة. وقد سبق للمفكرين العرب ان

تقلوا واستوعبوا وطوروا الحضارات

السابقة لهم. قان قُمنا بأستعمال الأسس

المؤدية الى أعادة سمو الحضارة العربية

واهمها الفكر الحر والجدل الموضوعي

بين وجهات النظر المختلفة فنحن نقوم

ــرية ودبنى رابطة

المصامدة في الجبال لنشب

ارتحل ابن تومـــرت

بدأ ابن تومرت نشاطه لتاسيس دولته

في بلاد الشام والأندلس.

عاد ابن تومرت إلى المغرب مشبيعاً

إلى أن تلاشى مع نهاية الدولة.

الثلاثة. إلى نلك، عبرف الأندلس المنهب الظاهري السني وهو طريقة تاخذ بظاهر القرآن من دون الغوص في التاويل والتفسير وعبرف ذاك المذهب بعض الانتشار على يد الإمام ابن حرم الظاهري (ص ۲۶۹)، وأبلى عبدالمؤمن خلال مصارك واقتصر نطاق نفونه على النخب الفكريأ والسيباسية وعترف يعض الازيهار في

الإرادة ويتمتع بشوكة قاهرة وتحيط

صاحبناً أبن رشد في قرطبة في العام ٥٢٠ هجرية من اسرة عريقة في العلم فجده (ابو الوليد بن رشد) كان قاضي القضاة في الأندلس وأمير الصبلاة في المسجد الجَّامع في قرطبة، وهو من ائمةً المذهب المالكي وله فشاوى مخطوطة لا تزال موجودةً في مكتبة باريس. ووالده (الو القّاسم احمد) كان قاضي قرطية (راجع كتاب عبدالرحمن مرحبا) ص ٧٢٠)، فاسرة ابن رشد كانت من أعرق الأسر الأنتلسية وابعتها شناوأ في الفقه والقضّاء (راجع كتاب ماجد فخري، ص (٣٧). وكانت ثقافته متنوعة تجمع علوم اللغةُ و الفقه والكلام. وبرس منذ صغره اللغة والأنب والفقه والاصول وعلم الكلام وروى الحديث عن والده. ودرس الشريعة على الطريقة الأشعرية وأتقن علم الكلام، ودرس الفقه على منهب الإسام سالك (صاحب كتاب الموطا) وأفتى على المذهب المالكي بطريقة علم الكلام الأشبعيرية، ودرس أنضأ الطب والرياضيات والحكمة (راجع مقدمة البير نصري نادر، ص ٤ -

أنذاك كانت الأشبعرية منتشرة ف شريحة صغيرة من فقهآء وعلماء والمأة المنهب المالكي وجرت محاولات للجمع سين المذهبين الشساف عي والمالكي على إلى الأشعرية، كأن المنهب الظاهري

الطلبة والقبائل، فأعلمهم المرشدة والتوحيد باللسان البربري. وشاع امره

بعد أن وطد ابن تومرت أمره بين أهله انتقل من المناظرات الكلامية إلى المناوشيات العسكرية، فارسل إليه اسير دولة الملتمين قواته بغية اعتقاله فانتقل إلى معقل يصعب الوصول إليه. وهناك ودعا المصامدة إلى بيعته على التوحيدي فدخلت قبيلة هرغة في دعوته ولحق بها العديد من القصائل من هنتاتة وتبدملل ويميرة وتقيسة. ولما كملت بيعته القبوه بالمهدي، وكان لقبه قبلها الإسام. وكان يسمي أصحابه الطلبة، وأهل دعـوته

بعد بيعته وانتشار دعوته انتقل في العام ١٨٥ هجرية إلى المناطق الجبليةً الوعرة ومرتفعات البربر، وبنى في حبل تينملل داره ومسجده، وأخذ يقاتل من تخلف عن بيعته من المصامدة حتى استقاموا إلى دعوته وبخلوا في طاعته مثل قبائل هزرجة وهسكورة ووازكيت. ثم اعترم على غزو للتونة فهزمهم وبدأ بجمع وكافة أهل معوته من المصامدة،

اللهدي، أحسن البلاء، فأعتمد عليه في كسر شوكة الخصوم ونجح في نلك إلى ان كانت وفاة «المهديّ، سنة ٥٢٢ هجرية. اطلق على اتِباع «المهدي» الموحدين وذلك تعريضا كبما يقول ابن خلاون بقبيلة لمتونة رفى أخذهم بالعدول عن التاويل وميلهم إلى التجسيم، (ص ٢٧٠). توفي صاحب الدعوة في وقت كانت قوات الوحدين في يد قائد عسكري قوي

عصيبة الصامدة القوية التي تتمتع بالسيطّرة الكاملة على جبال المغرب. في مصر) وحملات أفرنجية في وقت قَـُعلُ رحيل اللهدي، بسنتين ولد

طريقة المتكلمة الأشعرية.

\* كاتب لبناني من أسرة «الحياة».

دولة الموحدين وصعودها..

#### محنة العراق... والعرب!

أما أن لهذا الليل أن ينجلى، حتى يستعيد الشعب العراقى كرامته وعزته وحقه في الحياة الحرة الكريمة والاطمئنان للحاضر والمستقبل وتأمين اللقمة الشريفة لأطفائه والدواء لرضاه لينتهي مستاسل المعاناة الذي لم يبدأ قبل ٧ سنوات عندما أقدم الرئيس صدام حسين على ارتكاب خطيئته الكبرى بحق شعبه ووطنه وأمته يوم أرسل قواته لغزو الكويت في ٢ اب (اغسطس) ١٩٩٠، بل قبل ذلك بعشر سنين عندما أقحم العراق في أتون حرب طاحنة مع ابران استمرت ٨ سنوات، وفي حروب لا مبرر لها مع الأكراد ما

رَالَتَ تَشْكُلُ ذَيولِها خَنجِراً فَي خَصَر العرب السَّلَمين؟ لقند قبل الكثير عن أسباب الأزمة الأخيرة، وكتبت مثات التحليلات والمقالات عن الضرية العسكرية وأسرار الموقف الأميركى واحتمالات الموقف بعدها والتشكيل المرتقب للعراق في حبال سقط النظام وعمت الفوضي البلاد وانتشرت الصروب الطائفية والعرقية لدرجة أن البعض يتحدث عن «بوسنة أخرى» أو «افغانستان جديدة» ينتشر لهيب نارها الحارق شرقاً وغرباً على بعد خطوات من برميل النفط ووسط صراع اقليمي يتحدث عنه . البعض بحياء وخفر يشارك فيه مثلث القوى الاقليمية الكبرى في المنطقة أي ايران وتركيا واسرائيل.

ويربط البعض بين هذه التطورات والتحركات التركية -الاسرائيلية الأخيرة التي اقتربت من حدود التحالف العسكري والاستراتيجي، فيما تدور أحاديث كثيرة عن محاولات لاشعال فتن ، حروب دينية ومنهبية ولا سيما بين السنة والشيعة حتى يتهيأ الجو لاحياء المخطط الاسرائيلي القديم المتجدد حول الدويلات الطائفية والمذهبية الضعيفة وألمتناحرة لتكون يد اسرائيل هي العليا في المنطقة، خصوصاً بعد ضمان دعم الحليف التركيُّ .

السيناريوهات، اذن، كثيرة وبعضها يتحدث عن تقسيم العراق الم ، شمال تسيطر عليه تركيا، وجنوب تسيطر عليه ايران، ووسط يضم الى الملكة الأردنية الهاشمية. ولكنها سيناريوهات قد تخلو من النظرة الواقعية الى الأفكار الناجمة عن تنفيذ أي واحد منها. ولا أعتقد بأن من مصلحة أي طرف دولي أو اقليمي فاعل الوصول الى هذا الحد من التدهور الذي سيفتح جراحاً كثيرة ويتسبب في حدوث اخطار كثيرة، والأنجرار الى حروب دامية

ولهذا لا بد من التروى واللجوء الى الحكمة والحكنة، كما أنه لا بد من تحرك عربي فاعل باتجاه ايران وتركيا لضمان التوصل الى اتفاق اقليمي يحد من مخاطر الانجرار الى مثل هذه الحال المتفجرة. ولا شك في ان على تركيا وايران ان تدركا ان أي تدخل من جهتهما فِي العراق سيضعهما في مواجهة دامية كما سيضعهما معاً في مواجهة العرب.

ان كل مخلص يصلى من أجل ان ينقذ الله العراق والأمة من هذه المحنة التي أوصلنا اليها قرار من بيكتاتور جائر وأخطاء وخطايا من نظأم لم تترك له فرصة إلا وأتيحت لكى يخرج من الفخ المنصوب له، ولكنه استكبر وأبي ليعرض شيعيه للنمار المتواصل ويضع العرب رهينة في أيدي الأطماع الأجنبية. فهذه القوات الزاحفة الى المنطقة لم تأت أترخل بعد ان قدم لها الذرائم على طبق من ذهب، كما أعطى أسرائيل فرصة ذهبية للهروب من استحقاقات السلام. ومهما قيل فإن هذا النظام هو المسؤول الأول والأخير عن المحنة.

### • خلحة

■ من ابن ريدون. حالت لبعدكم أيامنا فغدت سوداء وقد كانت بكم بيضاً ليالينا لا تحسبوا نأيكم عنا يغيرنا إن طالما غير النأى المحبيناً!

عرفان نظام الدين

العالمية لا تابعين نريد ان نكون مبادرين

الاسلبيين. وفسرصتنا هي وحسننا وانتماؤنا القومي. نحن في حاجة الى إعادة بناء الانتماء العربى منذ الطفولة، وفي حاجة الى بناء علاقة أكثر جيية نحو العمل والانتاج. لماذا لا توجد مؤسسة عربية ذات فكر حرّ تحمل أمال العرب في الارتقاء، تتمسك بالهوية القومية العربية وتطمح الى الوصول الى مستوى الحضارة العالمية، مؤسسة لا تقع تحت تأثير حكومة عربية أو سلطة بينية ترشح كوكبة من المفكرين العرب ليكونوا حكما لانتقاء أفضل الدارسين والمبدعين العرب لتكريمهم وتشجيعهم وحعلهم قدوة للمحتمع ونلك لتساهم الثقافة العربية في النهضة التي في حقيقتها ليست الآ الشاركة الفعالةً

الروحية والمانية في الانجاز الحضاري؟

لهندا اقتسرح أنشناء صندوق وطني

عربى ضمن «مـؤسسة ابن رشد للفكر الحبرة يصبرف منعظم فنوائده سنويأ كحدوائر لكل من يساهم في تحقيق الاهداف التي من دونها لن تكون فرصية الى تقدم. وأحص بالنكر العلوم ومصال الحربات والتربية والفلسفة والتاريخ والسياسة والآداب والفنون والصحافة وذلك لبلورة القيم العربية العليا نصو سمو الانسان في مجتمعنا وهدفنا المشود أن تتحول المؤسسة مستقبلاً ألى مؤسسسة عالمية على نقط مؤسسة

ويرقق الدكتور بشناق دعوته هذه بنظام مقترح للجائزة، ويناشد المهتمين والراغبين في المساعدة بالعمل علي توريع هذه الدعبوة حبتي يتم انشياء مجلس للمؤسسة يتولى هو ترسيخ القواعد العامة والأسس التنظيمية. والدعوة مفتوحة للجميع.

اللے علی العباد ، من اتی عبد الله عنصد أن عند الله عشد ان يدخله الدنية. إن نيا، عادته وان شاء ادحله الجنة. مكة للكرمة للنينة المنورة 17,19 14.14 7.1 Y,Y1 14.50 17.77 10 .V 11.01 14.7 17. . 5 17. . 7 €,04 7,11 7, Yo الكويت الرياط ۵,۰۵ Y, .A الرياض الدوحة 1Y.T 11,54 ٦٫٠٢ 1V.20 10,7 17,11 1,17 1,00 1A.ET 17.TO: 17,54 17,14 ٦,٤٢ 14.77 17.70 17,77 14.2 12.01 11.0 7.10 5.01 34,10 10.24 17.77 1,24 2.77 15.17 1A. A. 10.14 17.14 1,72 . 0,17 طرابلس الغرب 17.00 17.77 14,21 7,12 14, 1 10.17 17.7 1.75 ۵,۱۸ 7,-A £,0A 14.77 14.10 10.11 17.17 17.77 17.14 Y. YY 7.10 نواكسوط NY,TY 17.-7 1,11 0,-1 17.17 14.14 7,50 0,14 1A. • Y 10.21 17.21 ٧,١ ٥,٤٣ 0.70 14.04 17,11 11.0 17.77 Y.17 11.17 14. 1 10.11 . 1T.OA Y.EA بروكسيل 14.EA 14.10 10,20 17.0 ٧,0٣ 7,11 بارس 14. . 1 10.70 17.0 Y, TY . 0,00 14 TV 1V,te 10.14. 17,77 ٦,٤ .. 17,14 15.04 3Y.+3 17,20 12.-4 Y,13 3A, Ye 11,-1 0,7 ستوكهونم 17.75 17.14 Y,YA <u> کوینهاغن</u> 14.14 18.44 17.77 Y. 1 P,YA 14,01 14.07 17.7 1,11 Ί, ΥΑ 14,01 17.77 0,77 1V. 1A 17.71 19, . 17,77 - تقويم المركز الاسلامي في أخل - المانيا.

#### تتضمن جائزة للدراسات حول القيم العربية والاسلامية العليا اء «مؤسسة ابن رشد للفكر الاكتشافات والاختراعات روبرتسون في كتاب «تاريخ وجير للفكر 🗷 تنوَّر في انصاء العالم العربي هذه الحر، ما نصف وان ابن رشد أشهر مفكر والنظريات العلمس والفلسي فسة طيلة القرون مسلم لأنه كان أعظم المفكرين المسلمين الستة المأضبة كبانت من أثراً وأبعدهم تقوذاً في الفكر الاوروبي نصيبهم وأفرعنا أن العالم فكانت طريقت في شــرح أرسطو هي العربي لم يقدم شبئاً بُنكر

وأذا كسسانت المؤتمرات والننوات

وعطائه الفكري والفقهي، قان الدكتور

المانياً) بريد أن يتشقل بهذا التكريم الي

مستويات أعلى باقتراح انشاء ومؤسسا

ابنُ رشيد للفكر الحرء تكون مقدمة لاعلان

مسائزة أبن رشب للفكن الصر للانتساج

الفكري ولتشسجيع العلوم والغنون

السَبَّةُ سُلسَلَةً مِن النُشِاطاتِ الْفُكرِيةِ والثقافية احتفاء بذكرى مرور ٨٠٠ سنة على أوقاة الفيلسوف الاندلسي القاضي مِجِمَد بِن أحمدِ بن محمد بن رشد المكنى بِ اللَّهِ الْوَلِيدِينَ (١١٧٦ - ١١٩٨م/ ٥٧٠ -٩٥٥هـ) ولا يُقترض الامتام بهنده تحيد في، نظرياً، بانجازات ابن رشد المناتبتينة على العرب والسلمين فسقط وانْمَا يُثِمِنُ الْي هِيئِاتِ عَلَمْيةً وقكرية مُسِل بَشْنَاقَ (طبِيبِ فَلْسَطَيْنَي مُقَيْمٍ فَي غُرِيْيًة تَكُمُّلُ لَهُدُا الْقَيلُسُوفَ الْسَلَمُ مَكَانَةُ خَاصَّةً فِي تَارِيحُ الفِكرِ العالمي في القرون

> كُتِيِّ الإستادُ لؤيمِي رينالدي في بحث وَلِلْتُوْلُةُ الْغُرَبِيْنَةَ فِي الْغُرِبِ، قَالَ وَوِمِنَ فَضَلِّ الْغُرِبِ عَلَيْنَا انْهُمْ هُمُ الدِّينَ عَرِفُونَا بكشير فن فالسفة اليونان وكانت لهم الأثيثي البيضياء على النهضة الفلسفية عَنْدُ الْتُتَنَيِّحِينَ وَكَانَ الْقَيْلُسُوفَ ابن رشد اكتشنر مستشرجم وشسارح لنظريات أَرْشُتُطَاطُأُلِيْسُ وَلَذَلْكُ كَأَنْ لَهُ مَـقَامَ جَلَيلُ عند السنامين والمسيحيين على السواء وقشد قترا الفياسيوف ورجل الدين النصبراني الشتهور تومناس الاكويني تُطَرِّيَّاتُ السَّنَطَاطِالِيسَ بِشَرْحِ العلامة ابنَ رشينة ولأنتسني أن أنن رشد هذا مبتدع مُشْتِهِ فَنُهُ وَ الْمُسْرِءِ وَهُوَ الذِّي كَسَانَ يتضنق القلسفة ويهيم بالعلم ويدين بهما وكان يتعلقهما لتلاميده بشبعف وولع شَكِيْكُنِّينَ وَهُو الذي قال عند موته كلمته الْمُأْتُورَةُ تُمُونُ رُوخًى بِمُوتِ الفُلسِفَةِ ، وَكُلْبِ مِنْ الْفُلسِفَةِ ، وَكُلْبِ رَي جَسِونَ

اصبحت من العمق بحيث ان اللحاق بها بكاد يكونُ من الأوهام. وطالمًا ألم وأفسرع

ويقول الدكتور بشناق في اقتراحه

الذي وزع اخيراً على العديد من الهيئات الفكرية والعلمية والثقافية والجامعية والكانسية والإعلامية في العالم العربي: قبل مئة عام تقريباً عندما كأن خيرالدين التونسي والشيخ محمد عبده وحسال النين الأفغاني بنادون بالإصلاح والتغيير والنهضة كانت امكانات اللحاة بالحضارة السائدة نظريأ وعمليأ ليست تعبيدة انداك. وعندمنا ننظر الأن نجد ان هوة الفرق بين الحضارة الغربية السائدة والعالم الثالث، ومنها بلاد العرب،

ضُمناً باحياء أبي العلاء المعري وابن هَذَا الْفَرِقُ الصَمِيرِ العربي. المنا أن كلُّ

سينا وابن خلدون وابن رشد وابن طفيل واحرين كثيرين ساهموا يشكل قعال في الخضارة الانسانية نريد أن تكون مسانعين لحضارتنا، وثريد أن نكون شركاء في الراء الحضارة التشكيلي المغربي توفيق بوزوبع الى «الحياة»:

🗖 الرباط - والحباة،

عند من المعبارض التنش

يعكس طموح الفنان في تجاوز

واستطاع بوزوبع ان يؤكسد

مضوره الفعلي في معارض

فرسية وجماعية أأى جانب باقي

الفُنَّانِينَ التَّشَكِيلِينِ. ويقول ان

تكوينة الفني في البدايات الأولى كان عصامياً إذ لم يتعرف على

الفن التستكيلي إلا من خالال

رياراته الى المعارض التي كانت

تقام في مدينة فاس، وأطلاعه

المستمر على عدد من المجلات

والكتب المهتمة بهمذا الفن في

المغرب في بداية عقد الستينات.

ولعل هذا ميا أهله لصيقل

موهبته وتنمية مداركه الحسية

وعما إذا كان اختراقه لمجال

التشكيل ناتجاً عن محاناة \_\_\_\_\_ خصيمة تستشف من خلال

لوحاته الني تشكل فيها الطبيعة

حيزاً متميزاً، بقول بوزويع: والفن

على اختلاف مشاربه ما هو إلا

ترجمة حقيقية لاحساس معين،

ختلف لوحاتي التشكيلية

انعكاس لصراعات داخلية (الأعاقة

الجسسية) واتما هي ناتجة عن

اصبرار وطول نفس في سواكسة

الحركة التشكيلية والمساهمة في

تركيبته الشخصية.

اندرو بولان، الذي يؤدي دور مُمّد، في مسرحية دامشولة

ولقيت وامثولة الاعمى، استقبالاً جيداً من قبل النقاد

المسرحيين. وقدم مهرداد بعدها الى الفرقة فكرة Death by

Heroine. ويقول أنه فوجىء عندما اكتشف حماس اعضاء

الفرقة للفكرة. وبدأ التدريب على المسرحية في ايلول

ترافرز الذي كان صمم مشاهد «امثولة الإعمى»، ويتضّمزُ

النص المسرّحي الكثير من الأشارات الى اعمال سينمائية: كنان الذهاب الى دور السينميا في طهران من الانشطة

المفضلة لدى شخوص المسرحية، والقيلم المفضل هو -Dest

والشاهد التي صممها ليزلي ترافرز مستوحاة من

السينما، وسعت الى خلق تأثير الشاشة السينمائية بواسطة اطارات كبيرة عُلقت فوقها ستارة من النسيج

الشغاف. ودار بعض المشاهد وراء السقائر الشفافة،

وأضيئ بطريقة تسمح برؤية المثلين. وأعيد ترتيب

الإطارات على المسرح الأسود الصقيل لاستخدامها في

تُعرض لجمهور لا يملك الأمعلومات ضئيلة او لا يعرفُ

شبيشاً عن فترة مصدق. وواجه مهرداد تحدياً يتمثل

بانضَّناح الجداثُ سياسيَّة بْالغُهُ الْأَمْمُنِيةَ بِالْأَضَاقَةَ الَّي

واثارت المسرحية ربود فعل متباينة بشكل كبير. وقال

هوما خاتوريان لـ «الحياة، بعد مشاهدة المسرحية أنه وجد

نفسه مندمجاً تماماً مع شخصية الصبي نيما، خصوصاً

انه هو بالذات كان استَّضى طفوَّلته فيَّ ايران اثناء حكم

مصدق كما اثارت الشجون لنية موسيقى السرحية التي

مزجت بين موسيقى النانغو وموسيقى ايرانية كلاسيكيةً.

واعتبر أن المسرحية التقطت فورة الحماس ايام مصدق،

والاضطرابات الشعبية التي اعادته الى السلطة بعد أن

استقال، والفترة التي اعقبت الانقلاب عندما تراجعت

الصماسة والتفاؤل لصنائح الاكتشاب والتشاؤم الكبيرين

خصوصاً وسط جيل الشباب المتعلم. ويتنكر خاتوزيان انه

على أمتداد بضع سنوات حل الباس مكان الامل، وكانت

لكن الأحداث السياسية التي تتضمنها السرحية اثارت

روحية الموت والانتّحار طاغية... كما يرمز اليها موت مُمّد.

تشوشناً لدى بعض الجمهور، مثل النقاشات السياسية

المطولة بين برويز وممد حول تعقيدات تذعلق بحزب توده

قرب بحر قروين، واصبح مهندساً مدنياً في طهران: «صَّمُّ

انواع المباني وكان مغرماً تماماً بالحداثة، وكانت امه من

عائلةً تنتميّ الى الطبقة الوسطى، وكانت ثقافتها اوروبية.

وفي لندن، كمّا كانت الحال في طهران، ذهب مهرداد الى

مترسة ثانوية فرنسية. وترس بعدها الاداب والسياسة في

كلية ميدلسكس، ثم تدرب كمحلل نفسي في مركز والتحليلُ

والإيحاث الِقرويدية،. ويصف نفسه بِأنَّه «قَرويدي بالكامل»

يُنتِّمَى الَّي مدرسة جاكُ لاكان الفرنسية الرابيكاتية وليس

المدرسة الانكلو اميركية. وعمل مهرداد لمدة ثلاث سنوات في والمعهد الطبي لرعاية ضحاباً التعنيب، فيما عمل ايضاً في

عيادة خاصَّة كمحلل نفسي. ويقول ان التحليل النفسي

وُتدرب مهرداد كمخرج وممثل، منها فترة مع فرقة

امسرح دي كومبليسينيه، Theatre de Complicite، وكان

احد مؤسسي فرقة «مانيلي، السرحية التي انتحت

مسرحيات مستوحاة من ترأث رواية الحكايات الإيراني.

وبدأت شركة د٢٠ بيرد برونكشينز، الخريف الماضي

جلسات تدريب اسبوعية على مشروعها المقبل، مسرحية

بعنوان «الحجاب» (The Veil). ويخطط مهرداد الشاريع

اخرى، من ضمنها مسرحية بعنوان محاكمة كرومويل،

ما درس الاخراج السينمائي في «كلية الاقلام العالمية

مكانت طهران في ذلك الحين اشبه بباريس صغيرة،.

تحدر والد مهرداد من عائلة اقطاعية في شمال ايران،

وموقفه من مصدق وجبهته الشعيبة.

يلعب دوراً مهماً في عمله.

واخرى بعنوان Sexual-H.

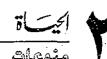
العلاقات الشخصية لشخصيات مسرحيته.

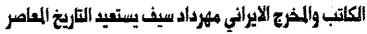
وتُعتبر Death by Heroine مسرحية طموحة جداً، فهي

ry Rides Again من افلام رعاة البقر بطولة مارلين

ىيتريش وجيمس ستيوارت.

واشرف على تصميم المشاهد الاخاذة للمسرحية لبزلي





## مسرحية ايرانية ترجع المشاهد البريطاني الى مرحلة مصدق

🗆 لندن - سوزانا طربوش

■ مهرداد سيف، الكاتب والمضرج المسرحي الايراني (والمحلل النفسي من المدرسة الفُرويديّة)، يعيش في انكلتراً مُّذَ كان عمره ٢٠ سنة، وتلقى تعلَّيْمَهُ الثَّانُويَ فَي فرنسا قبل أن يكمل دراسته الجامعية في أنكلترا. وقبل سنتين قام

باول ريارة له الى ايران منذ الثورة في العام ١٩٧١. لكن خلفيته وثقافته الإيرانيتان تلعبان بوراً حيوياً اعماله، كما يتجلى في اخر مسرحياته Death by Heroine الماله، كما يتجلى في اخر مسرحياته التي تُعرض حاليا في الستديوهات ريفسسايد، في هامرَّسميتُ فَي عَربُ لندنَّ وتستمر حَنَّى ٢١ ٱلسُّهر الجاريُّ. والمسرحية، الَّتِي الْفَهَا وَاخْرِجِهَا مَهْرُدَاد، مُسْتُوحَاةٌ مُّنَّ الاحداث الَّتي شهَّدتها ابران في الفترة بين العامين ١٩٥١ و ١٩٥٣ اثناء حكم رئيس الوزراء محمد صصدق. وتنفذ المسرحية فرقة ٣٠٠ بيرد برويكشينز، للانتاج السينمائي

وسيق عرض المسرجية تقييم سلسلسة محاضرات عن ايران في لندن الشهر المأضي، وشارك فيها المنبع جون سيميسون من هيئة الإذاعة البريطانية ،بي بي سي، والبروفسور فرد هاليداي من كلية الاقتصاد في لندن .. وهوما كاتورِيان وهو خبير ايراني في الاقتصاد السياسي , 🚊 يعمل استاذاً في جامعات بريطانيةً.

تبدأ المسرحية في لندن العام ١٩٩٧، عندما يسال كاتب اسمه ونيماء عمته ومينوع عن طروف وفاة عمه مُمَد (استند ذلك الى الغصوص داخل عائلة مهرداد بالذات حول موت احد اعمامه). ويدور الكثير من احداث المسرحية في طهران خـلال حكم مصدق، وتركَّز على حـيـاة ثلاث نَسـأًء: مُـيِّنُو وليلى وميترا، ورجلين هما مُمِّد وبرويز، تربطهم علاقات حب وصداقة. ويتضح المعنى المزدوج لعنوان المسرحية (والموت بسبب الهيروينَ، ود موت بطلَّةً،) بشكل ماسوي في المقيهد الأذبر للمسرحية بين مبنو ومُمُد الذي تحولُ التي مدمن على الهيروين خلال الفترة التي امضاها في السجن اثر انقلاب مدعوم من قبل بريطانيا وأميركا ادى الى اطلحة

. وكان مهرداد، الذي ولد في طهران العام ١٩٦٤، غالباً ما يسمع اعمامه ووالديه يتحدثون عن فترة مصدق بوصفها فترة رائعة ومتيرة من الانفتاح الثقافي والاجتماعي والسياسي. وكانوا يستعينون النكريات عنَّ مواجهاتُ خاصوا عمارها ضد الشرطة أثناء الاضطرابات.

وعندما قام مهرداد بريارة الى ايران قبل سنتين امضى وقتاً طويلاً في التجوال حول طهران، وشملت جولته زيارة مَّقَهِي «كَافِيَّ نَادِيْرِي» الشَّبِهِ بِيرَ الذِّي بِأَتِي عَلَى نَكَرُهُ فَي المسرحية. وعُرف اللقَّهي في الماضي، عندماً كان والداه فيّ

مرحلة الشيبات، بانه ملتقى للمثقفين ومكان للرقص. وكنت سِمْعت الكثير عن حديقة ذلك المقهى. وعندما نَهبت هناك دُهشت: كان اشبه برجية عدن، كان جميلاً للغاية، ولم اجد مكاناً اكثر رومانسية منه، كان مُهَرداد وأحداً من مؤسسي فرقة ٣٠٠ بيرد برودكشينز، في داستديوهات ريفرسايد، قبل ثلاث سنوات.

واسم الشركة مستوحى من كتاب امنطق الطير، القريدالدين العطأر الصّوفي الفآرسي المعروف. ويقول مهرداد ان خلفيته الايرانية تمنحه رؤية متميزة الى الثقافات الإخرى. وفي الوقت نفسه فانه تلقّي تعليمُه في اوروبا، ولا يزالَ يرى أنَّ هنَّاك الكثير مما ينبغي البَّحث

فيه على صعيد مواضيع اوروبية. وانجزت شركة و٣٠٠ بيرد، عنداً من المشاريع السينمائية، وكان أول نشاداتها مسردية «أمثولة الأعمى»، التي استنبت على رواية للكاتب الإلماني غرت هوفمان استوحاها من لوحة للرسام بروغيل اسمها «امثولة الاعمى الذي يقود العميان، وعُرضت «امتولة الاعمى، على «مسرح شوَّ على بريكستون في حزيران (يونيو) ٩٩٦.

وكان احد المثلين في تلك المسحية كريستوفر شابلن، اصعر اولاد نجم السينما الاسطوري شارلي تشابلن. وهو يؤدي في مسرحية Death by Heroine يورين: الكاتب نيما الذي يُقتِّع عمته مينو بان تبوح بسر موت عمه في ظروف غامضة، ويرويز الناشط في حزب توده.

وكانت كليس سمرفيله، التي تؤدي دور مينو في المسرحية، من مؤسسي فرقة د٣٠ بيرده. وسأهمت مع المطلُّ





لقطة أثناء تدريبات للسرحية.



🖬 الثـــور (۲۰٪ - ۲۰/۰): لا

ويمساعدة الشريك المستعد لمد يد العون بلا تردد

**≡** الحــــمل (۲/۲۱ – ۲/۲۱): المفاوضات قد تنتهي فجاة بعد تبسل في المواقف بصب في مصلحتك ويجسعك في سوقع

تهمل التفاصيل والأرقام النقيقة اليوم لئلا تحمير في سرعة ما كسبته بالجهد الطويل المضني. الجسموزاء (٧/١- - ١/٢/٢): اترك اللعبة تنخذ مداها وتدخل

■ الســـرطان (۲۱/۲ - ۲/۲۲): شيد مستقبلك على أساس متين ■ الاسد (۷/۲۳ - ۸/۲۲): سيناريو هذه المرحلة پتضمن مغامرة عليك ان تحسب نتائجها قبل

فَصِل فِي خُلافُ بِين صَدِيقِينَ يريدان أن تكونَ حكما بينهما... فانصف. والتراخي عندما يكون لك دور القيادة. ■ العَقَرَّبِ (٢٣/ ١٠ - ١١/١١): انَّت الوحيد المؤهل

بِينَ المجموعة لتولي التنظيم والتنسيق، واليوم فرصة لإثبات ذلك ■ القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): قد تنكشف حقائق ومعطيات تقلب موقفك راسا على عقب... 🖿 الجدي (١٢/٢٢– ١/١٨): تستّعيدُ حماسة خبت نارها بعد بحول شخص داثرة اهتماماتك. ■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): تستمع اليوم كلام نقد

صور. ■ الصوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): تبحث عن التالق في نشاطات لا معنى لها.

وعليك أن تعتبره مديحا لانه صادر عن شخص

■ طريقة المل: اشطب الكلمـات التي تعشر عليها بن الاصرف حمن النشررة في الشبكة افقيا الرحمانا مستوره من مستجه تصييا ال حقيلة عمرينا أو رفزيا، يبينا أوسارا، حقيلة مسعودا أو فيوطا، الى أن تبقي حوت لديناء في النهاية الأحراف الكونة إ للأكلمة أو للجملة الضائعة، مع دائقي الانتباء الى إن الاحرف للتثورة لا يبق

ح جادثة

تشترك في أكثر من كُلُّمة واحدةً. الكلمة الضائعة من ٧ حروف كآكين نهر صيني ينبع من التيبت الو ويصب في البحر الأصفر. دماء

يوليوس حل العدد السابق: الحارث

TRO

ح قدك ل ح ي ت و ح ه د د ن ي ا ي خ ز و ج ر د ك ي ا 

 اب و ص د د د ر م 7 ض ن س د ن
 انتیا

 اب و ص د د د ر م 7 ض ن س د ن
 امن البهاز الهذا

 اب م البهاز الهذا
 اب من البهاز الهذا

 اب م البهاز الهذا
 اب من البهاز الهذا

 اب م البهاز الهذا
 اب من البهاز الهذا

 اب من البهاز الهذا
 اب من البهاز الهذا

 ة السووات القاب عال والن ٢- مسقط رأس 1 و 7 ا و ا ا ا س ن ل د ب ف ا - من هيئات الامم المتحدة ا و 7 ا و ا ا ا س ن ل د ب ف الحدة غ ن هـ ن ج ع ت ي ف ل و ق ق ٨ - متطلبة - أدام النظر

٦- وهن - اناول ٧- يعل - سييل ٨ -

١٠- الدابة - يدرك (مجزومة) زلوتي - ينل ٩- ينهب - سن.

٧- من الطيور ۸ – زيوت - نجك ٩- مدينة سودانية – ختر اللبز افقياً: ١- باماكو - زي ٢- ركه - لن ٢-ــر دي ١٠ رحه - لن ٢-كـرب - انبـوه ٤- ابي - عـتب ٥- ني -امالي ٦- عرقمان ٧- زياد - امين ٨ - ٧ داروين ٩- عموم - ل ل ل ل ل. 

٢- من الحيوانات - مدينة فرنسية ٤- عاصمة ً إفريقية ٥- ينل ويخضّع - بكون (مجزومة) ١- انتي الحمار - هز

> ٠٢,٢٠٠ خدمة للعلومات، ١٠,٨٠ القرآن الكريم، ٥٠,٨٠ دين وينيا، ٨,١٥ يرتامج ابتكارات واختراعات (اعابة)، ١٤٠٨، برنامج هذا هو (اعادة)، ٩,١٥- برنامج من كل بستان زهرة، ١٠٠٠ السلسل العربي وسن الغربية، ١٠٠٠ (سوم متحركة، ١٢٠٣٠ كرتون، ١٢٠٣٠ نشرة الاخبار، ٠- ١٣٠ للقروسية، ٣٠ . ١٢ كيومبتيا واغاني، ٥٠ . ١٤ المسلسل المبتلج والخلم التعبيرية ٠٠٠, ١٥ كَشَرَة الاخبار، ١٥,٢٥ السلسل العربي، ١٦,٢٠ مساء الخير يا عرب، - ٦٧ بُرِنامِج صحتكَ بالعنيا، ح. ١٨٦ السَّباعَة الاخبارية، . . ، ١٩ فيلم السهرة الاجنبي، ٠٠ ، ٢١ نشرة الأخبار، ٢٥ ، ٢١ مسلسل اجنبي قَصْين، ٢٢ ، ٢٢ كوميدي، من ٢٠٠ نشرة الأخبار، ٢٣,٢٥ مساء الخيريا عرب (اعادة)، ٥٥, ٢٢ برنامج صحتك بالنبيا (اعادة)، ٥٥, ٠٠ للسلسل النبلج (اعادة)، ٠٢٠٠٠ القرآن الكريم.

#### \* توقیت غرینیتش

¥ توقیت غرینیتش |

٠٧٠٠٠ صباح الخيريا مصر، ١٠٠١ شياب دائم، ١٠٠٠ برائع الاطفال، ١٠٠٠ السيسيل العربي، ١٠٠٠٠ تيفيّليه، ١٨٢،١٥ كان يا مكان، ١٠٠٠ برنامج اخباري، ١٠،١٥ الطيور المهاجرة، مَ ٢٠ النشرة الاخبارية، ٥٤ ٢ ما يطلب الشباهدون ٥٢,١٥ الفيلم العربي، ٥٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٥ رُه - مطار ٨٨، ٥٤ , ه حقق الري مكتول، ١٥,٦ السلسل الغربي، ١٨ كرا لا المتنافسون، ٧,٣٠ موراييك، ٨,٠٠ النشرة الاخسارية، ٥٠ ٨. الساسل العَريي، ١٥ . أو الفيلم العربي، ١٠ . و الأ النشرة الاخبارية، ١١,١٥ سباق الاغنياد، ١٢,١٥ السلسل العربي، ٥٠, ﴿- جَنَيدٌ فِي جِنَّيدٌ بَالتِّبائل مَعْ تَاكِسي السّهرة، ٤٠٠٠ المصومة أغنية عربية ٢,٢٠ الفيلم العربي، ٢,٠٠ عالم البحار، ٢٠ في المسلسل البيني، و و ٢ شياب دائم، ١٥ (٦ أفوال المنحف



٠٠,٠٠ فيلم الحب والقلوس (حسن يوسف/ نبيلة ناهد شريف)، ٠٠,٠٠ فيلم اللقاء الدامي (حسين فيهميًا/ فشيام عبدالحميد)، ٥٠,٥٠ فيلم قليل من الحب كثير من العنف، ٠٠,٠٠ فيلم مديد الرجال (ناجي جبر/ حياة قنديل)، ٥٠,٠٠ فيلم رجل بسنيع أرواح (محمد صيحي/ سماح أنور)، ١٠ . ١٠ فيلم الشيطانة الصنعيرة (سميرة أحمد/ احمد رمزي)، در ٢٠ فيلم الليونيين الزيف (شُويكار/ فَوَاد المهندس)، ١٥ ، ٤٪ فيلم العاب ممنوعة (سَمير غَانم/ إسَعاد يَوتُسن)، ٥٠ ، ﴿ فِيلَم النداهِة (مَاجِبة/ شِكْري سِرِحانِ)، ﴿ وَهُلُم سُطُوحِي قُوقَ الشَجْرة (يونس شَلْبي/ لِبِلْية)، ﴿ وَلِمْ عَشَاق (مِديحة كامل/ رفيق السبعي)، ٢٢,١٥ فيلم الطائشة (فاطمة رشدي/ يحيى شاهين)، ٢٢,٤٥ برنامج وبالقي/ مهرجان منوبليا.

· ولا القرآن الكريم، ٢٠,٣٠ برنامج طبخ، ١٠,٠٠ مسلسل «العاصفة تهب مرتبين». ١١,٠٠ بريّامج على الهوام، ١٢,٢٠ القنيات، مراري مسلسل والصحيح ما يطيع، مرارة برنامج مموتورة، ١٤,٢٠ مسلسل معبلج والحدد الضبائع، ١٢,٥٠٠ بونامج حكايات السعنني، ١٦٠٠٠ برنامج فيبيو كليب، ١٦٠٣٠ برنامج كتاب، ١٧٠٣٠ مسلسل محكايات المن الثلاث، -١٨٠٢ برتامع على الهواء، - - و- ٧ برنامج بلون رقيب، - - , ٢٢ برنامج البوم، - - , ٢٤ مسلسل والمسحيح ما يطيع، - - , ا برنامج تحياة منع الفن بوردة الجرائرية، ومراح مسلسل بحكايات للنن الثلاث، ومرج القران الكريم - ٣٠٦ الختام

مَعْدَ، وينيو كليب، ٥٠,٠٠ كارتون، ٢٠,٥٠ سماع قشاع، ٦,٢٠ مسلسل «ثلاث رهائن»، ٧,٢٠ كيف وليش و ٨,٢٦٠ نهاركم سعيد، ١١,٠٥ طنجرة وغطاها، ٢٠,٢٠ الغريبتان. ١٢,٢٠ تيلي سبورت، ١٤,٠٠ سيماع قشاع، ٢٠,١٠ كيف وليش، ١٥,٥٥ صار وقت النوم، ١٦,٠٠ مونديال ٩٨,٠٠، ١٧, مسلسل «الشمس تشرق دائماً»، ١٨,٠٠ الوندا، الم المنون، ٢٠,٠٠ نهاركم ماريا مرسيدس، ٢٢,٠٠ دار الفنون، ٢٠,٢٠ نهاركم منعيد.

و و را العالم اليوم (برنامج الحباري)، ٧٠٠٠ عالم السيارات (إعادة)، ٨٠٠٠ الأخبار، ٨٠٣٠ نافذة على أوروبا، والمادة العالم المادة على أوروبا، والمادة العالم المادة على أوروبا، والمادة العالم المادة العالم المادة العالم المادة العالم المادة العالم المادة العالم المادة العالم العال الأخبار، ٩,٣٠ الحوار الصعب (إعادة)، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ حول العالم، ١١,٠٠ «العالم اليوم» (برنامج إجباريا المرابعة على أوروبا، ١٢.٠٠ الأخبار، ١٣.١٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٢,٣٠ العالم اليوم، ١٤,٣٠ عطلة، ا الاخبار، ٣٠,٥٠ الحوار الصعب (اعادة)، ١٦,٠٠ الاخبار، ١٦,٢٠ مراسل (اعادة). ١٧,٠٠ الاخبار، ٢٠ ١٧ حول العالم، ١٨٠٠ «العالم اليوم» (برنامج اخباري)، ١٩٠٢٠ الحوار الصعب، ٢٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ مراسلون، ١٠٠٠ الإِخْبِارَ، ٢١.٣٠ عرض للأزياء ٢٢.٠٠ الأخبّار، ٢٢.٠٠ الأخبار، ٢٤.٠٠ موجز الأخبّار، ٥٠. ٢٤ أميركا عُباشرة و ٢٤,٢ عالم الغد، ١٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ نافذة على أوروبا، ١٠٠٠ الاخبار، ٢٠ ٥ الحوار الصعب

ورود عالم الصباح، ١١,٠٠٠ مسلسل عربي «البيوت اسرار»، ١٢,٠٠٠ مسلسل عربي «قارس السيف والقلا و. آ۲ مسلسل عربي داسرار خاصة، ۲۰ ، Cartoons ۱۶ ، مسلسل عربي داستو في ما في ۱۷ ، آن في ما في ۱۷ ، ۱۷ مسلسل عربي مسلسل عربي واسطيل عنتره، ١٨,٣٠ تيكت علينا وفيزا عليك، ١٩.٢٠ خليك بالبيت / الفنانة تحية كاريوكا. ٢١٠،٢٠ فيلم

#### \* توقيت غرينيتش

١٣.٢٠ قرآن كريم، ١٣.٣٠ الأخبار، ١٢.٤٥ مرأة الصحافة، ١٤,٠٠ رحلات الطيران الاولى، ١٤,٠٠ الاخبار، هُ إِنْ إِلَّا الْصَبِور تَلْحِدَث، ١٥,٢٠ الأَحْبِار، ١٥,٤٠ السَّتَكَشَف، ١٦,٢٠ الإَخْبِار، ١٠,١٠ نِشْرَة داو جَوْنز الاقتِيمالية ١٧, ١٧ برنامج وثائقي، ١٧,٢٠ الأخبار، ١٧,٤٥ مرأة الصحافة، ١٨,٠٠ أخبار الرياضة، ١٨,٢٠ الأخبار، ١١٩٠٥ الإتجاه المعاكس (مباشر)، ١٩,٣٠ الأخبار، ١٩,٢٥ الاتجاه المعاكس (متابعة)، ٢٠.٣٠ الأخبار، ٢٠,٤٥ نشرة داوجها الاقتصادية، ١٠٠٠ اخبار الرياضة، ٢١,٠٠ الصور تتحدث، ٢١,١٥ برنامج وثانقي، ٢١,٣٠ الأخبار، ٢٢,٣٠ ودود الأخيان، ٢٢,٢٥ أكثر من رأي (اعادة)، ٢٢,٢٠ الاخبار، ٢٣.٤٥ أفاق التجارة والتكنولوجيا (اعادة) ١٥ ٤٢ برنامة وبالقي، ٢٠.٣٠ الأخبار، ١٠،٠٠ أخبار الرياضة، ١,١٠ نشرة داي جونز الاقتصالية، ١,٣٠ الاخبار، ١,٥٠ الصعد تتحدث، ٢,٣٠ الاخبار، ٥٤٠ برنامج وثائقي، ٢,٣٠ الاخبار، ٣٠٠ والاخبار، ٢٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٥،٥ المعدد تتمدث، ٣٠,٥ الاخبار، ١,١٥ الختام.

الاصالة لا تمنع من استلهام ■ لم تمنع الإعاقة الجسدية الفنان التشكيلي توفيق بوزوبع من تسجيل حضوره في الحركة التي اقسامها في الداخل والضَّارج، وكان أخرها معرضٌ ر. احتضنته قاعة محمد الفاسي في محينة الرباط وضم زهاء اربعين لوحات يختلط فبيها الحله بالاصرار العنيد ينصهران معأ فَى بِنَاءٌ فُضَاء جِمَالِي تَتَعِثْلُ فِيهِ الطبعيعية بكل تناقب ضياتها وانفعالاتها، في حين تشكل الألوان وتموجاتها بعدا فنسأ

ويضيف قائلاً: «اما بالنسبة الى حضور الطبيعة في مختلف لوحاتي، فمعايشتي لفضّاء مدينة فاس والمدن الأطلسية كان لها الدور الكبير وساعتنى تحسيد هذا الواقع في اغناء لوحساتي وعلى أية حال فالطبيعة عاملًا أساسي في ابراز حياة الانسان ونفستيته ومصسر وحي

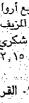
والمتتبع لنشاط بوزويع يلمس تنوعا منهجيا وتقنيأ في لوحاته التشكيلية الأمر الذي يقبير الى انه لا يستقر في انجاه تشكيلي مسعين. ويقسول في هذا الاطار: وعملياً لا يمكنني أن اسجن عملي داخل مِدرسة معينة، لقد أخذت من الانطباعية والواقعية بعضاً من جــوانيـهـما، وتعبرفت على مختلف التيارات التشكيلية السائدة في عصرنا الصديث. ومع ذلك مسا زلت أبحث عن اسلوب خماص بي، علماً بانني الست مقتنعاً بان تتجمد انشطتيّ التشكيلية في تيار او معر صعينة. فالانسان، سوياً كان او معتاقاً، خاضع لقانون وسنة التطور، فسعندها أرسم لا أفكر

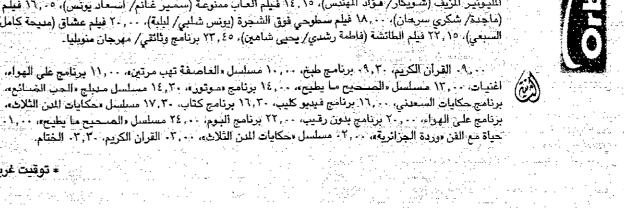
مطلقاً في جنسية اللوحة لكنها

الداخلي والخارجي. وهذا لا يسر انتبطأني العفوي الى المرسة الواقعينَّة، إنه انتساءَيد الأسلوب الذي اعتمده اضافة ال الشقنية التي أصوغ بها اللوال ولعل هذا التَّفرد هو ما أطلني تي أصيف اعمالي في هذه المرسةً. وعن تقييمه للحركة الشكان فى المعرب والصالم العربي، برز توفيق بوروبع انه من الصيد الاقرار بحركة تشكيلية في عانا

العربي ذلك أن الفن التسمير حديث العهد في مختَّلف البرُّلِّ العربية، الأصر الذي يجعل عدا من العسماملين في هذا القطاع (رسامين ونقساداً) خسس مبدراس غسريسة، في حَيْ كَالْ الحري بنا أن نعمل سوياً على خلق تيارات فنية تشكُّنك تنبيثق من حيضارتنا العربية والاستلامية ومن تراثنا الاصيل ويقول في الخشام: «هذا الطمر-يحتاج الى أجيال وجهد ننبر للتفرد بخس عربي واسلامي الفياعلين في هذا الحقل لكرهنا لا يمنع استطهام ما جالت وتحود به الحركات التشكلب خارج الوطن العربي، خصوصا اننا تُعلَيش زمن الانفسنا: تأتى نتيجة فوران يستبد بإسراكاتي الخسية ومحيطي الإرادي.

الفضائية





\* توقیت غرینیش

كأس الأمم الافريقية

## جنون» الكاميرون وبوركينا فاسو الى ربع النهائي



ناغانو (اليابان) - اف ب أحرزت الالمائدة كاتيا زيتسينفر نهبية الانحدار صمن مسابقة التسزلج الألبي يوم امس في نورة ناغــــانـو

الاولبية الشتوية، فــاحـــفظت بلقبها الذي احبرزته في دورة لىلهامر قبل ۽ سٽوات. وسجلت زيتسينغر ١٠٢٨،٨٩ يقسقة وتقدمت على السبوينية بيرنيًا فيبرغ (١٠٢٩.١٨ د) والفرنسية فلورانس ماسنادا

الركز الثالث الى الثاني في لائحة وصرحت زيتسينغر (٢٦ عاماً و٧١,١ م و٦٤ كلغ) دالقسور في للهامر كان جيداً، اما الاهم فهو تأكيد الذات بعد ٤ سنوات. كان المضمار صلبا وبدأت أعشقه بالفوز بعد مرور الاميركية بيكابو ستريت وسقوط الايطالبة

ایسلودی کوستگره. وأضاًفة الى نَهبية ١٩٩٤ في هذا السبياق، احسرزت الالمانيـة المركز الثالث في التعرج العسلاق عام ١٩٩٢، اما على صعيد بطولة العالم فقد حلت اولى في التعرج العملاق (٩٣) وثانية في الانحدار (٩٦) وثَأَنيةً فَي التّعرجُ العملاق والثنائية (٩٧)، واحرزت ٣٦ لقيا في كأس العالم منذ عام ١٩٩٧ في مختلف المسابقات التس شباركث

ووصف المدرب النمسسوي فيرنن ماغرايتن مواطنه هرمان ماير صاحب نهبية التعرج العملاق بأنه أمجنون، وقِالَ ماير حجز لنفسته مكانأ في الاولمية فسيسعد مسقلوط عنيف الجمعة في الانصدار، ركب رأسه واصبح أحد العظماء بإحرازه النفيية مهما كان الثمنء

أما ماير فقال دبعد هذا السقوط المخيف، اعتبرت أن كل شيء انتهى بالنسبة اليّ، ولم اعتقد بأني سأسير بهذه السرعة لأنى تدربت بصعوبة، ولم يكن تقدمي كبيراً كالعادة، لكنه كان كافيأ اليوم لأن للألعاب الاولمبية

وتقدم مایر (۱٬۳٤٬۸۲ د) علی السسويسسري ديدييسه كسوش والنمسوي هانز كنوس اللنين حلا في المركز الثاني وحصل كل منهماً على ميداليَّة فضية (

كأس ولي العهد السعودي

🛭 جدة – والحياة،

يدور في جدة اليسوم نزال ساخن

منهما سيغاس المسابقة مبكرا كون

المسابقية تقيام بطريقية خسروج

ومثير بين الاتحاد والشباب في اطار مباريات دور الـ ١٦ من مسابقة كاس

ولي العهد السعودي، والخاسر

الفريقان سيفتقدان لاعبيهما الدوليين لارتباطهم

بمعسكر المنتخب السعودي الاعدادي للمباراة الودية

أمام المنتخب الألماني في الّرياض. يُغيب عن الاتحاد

الخماسي أحمد جَميل (مدافع) ومحمد خليوي

(مدافع) ومُحمد الصحفي (مدافع) ومحمد الدغريري

(مدافع) وخميس الزهراني (وسَطَ). أما الشيساب

فَبِغَيبٍ عَنْهُ الثَّلَاثَى الخَطْرِ سُعَيْدِ العُويرانِ (مهاجِم)

وفهد اللهلل (مهاجمً) وفؤاد انورَ (وسط) والأخير عاد

الى صفوف المنتخب السعودي بعد ابتعاد دام أكثر

من عبامين وقد سباعده في ذلك تالقبه الكبسيس هذا

المتحدة) - أ ف ب - احدرزت

للكسيك الكاس الذهبية لكرة

القحم آلتي ينظمها اتصاد

الكونكاكات (أميركا الشمالية

والوسطى والكاريبي) بفسورها

على الولايات المتحدة ١-صفر في

للبساراة النهسائيسة على ملعب

القطبان يلتقيان في الاسكندرية

🛭 القاهرة – دالحياة،

■ تعرض فريق الإهلي بطل العرب وافريقيا

للكرة الطائرة لصدمة عنيفة قبل مواجهته الفاصلة

مع خيصيمية التقليدي الزمالك في الإسكندرية في

المباراة الأضيرة لنهائيات الدورة الأولى لبطولة

الدوري للمشأن اصيب هائي مصيلحي احسن

لاعبي مصر في تشكيلات حآثط الصد وهو كابتن

المنتُخُب الوطني بالتواء في كاحله ادى الى تمزق شديد في الأربطة وسيغيب عن فريقه حتى نهاية

والصدمة هي الثانية للأهلي في فترة قصيرة بعد

فقدانه جهود ضاربة المتاز محمد عبد الكريم

للاصابة ايضًا، ومن المؤكد أنّ ينفع إبراهيم أحدّر

الدين المنبر الغنى للفريق باللاعبين الاحتباطيين

محمود جمعة ومتحمود عيد الله القراغ، ويبقى لدى

الاهلي اربعة لاعبين اساستين في المنتخب الأول هم

حمدي الصافي أحسن لاعب وضارب في أفريقيا

(١٠٢٩.٣٧) فنقلت المانيا من

امساً و٨١ ١ م و٨٥ كلغ) في الدورات الاولمبيسة، وهو حل اول

وتقدمت تيمر (٢٤ عاما و٧٤.١

والأخير لديه اطلاع واف على الفريق الخصم بحكم

تدريبه له في السابق، ويشَاع بان السبابيين يرغبون

الشَّباب سَيَّكُونَ ٱلْأَكْثُرُ تَضْرِراً مِن غياب الدوليين

حيث أن العويران والمهلل وأنور هم قوة الفريق

الضاربة ومصدر خطورته... بينما ٨٠ في المئة من

الغائبين الاتصابيين يلعبون في خط الدفّاع ولدى

دوري كأس خادم الحرَّمين الشريفين بنتيجة ١/١ في

جدة وغاب عن الاتحاد معظم لاعبيه الدوليين بينماً

لعب الشباب مكتمالاً لكنه في النهاية تأهل للمربع

وخروج احدهما الليلة خسارة كبرى لسابقة كأس

وايمن رشدي اطول لاعب في مصدر وماجد مصطفى

ومحمد مصيلحي، ولكنّ الاهلي بعاني من عدم

أكتمال اللباقة البينية للاعبيه ما يهنتهم دائما

بالخسارة إذا امتدت المباراة خمسة أشواط وكان

الإهلي تصدر المسابقة بقارق الأشواط عن الرمالك

بعد فوره اول من امس على الترسانة ٢/صفر (١/١٥

ويعتمد الزمالك حامل اللقب على حيوية لاعبيه

الصباعدين بقيادة نهاد شحاتة احسن مبارب في

مصبر منَّ الْخُطَّ الخَلْفِي واشرف أبو الحَسنُ وهمأً

الدوليان الوحيدان في صفوف الفريق، ويضع عبد

المعطى منصور المبير الفني الجديد للفريق خطته

على مقاجاة الإهلي بالألعاب السريعة على الشبكة

لتفادي تشكيلات حائط الصد القوية، وكان الزمالك

فاز أولُّ من أمس الضا في الاسكنترية على الجيش

٣/صِفر وتساوى في رصيد النقاط مع الاهلي ويقي

ثانداً مقارق الاشو اط قان الزمالك على الاهلى ١٨صفر

الشبأب والاتصاد فريقان قويان ومتكافئان

جامايكا بهدف سجله روماريو في

نصفُّ النهائي امّام المُكسيكُّ بالذات بالهدف النهبي في الدقيقة

وكانت جـامايكا خـسرت في

الدقيقة ٧٧ امام ٨٥ الف متفرج.

الفريقان تعادلًا في اخر مبارياتهما في مسابقة

في عونته لتُدريبِ فريقهم من جُنيد.

الفريق بدلاء جاهزون.

الكأس الذهبية في كرة القدم من نصيب المكسيك

■ لوس انجليس (الولايات كوليزيوم في لوس انجليس امام قادها الحكم الاماراتي على بو

٩١ الف مـــــفـرج. ســجل لويس

هرنانديز الهدف في الدقيقة ٤٣،

ومنح الكسيك اللقب للمرة الثالثة

على التسوالي. وكسانت الولايات

المتصدة احسررت الدورة الاولى

وفى مباراة المركز الثالث التي

.(1./10g A/10g

في مباراة فأصلة.

لهذه المسابقة عام ١٩٩١.

عطب في طائرة الاهلى قبل مباراة الزمالك

النهبي في حين فشل الاتحاد.

الحلب للسافة ١٥٠٠ م مع رقم عالمي جديد هو ٥٨،٧٥، ١ نقيقة، وكانت حلَّت سائسة قبل ايام في سباق ۵۰۰ م.

م و٦٣ كلغ) على الالمانية غيوندا

ضَمن كأسّ العالم ٩٧ ومرتين في الانحدار و٣ في التعرج العملاقّ و٣ ايضًا في التعرج الطويل ومرة في الثنائية ضمن كأس العالم ١٨٠. واحرزت الهولنبية ماربان تيمر ذهبيتها الاولى وكانت في سباق الترحلق السريع على

نيمان شتيرنمان (١٦٠،٨٠١ د) والاسيسركسيسة كسريس ويتي

في التعرج العملاق مرة واحدة

منتخبها المكون من اولغا دانيلوفا ونينا غافريليوك ولاريسا لازوتينا وايلينا فالبى بذهبية التتابع ؛ مسرات ٥ كلم ضعمن مسسابقية ا المسافات الطويلة بزمن ١٣٠٥,٥٥ د. وحل المنتخب النروجي ثانيا (٣٨.٠، ٥٥ د) والإيطالي ثالثاً (T. 70, 50 L).

وتشبارك دانيلوفيا، بطلة الـ١٥ كلم كلاستيكية، للمرة الاولى في قوز للنتخب الروسي بنهب التنابع، فيما شاركت الثلاث الاخسرات للمرة الشالشة على التسوالي بعد دورتي ليلهامس

الالمانية كاتيا زيتسينغر في نروة تققها خلال مسابقة الانحدار. (رويترز). وهي المشاركة الاولى لماير (٢٥ في بطولة العالم باستثناء المركز نهيئتي ال٥ كلم كالسبكية و المُطاردة لمسافسة ١٠ كلم في الأول في سباق ١٠٠٠ م عام ٩٧. وعززت روسيا مركزها الاول

الدورة الحالية. والقساسم المشا في جدول الميداليات بفور الروسَيات هو أنهن كبيرات السن ومتزوجات ولديهن اولاد، وتبلغ اعمارهن ۲۸ و۳۳ و۳۳ و ۳۰ عاماً

على التوالي. وفي الدور الثاني من مسابقة الهوكي للرجال، فازت فنلندا على كازاخستان ٨-٢، وروسيا على تشيكينا ٢-١ ضمن الجموعة الاولى، وفارت كندا على الولايات المتنصدة ٤-١، والسنويد على بيلاروس ضمن المجموعة الثانية. ويستكمل الدور ربع النهائي بعد

غُدّ الاربعاء، ويقام نَصف النّهائي الجمعة ومباراة المركز التالث السبت والمباراة النهائية الاحد،

٧ نقاط مِقابل ٦ ليوركينا فاسو و؛ لغينيا ولا

شيء للجَرائر. وستلعب الكام يرون في ربع

النهائي ضد ثاني المجموعة الثانية الجمعة في

بوبو ديولاسو، وبوركينا مع اول المجموعة

الملعب البلدي في واغادوغُو، وسجل حوزيف

بيزيريه جـوب (٤٩) والقـونس تشـامي (٦٥)

واستبعد مدرب الكاميرون جان مانغا

هدفي الفائر، وبلال دريري (٣٩) هدف الخَّاسر.

اونغين حارس مرمى بيبورتيفو كورونا

الاسباني جاك سونغو البعيد عن مستواه ولم

يتعاف باتريك مبوما من الاصابة فحل محله

اقيمت مباراة الكاميرون والجزائر على

الثانية السبت في واغادوغو.

واغادوغو - اف ب - بلغت الكاميرون وبوركينا فاسو جوزيف جوب (٢٠ عاماً) الذي لعب احتياطياً في المباراتين الاولدين.

اما الجسزائر فاجسرت بدورها اربعة الدور ربع النهائي لكأس الامم الأريقية الصابية والعشرين تغييرات، حيث أراح المدرب عبدالرحمن مهداوي لاعب الوسط صبايب موسى الذي ظهر في كرة القدم بعد فوريهما على بمستوى عادي واستبعد سيد بن عمارة الجزائر ٢-١ وغينيا ١-صفر والشيخ بن زرقة في حين التحق كمال قاسي على التوالي في ختام منافسات المجموعة سعيد يفريقه كان الفريسي. الاولى. وتصدرت الكاميرون المجموعة برصيد

وَكَأَنَّ التَّعَادِلُ يَكُفَى الكَامِيرون للتَّاهِلُ بغض النظر عن تتيجة المباراة الاخرى بين بوركينا فاسو وغينيا لذا لعيت على الواقف في الشوط الاول، اصا الجسرائر التي كسانت تسعى الى انقاذ ماء الوجه بعد عرضين باهتين امام غينيا وبوركينا فاسو اخرجاها مَن الْمُنافِسةُ نَهَائِيا فَتَقَدَمَتَ بَهِدفَ فِي الشوط الأول، لكن «الاستود الكاسترة، كتشتروا عن انيابهم في الشوط الثاني وعدَّلوا النتيجة

بوركينا فاسو -غينيا وعلى ملعب ٤ اغـسطسن امــام ٣٥ الف

ستفرج حققت بوركينا فاسو المفاجاة وفازت على غينيا ١-صفر سجله روميو كاميو في النقيقة الـ ٨٤ بضربة رأس راثعة أثر تمريرة من الجهة اليمني لعبها سيدو

تراور*ي.* وخاض منتخب غينيا لقاء حنرأ معتمدا طريقة ٥-٣-٢ متخلياً عن طريقته المعهودة ٤-٤-٢، وقد ضاع عليه هدف مؤكد عثيما نَفَذ فودي كامارا ركينة فحولها اسماعيل اولاري

برأسه في العارضة (٣٢). وقدم حكم الباراة الكونغولي عمر ينغو خدمة لاصحاب الارض عندما طرد لاعب وسط غينيا تيام في النقيقة الـ ٣٨ مع انه لم يكن يستحق حتى الانذار. ومثل هذه الغلطة القت الضوء اكثر واكثر على ضعف بعض حكام البطولة.

وضّغطت بوركينا فاسو في الشنوط الثاني، ورد القائم الغيني كرة سندهاً كودو (٥٢) الى ان ضرب كامبو ضربته رلم يكن احد يحلم بان تبلغ بوركينا فاسو الدور ربع النهائي للمرة الاولى في تاريخها.

### الدورات الدولية في كرة المضرب

### أغاسي يطيح سامبراس ويحرز اللقب



سان جوزيه (الولايات المتحدة)، ببي، باريس - أ ف ب - احسرز الأسيسركي أندريه اغناسي لقب بطل دورة سنان جوزيه الاميركية الدولية لكرة المضرب في كاليفورنيا بفورَه على مواطنه براس المصنف أول ٦-٢ و٦-٤ في المباراة

وهو اللقب الاول لاغاسي منذ أب (اغسطس) ٩٦، وسبق له أن أحرر لقب هذه الدورة في الإعوام ٩٠ و٩٣ و٩٠. واضافة الى استعادة الثُّقة بالنَّفُس، سيساعد اللقب اغاسي بطل اولمبياد اتلانتا ٩٦ على محو آثار موسم مخيب واسكات منتقديه النين

توقعوا انتهاء مسيرته وصرح اغساسي دكلفني اللقب ثلاثة اشبهبر من التدريب بمعدل ساعتين كل يوم ولم انجح حتى الأن

في ابراز كل ما املك، واشتعر بأن علي أن استمر على المتوال داته. ورداً على سؤال حول عويته الى مصاف اللاعبين الاوائل أجاب دهناك لاعبون جند كثيرون واحتاج الى

بعض الدورات لكي اتحقق من نلك. وكسير اغاسيّ ارسال ساميراس في الشوطين التالث والخامس من الجسوعية الأولى وإحبرز ٧ ارسالات نظيفة. وفي المجموعة الثانية، كسر أرسَّال ساميراس في الشوط الخامس ايضاً واستفاد من خطاين مردوجين ارتكبهما الاخير فأنهى اللقاء في ٦٩ بِقَيْقَةً. وعَلَقَ اغَاسَيَ عَلَى لِلْبَارَاةَ قَائِلًا كُنْتَ قَرِيبًا جداً من الكرة وكنت مسرعاً في رد ارساله فخضع

للضغط الذي مارسته عليه اما سامبراس فاشاد بقدرة اغاسي وقال ءتقدم بشكل جيد الى الشبكة خصوصاً عند ارسالي الثاني، وكان يبدو واثقاً كما كان رائعاً طيلة مراحلَ الدورةَ،

وبعد ان تراجع الى المركنز الـ ١٢٢ عالميا لعدم احسراً أَرُه اي لَقَبْ فَي المُوسِمُ المُأْضِي، صَـمَنَ أغَـاسيُ مقعده بين الـ • • الوائل، والفورَ هُو التاسع له على سامبراس في ٢١ مباراة جمعت بينهما، وكان اخر

فوز في دورة تورونتو في ٣٠ تموز (يوليو) ٩٥. أماً سامبراس فلم يحسر اي مباراة نهائية منذ تشرين الاول (اكتوبر) ٩٦ عندمًا هُزَم امام الالماني بوريس بيكر في دورة شتوتغارت الالمانية، وهيّ الحسارة الثانية له في ١٠ مباريات هذا الموسم.

ىورةدبي

توج الاسباني اليكس كوريتضا المصنف رابعا بطلاً لدّورة دبي الّدولية في كرة المضرب بقورُه على مواطنه فيليكس مانتيا المصنف سأنسا ٧-٦ (٧-صفر) و٦-١ في المباراة النهائية.

وحسم كوريتخًا المجموعة الاولى في ساعة لكنه لم يكن في حاجة الى اكتر من ٣٧ نقيقة لينتزع المجموعة الثانية. ويخلف كوريتخا النمسوي توماس موستر بطّل ١٩٩٧.

أحررت الفرنسية ماري بيرس المصنفة ثالثة بطولة دورة غاز فرنسا الدولية لكرة المضرب داخل قاعة بيان دو كوبرتان به وزها على البلجيكية. يومينيك فان روست السابسة ٦-٣ و٧-٥ في المياراة

النهائية في باريس. وكسرت بيرس، التي خاضت المباراة النهائية للدورة عنام ١٩٩٥، ارسالُ منافستها للغمورة في الشوط الثامن من المجموعة الاولى، وتقدمت ٤-١ في المجموعة الثانية ثم قاومت فان روست وعادات النتيجة ٤-٤ وه-٥ قبل ان تنتزع بيرس شوطين

### الامبراطور يسجل افضل رقم عالى في سباق الـ ٢٠٠٠ متر

#### ■ برمنغهام (انكلترا) – ا ف ب - سجّل العداء الأثيوبي هايله جبريسيلاسي افضل رقم عآلمي في سباق ٢٠٠٠ م دلخل قاعة ومقدارة ٨٦, ٥٢ . ٤ . فسائق خسلال لقساء

برمنغهام النولي لألحاب القوى وكان جبريسيلاسي فقد جميع ارقامه العالمية داخل قاعة وفي ـــواء الطلق **ووعــــ**د باستىعادتها.

وافضل رقم سابق للمسافة هو ٠٧. ٥٤. ٤ نقائق ومسجل باسم الإيرلندي ايمون كـوغـالأن في ٢٠ شباط (فبراير) ١٩٨٧ في اينظوود (كاليفورنيا).

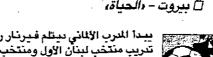
يذكر ان افضل رقم للمسافة في آلهسواء الطلق هو ٨٨.٤٧.٤ دقيائق للجسرائري نور الدين . . وتألق البريطاني جوناتان

ادواردز فسسجل ١٧.٦٤ م في الوثبة الشلاثية امنام الكوير ايولفيس كيساداً (١٧.٢٠ م). وقار الأميركي موريس غر بسباق ٦٠ م (٦٠٤٧ ث) وقد وصر الى لندن على متن طائرة كونكورد ليتمكن من الاشتراك في اللقاء في

#### لقاء ساخن بين الاتحاد والشباب هزيمة قاسية للكوكب المراكشي مدريا الفريقين ينتميان الى المدرسة البرازيلية اذ يدرب الشبباب جولياتو ويدرب الاتحاد كامبوس

الوصيف الى أربّع نقاط. ولعبّ الرجّاء البيضّاوي مُباراة كُبِيرة رغّمّ غياب اللاعبين جَريندو وضاليف لالتصافّهما بٱلمنتخب المغربي في بوركينا فاسو. وافتتح الحيمر التسجيل في الدقيقة الـ ١٦، وأضَّافُّ أُمُداحُ الهدف الثاني في التقيقة الـ ٥٥، وشبحل الغابوني اوغانداغا الهدف الثالث في ألنقُيقة أل ٦٤. الهدف الوحيد للكوكب سجله

. وفي النباريات الأخرى فاز الوداد البيضاوي على الجيش الملكي وحافظٌ على الْمُركز الثالث، وتعادلُ النفاعُ الحسنيُ الجديدي الرابع معْ النادي المكنَّاسي صفر/ صفرّ. الفريق المكنَّاسي قررَّ الاستغناء عنَّ المُدربِّ العمري بعد سلسلة من النتائج السلبية. وتعاقد مع المدرب عبدالقائر يومير آلعائد من قطر وسبق أن فاز معه ببطولة النوري المغربي سنة ١٩٩٦. وتعادل اتحاد طنجة الذي يقيع في نيل الترثيب مع سبورتينغ صفر/ صَفر. كما انتهت بالتعادل السَّلبيّ ايضاً مباراة المغرب الفاسي والمولونية الوجنية (صفر/ صفر) ومبارّاة شباب المحمنية والنهضة السطانية (صفر/ صفر). وقار شباب المسيرة على حسنية اغابير (١/٢). وفاز اولبيك خريبكة على وداد فاس (١/صفر).



تدريب منتخب لبنان الأول ومنتخب المستقبل. تصفيات كأس العرب.

عودة السلام الى الأولى'

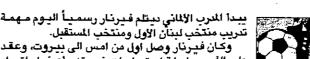
على صعيد أخر، عاد فريق السلام زغرتا للى مصاف الدرجة الإولى بعد موسم واحد امضاه في الدرجة الثانية، التي خاص بطولتها ٢٠ فريقاً عبر مجموعتين، وتصَّنر السلام مجموعتُها الاولى بـ٣٧ نقطة، والاجتماعي مجموعتها الثانية بدع نقطة.

### الدوري المغربي في كرة القدم



العمراني من ركلةً جزاءً (٧٦). وبهذه النتيجة أنتعشت أمالُ الرجّاء

### كرة القدم اللبنانية الألماني فيرنار الى قيادة المنتخب



على القور سلسلة اجتماعات ضمته وأعضاء اتحاد اللعبة لوضع برنامج المرحلة المقبلة، وأبرز منافساتها واكنت مصادر الاتحاد اللُّبنائي لدالحياة، أن أمام فيرثار (٥٧ عاماً)

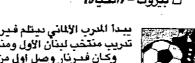
لاعبين دوليين قادرين على مقارعة ابرز منتخبات القارة. واختار الاتحاد اللبناني مدرب منتخب الشباب (دون الـ ١٩ عاماً) للصري محمود سعد معاوناً لفيرنار، ليشكلا ثنائياً ناجحاً ومتفاهماً كما فعلًا في السابق في نادي الزمالك عندما قادا الفريق المصري لإحراز

انتقل فيرنار للتنريب خارج مصر للمرة الاولى في موسم ١٩٨٦،

مني الكوكب المراكشي بهزيمة قاسية أمام جماهيره في مدينة مراكش من طرف الرجاء البيضاوي ١/٣ وكانتُ هذه الهزيمة هي أبرز أحداث الأسبوع العشرين من الدوري المُغُربي لَكرةُ القدم. وبنلك تقلصُ فارق النقاط بِينَ الْكُوكِ الْمُرَّاكِشَى المُتَصَبِّرِ والرجاء البِيَضاوي

البيضاوي في احتلال المركز الأولَّ، إذ لديه مباراتان مؤجلتان.

🗀 بيروت - دالحياة،



وكان فيرنار وصل أول من امس الى بيروت، وعقد

عملاً كثيراً وسيوفر له الاتحاد الأمكانات البشرية والمانية كافة، ليعدُّ كاس الانتية البطلة وكأس السوير الإفريقيتين العام ١٩٩٦.

ويعد مغادرته مصر توجه الى الكويت ودرب الجهراء اربعة اشهر فقط، ويبدو أن مفاوضات الاتحاد اللبنائي معه بدأت منذ فترة طويلة، وكان لوجود محمود سعد ضمن الجهار الفني للمنتخبات اللبنائية، الدور الكبير في موافقته على التدريب في لبنان."

### الدورات المحلية الاوروية لكرة القدم

### رونالدو يستعيد شهيته ويتخم مرمى ليتشى بثلاثة أهداف روما، مدريد، لاهاي لندن – ا ف ب – رد للهاجم البرازيلي الدولي رونالدو على منتقديه مرة جديدة وباكثر

الطرق موضوعية عندما سحل ثلاثة

اهدافٌ في مرمّى ليتشي ومهد لفريقه انتر ميلان الفوز ٥-صفر على ملعب سان سيرو في المرحلة الحادية والعشرين من الدوري الإيطالي لكرة القدم. وبملُّك الانتسر لُّاءُ نقطة بفارق اربع ثقاط خلف

يوفنتوس الذي اكتسح صيفه سميدورياً ٣-صفر. وسيطر يوقنتوس على لقائه وسمبدورياء فسجل له اليساندرو دل بييرو بعد ٧ نقائق فقط وضاعف فيليبو اينزاغي الغلة في الدقيقة ١٣. اما الهدف الشالث فكان من نصيب الاوروغ وياني دانيال

وتغلب لاتسيو الثالث على مضيفه باري بهدفين سجلهما اليوغوسلافي فلابيمير يوغوفيتش (١٠، من ركلة جزاء) وجوزيبي فافاللي (٨٩)، في حين تعادل أوبينزي الرابع وبارأسا بهدف للالمائي اوليفر بيرهوف (٨٠) مقابل هدف للارجنتيني هرنان كُرِيسِبُو (٣٢) فرفع بيرهوف رصيبه الى ١٧ أهدفاً في

صدارة لائحة الهدافين. وعلى ملعب روماً الاولمبي، فاز روما على بولونيا ١-٢. وسجل اوزيبيو دي فرانشيسكو الهدف الأول للفائز بتمريرة من الفرنسي فنسان كانديلا في النقيقة الرابعة، ورد بولونياً في النقيقة الثامنة بواسطة الروسى ايغور كوليفائوف وانتظر روما حتى النقيقة الـ ٨٨ ليحسم النتيجة في مصلحته عن طريق ماركو بلفيكيو.

واكتسح ميلان مضيفه فيتشنزا ٤-١ وصار تاسعا. وسبجل الهولندي باتريك كلويفرت (٣ و٨٢) وماوريتسيو غانز (٧) وفيليبو مانييرو (٧٢) للقائز والاوروغوياني مارتشيلو اوتيرو (١٥) للخاسر. وتغلب اتالانتا على نابولي الاخير بهدف سجله لوكاريللي (١٦)، وتعالل بياتشدرا وبريشيا

صفر-صفر، وامبولي وفيورنتينا بهدف سجله

اسب وزيتو (٧٤) سقتًابل هُدف سَجِلُه البِلجِيكي

اوليفيرا (٥٢).

بطولة اسبانيا سقط برشلونة في فخ التعسادل السلبي امسام ضيفه مايوركا السآبع وسطصيحات الجمهور الكبير ضد المدرب الهوالندي لويس فان غال فاغتنم ريال مدريد القرصة وانتزع منه الصدارة بقضل فوزه على سبورتينغ خيخون صاحب المركز الآخير بثلاثة اهداف سجلها البرازيلي سافيو

جزاء). ويملك ريال مدريد ٢٧ نقطة من ٢٥ مـــاراة وبرشلوبة ٦٦ من ٢٤. وصرح مهاجم ريال مدريد العائد من الاصابة

(٥٠) والكرواتي دافور سوكس (٥٥ و٢٦ من ركلة

اليوغوسلافي ميياتوفيتش «اهم من النقاط الثلاث هو العرض الَّذي قنعناه في الشوطُ الثانيء وحُسر سوسييداد الثالث امام مضيفة سلتا فيغو بهدف سنجله غيراسيسا (١٥) متقابل هنفين لليوغوسلافي ديوروفيتش (٢٤) وريفيفو (٨٦)، واتلتيكو مدريد الرابع امام مضيفه ميريدا بهدف

للايطالي فييري (٤٨) مقابل هدفين للبرازيلي سينقال ومضى فالنسيا في صحوته وصار حابيا عشر

هبط الى المركس السابس بشلاثة اهداف سيجلها الروماني أدريان ايلي (٣٧ و٥٥) وماندياتسا وفاز راسينغ سانتاندر على تينيريفي بهدفين لالبرَّتو (٥٠) وَالْأُوروغـواياني فَرِناندو كَـوْريا (٦١) مقابل هدف سجله بينيا (٢٥)، واوفييدو على سلمنقة بهدفين لخوان غونزاليس (١٤) والارجنتيني بومباي (٩٠)، وسرق سطة على بيت يس ٣-١. سـجَل للقائزَ

بعد فوزه الصاعق على مضيفه اتلتيك بلبآو الذي

اُغُـوْانُو (١٤) والارجِئتَـيْتَي جَـيِّلِي غَـونزالْيِس (٥٠) وغـاريتانو (٧٨ من ركلة جزاء) وللخاسر القونسو وتعادل كومبوستيلا واسبانيول بهدف للبلغاري بينيفَ (٥٨) مقابلَ هدفَ للرومانيُّ غَالَتُشَا (٢٤).

يطولة هولندا

تعادل قطب كرة القدم الهولندية ايندهوفن واياكس ١-١ امام ٣٠ الف متفرج في المرحلة الثانية والعشرين من بطولة الدوري. سجل لاعب الوسط الدولي رونالد دي بوير هنف

اياكس في النَّف يُعقب ٥٠ ويونيفين تُسننن هدف

ايندهوفن في الدقيقة الـ ٦٢.

ويقي اياكس متقدماً على الندهوفن في الصدارة بقارق ١٢ نقطة. وفاز اوتريخت على فوليندام ٤-٢، وهيرينفين على سبارتا ٤-٢، وبريدا على ماستريخت ٢-صفر، وفورتونا سيتارد على فيللم تيلبورغ ٢-١، وفالفيك على رودا ٢-١، وغرونينغن على نيميغن ٢-صفر، وتعادل دوتنشيم وفيتيس ٣-٣، وتونتي انشكيده

#### وفيينورد صفر-صفر. كأسانكلترا

تعادل مانشستر يونايتد متصدر بطولة الدوري مع ضيفه بارنسلي ١-١ على ملعب اولد ترافورد في اطَّار الدور الخامسُ من مسابقة كأس انكلترا في كرةً

وسجل جون هندري هدف بارنسلي في الدقيقة الـ ٣٩ أَثْرِ خُطَأَ فَادح مَنَّ الحيارس النفَّمارَكي بيــــّــر شمايكل، لكن تيدي شيرينغهام رد بالمثل في التقيقة الـ ٤٢ محررًا هنَّفه الثانيُّ عشر هذا ألموسَّم. يذكر أن مانشستر عجر عن الفوز في ثلاث من مبارياته الاربع الأخيرة في الدوري، وقد هُز شباك

في اولد ترافورد. وستعاد المباراة على ملعب بارنسلي اوكويل بعد ١٠ أيَّام، وسيلعبَ الفَائَرُ مِنْهُمَا صَد نَبِوكَاسُلُ في

بارنسلي سبع مرات في أخر مباراة جمعت بينهما

الدور ربع النهائي. وعلى ملعب هايبيري، تعادل ارسنال مع ضيفه كريستال بالاس صفر صفي وستعاد المباراة بعد ١٠ ايام ايضا على ملعب سلهيرسيت بارق وسيواجه الفَائِزُ منهما وست هام او بلاكبيس في الدور ربع

ولمُّ تكن النتيجة متوقعة خصوصاً أن أرسنال لم يخسر اياً من مبارياته الاحدى عشرة الاخيرة.

الثاثاء ١٧ شياط (فيراير) ١٩٩٨ الموافق ٢٠ شوال ١٤١٨هـ/ العند ١٢٧٦٩ AL HAYAT TUESDAY 17, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12769

King قبل سنتين ونصف السنة.

والوشم يجهدون لتقديم العابهم

عن المحامين ومهنة المحاماة. وفي

المعسرض جناح خساص بقساعسة

المحكمة عبر صور تقديرية لها

شبهودها والماعون حيث يتدرب

الجميع على محاكمة... ناحِحة،

بالرسوم والمنمنمات الجذابة منذ

ان القيها الفردوسي في القرن

الحادي عشر. وقد يصل سعرها

المخطوطات القرانية بينها ورقة

من المصحف مزينة بالذهب يعود

أصلها الى الأندلس، ويقدر لها

ثمناً ما بين ١٠ و١٥ الف جنيه

(ابریل) المقبل سیشمل قسماً

المزاد الذي سيبدا

وأفادت سوذبير أن أسبوع

ويحتوي المراد على عدد من

في المرآد الى ٨٠ الف جنيه.

🖬 أول الكلام:

. بل غراماً بالقمم

الاميركية للعراق؟!

● للشباعر العراقي احمد

ولتمجيد ملاك... لا لتمجيد

ولصفظ الراس... لا صفظ

• ماذا بعد الضربة العسكرية

● مــــا هي ابعـــ

وانعكاساتها على مستقيل الوطن

العربي الكبير، أو الذي كان كبيرا

من المصيط الى الحليج... وقد

خططت سيدة القسوة أسيركما

لتقسيمه وتفتيت وحدة أراضيه،

بعد أن نجح الاستعمار القديم في تفتيت وحدة كلمة العرب؟!

تتبلاشي سساعي الوفاق

والسلام، لتشيع في اجواء العرب المباشرة التحريضية من اميركا،

لتعبئة الناس لهذا الايغال البشع

وأين هو «التكافية، الانسساني

ني ادعاء وجود: حقوق الانسان.

والديموقراطية، وتمثال الحرية،

ومسجلس الامن المفسرع من

(الإجماع) والكرس التجميع مع

ايماءات كلامية عابرة كأنها مشهد

شعري درامي حزين داخل اكوام من الدهشة المهملة والمحزومة في

ما يسمى بـ «الخديعة الشرعية ١٠٤٠!

مؤيدين لطاغية ديكتاتور احمق مثل

صدام حسين... أضاع الحقوق

العربية، ومرع بها في وحل جنون

الزعامة المتفردة، وتقهقر بامته

العبريية نصف قبرن الى الوراء،

ومكّن الطامحين والمستدين من

امتطاء صهراتنا لمزيد من اذلالنا!

لنا في الدم، وأخوة لنا في الدين..

تراهم يرجمون بجحيم نيران

اميركا وبريطانيا لتأديب (شخص)

فرد حاكم، ويُسحقون بسلاحُ

جَديد قسرٌ الاقوياء ان يجعلواً

شعب العراق كفئران التجارب

لهذا السلاح ... ويتم كل ذلك في

وجود: مبان ومكاتب واعمالم

لحكمة والعملء الدولمة، ولمنظمة

حقوق الانسان، ولجلس الامن

الذي يأخذ قراراته (بالأغلبية) وقد

صسارت هذه الاغلبسيسة؛ دولة

ه احددً... تضرب من يعصم

أوامرها، وتستخدم من يركع لها

وتونب من يحازل رفع راسه قليلاً

ولو للتنذس، إلا «كياناً « واحداً:

تهدهده، وتدني له كل من حاول

مناوأته او حتى الدفاع عن نفسه

من عدوانه... وهو: الكيان

الصبهيوني الرابض فوق ارض

ومعتدياً، وهازئاً بقرارات مجلس

-

● فـــأين هو •الانســان /

أم اننا ندخل الى عصر: كِثَافَة

لقد بدأت سيبدة القوة

(الكوبرا)، امـيـركـا، في تظهـيـر

صورة ما سمَّته «النظام العالمي

الجسديد، إثر تقسويض الاتحساد

السوفياتي، بعد أن كانت الصورة محرد «نيغتيف» أسود، لكنَّ بياض النظهميس اوضح جليسأ مناطق

السواد الاعظم في صورة السنقبل

القادم تحت هيمنة وعصنا وسيف

• وعلى سبيل المشال ما

أشارت اليه أوساط دييلوماسية في تعليقها على كارثة العراق، فقالت: أ - (لقد منحت اميركا فرصة

رحبةً لهذا الدنتن... يا هوووه،

كي يتهرّب من تنفيذ التزاماته،

وأكَّد وزير دفاع العدو الاسرائيلي:

و المربير من الفلسطينيين قد المربين ا

وقد تدفقت الاسلحة والعتاد

من أميركا الى الكيان الصهيوني

● وانن... هــذا هــو الــواقــ

«الانساني» الذي حرصت اميركاً

على أن يكون هو الجدير بالحياة

الدائمة الجديرة بالعرب: اصدقاء

أميركا، وأكبر سوق انتجاتهم،

والمول للغذاء: النفط الذي يحيي

شرابين الحياة، وشرابين اسلحتهم

التي تفستك بالعسرب بأيديهم أو

بِئَيِدِّي اسرائيل التي تجيء دائماً فوق العقاب، وفوق المسامَّة، وفوق

والامر من قبل ومن بعد ... لله

عيدالله الجفري

تطبيق قرارات مجلس الامن!!

الواحد القهار.

العراق)!!

النواصل وتراكض المراحل القابلة

الانسان: في كل هذه الباني

والكاتب والاعلام؟!!

فلسطين المحتلة: مختصب

لكننا نحن من ننتصر لاشقاء

•••

• نحن لسنا انصاراً ولا

في معاقبة الشعوب!

وأبديا رغبتهما بالتعاون في عمل ■ للمرة الأولى تعمل شركة مشترك على خشبة المسرح. أما ديرني، فتملك محقوق ديزني على تحقيق عمل موسيقي مسرحي على خشبة مسرح عايدة، من خلال كتاب للأطفال في واتلانتا ألاينس، الأميركي، بعيداً رواية ليونتين برايس اسطورة الصوت الندي في أوبرا عيدة. عن مسرح برودواي النيويوركي. وفي عمل حي ومفصل ومتَّقن ويعمل الآن كَتُابِ الأغاني مع سيتم احياء أوبرا معايدة، في المفسرج روبرت جس روث ومع مسؤلفي كلمسات الأوبرا ليندأ عرض غنائي يقدمه التون جون وولفرتون اللئين قدما الترجمة وتيم رايس، وهي عن أسيسرة المسرحية لرائعة Beauty and the اثيوبية قبض عليها في مصر. وستبدأ التمارين في ١١ أيلول

بيترشنايير مدير عمليات (سبتمبر) المقبل وتفتتح المسرحية ديرني المسرحية قال أن العمل في ٧ تشرين الأول (اكستوبر) وتستمر حتى الأول من تشرين الثاني (نوفمبر). القَكرة بدأت مع جـون ورايس

الجديّد سيقدم في صالة تتسع لـ ٨٠٠ مقعد في والأينس ثياتر، في اتلانتا التي هي دوطن، التون جون النائي عُندماً يزور اميركا. بعد انتهائهما من فیلم Lion

🗷 ... وللمحامين معرضهم الخاص في خطوة جبيدة وقريدة بعلمل على تنظيمها «مكتب القانون الوطني، ومسعارض الخدمات القانونيَّة، في برمنغهام الشهر المقبل.

اضافة الى شبكة الانترنت التي تسجل قضايا قانونية تاريضية صانعت الالعتاب والدمي وعصرية طريقة ومميزة.

### أسبوع التحف الاسلامية في لندن

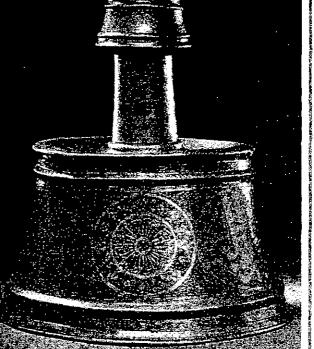
🗖 لندن – دالحياة،

■ أعلنت سوذبير أمس انها ستطرح نسخة نادرة من مخطوط كتاب والنجوم الثابتة اللصوفي في مزاد اسبوع التحف الاسلامية في لندن في نيسان (ابريل) المقبل. والنسخة المخطوطة في العام ١٦٢٥ ميلادية مزينة بالرسوم التوضيحية، وقد يصل سعرها الى حوالي ٤٠ الف جنيه. وهناك العام ٢٠٠١ ميلادية محفوظة في

مكتبة في اكسفورد. وستطرح سونبين ايضا نسخة من مخطوط الشهنامة أو كتاب الملوك التي ترجع الى القرن الرابع عشر، وكانت عرضت في معرض الفن الفارسي الذي اقيم في رويال اكاديمي في لندن العام ١٩٣١. ودأب الفنانونَ على نسخ الشهنامة التي تؤرخ بطولات ملك

خاصا بالتحف العبنية منها شبعدان(الصورة) من عصر المساليك الذين حكمنوا منصر وسورية منذ أواخر القرن الثالث عشر وحتى القرن السادس عشر. وتعكس القطعة خصبائص أبوات المعسانن التي ازدهرت في تلك

الفترة، وتتميزُ بنقوش محفورة بالنهب والفضة قد يصل سعرها الى ٩٠ الف جنيه استرليني. القرس، والتَّنَافِس في تربينها



#### ديميس روسوس في مصر بعد غياب ٢٣ عاماً 🛘 القاهرة – محمد دياب

لنوادي انرهويل في مصر. واعلن روسوس نيته المشاركة

في مسهرجيان القساهرة الدولي للأغنية في أب (اغسطس) المقبلُ الذي تنظمه وزارة السياحة

ونقی روسوس ما اشاعته الصحافة المصرية من أن والدته ويذكر أن روسوس ولد في

هي القناشة المصدية، يونانيسة الأصل، نبللي مظلوم التي اشتهرت في فترة الخمسينات. الاسكندرية في حيى الأزاريطة وغادرها وهو فئ الخآمسة عشر

لمصلحة الشبروع القومى لإنضال تكنولوجيا التعليم في المدارس الحكومية، وتقام الحفلات برعاية السيدة سوران مبارك قرينة الرئيس المصري الرئيسة الشرقية

■ أعلن المغنى اليــوناني ىيميس روســوس عن نيــنـــه في تقديم فيديو كليب لإحدى اغنياته تصور في أشهر الأماكن الأثرية في منصبر. وعبر عن سنعادته لعُسودته الى الغناء في مصر مستقط رأسته وكنان روسوس

بتحدث في مؤتمر صحافي عقد في فندق شيراتون القاهرة اول من أمس في مناسبة زيارته لمصر بعد غياب ٢٣ عاماً. وتبيدا مسساء البيوم أولى حسفلاته في دار الأوبرا المصرية، وتستمر إلى يوم الخميس المقبل

قاعة المؤتمرات.

أضافة الى حفلة تقام في مدينة الاسكندرية يوم ٢١ الجـــأري في ويغنى روسوس متبرعا

فتحتضنه السيدة الهراوي وتشدد على «ضرورة اتاحة فرص التعليم للاولاد والحوول دون عملهم في سن مسبكرة لظروف اقتصابية

ويشسار الى أن القوانين اللبنانية لا تعاقب الاهل النين ينفعون بأولاتهم الي العسمل باكسراً من دون أن يدخلوهم الى والحلقة التي ظهرت فيها السيدة الهراوي هي ضبمن مسسلسل وطالدين القرب، الَّذِي يَضْرِجِه مروان نجار وتبِثُهُ المؤسسة اللبنانية للارسال (ال بي سي

بأسرته للاحتفال بعيد ميلاده الثامن والثلاثين بعد غد الخميس.

□ لندن - رويترز - قالت ناطقة باسم دوقة يورك أمس أن الدوقة

أصيبت بشرخ في عظمة الكتف أثناء ممارستها رياضة التزلج على

الجليد في منتجع فيربيير بسويسرا. وكانت سارة فيرغسون مطلقة

الأمير اندرو ثانى أبناء ملكة بريطانيا تتزلج على الجليد برفقة ابنتها

لكنها بالتاكيد لن تغادر سويسرا». ومن المتوقع ان يلحق الأمير اندرو

وقالت الناطقة في اتصال هاتفي من الواضح انها تعانى كثيراً.

الأميرة الجيني (٧ سنوات) عندما وقع الحادث صباح أول من أمس.

على الله الله الله على معالية وحدة والسيدة (واس) بعد ان عمل مديراً لها بالوكالة. سوران مبارك ترينة الرئيس المسري، تنظم الشعبة المسرية للسجلس العسالي لكتب الاطفسال بالتحاون مع اتصادي الناشرين i igi i fff المصريين والعرب والمنظمة العالمية لحماية الملكية الفكرية، الندوة العربية لحماية حقوق الملكية الفكرية العاشرة والنصف قبل ظهر اليوم في المركز التقافي لجمعية الرعاية

المتكاملة في ضآحية مصــر الجديدة في القاهرة. ● الدكتور اسامة البار الستشار السياسي لرئيس الجمهورية يشارك في الندوة التي تعقدها الغرفة التجارية الالمانية - العرسة في القاهرة بعد غد وتتاقش أحدث للتطورات الاقتصادية العالمية

● منظومة مصرية، عنوان المعرض المقام حالياً في قاعة خان المغربي في ضاحية الزمالك في القاهرة اللفتان عبدالوهاب موسى، ويستمر الى ٢٧ الجاري.

• صدر عن هيئة البريد المصرية طابع بريد يحمل صورة الفنان الراحل اسماعيل ياسين (١٩١٢ - ١٩٧٢).

● قرر مجلس الوزراء السعودي إمس تعيين السيد مجمد بن-على بن ابراهيم الخضير، مديراً عاماً لوكالة الانباء السعودية

صرخ الولد ساعديني تانت منى'

فاحتضنته السيدة الهراوي

في التلفزيون

■ بيـروت - اف ب - اطلت قــرينة

رئيس الجمهورية اللبثانية منى الهراوي

مساء أول مِن أمس على شاشية التلفزيونَ

لتؤدي بوراً تمثيلياً في مسلسل محلي عن

وظهرت اللبنانية الاولى في حلقة

تحمل عنوان ولا تسرقوا بكراء (باللغة

العامية اللبنانية) تلقّي خطاباً في مركز الرعاية الدائمة لعالجة الإطفال من مرض

التالسيميا والسكري الذي تشرف عليه.

يصرخ فتى في العاشرة من عمره

يعمل منذ سنتين متوجها الى اللبنانية

الاولى بالقول بالعاصية «بدي اتعلم، بدي

عيش مثل غير ولاد، تانت منى، تانت منى

تشغيل الاولاد.

● لمناسبة الزيارة الرسمية لوزير البيئة اللبناني أكرم شهيب ومستشاره التقني زاهي أبو منصور، أمَّام الشَّيخَ أُديبُ عُلَّمُ الدين سفير لبنان لدى سلطنة عُمان مادبة عشاء كبرى شارك فيها وزير البلديات الاقليمية والبيئة الدكتور خميس بن ميارك بن عيسى العلوي ووزير الشؤون الاجتماعية والعمل والتدريب المهني الشيخ عامر بن شوين الحوسني ووزير التجارة والصناعة مقبول بن على بن سلطان وعدد من السفراء العرب وحشد كبير من رجال المال والأعمال العمانيين وأركان الجاليتين اللبنانية

● اقامت جمعية منخرجي جامنعات الولايات المتحدة الاسيركية في لبنان عشاها السنوي في فننق مساريوت، في حضور الرنيس سليم الحص والنواب سامى الخطيب وبيار دكاش ويهاء الدين عبيتاني وعبدالرحمن عبدالرحمن وشخصيات وقدم رئيس ألجمعية النكتور سامي ريشوني الأدارة المؤلفة من القنصل الدكتور كاعل باسبيلا تأثباً للرئيس والبروفسور الدكتور ناجى الصغير امينا للسر والهندس ماسير الحلبي امينأ للصندوق والسيد صميم شعبان محاسبا والدكتور سمير أبو عيد عضوا وممثلاً للجمعية امام الحكومة وللهندس عبدالله الحايك والهندس يوسف المهتار والدكتور ميلاد جرجوعي اعضاً،.

● في نادي خريجي الجامعة الاميركية في بيروت كرّم منتدى حرمون الثقافي اربعة رجال لمعوا في ميادين مختلفة مم: الاديب سلام الراسي والربي على حسين عبدالله والوسيقي وليد

من اجواء حرب، ليحصل على مريد من المساعدات الأميركية خصوصاً في مجال التكنولوجيا من الصواريخ المضادة الى مكافئ

غبن يحاول نتانياهو ان يحرمهم منها الآن.

المواد الكيماوية والبيولوجية، ثم يصرف نظر العالم كله عن تعطل عملية السلام، بزعم الخوف مما يدبر صدام حسين. الواقع انه إذا كان من شيء يكنّه نتانياه و للرئيس العراقي فهو الشكر العميق لأنه اخرجه من ورطة للفاوضات الشائكة مر الفلسطينيين على المرحلة الثانية من الانسحابات، وبعد أن كانت الإدارة

ذلك الفاجر الداعر بنيامين نتانياهو كان يقول أمس أن الفلسطينين

القلسطينيون جاسوا مع حكومة نتانياهو للتفاوض حتى التصف مزخراتهم بالمقاعد، من دون أن يحققوا شيئاً، ومظاهراتهم البوم ليسن تأييداً لصدام حسين بقدر ما هي معارضة لاسرائيل والولايات المتدرة والإدارة الاميركية موقفها معروف فهي تبحث عن عذر الضغط علر الفلسَطْينيين أو تهديدهم، وعندما زارت وريرة الخارجية الأميركيُّ السيدة مادلين اولبرايت النطقة قبل اسبوعين، وكانت الأرمة في بدايتها، حذرت الرئيس عرفات صراحة من مغبة تظاهر الفلسطينين تأبيداً لصدام حسين، وقالت إن الإدارة ستنظر الى مثل هذا الوثقي

بجدية بالغة. واتبعت الإدارة هذا التحذير الأول بتحذيرات معاللًا

خلاصتها أن الفلسطينيين سيخسرون إذا أيدوا صدام حسين. هل يريع الفلسطينيون إذا عارضوا صدام حسين طبعاً و

فالخسارة قائمة، طالما أن في الحكم في اسرائيل حكومة عنصرية

متطرفة، تريد تقويض السلام تحت أي عدر، وطالما أن الإدارة الأمركية

كانت مناك مظاهرات الاسبوع الماضي في نابلس والخليل ورام ال

وجنين، وفي قطاع غزة، وأمرت السلطة ألوطنية الفلسطينية الشرطة

بمتع المظاهرات، إلا أنها لم تنجح كل مرة. بل أن عناصر في فتم كانت

بين منظمي المظاهرات والمشاركين فيها. ولا يفهم مدى الغليان ضد

الاحتلال آلا بسماع المتظاهرين الدرور في مجدل شمس في الجولان

المحتل فهؤلاء لم يكتفوا بشعارات تأييد صدام حسين أو ادانة أميركا,

وانما عتقوا مطالبين صدام حسين أن يُعطر تل أبيب بصواريخ سكور.

ذلك، كما يعرفه المتظاهرون أنفسهم، إلا أن هؤلاء يتصرفون على طريقة

وعلى وعلى اعدائي يا رب، بعد أن سدت المنافذ في وجههم، ولم يو

لهم أمل في تسوية سلمية نصف عادلة تضمن لهم عيشاً كريما في

لو لم يحسَّل الكويت ظلماً سنة -١٩٩٠، ويفسَّح أبواب المنطقة علمَّ

مصراعيها للطامعين فيها، ويدمر الموقف العربي، لما كان مؤتمر مدريد"

ولما جُرقُ الفلسطينيون على الذهاب الى أوسلو ليخرجوا منها بمنفئة

ورئيس وزراء اسرائيل يعرف أن صدام حسين لم يعديمال

صواريخ تصل الى استراثيل، فهذا ما تقول المؤسسة العسكرية

الاسرائيلية والاستخبارات، إلا أنه يستغل ما يخلق له حليفه العراق

وصدام حسين أوصل الفلسطينيين الى هذا الطريق السدود، فهو

صدام حسين دمر القضية الفلسطينية، وكل فلسطيني عاقل بعرف

ترى القشة في عين أبو عمار ولا ترى الخشبة في عين نتانياهو.

بتظاهرون تأييداً لصدام حسين «بدل الجلوس معنا للتفاوض».

الأميركية نفسها بدأت تضيق بنتانياهو وتستعد للضغط عليه جائ الأزمة مع العراق لتصرف الأنظار نهائياً عن المفاوضات... ثم يُتظامر فلسطينيون تأييداً لصدام حسين، أو معارضة الميركا واسرائيل. مع ذلك، فكل ما سبق لا يعني أن الفلسطيني معذور في الوقوق مع صدام حسين لاغاظة نتائياهو أو انتقاماً من أميركا. وهو كان يجب أنَّ

يتمثلُ بالكاتب جيمس جويس الذي قال بعد أن تخلَّى عن الكتَّلكة؛ هل

أصبح بروتستانتياً؟ طبعاً لا. إذا فقدت إيماني فهذا لا يعني انني نقلت

جهاد الخارن

### غلمية والروائي نواف حردان.

• دعا مركز الدراسات الاستراتيجية والبحوث والترثيق لي حلقة نقاش حول مخلفيات وأفاق المسراع في الجزائر، يشارك فيها جورج الراسى وأمين قمورية ووليد شرارة النبس ١٩ الجاري الرابعة والنصف بعد الظهر في مقر الركزفي

• تقيم الفنانة اللبنانية سوران عجميان كو مع زوجها الصيني الاصل كريس كو، معرضاً لنتاجهما الأخيرين اللوحيات التشكيلية، وذلك بدءاً من اليوم وحتى ٨ من الشهر

The Quaker Gallery, 52 St Martin's Lane, London WC2N 4EA Tel: 104 00V .9.V

 تقوم وزارة الثقافة والتعليم العالى، واللجنة الوطنية الطالق ومتابعة الحملة الدولية لحماية آثار صور، بجولة ميدانية في مواقع صور الأثرية، وذلك في نطاق الصملة النولية لصعابة أثار صبور. ودعت الى التجمع في باحة وزارة الثقافة والنطيم العالى (ستاركو) في بيروت العاشرة من صباح غد الاربعاء.

 غاس رئيس الجمعية العربية لعلم الاجتماع أستاذ العلم الاجتماعية في جامعة تونس الدكتور طاهر لبيب تونس أم القاهرة أمس للقاء محاضرات على هامش معرض الفاهرة الدولي للكتاب، بدعوة من هيئة المعرض.

# فلكي تونسي يتوقع

■ تونس - ا ف ب - اكد الفلكي التونسي حسن شارني الذي كانَّ الوَّحيد بينَ الفَلكيينِ الذيُّ توقع وَفَاة ۖ الإميرةَ بيانا ۖ فيَّ ١٩٩٧، أَن الرئيس الأميركي بيل كلينتون وسيضطر، للاستقالة خلال العام الجاري وأن ألازمة العراقية ستهدأ في الربيع

وفي مقابلة اجرتها معه وكالة فرانس برس، قال شارني ان دبيل كلينتون سيشهد ربيعاً ساخناً جداً وسيضطر للاستقالة خلال السنة الجارية بعد فضائح تتعلق بحياته الخاصة،

ولا تكف وسائل الاعلام في جميع انصاء العالم عن منابعة وأكد العراف التونسي الذي يفسر الإبراج على كومبيوتر خاص اليرى، المستقبل ويستخدم كذلك كرة بالورية وأوراق

في مستنقع قبل ولآدته بأربعة اشهر،

واوضح أن التاثيرات الفلكية على كلينتون الذي ولد في ١٩ أَبِ (اغْسَطُس) ١٩٤٦ ،عند نقطة التَّقَاء فلكية لآ تَبِشُرَّ بالخير ما يدل بوضوح على انه سيواجه مشاكل كبيرة في

وكان هذا الفلكي الوحيد الذي توقّع وفأة اميرة ويلز ديانا فيل ثمانية اشهر من حادث السير الذي أودى بحياتها في نهاية أب (اغسطس) في باريس. واكتسب منذ ذلك الحين شبهرةٌ عالمية

اللغب وتوقعات نوستراداموس التي تعود للعام ١٥٥٥، ان

وقال شارنيّ (٤٣ عاماً) وهو يهرّ رأسه بَحرَنَ واضح «هناك في . لهاية الامر طالع سيء في حساة بيل كلينتون، وعند الأحداث الكبرى في حياة الرئيس الأميركي، مشيراً خصوصاً الى ان دوالده توفي في حادث سير مروع عندما سقطت سيارته

فترات عسر ويسر حوالي شهر أذار (مارس) المقبل.

# استقالة كلينتون هذه السنة

استقالة كلينتون استشكل نهاية حيايته السياسية.

من جهة اخرى يتوقع شارني أن «تهدأ الازمة العراقية بعد

 □ انتهى امس معرض ازياء الزفاف الكلاسيكية وللعاصر وأدوات تزيين العروس والعريس في قاعة اولبياً، لندن (تصعير سالم خوري)

<sup>IIp://www.aihayat.com</sup> الما وينية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لينان ١٠٠٠ ليزة - سورية ١٥ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جندها 12 ASCH - Belgium 90 BF - Cyprus ICYL - Denmark 34 D - Prance 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 300 Lira - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C. - Netherlands 4.5 DG - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 250000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2 S